

ZIPPIE®

Zippie® IRIS

- WITH TRANSIT OPTION
- WITHOUT TRANSIT OPTION

Supplier:

This manual must be given to the rider of this wheelchair.

Rider:

Before using this wheelchair read this entire manual and save for future reference.

*User
Instruction
Manual &
Warranty*

Zippie® IRIS

- CON OPCIÓN DE TRÁNSITO
- SIN OPCIÓN DE TRÁNSITO

Distribuidor:

Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero:

Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.

*Manual de
Instrucciones
y Garantía
para el
Usuario*

Zippie® IRIS

- AVEC OPTION TRANSIT
- SANS OPTION TRANSIT

Revendeur :

ce manuel doit être remis à l'utilisateur du fauteuil roulant

Utilisateur :

Avant d'utiliser votre fauteuil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

*Manuel
d'utilisation
et garantie*

Zippie® IRIS

- MIT TRANSITOPTION
- OHNE TRANSITOPTION

Fachhändler:

Dieses Handbuch muss dem Benutzer des Rollstuhls ausgehändigt werden.

Benutzer:

Vor dem Gebrauch des Rollstuhls lesen Sie bitte das gesamte Handbuch, und bewahren Sie es für zukünftigen Bedarf auf.

*Benutzer-
anweisungen
und Garantie*

Zippie® IRIS

- CON OPZIONE PER IL TRANSITO
- SENZA OPZIONE PER IL TRANSITO

Fornitore:

Il presente manuale va consegnato all'utente della carrozzina.

Utente:

Prima di usare la carrozzina, leggere il presente manuale per intero e conservarlo per riferimento futuro.

*Manuale
dell'utente e
garanzia*

I. INTRODUCTION

SUNRISE LISTENS

Thank you for choosing a Zippie wheelchair. We want to hear your questions or comments about this manual, the safety and reliability of your chair, and the service you receive from your supplier. Please feel free to write or call us at the address and telephone number below:

SUNRISE MEDICAL
Customer Service Department
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, CO 80503
(303) 218-4500
(800) 333-4000

Let us know your address. This will allow us to keep you up to date with information about safety, new products and options to increase your use and enjoyment of this wheelchair.

FOR ANSWERS TO YOUR QUESTIONS

Your authorized supplier knows your wheelchair best, and can answer most of your questions about chair safety, use and maintenance. For future reference, fill in the following:

Supplier: _____

Address: _____

Telephone: _____

Serial #: _____ Date/Purchased: _____

II. TABLE OF CONTENTS

I. INTRODUCTION 2

II. TABLE OF CONTENTS 3

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS..... 5

IV. NOTICE - READ BEFORE USE..... 6

 A. Choose the Right Chair & Safety Options 6

 B. Review This Manual Often..... 6

 C. Warnings..... 6

V. GENERAL WARNINGS 7

 A. Weight Limit 7

 B. Weight Training 7

 C. Getting to Know Your Chair 7

 D. To Reduce The Risk of an Accident..... 7

 E. Safety Checklist 7

 F. Changes & Adjustments..... 8

 G. Environmental Conditions 8

 H. Terrain..... 8

 I. Street Use..... 8

 J. Motor Vehicle Safety..... 9

 K. When You Need Help 9

VI. WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS 10

 A. Center of Gravity..... 10

 B. Dressing or Changing Clothes 10

 C. Wheelies 10

 D. Obstacles 11

 E. Reaching or Leaning..... 11

 F. Moving Backward 12

 G. Ramps, Slopes & Sidehills..... 12

 H. Transfers..... 13

 I. Curbs & Steps 13

 J. Stairs 13

 K. Escalators 13

VII. WARNINGS: FOR SAFE USE (ATTENDANTS) 14

 A. Tilt Use 14

 B. Descending a Curb or Single Step 14

 C. Climbing a Curb or Single Step..... 14

 D. Climbing Stairs 14

 E. Descending Stairs..... 15

 F. Maintenance 15

 G. Transit Use..... 15

VIII. WARNINGS: COMPONENTS & OPTIONS 16

 A. Anti-Tip Tubes 16

 B. Armrests 16

 C. Stroller Handle..... 16

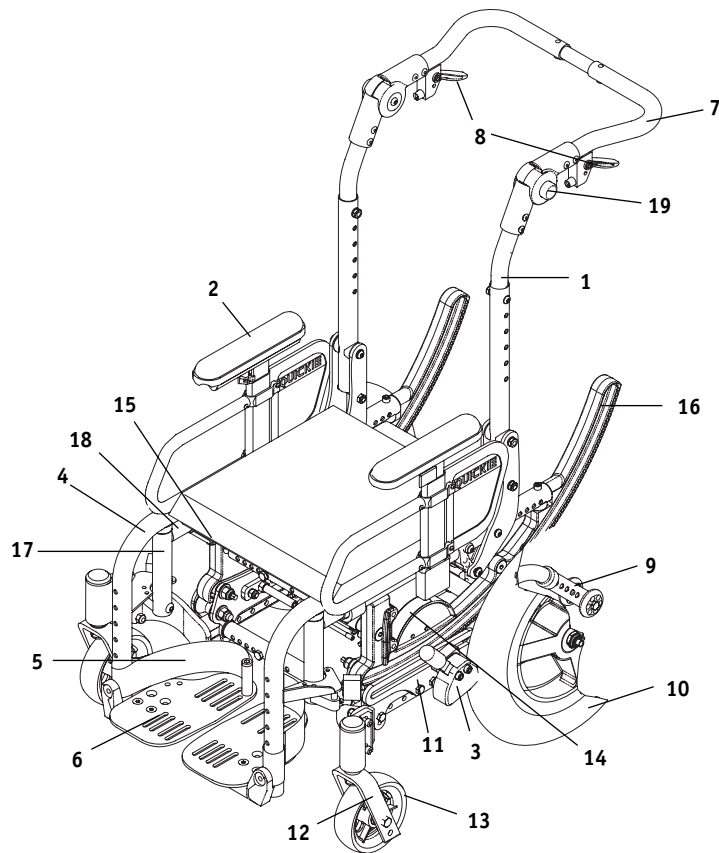
 D. Fasteners 16

 E. Footrests 17

 F. Pneumatic Tires 17

G. Positioning Belts.....	17
H. Power Drive.....	18
I. Push Handles	18
J. Quick-Release Axles.....	18
K. Rear Axles.....	18
L. Rear Wheel Locks	18
M. Modified Seat Systems	19
N. Transit Option.....	19
IX. SET-UP AND ADJUSTMENT	20
A. Swing-Away Hangers and Footrests	20
B. Heavy-Duty, Lift-Off Footrests (optional)	20
C. Contracture Footrest (optional)	20
D. Articulating Legrest (optional).....	21
E. Elevating Legrest (optional)	21
F. Caster/Forks Assembly	22
G. Dual-Post Armrest	22
H. Height-Adjustable Armrests (optional).....	23
I. Adjustable Locking Flip-Up Armrests	23
J. Anti-Tip Tubes - Rear.....	24
K. Anti-Tip Tubes - Front.....	24
L. Tilt-In-Space Mechanism	25
M. Height-Adjustable Back with Adjustable Stroller Handle.....	25
N. Stroller Handle Extension	26
O. Reclining Back.....	26
P. Frame Depth.....	26
Q. Frame Width	27
R. Seat Pan	27
S. Cushion Installation	27
T. Rear Axle	27
U. Carriage	28
V. Wheel Locks	29
W. Hub Lock Installation	29
X. Attendant Wheel Lock Installation	30
Y. Check Out	30
X. BATTERY TRAY	31
A. How to Make Wheelchair Width Adjustments	31
B. How to Add the Battery Tray Kit.....	32
C. How to Remove Battery Tray Components	32
XI. TROUBLESHOOTING.....	34
XII. MAINTENANCE	35
XIII. SUNRISE LIMITED WARRANTY	37
ESPAÑOL	38
FRANÇAIS.....	75
DEUTSCH	114
ITALIANO	152

III. YOUR CHAIR AND ITS PARTS



ZIPPIE IRIS

- | | |
|--|--------------------------------------|
| 1. Backpost | 11. Carriage |
| 2. Height-adjustable armrest | 12. Caster fork |
| 3. Wheel locks | 13. Caster tire |
| 4. Swing-away footrest | 14. Tilt indicator |
| 5. Heel loop | 15. Adjustable seat pan |
| 6. Aluminum footplate | 16. Rocker arm |
| 7. Push handle | 17. Hanger receiver |
| 8. Tilt-in-space mechanism release lever | 18. Seat rail |
| 9. Rear anti-tip tube | 19. Adjustable stroller handle hinge |
| 10. 12" Rear wheel | |

IV. NOTICE– READ BEFORE USE**A. CHOOSE THE RIGHT CHAIR & SAFETY OPTIONS**

Sunrise provides a choice of many wheelchair styles to meet the needs of the wheelchair rider. However, final selection of the type of wheelchair, options and adjustments rests solely with you and your health care advisor. Choosing the best chair and set-up for your safety depends on such things as:

1. Your disability, strength, balance and coordination.
2. The types of hazards you must overcome in daily use (where you live and work, and other places you are likely to use your chair).
3. The need for options for your safety and comfort (such as anti-tip tubes, positioning belts, or special seating systems).

B. REVIEW THIS MANUAL OFTEN

Before using this chair you, and each person who may assist you, should read this entire manual and make sure to follow all instructions. Review the warnings often, until they are second nature to you.

C. WARNINGS

The word “**WARNING**” refers to a hazard or unsafe practice that may cause **severe injury or death** to you or to other persons. The “Warnings” are in four main sections, as follows:

1. V– GENERAL WARNINGS

Here you will find a safety checklist and a summary of risks you need to be aware of before you ride this chair.

2. VI– WARNINGS– FALLS & TIP-OVERS

Here you will learn how to avoid a fall or tip-over while you perform daily activities in your chair.

3. VII– WARNINGS– FOR SAFE USE

Here you will learn about practices for the safe use of your chair

4. VIII– WARNINGS– COMPONENTS & OPTIONS

Here you will learn about the components of your chair and options you can select for safety. Consult your authorized supplier and your health care advisor to help you choose the best set-up and options for safe use.

NOTE– Where they apply, you will also find “Warnings” in other sections of this manual. Heed all warnings in this section. If you fail to do so a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

V. GENERAL WARNINGS**A. WEIGHT LIMIT****⚠ WARNING**

NEVER exceed the weight limit of 150 pounds for the Zippie IRIS, for combined weight of rider and items carried. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. WEIGHT TRAINING**⚠ WARNING**

NEVER use this chair for weight training if total weight (rider plus equipment) exceeds 150 pounds. If you do exceed the limit, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. GETTING TO KNOW YOUR CHAIR**⚠ WARNING**

Every wheelchair is different. Take the time to learn the feel of this chair before you begin riding. Start slowly, with easy, smooth strokes. If you are used to a different chair, you may use too much force and tip over. If you use too much force, damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. TO REDUCE THE RISK OF AN ACCIDENT**⚠ WARNING**

1. BEFORE riding, you should be trained in the safe use of this chair by your health care advisor.
2. Practice bending, reaching and transfers until you know the limit of your ability. Have someone help you until you know what can cause a fall or tip-over and how to avoid doing so.
3. Be aware that you must develop your own methods for safe use best suited to your level of function and ability.
4. NEVER try a new maneuver on your own until you are sure you can do it safely.
5. Get to know the areas where you plan to use your chair. Look for hazards and learn how to avoid them.
6. Use anti-tip tubes unless you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. SAFETY CHECKLIST**⚠ WARNING****Before Each Use Of Your Chair:**

1. Make sure the chair rolls easily and that all parts work smoothly. Check for noise, vibration, or a change in ease of use. (They may indicate low tire pressure, loose fasteners, or damage to your chair).
2. Repair any problem. Your authorized supplier can help you find and correct the problem.
3. Check to see that both quick-release rear axles are locked. When locked, the axle button will "pop out" fully. If not locked, the wheel may come off and cause you to fall.
4. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place.

NOTE– See "Anti-Tip Tubes" (Section VIII) for times you should not use them.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. CHANGES & ADJUSTMENTS

WARNING

1. If you modify or adjust this chair, it may increase the risk of a tip-over UNLESS you make other changes as well.
2. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust your chair.
3. We recommend that you use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
4. Unauthorized modifications or use of parts not supplied or approved by Sunrise may change the chair structure. This will void the warranty and may cause a safety hazard.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

WARNING

1. Use extra care if you must ride your chair on a wet or slick surface. If you are in doubt, ask for help.
2. Contact with water or excess moisture may cause your chair to rust or corrode. This could cause your chair to fail.
 - a. Do not use your chair in a shower, pool or other body of water. The chair tubing and parts are not water-tight and may rust or corrode from the inside.
 - b. Avoid excess moisture (for example, do not leave your chair in a damp bathroom while taking a shower).
 - c. Dry your chair as soon as you can if it gets wet, or if you use water to clean it.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TERRAIN

WARNING

1. Your chair is designed for use on firm, even surfaces such as concrete, asphalt and indoor floors and carpeting.
2. Do not operate your chair in sand, loose soil or over rough terrain. This may damage wheels or axles, or loosen fasteners of your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. STREET USE

WARNING

In most states, wheelchairs are not legal for use on public roads. Be alert to the danger of motor vehicles on roads or in parking lots.

1. At night, or when lighting is poor, use reflective tape on your chair and clothing.
2. Due to your low position, it may be hard for drivers to see you. Make eye contact with drivers before you go forward. When in doubt, yield until you are sure it is safe.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. MOTOR VEHICLE SAFETY

As indicated on the front cover of this user manual, identify whether your chair has been manufactured with the Transit Option installed.

If your chair is **not** equipped with the Transit Option:

WARNING

If your chair is not equipped with Transit Option, this wheelchair does not meet federal standards for motor vehicle seating.

1. NEVER let anyone sit in this chair while in a moving vehicle.
2. ALWAYS secure the rider with proper motor vehicle restraints. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.
3. NEVER transport this chair in the front seat of a vehicle. It may shift and interfere with the driver.
4. ALWAYS secure this chair so that it cannot roll or shift.
5. Do not use any chair that has been involved in a motor vehicle accident.

If your chair is equipped with the Transit Option:

See section VIII, Part N: Transit Option and section VII, Part G: Transit Use.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. WHEN YOU NEED HELP

WARNING

For The Rider:

Make sure that each person who helps you reads and follows all warnings and instructions that apply.

For Attendants:

1. Work with the rider's doctor, nurse or therapist to learn safe methods best suited to your abilities and those of the rider.
2. Tell the rider what you plan to do, and explain what you expect the rider to do. This will put the rider at ease and reduce the risk of an accident.
3. Make sure the chair has push handles. They provide secure points for you to hold the rear of the chair to prevent a fall or tip-over. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.
4. To prevent injury to your back, use good posture and proper body mechanics. When you lift or support the rider or tilt the chair, bend your knees slightly and keep your back as upright and straight as you can.
5. Remind the rider to lean back when you tilt the chair backward.
6. When you descend a curb or single step, slowly lower the chair in one easy movement. Do not let the chair drop the last few inches to the ground. This may damage the chair or injure the rider.
7. To avoid tripping, unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way. ALWAYS lock the rear wheels and lock anti-tip tubes in place if you must leave the rider alone, even for a moment. This will reduce the risk of a tip over or loss of control of the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

VI. WARNINGS: FALLS & TIP-OVERS

A. CENTER OF GRAVITY

WARNING

The point where this chair will tip forward, back, or to the side depends on its center of gravity and stability. How your chair is set up, the options you select and the changes you make may affect the risk of a fall or tip-over.

1. The Most Important Adjustments Are:
 - a. The position of the rear wheels. The more you move the rear wheels forward, the more likely your chair will tip over backward.
 - b. The position of the carriage.
2. The Center Of Gravity Is Also Affected By:
 - a. A change in the set-up of your chair, including:
 - The seat height and seat angle.
 - Backrest angle.
 - b. A change in your body position, posture or weight distribution.
 - c. Riding your chair on a ramp or slope.
 - d. The use of a back pack or other options, and the amount of added weight.
3. To Reduce The Risk Of An Accident:
 - a. Consult your doctor, nurse or therapist to find out what axle and caster position is best for you.
 - b. Consult your authorized supplier BEFORE you modify or adjust this chair. Be aware that you may need to make other changes to correct the center of balance.
 - c. Have someone help you until you know the balance points of your chair and how to avoid a tip-over.
 - d. Use anti-tip tubes.
 - e. Never allow the presence of a second occupant climbing or standing on a component of the chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. DRESSING OR CHANGING CLOTHES

WARNING

Your weight may shift if you dress or change clothes while seated in this chair.

To reduce the risk of a fall or tip-over:

1. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
This makes the chair more stable.
2. Lock anti-tip tubes in place. (If your chair does not have anti-tip tubes, back it up against a wall and lock both rear wheels).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. WHEELIES

Because of the ability to adjust the center of gravity and changes in center of gravity that will result from operating the tilt in space feature of this chair, as a user, do not perform wheelies in the IRIS wheelchair.

WARNING

Doing a "wheelie" means: balancing on the rear wheels of your chair, while the front casters are in the air. It is dangerous to do a "wheelie" as a fall or tip-over may occur.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. OBSTACLES**⚠ WARNING**

Obstacles and road hazards (such as potholes and broken pavement) can damage your chair and may cause a fall, tip-over or loss of control.

To avoid these risks:

1. Keep a lookout for danger – scan the area well ahead of your chair as you ride.
2. Make sure the floor areas where you live and work are level and free of obstacles.
3. Remove or cover threshold strips between rooms.
4. Install a ramp at entry or exit doors. Make sure there is not a drop off at the bottom of the ramp.
5. To Help Correct Your Center Of Balance:
 - a. Lean your upper body FORWARD slightly as you go UP over an obstacle.
 - b. Press your upper body BACKWARD as you go DOWN from a higher to a lower level.
6. If your chair has anti-tip tubes, lock them in place before you go UP over an obstacle.
7. Keep both of your hands on the handrims as you go over an obstacle.
8. Never push or pull on an object (such as furniture or a doorjamb) to propel your chair.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. REACHING OR LEANING**⚠ WARNING**

If you reach or lean it will affect the center of balance of your chair. This may cause you to fall or tip over. When in doubt, ask for help or use a device to extend your reach.

1. NEVER reach or lean if you must shift your weight sideways or rise up off the seat.
2. NEVER reach or lean if you must move forward in your seat to do so. Always keep your buttocks in contact with the backrest.
3. NEVER reach with both hands (you may not be able to catch yourself to prevent a fall if the chair tips).
4. NEVER reach or lean to the rear unless your chair has anti-tip tubes locked in place.
5. DO NOT reach or lean over the top of the seat back. This may damage one or both backrest tubes and cause you to fall.
6. If You Must Reach Or Lean:
 - a. Do not lock the rear wheels. This creates a tip point and makes a fall or tip-over more likely.
 - b. Do not put pressure on the footrests.

NOTE– Leaning forward puts pressure on the footrests and may cause the chair to tip if you lean too far.

- c. Move your chair as close as you can to the object you wish to reach.
- d. Do not try to pick up an object from the floor by reaching down between your knees. You are less likely to tip if you reach to the side of your chair.
- e. Rotate the front casters until they are as far forward as possible. This makes the chair more stable.

NOTE– To do this: Move your chair past the object you want to reach, then back up alongside it. Backing up will rotate the casters forward.

- f. Firmly grasp a rear wheel or an armrest with one hand. This will help to prevent a fall if the chair tips.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MOVING BACKWARD**⚠ WARNING**

Use extra care when you move your chair backward. Your chair is most stable when you propel yourself forward. You may lose control or tip over if one of the rear wheels hits an object and stops rolling.

1. Propel your chair slowly and smoothly.
2. If your chair has anti-tip tubes, make sure to lock them in place.
3. Stop often and check to be sure your path is clear.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. RAMPS, SLOPES & SIDEHILLS**⚠ WARNING**

Riding on a slope, which includes a ramp or sidehill, will change the center of balance of your chair. Your chair is less stable when it is at an angle. Anti-tip tubes may not prevent a fall or tip-over.

1. Do not use your chair on a slope steeper than 10%. (A 10% slope means: one foot in elevation for every ten feet of slope length.)
2. Always go as straight up and as straight down as you can. (Do not "cut the corner" on a slope or ramp.)
3. Do not turn or change direction on a slope.
4. Always stay in the CENTER of the ramp. Make sure ramp is wide enough that you are not at risk that a wheel may fall over the edge.
5. Do not stop on a steep slope. If you stop, you may lose control of your chair.
6. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair. This is likely to cause your chair to veer out of control.
7. Beware Of:
 - a. Wet or slippery surfaces.
 - b. A change in grade on a slope (or a lip, bump or depression). These may cause a fall or tip-over.
 - c. A drop-off at the bottom of a slope. A drop-off of as small as 3/4 inch can stop a front caster and cause the chair to tip forward.
8. To Reduce The Risk Of A Fall Or Tip-Over:
 - a. Lean or press your body UPHILL. This will help adjust for the change in the center of balance caused by the slope or sidehill.
 - b. Keep pressure on the handrims to control your speed on a down slope. If you go too fast you may lose control.
 - c. Ask for help any time you are in doubt.
9. Ramps At Home & Work - For your safety, ramps at home and work must meet all legal requirements for your area. We recommend:
 - a. Width: At least four feet wide.
 - b. Guardrails: To reduce the risk of a fall, sides of ramp must have guardrails (or raised borders at least three inches high).
 - c. Slope: Not more than a 10% grade.
 - d. Surface: Flat and even, with a thin carpet or other non-skid material. (Make sure there is no lip, bump or depression.)
 - e. Bracing: Ramps must be STURDY. You may need bracing so ramps do not "bow" when you ride on them.
 - f. Avoid A Drop Off: You may need a section at the top or bottom to smooth out the transition.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. TRANSFER**⚠ WARNING**

It is dangerous to transfer on your own. It requires good balance and agility. Be aware that there is a point during every transfer when the wheelchair seat is not below you. To Avoid A Fall:

1. Work with your health care advisor to learn safe methods.
 - a. Learn how to position your body and how to support yourself during a transfer.
 - b. Have someone help you until you know how to do a safe transfer on your own.
2. Lock the rear wheels before you transfer. This keeps the rear wheels from rolling.

NOTE– This will NOT keep your chair from sliding away from you or tipping.

3. Make sure to keep pneumatic tires properly inflated. Low tire pressure may allow the rear wheel locks to slip.
4. Move your chair as close as you can to the seat you are transferring to.
If possible, use a transfer board.
5. Rotate the front casters until they are as far forward as possible.
6. If you can, remove or swing footrests out of the way.
 - a. Make sure your feet do not catch in the space between the footrests.
 - b. Avoid putting weight on the footrests as this may cause the chair to tip.
7. Make sure armrests are out of the way and do not interfere.
8. Transfer as far back onto the seat surface as you can. This will reduce the risk that the chair will tip or move away from you.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. CURBS & STEPS**⚠ WARNING**

1. Each person who helps you should read and follow the warnings “For Safe Use” (Section VII) and “For Attendants” (Section V, Part K).
2. Do not try to climb or descend a curb or step alone.
3. Unlock and rotate anti-tip tubes up, out of the way, so they do not interfere.
4. Do not try to climb a high curb or step UNLESS you have help. Doing so may cause your chair to exceed its balance point and tip over.
5. Go straight up and straight down a curb or step. If you climb or descend at an angle, a fall or tip-over is likely.
6. Be aware that the impact of dropping down from a curb or step can damage your chair or loosen fasteners.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. STAIRS**⚠ WARNING**

1. NEVER use this chair on stairs UNLESS you have someone to help you. Doing so is likely to cause a fall or tip-over.
2. Persons who help you should read and follow the warnings “For Attendants” (Section V, Part K), and “For Safe Use” (Section VII).

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. ESCALATORS**⚠ WARNING**

NEVER use this chair on an escalator, even with an attendant. If you do, a fall or tip-over is likely.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

VII. WARNINGS: FOR SAFE USE (ATTENDANTS)**⚠ WARNING**

Before you assist a rider, be sure to read the warnings “For Attendants” in Section V, Part K and follow all instructions that apply. Be aware that you will need to learn safe methods best suited to your abilities.

A. TILT USE**⚠ WARNING**

In preparation to operate the tilt:

- Always verify that the arms of the rider are stable on the armrests or within the armrests.
- Always verify that the legs of the rider are stable on the footrest/legrest.
- Never place hands, feet or foreign objects into the tilt mechanism.
- Never push or propel the chair with the seat tilted in a forward position.
- Never add chair accessories that are not specifically designed for Zippie IRIS.
- Never exceed a tilted position that aligns the backrest parallel to the ground.

B. DESCENDING A CURB OR SINGLE STEP**⚠ WARNING**

Follow these steps to help a rider descend a curb or single step going BACKWARD:

1. Stay at the rear of the chair.
2. Several feet before you reach the edge of the curb or step, turn the chair around and pull it backward.
3. While looking over your shoulder, carefully step back until you are off the curb or stair and standing on the lower level.
4. Pull the chair toward you until the rear wheels reach the edge of the curb or step. Then allow the rear wheels to slowly roll down onto the lower level.
5. When the rear wheels are safely on the lower level, tilt the chair back to its balance point. This will lift the front casters off the curb or step.
6. Keep the chair in balance and take small steps backward. Turn the chair around and gently lower front casters to the ground.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. CLIMBING A CURB OR SINGLE STEP**⚠ WARNING**

Follow these steps to help the rider climb a curb or single step going FORWARD:

1. Stay behind the chair.
2. Face the curb and tilt the chair up on the rear wheels so that the front casters clear the curb or step.
3. Move forward, placing the front casters on the upper level as soon as you are sure they are past the edge.
4. Continue forward until the rear wheels contact the face of the curb or step. Lift and roll the rear wheels to the upper level.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

D. CLIMBING STAIRS**⚠ WARNING**

1. Use at least two attendants to move a chair and rider up stairs.
2. Move the chair and rider BACKWARD up the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair back to its balance point.
4. A second attendant at the front should firmly grasp the hanger receiver or frontmost part of the seat rail and lift the chair up and over one stair at a time.

5. The attendants move to the next stair up. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. DESCENDING STAIRS

⚠ WARNING

1. Use at least two attendants to move a chair and rider down stairs.
2. Move the chair and rider FORWARD down the stairs.
3. The person at the rear is in control. He or she tilts the chair to the balance point of the rear wheels and rolls it to the edge of the top step.
4. A second attendant stands on the third step from the top and grasps the hanger receiver or frontmost part of the seat rail. He or she lowers the chair one step at a time by letting the rear wheels roll over the stair edge.
5. The attendants move to the next stair down. Repeat for each stair, until you reach the landing.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. MAINTENANCE

⚠ WARNING

1. Inspect and maintain this chair strictly per chart in section XI. Maintenance.
2. If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.
3. At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.

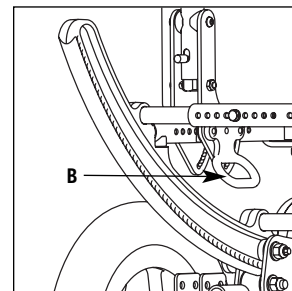
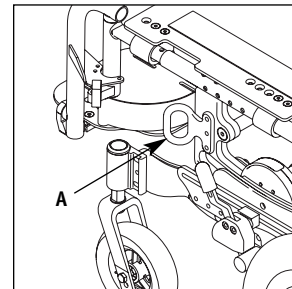
If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others. For additional maintenance information see Section XI: Maintenance.

G. TRANSIT USE

Refer also to section VIII, part N and section V, part J for additional transit option and motor vehicle warnings.

⚠ WARNING

1. If possible and feasible, the rider should transfer to the Original Equipment Manufacturer vehicle seat and use the vehicle restraint.
2. If the wheelchair is used for transport, it must be used in a forward-facing seating position.
3. The rider must not weigh more than 150 lbs.
4. The figure to the right shows the locations of the wheelchair securement points, front (A) and back (B).
5. Use only with Wheelchair Tie down and Occupant Restraint Systems (WTORS) that have been installed in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.
6. Attach WTORS to securement points in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.
7. Attach occupant restraints in accordance with the manufacturer's instructions and SAE J2249.



VIII. WARNINGS: COMPONENTS & OPTIONS

A. ANTI-TIP TUBES (OPTIONAL)

WARNING

Anti-tip tubes can help keep your chair from tipping over backward in most normal conditions.

1. Sunrise Recommends Use Of Anti-Tip Tubes:
 - a. UNLESS you are a skilled rider of this chair and are sure you are not at risk to tip over.
 - b. Each time you modify or adjust your chair. The change may make it easier to tip backward. Use anti-tip tubes until you adapt to the change, and are sure you are not at risk to tip over.
2. When locked in place (in the “down” position) anti-tip tubes should be BETWEEN 1 1/2 to 2 inches off the ground.
 - a. If set too HIGH, they may not prevent a tip-over.
 - b. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect in normal use. If this occurs, you may fall or your chair may tip over.
3. Keep Anti-Tip Tubes Locked In Place UNLESS:
 - a. You have an attendant, or
 - b. You have to climb or descend a curb, or overcome an obstacle, and can safely do so without them. At these times, make sure anti-tip tubes are up, out of the way.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

B. ARMRESTS

WARNING

Armrests will not bear the weight of this chair.

1. NEVER lift this chair by its armrests. They may come loose or break.
2. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

C. STROLLER HANDLE

WARNING

1. Always keep hands away from the locking mechanism located at the bottom of the back canes when folding the back down or pulling it back up.
2. Always keep fingers away from the interior of the hinge when readjusting the adjustable stroller handle.

D. FASTENERS

WARNING

Many of the screws, bolts and nuts on this chair are special high-strength fasteners. Use of improper fasteners may cause your chair to fail.

1. ONLY use fasteners provided by an authorized supplier (or ones of the same type and strength, as indicated by the markings on the heads).
2. Over- or under-tightened fasteners may fail or cause damage to chair parts.
3. If bolts or screws become loose, tighten them as soon as you can.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

E. FOOTRESTS**⚠ WARNING****Footrests will not bear the weight of this chair**

1. At the lowest point, footrests should be AT LEAST 2 1/2 INCHES off the ground. If set too LOW, they may “hang up” on obstacles you can expect to find in normal use. This may cause the chair to stop suddenly and tip forward.
2. To Avoid A Trip Or Fall When You Transfer:
 - a. Make sure your feet do not “hang up” or get caught in the space between the footrests.
 - b. Avoid putting weight on the footrests, as the chair may tip forward.
3. NEVER lift this chair by the footrests. Footrests detach and will not bear the weight of this chair. Lift this chair only by non-detachable parts of the main frame.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

F. PNEUMATIC TIRES**⚠ WARNING****Proper inflation extends the life of your tires and makes your chair easier to use.**

1. Do not use this chair if any of the tires is under- or over-inflated. Check weekly for proper inflation level, as listed on the tire sidewall.
2. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and allow the wheel to turn when you do not expect it.
3. Low pressure in any of the tires may cause the chair to veer to one side and result in a loss of control.
4. Over-inflated tires may burst.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

G. POSITIONING BELTS (OPTIONAL)**⚠ WARNING****Use positioning belts ONLY to help support the rider's posture. Improper use of these belts may cause severe injury to or death of the rider.**

1. Make sure the rider can not slide down in the wheelchair seat. If this occurs, the rider may suffer chest compression or suffocate due to pressure from the belts.
2. The belts must be snug, but must not be so tight that they interfere with breathing. You should be able to slide your open hand, flat, between the belt and the rider.
3. A pelvic wedge or a similar device can help keep the rider from sliding down in the seat. Consult with the rider's doctor, nurse or therapist to find out if the rider needs such a device.
4. Use positioning belts only with a rider who can cooperate. Make sure the rider can easily remove the belts in an emergency.
5. NEVER Use Positioning Belts:
 - a. As a patient restraint. A restraint requires a doctor's order.
 - b. On a rider who is comatose or agitated.
 - c. As a motor vehicle restraint. In an accident or sudden stop the rider may be thrown from the chair. Wheelchair seat belts will not prevent this, and further injury may result from the belts or straps.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

H. POWER DRIVE**⚠ WARNING**

Do not install a power drive on any Zippie wheelchair. If you do:

1. It will affect the center of balance of your chair and may cause a fall or tip-over.
2. It will alter the frame and void the warranty.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

I. PUSH HANDLES**⚠ WARNING**

When you have an attendant, make sure that this chair has push handles.

1. Push handles provide secure points for an attendant to hold the rear of this chair, to prevent a fall or tip-over. Make sure to use push handles when you have an attendant.
2. Check to make sure push handle grips will not rotate or slip off.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

J. QUICK-RELEASE AXLES**⚠ WARNING**

1. Do not use this chair UNLESS you are sure that both quick-release rear axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.
2. An axle is not locked until the quick-release button pops out fully. An unlocked axle may come off during use, resulting in a fall, tip-over or loss of control and cause severe injury to the rider or others.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

K. REAR AXLES**⚠ WARNING**

A change in set-up of the rear wheels will affect the center of balance of your chair.

1. The farther you move the rear axles FORWARD, the more likely it is that your chair will tip over backward.
2. Consult your doctor, nurse or therapist to find the best rear axle set-up for your chair. Do not change the set-up UNLESS you are sure you are not at risk to tip over.
3. Adjust the rear wheel locks after you make any change to the rear axles.
 - a. If you fail to do so, the locks may not work.
 - b. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

L. REAR WHEEL LOCKS**⚠ WARNING**

Rear wheel locks are NOT designed to slow or stop a moving wheelchair.

Use them only to keep the rear wheels from rolling when your chair is at a complete stop.

1. NEVER use rear wheel locks to try to slow or stop your chair when it is moving. Doing so may cause you to veer out of control.
2. To keep the rear wheels from rolling, always set both rear wheel locks when you transfer to or from your chair.
3. Low pressure in a rear tire may cause the wheel lock on that side to slip and may allow the wheel to turn when you do not expect it.
4. Make sure lock arms embed in tires at least 1/8 inch when locked. If you fail to do so, the locks may not work.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

M. MODIFIED SEAT SYSTEMS**⚠ WARNING**

Use of a seat system not approved by Sunrise may alter the center of balance of this chair. This may cause the chair to tip over.

1. Do not change the seat system of your chair UNLESS you consult your authorized supplier first.
2. Use of a non-validated system (wheelchair base and seating), as a seat in a motor vehicle could result in increased risk of severe injury or death in a vehicular mishap.
 - Only a complete system (wheelchair base and seating) can be validated for use as a seat in a motor vehicle.
 - The seating provided may or may not be appropriate for use as a seat in a motor vehicle in combination with this wheelchair base.
 - Before using this system as a seat in a motor vehicle, you should verify that the seating manufacturer has validated the seating in combination with this wheelchair base.
 - Before using this system as a seat in a motor vehicle, you should read and comply with all instructions for use provided by both Sunrise Medical and the seating manufacturer as well as the instructions for use of any other component or accessory manufacturer.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

N. TRANSIT OPTION**⚠ WARNING**

1. Use only Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems (WTORS) which meet the requirements of SAE J2249 Recommended Practice - Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems For Use in Motor Vehicles. Do not use WTORS designed to rely on the wheelchair structure to transfer occupant restraint loads to the vehicle.
2. The wheelchair has been dynamically tested in a forward-facing mode for a 30 mph frontal impact test. The wheelchair must be forward-facing during transport.
3. In order to reduce the potential of injury to vehicle occupants, wheelchair-mounted accessories, such as trays and respiratory equipment, should be removed and secured separately.
4. Postural supports and positioning devices should not be relied on for occupant restraint.
5. Do not alter or substitute wheelchair frame parts, components or seating.
6. Sudden stops or impacts can structurally damage your chair. Chairs involved in such incidents should be replaced.

If you fail to heed these warnings damage to your chair, a fall, tip-over or loss of control may occur and cause severe injury to the rider or others.

IX. SET-UP & ADJUSTMENT

NOTE– Setting the wheelchair on a table or on a flat surface, such as a workbench, helps make these procedures easier.

NOTE ON TORQUE SETTING– A torque setting is the optimum tightening which should be made on a particular fastener. A torque wrench which measures in./lbs. should be used when tightening fasteners on Zippie wheelchairs. Unless otherwise noted, use a torque setting of 60 in./lbs. When setting up this wheelchair.

A. SWING-AWAY HANGERS AND FOOTRESTS 60°, 70°, 70°V, 80°, OR 90°

1. Installation

- Place swing-away pivot saddle (A) into the receiver (B) on front frame tube with the footrest facing outward from frame.
- Rotate the footrest inward until it locks into place on locking bolt (C).

2. Removal

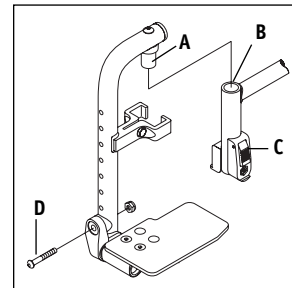
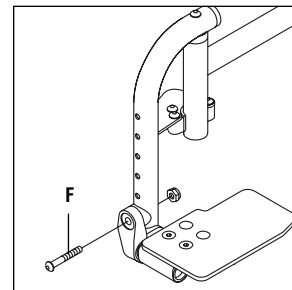
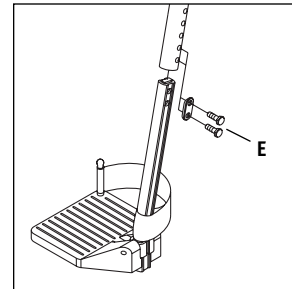
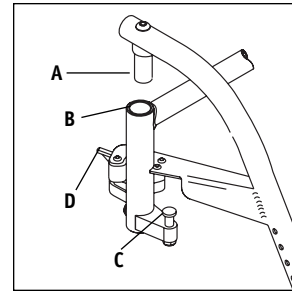
- To remove footrest, push release latch (D) toward the frame.
- Rotate footrest outward and lift.

3. Height Adjustment with Extension Tube

- Remove both bolts (E) in the hanger frame tube.
- Reposition footrest height.
- Re-tighten all bolts (E).

4. Height Adjustment, Front Mount

- Loosen and remove the retaining bolt (F) in the frame tube.
- Position footplate upward or downward in predrilled holes on hanger tube.
- Reinsert bolt (F) and tighten.



B. HEAVY-DUTY, LIFT-OFF FOOTRESTS (OPTIONAL): 70°, 80°, 90°

1. Installation

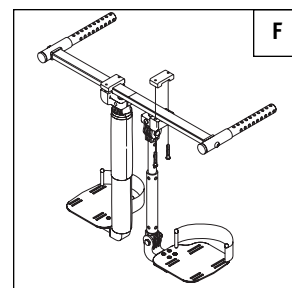
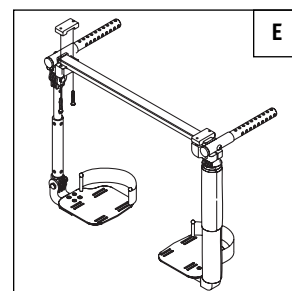
Slide pivot saddle (A) into receiver (B) on front frame tube until it locks into place.

2. Removal

To remove footrest, push release latch (C) while lifting up footrest from receiver.

3. Height-Adjustment, Front Mount

- Loosen and remove the retaining bolt (D) in the footrest mounting bracket.
- Position footplate upward or downward in predrilled holes on hanger tube.
- Reinsert bolt and tighten.



C. CONTRACTURE FOOTREST (OPTIONAL)

1. Lateral Mount

Can be mounted laterally as shown in illustration (E).

2. Center Mount

Can be mounted in the center as shown in illustration (F).

3. Height Adjustment

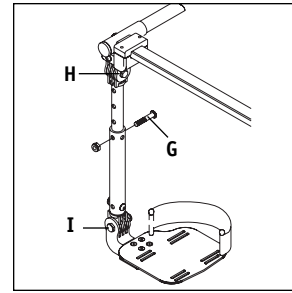
- Loosen and remove the retaining bolt (G) in the footrest mounting bracket.
- Slide the lower tube upward or downward to the desired position until predrilled holes on hanger tubes are aligned.
- Reinsert bolt and tighten.

4. Footrest Angle Adjustment

- Loosen the retaining bolt (H) in the adjustment locking joint.
- Position footrest forward or rearward in desired angle.
- Retighten the bolt.

5. Footplate Angle Adjustment

- Loosen the retaining bolt (I) in the footplate locking joint.
- Position footplate upward or downward in desired angle.
- Retighten the bolt.

**D. ARTICULATING LEGREST (OPTIONAL)****1. Installation or Removal**

To install or remove Articulating Legrest (ALR) see instructions for Swing-away Footrest installation.

2. Elevation Adjustment

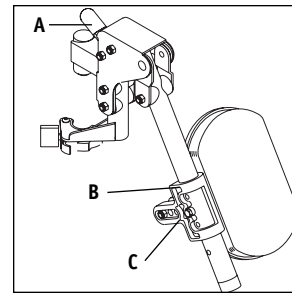
- To raise legrest, lift to desired position. Legrest will automatically lock in place.
- To lower legrest, while seated in chair, press release lever (A) down and lower legrest to desired position. Legrest will automatically lock in place.

3. Height Adjustment of the Calf Pad

- Rotate the tube clamp (B) towards the outside.
- Slide it up or down.
- Rotate it back in the desired indented position.

4. Height Adjustment with Extension Tube

- Remove the bolt (C) in the hanger frame tube.
- Reposition footrest height.
- Align the tube clamp with the selected bolt.
- Re-tighten the bolt (C).

**E. ELEVATING LEGREST (OPTIONAL)****1. Installation or Removal**

To install or remove Elevating Legrest (ELR) see instructions for Swing-away Footrest installation.

2. Elevation Adjustment

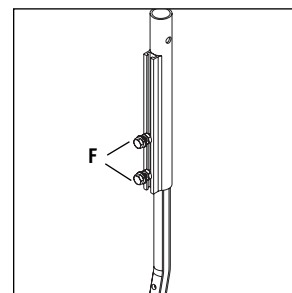
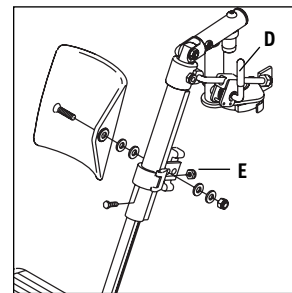
- To raise legrest, lift to desired position. Legrest will automatically lock in place.
- To lower legrest, while seated in chair, press release lever (D) down and lower legrest to desired position. Legrest will automatically lock in place.

3. Height Adjustment of the Calf Pad.

- Loosen the retaining nut (E) located at the back of the calf pad bracket assembly.
- Slide the calf pad bracket assembly up or down.
- Tighten it in the desired position.

4. Height Adjustment with Extension Tube

- Loosen both bolts (F) in the hanger frame tube.
- Reposition footrest height.
- Re-tighten all bolts (F).



F. CASTER/FORKS ASSEMBLY

1. Installation

- Remove dust cover (A) from caster housing. Pry dust cover off using a back and forth motion.
- Caster assembly holds one nut (B) and one washer (immediately below the nut). Remove nut and washer.
- Insert caster stem (C) into caster housing (D) and place washer on stem.
- Replace nut (B) on caster stem and tighten until all play is removed; then loosen approximately 1/8 turn, yet still allowing for free rotation.
- Replace dust cover to caster housing.

2. Caster Angle Adjustment

For optimum performance, the caster housing should always be at a 90° angle to the floor (perpendicular to the ground). This adjustment is made with an eccentric (offset) attachment bolt mechanism.

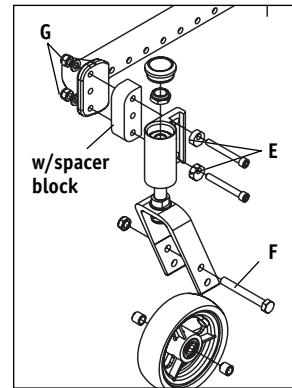
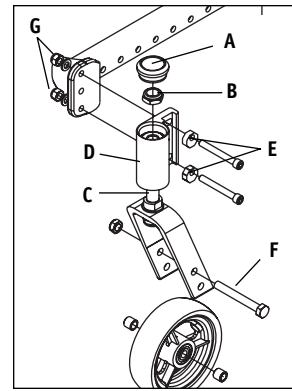
- To change the angle, place the chair on a flat surface (such as a table).
- Remove the bolt nuts (G) from the back side of the caster plate. The caster plate is slotted at the top and bottom for adjustment.
- Place a large right triangle against the table surface and the front surface of the caster bearing housing to align the caster stem rotational axis perpendicular to the floor surface.
- Rotate the eccentric washers (E) independently until they fall into position.
- When the alignment is correct, retighten the two retaining bolts.
- Repeat the process for the other caster.

NOTE– Use a torque setting of 100 in.-lbs. when setting-up caster plate.

3. Height Adjustment

- Loosen and remove bolt (F).
- Set axle at desired height using pre-set holes in the fork.
- Replace and tighten bolt.
- Repeat on other side.

NOTE– The frame must be kept horizontal when height is adjusted. Refer to matrix in the ordering guide for proper setting.



G. DUAL-POST ARMRESTS

1. Installation or Removal

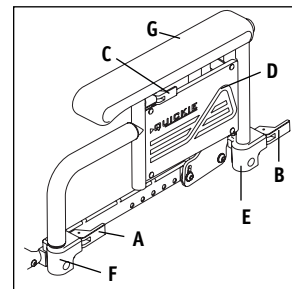
- The assembly is held securely in place when the securing levers (A, B) are facing outside.
- Pull securing levers forward to release.
- Insert or remove armrest.
- Return securing levers to locked position.

2. Height-Adjustment (optional)

- Release the upper securing lever (C).
- Set armrest at desired height.
- Return securing lever to locked position.
- Move armrest up or down to allow armrest to snap into place.

3. Flip Back (optional)

- Release the front securing lever only (A).
- Flip the armrest back, it remains attached to the rear receiver.
- Move armrest down into place.
- Return securing lever to locked position.



Dual Post Armrest

- A. Front release latch
- B. Rear release latch
- C. Upper securing lever
- D. Armrest panel
- E. Rear receiver
- F. Front receiver
- G. Armrest pad

H. HEIGHT-ADJUSTABLE ARMREST (OPTIONAL)**1. Installation**

- Slide the outer armpost (1) down into the receiver (2) mounted to the wheelchair frame.
- The armrest will automatically lock into place.

2. Height Adjustment

- Release the upper securing lever (10).
- Slide armrest pad up or down to desired height.
- Return lever to locked position.
- Push arm pad until upper armpost locks firmly into place.

3. Removing Armrest

- Pull the release lever back (3).
- Slide armrest out from the receiver (2).

4. Replacing Armrest

- Slide armrest back into receiver (2).
- Push down firmly until the release lever (3) locks back in place.

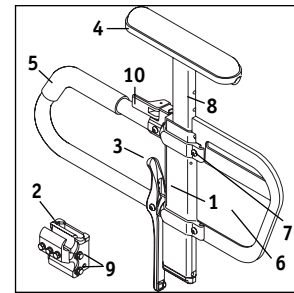
5. Adjusting Armrest Receiver Fit

To tighten or loosen the fit of the outer armpost in the receiver:

- Loosen all four bolts (9) on the sides of the receiver (2).
- With the armrest in the receiver, squeeze the receiver to achieve the desired fit.
- Tighten all four bolts (9).

6. Adjusting Inner Armpost Fit

- Two set screws are installed in the outer armpost (7).
- Turn the set screws in or out until the desired fit is achieved.

**Height-Adjustable Armrest**

- Outer armpost
- Standard receiver
- Armrest release lever
- Armrest pad
- Transfer bar
- Side panel
- Outer armpost tension adjustment set screws
- Inner armpost
- Receiver adjustment bolts
- Upper release Lever

I. ADJUSTABLE LOCKING FLIP-UP ARMRESTS**1. Flip up and down**

- Release the upper securing lever (B).
- Flip the armrest back, it remains attached to the back post.
- Move armrest down into place.
- The lever (B) locks itself in position automatically.

2. Height Adjustment

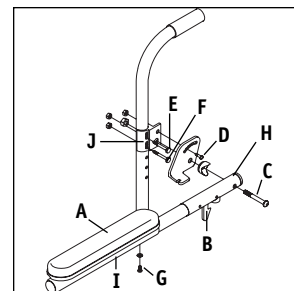
- Loosen bolts (C, D) and remove flip-back tube.
- Loosen bolts (E, F) and remove clamp (J).
- Move the clamp (J) up or down to the desired position.
- Tighten bolts (E, F).
- Install the flip-back tube back in place and tighten bolts (C,D).
- Repeat the process for the other armrest.

3. Angle-Adjustment

- Loosen bolt (D).
- Set armrest at desired angle using preset holes in armrest angle plate.
- Tighten bolt.

4. Length-Adjustment (optional)

- Remove foam grip or armpad (A) from armrest.
- Loosen screw (G) in the adjustable flip-up tube.
- Reposition the sleeve (I) at the desired length.
- Re-tighten the screw (G).
- Put foam grip or armpad back in place.

**Adjustable Locking Flip-Up**

- Armrest Pad
- Upper Securing Lever
- Flip-back tube
- Sleeve
- Clamp

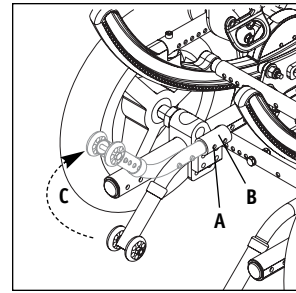
J. ANTI-TIP TUBES- REAR

Anti-tip tubes are recommended for all wheelchairs.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting-up anti-tip tubes.

1. Inserting Anti-Tip Tubes Into Receivers

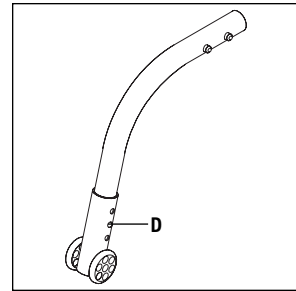
- Press the rear anti-tip release pin (A) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- Insert the anti-tip tube into the receiver (B).
- Turn the anti-tip tube down until release pin protrudes through the receiver mounting hole.
- Insert second anti-tip tube the same way.



2. Turning Anti-Tip Tubes Up

Turn anti-tip tubes up when being pushed by attendant, overcoming obstacles or climbing curbs.

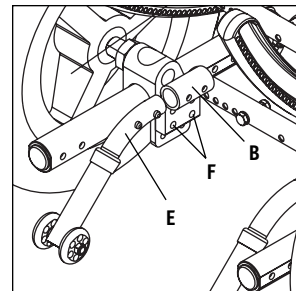
- Press the rear anti-tip tube release pin (A).
- Hold pin in and turn anti-tip tube up (C).
- Release pin.
- Repeat with second anti-tip tube.
- Remember to return anti-tip tubes to down position after completing maneuver.



3. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel

The anti-tip tube wheels may have to be raised or lowered to achieve proper ground clearance (1-1/2" to 2").

- Press the anti-tip wheel release pin (D) so that the release pin is drawn inside.
- Raise or lower to one of the three or four pre-drilled holes.
- Release pin (D).
- Adjust the second anti-tip tube wheel the same way. Both wheels should be at exactly the same height.



4. Height adjustment of the receivers

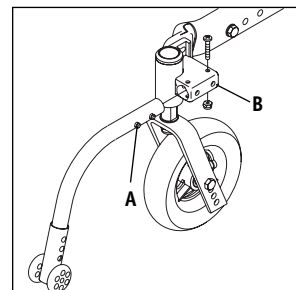
- Remove anti-tip tubes (E) from anti-tip receivers (B).
- Remove bolts (F) from anti-tip tube receiver.
- Reposition bracket to desired height. The receiver can be positioned up or down as needed.
- Reinsert bolts (F) and tighten.
- Repeat with second anti-tip tube receiver. Both brackets should be at exactly the same height.
- Replace anti-tip tubes.

K. ANTI-TIP TUBES- FRONT

NOTE– Use a torque setting of 100 in.-lbs. when setting-up anti-tip tubes.

1. Inserting Anti-Tip Tubes Into Receivers

- Press the front anti-tip release pin (A) on the anti-tip tube so that both release pins are drawn inside.
- Insert into the anti-tip tube receiver (B).
- Turn the anti-tip tube down until release pin is through the receiver mounting hole.
- Insert second anti-tip tube the same way.



2. Turning Anti-Tip Tubes Up

See Turning Anti-tip Tubes Up section J-2.

3. Adjusting Anti-Tip Tube Wheel

See adjusting Anti-Tip Tube Wheel section J-3.

L. TILT-IN-SPACE MECHANISM

The tilt-in-space mechanism is installed by Sunrise. Two cable/trigger mechanisms positively lock the chair in place from -5° to 60° depending on the set-up. The Zippie IRIS has the capability to provide from 0° to 5° of forward tilt. DO NOT ATTEMPT TO MAKE THIS ADJUSTMENT. This adjustment must be done by an authorized supplier.

1. Tilt Operation

- Depressing both triggers (C) at the same time disengages the locking mechanism and allows the seat and back to rotate in space. Releasing the triggers positively locks the rockers in place.
- The approximate degree of tilt the seat is at can be seen on the tilt indicator (D).
- To lock out the tilting function, insert the locking pin (E) into the trigger holder.

2. Tilt-stops Adjustment

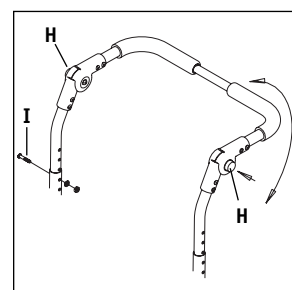
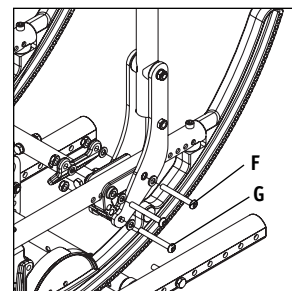
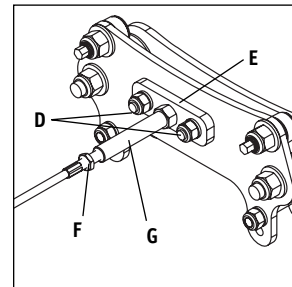
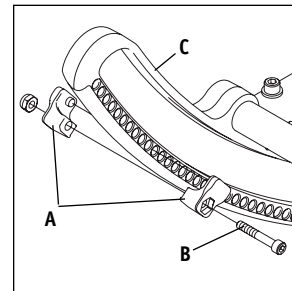
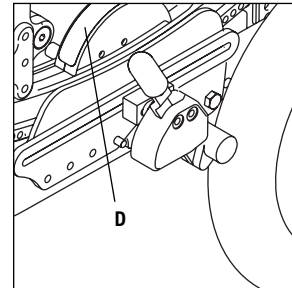
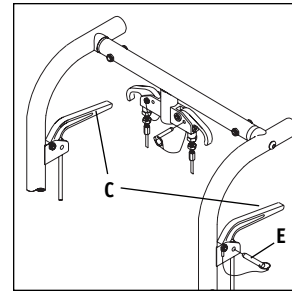
Adjustments can be made to limit the amount of tilt (rotation) that the chair provides by using the tilt-stops (A).

- Loosen and remove the retaining screw (B).
- Locate the tilt-stops to the desired limit either anterior or posterior.
- Each half of tilt stop assembly should plug into directly opposing holes on the rocker (C), then secure in place by tightening the screw (B).

3. Cable Adjustment

NOTE– Do not use lubricants on the components or assembly.

- Loosen and remove nuts (D) and remove bracket assembly (E).
- Loosen the jam nut (F).
- Rotate the cable adjuster (G) until slack is removed from the cable. Make sure the plunger pin can fully extend and retract after adjustment.
- Tighten jam nut (F).
- Reinstall the bracket assembly (E).
- Install and tighten nuts (D).



M. HEIGHT-ADJUSTABLE BACK WITH ADJUSTABLE STROLLER HANDLE (OPTIONAL)

1. Angle Adjustment

- Loosen rear bolt (F).
- Loosen and remove front bolt (G).
- Set backrest at desired angle using pre-set holes.
- Replace and tighten the front bolt (G).
- Tighten rear bolt (F).
- Repeat on other side.

IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting-up the angle adjustment of the stroller handle.

2. Angle Adjustment of the Stroller Handle

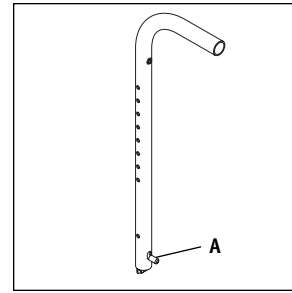
Depress both black push buttons (H) at the same time. This disengages the stroller handle and allows it to rotate freely. Releasing the push buttons positively locks the adjustable stroller handle in the desired position.

3. Height Adjustment

- Remove both bolts (I) from the backrest tube (one on each side).
- Reposition backrest height.
- Re-tighten both bolts (I) in the desired location.

4. Flip-Down Back Function

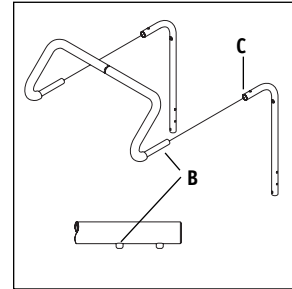
- To fold the back down, pull-up the back release pins (A) and push the backrest forward.
- To lock it back in position, lift the backrest firmly until it locks in its original position.



N. STROLLER HANDLE EXTENSION (OPTIONAL)

Installation

- Press button (B) on the stroller handle so that release pins are drawn inside the tube.
- Insert the tube into the back tube receiver (C) until the release pin protrudes through the receiver mounting hole.

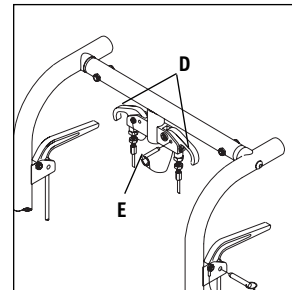


O. RECLINING BACK

The dual trigger reclining mechanism is installed by Sunrise.

1. To Recline or Raise Backrest

- Depress both triggers (D) at the same time. Releasing the triggers positively locks the backrest in place within its 45° range.
- To lock out the adjustment system, insert the locking pin (E) into the trigger holder. Always lock the dual trigger reclining mechanism securely in place after positioning the backrest.



P. FRAME DEPTH

1. Back adjustment

- Loosen and remove the front bolt (F) located in front of back mounting plate.
- Loosen and remove the rear bolt (H) from the back mounting plate.
- Repeat both steps on the other side.
- Slide the backrest along the seat rail to the desired position.
- Replace and tighten the front bolt (F) and the rear bolt (H).
- Repeat on the other side.

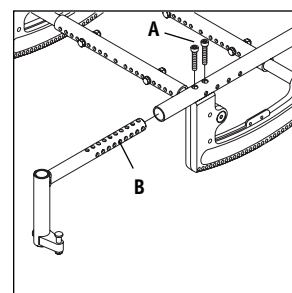
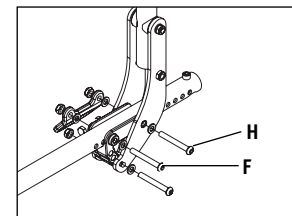
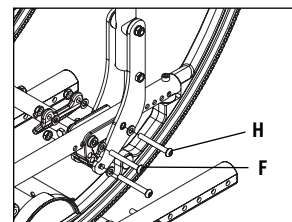
IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal.

2. Hanger Receiver Adjustment

- Loosen and remove the socket head screws (A) from the seat rail.
- Slide the hanger receiver (B) in the seat rail to the desired position.
- Replace and tighten the socket head screws.
- Repeat on the other side.

IMPORTANT NOTE– These adjustments may also require re-positioning the carriage over the base frame, refer to matrix in the ordering guide for recommended location.

NOTE– Depending on the original position of the hanger receiver and the amount of adjustment required, a new set of seat tubes may be required. Holes in the hanger receiver should not be visible past the front of the seat tube.



Q. FRAME WIDTH

The frame of the IRIS is built to accommodate growth from 10" to 18" wide using the three strut tube assemblies. Moving one hole position on each side of the strut provides a 1" frame width change.

1. Width Adjustment

- Remove the bolts (C) from one side of the strut tubes (D) for all strut tubes.
- Slide the adjustable extension (E) to the desired width according to the matrix in the ordering guide.
- Replace and tighten the bolts in all strut tubes.
- Repeat on the other side.

IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal and the alignment of the holes must remain horizontal.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting up frame width.

R. SEAT PAN

The seat pan of the IRIS is designed to accommodate depth adjustment.

Depth adjustment

- Loosen and remove all bolts (F).
- Adjust the seat pan to the desired depth.
- Replace and tighten all bolts.

S. CUSHION INSTALLATION

- Place cushion on seat pan with hook material side down. The beveled edge of the cushion should be in front.
- Press firmly into place.

T. REAR AXLE**1. To Mount and Remove Rear Wheels (optional)**

Do not use this chair UNLESS you are sure both quick-release axles are locked. An unlocked axle may come off during use and cause a fall.

NOTE– Axle is not locked until the quick-release button (A) pops out fully.

2. To Install Wheel

- Depress quick-release button (A) fully. This will release tension on ball bearings at other end.
- Insert axle through hub of rear wheel (B).
- Keep pressure on button (A) as you slide axle (C) into axle sleeve (D).
- Release button to lock axle in sleeve. Adjust axle if it does not lock.
- Repeat steps on other side.

3. To Remove Wheel

- Depress quick-release button (A) fully.
- Remove wheel by sliding axle (C) out of axle sleeve (D).
- Repeat steps on other side.

4. Rear Wheel Axle Adjustment

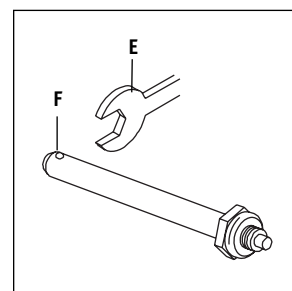
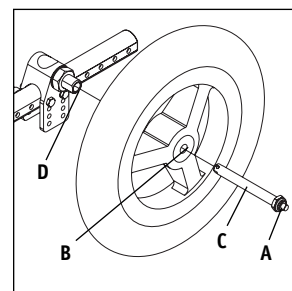
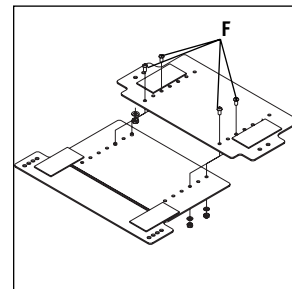
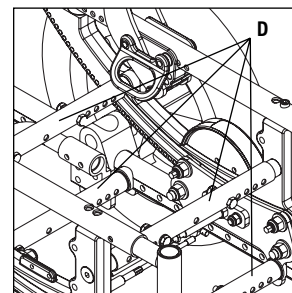
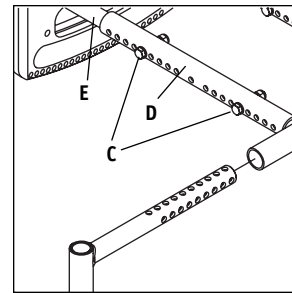
Tight axle sleeves should be maintained for proper performance of the wheelchair.

- To adjust the axle you will need a 3/4" wrench to turn the outside axle nuts.
- You will also need a 1/2" wrench (E) to lodge the ball bearings (F), on the opposite end of the axle, and prevent the axle from turning.
- Turn the outside axle nut counter-clockwise to tighten.
- There should only be zero to ten thousandths of an inch (.010) of play.

5. Weight Distribution

Weight distribution between the front and rear wheels is primarily adjusted by moving the rear axles forward or rearward on the frame.

Moving the axles REARWARD provides better forward and rearward tipping stability.



Moving the axles FORWARD shifts more of the rider's weight onto the REAR wheels, providing the following benefits: the front end of the wheelchair becomes lighter, thus reducing the turning effort, and with a shorter wheelbase the turning radius is reduced.

6. Axle Adjustment

- Remove both wheels from the chair.
- Remove the bolts (A) from the axle plate (B).
- Reposition the axle plate in desired position.
- Insert and tighten bolts (A).
- Repeat on the other side.

IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal.

IMPORTANT NOTE– Do not attempt to make this adjustment. This adjustment must be done by an authorized supplier only.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting-up the axle plate.

7. Axle Height Adjustment

- Loosen and remove bolts (A).
- Set axle at desired height using pre-set holes in the axle plate (B).
- Replace and tighten bolts.
- Repeat on other side.

IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal.

IMPORTANT NOTE– Do not attempt to make this adjustment. This adjustment must be done by an authorized supplier only.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting-up the axle plate.

NOTE– The frame must be kept horizontal when height adjustments are made. Refer to matrix in the ordering guide for proper setting.

U. CARRIAGE

The carriage of the Zippie IRIS can be adjusted to preset the range of tilt from -5° to 50° from 0° to 55° or from 5° to 60° .

IMPORTANT NOTE– Do not attempt to make this adjustment. This adjustment must be done by an authorized supplier only.

1. Adjustment

- Loosen and remove front bolt (A) and rear bolt (B) from the carriage on each side.
- Set the carriage at desired range according to range settings below.
- Replace and tighten all bolts.

IMPORTANT NOTE– The adjustment on each side of the chair should be exactly equal.

NOTE– Use a torque setting of 96 in.-lbs. when setting-up carriage.

2. Range and setting

- Figure C: -5° to 50°
- Figure D: 0° to 55°
- Figure E: 5° to 60°

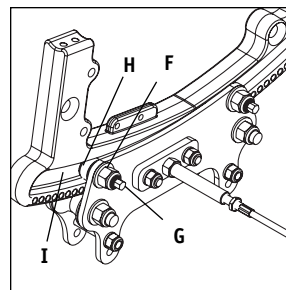
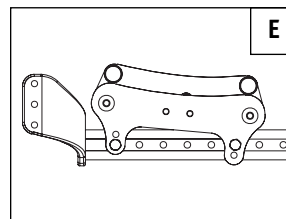
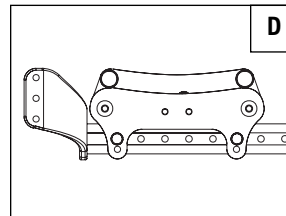
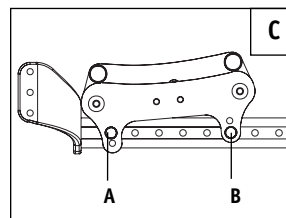
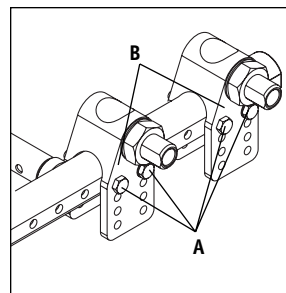
3. Top Roller Adjustment

Tools recommended: (1) $1/4$ " open-end wrench and (1) $9/16$ " open-end wrench.

IMPORTANT NOTE– Remove the rider from the chair before performing this maintenance.

NOTE– It is highly recommended to adjust all 4 of the top rollers at the same time.

- Loosen the cam nut (F).
- Use a $1/4$ " wrench to rotate the eccentric cam bolt (G) clockwise until the top roller (H) just makes contact with the rocker (I).
- While holding the $1/4$ " wrench, tighten the $9/16$ " nut (F) to approximately 120 in.-lbs of torque to lock the assembly into place. Although the top roller should be touching the rocker, there should be NO CONTACT PRESSURE of the top roller against the rocker when the assembly is in the tightened condition. The top roller should be able to rotate by applying mild finger pressure.



4. Top Roller Replacement

NOTE– It is highly recommended to replace both top rollers within each carriage assembly at the same time. Do not use lubricants anywhere on the assembly.

- Loosen both plunger pin bracket nuts (J).
- Loosen and remove both bottom roller nuts (K) and both chassis fastener nuts (L).
- Slide the inner carriage plate (M) off the fasteners, towards the center of the chair.
- Loosen and remove both eccentric cam nuts (N).
- Remove old top rollers (O) from the eccentric cam bolts (P) and replace with new top rollers.
- Reinstall the eccentric cam bolts (P) onto the inner carriage plate (M), installing nuts (N) only finger tight.
- Reinstall the carriage plate (M) onto the frame assembly (Q). Replace and tighten the nuts (K, L).
- Ensure that the plunger pin is centered and engaged into a rocker hole and tighten plunger pin bracket nuts (J).
- Adjust the top roller assemblies per number 3: Top Roller Adjustment.
- Repeat on the other side of chair as necessary.

NOTE– Use a torque setting of 120 in.-lbs. when setting up top roller.

5. Bottom Roller Replacement

NOTE– It is highly recommended to replace both bottom rollers within each carriage assembly at the same time. Do not use lubricants anywhere on the assembly.

- Loosen both plunger pin bracket nuts (J).
- Loosen both eccentric cam nuts (N).
- Loosen and remove both bottom roller nuts (K) and both chassis fastener nuts (L).
- Slide the inner carriage plate (M) off the fasteners, towards the center of the chair.
- Remove old bottom rollers (R) from the roller bushings (S) and replace with new bottom rollers.
- Reinstall the carriage plate (M) onto the frame assembly (Q). Replace and tighten the nuts (K, L).
- Ensure that the plunger pin is centered and engaged into a rocker hole and tighten plunger pin bracket nuts (J).
- Adjust the top roller assemblies per number 3: Top Roller Adjustment.
- Repeat on the other side of chair as necessary.

NOTE– Use a torque setting of 180 in.-lbs. when tightening bottom roller nuts (K).

V. WHEEL LOCKS

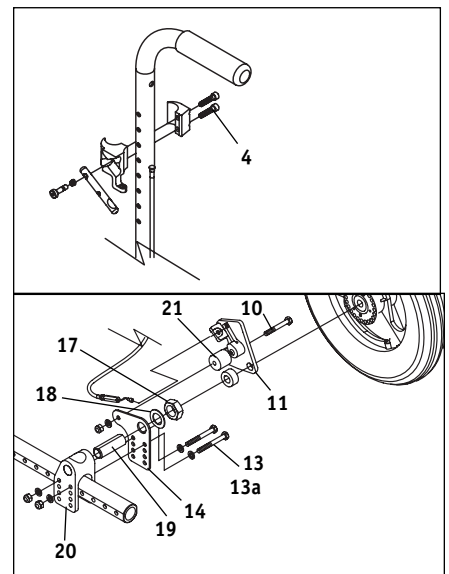
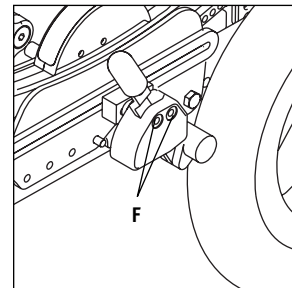
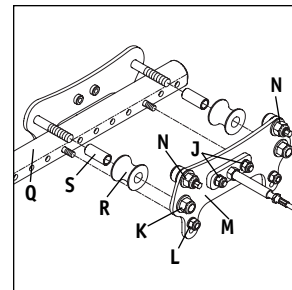
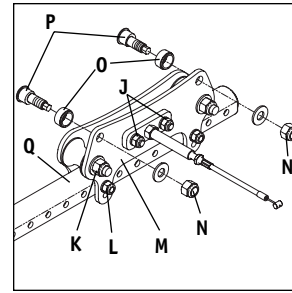
Zippie IRIS wheelchairs are standard with wheel locks. Wheel locks are installed at Sunrise.

Adjustment

- Loosen the screws (F). Do not attempt to remove one screw at a time.
- Slide assembly toward rear wheel until clamp embeds into tire to prevent wheel movement, when in locked position.
- Tighten screws.

W. HUB LOCK INSTALLATION

- Remove wheel and axle from chair.
- Remove 1/4" x 2" long bolts from axle plate (item 20). Note position and orientation of the axle plate.
- Remove 3/4" Nut (item 17) and washer (item 18) from axle sleeve (item 19).
- Place Hub Lock Axle Plate Adapter (item 14) against axle plate and attach axle plate and adapter to frame using bolts supplied (item 13 or 13A). If anti-tips are to be installed, the bolts will be 1/4" x 2-3/4" long. If no anti-tips are used the bolts will be 1/4" x 2-1/4" long. Secure new bolts using washers along with new 1/4" lock nuts as shown.
- Thread axle sleeve further into axle plate such that when the 3/4" nut is tightened, the face of the axle sleeve protrudes out of the 3/4" Nut by approximately 1/32". Tighten 3/4" Nut.
- Discard the large inner diameter spacer and 1/4" x 3" bolt provided with the Lower Hub Lock Assembly (item 11). Place nose of Hub Lock Axle Spacer into hole in Lower



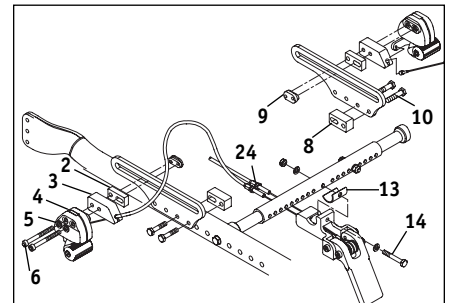
Hub Lock Installation

Hub Lock Assembly and hold in place over 3/4" nut. Place 1/4" spacer (item 21) between the Lower Hub Lock Assembly plate and the Hub Lock Axle Plate Adapter, aligning holes. Slide 1/4" x 1-3/4" bolt (item 10) through plate of Lower Hub Lock Assembly, 1/4" spacer (item 21) and Axle Plate Adapter (item 14). Attach nut provided with washer to 1/4" bolt as shown and tighten.

7. Remove 2 screws (item 4) from clamp assembly. Wrap clamps around push handle back tube, reinsert screws, and leave them loose. Slide to desired position and tighten securely.
8. Attach new wheel and axle through axle sleeve.
9. Repeat steps 1-8 on opposite side.

X. ATTENDANT WHEEL LOCK INSTALLATION

1. Remove wheels from chair.
2. Attach Mount bracket/cable assembly to rear base strut tube using 1/4" x 1-3/4" bolt (item 14) with nut and washers, being sure to go through spacer tube (item 13) provided as shown.
3. If push-to-lock wheel locks are already installed, remove the push-to-lock assemblies by removing the M6 bolts (item 6) and adjustment nuts (item 9), leaving the slide plates mounted on the chair, and go to step 5. If there are no wheel locks mounted already, proceed with step 4.
4. Attach Wheel Lock Slide Plates to Roller Assembly on each side of the chair using 1/4" x 1-1/4" bolts (item 10) and Mounting Block (item 8). If axle of rear wheel is above the base frame tube, orient the slide plates upward. If the axle of the rear wheel is below the base frame tube, orient the plates downward.
5. Attach the left and right Remote Lock Assemblies (item 4) to the slide plates using the Attendant Wheel Lock Spacer Blocks (item 3), M6 x 60 screws (item 6), lock washers (item 5), and Wheel Lock Adjustment Nuts (item 9). (If dual post armrests are installed, you may need to use the additional spacer block (item 2) and M6 x 70 bolts). The adjustment nuts marked "R" and "L" are to be mounted to the right and left side of the chair respectively. The smaller protruding oval shape on the nuts should slide inside of the slot in the slide plate. Do not tighten bolts. Slide the Remote Lock Assemblies as far forward as they will go.
6. Re-install wheels and slide the Remote Lock Assemblies rearward until the friction block of the remote lock is approximately 1/4" away from the tire when unlocked. If the lock cannot be adjusted to this position, you will need to adjust the position of the slide plate until it can be adjusted as stated. Once remote locks are properly positioned, tighten bolts.
7. Attach cables to Remote Lock Assemblies by sliding the stud at the end of the cable into the slot in the Remote Lock Assembly. Pull back on the cable sheath and slide the end of the cable sheath into the pocket on the Attendant Wheel Lock Spacer Block (item 3) as shown. Be sure that the cables are routed away from all moving parts. Attach the cables into place on the chair with zip-ties provided.
8. Adjust the cable adjustment screws (item 24) as necessary to ensure that the wheel locks can get to their fully extended position when the pedal is engaged. Position of the Remote Lock Assembly may need to be fine tuned to optimize the force needed to engage the pedal, depending on tire type. If excessive force is needed to engage the pedal, cable life may be reduced. Once proper adjustment is attained, lock cable adjustment screw in position by tightening jam nuts against mounting block.



Attendant Wheel Lock Installation

Y. CHECK-OUT

Once the wheelchair is assembled and adjusted, it should roll smoothly and easily. All accessories should also perform smoothly. If you have any problems, follow these procedures:

1. Review assembly and adjustment sections to make sure the chair was properly prepared.
2. Review troubleshooting guide.
3. If your problem persists, contact your authorized supplier. If you still have a problem after contacting your authorized supplier, contact Sunrise customer service. See the introduction page for details on how to contact your authorized supplier or Sunrise customer service.

X. BATTERY TRAY

(FIGURES A & B)-PAGE 33

⚠ WARNING

Read the User's Manual before installing the battery tray components onto the wheelchair.

⚠ WARNING

Never use this wheelchair as a seat in a motor vehicle unless all components are removed from the battery tray, and properly secured separately in the vehicle.

⚠ WARNING

Always contact Technical Service before installing or removing the battery tray components to obtain the correct assembly locations of the strut tubes, roller carriage assembly and caster brackets.

⚠ WARNING

Do not install the battery tray components onto wheelchairs when the user weighs more than 150lbs.

NOTE – This option is only compatible with wheelchairs having a minimum floor-to-seat height of 15".

NOTE – The battery tray components are not compatible with the Attendant Wheel Lock option.

A. HOW TO MAKE WHEELCHAIR WIDTH ADJUSTMENTS

NOTE – The (2) strut tubes supplied with the battery tray kit create one unique wheelchair width. Please contact Sunrise Medical to acquire strut tubes for other wheelchair widths.

1. Loosen and remove the bolts (A) from both ends of the two battery tray strut tube mounts (G)
2. Loosen bolts from both ends of the front strut tube.
3. Remove the battery tray.
4. Adjust the width of the chair.
5. Loosen and remove nuts and bolts (D) from the battery tray mounting brackets (E) on both strut tubes (F).
6. Remove Bolts and nuts (B) and replace the old battery tray strut tubes with the required size to match the desired width of the chair.
7. Insert the strut tubes (F) back into the battery tray mounting brackets (E), replacing bolts and nuts (D).
8. Fasten strut tube mounts (G) onto new battery tray strut tubes, replace and tighten the bolts (B). Heads of bolts should be on top.
9. Put the battery tray with the strut tubes back into place, replace and tighten bolts (A) into both ends of all strut tubes.

NOTE – Use a torque setting of 96 in-lb when tightening struts, carriages and axle plates.

B. HOW TO ADD THE BATTERY TRAY KIT

1. Loosen and remove the bolts (A) from the rear strut tube. The existing rear strut tube will not be used in the battery tray setup.
2. Relocation of carriage (when needed, consult customer service)
 - a. Loosen and remove rear bolt (i) from the carriage on each side.
 - b. Loosen and remove front bolt (ii) from the carriage on each side.
 - c. Set the carriage at desired location
 - d. Replace and tighten bolts
3. Relocation of Axle Plates (when needed, consult customer service)
 - a. Loosen and remove front and rear bolts from the axle plate on each side, noting the orientation and holes used on the axle plate.
 - b. Set the axle plate at new location
 - c. Replace and tighten bolts. Be sure to use the same orientation and holes in the axle plate as were being used previously, unless a seat height adjustment is being made.
4. Loosen bolts from both ends of the front strut tube.
5. Place Battery Tray with new middle and rear battery tray struts in proper locations (consult customer service for proper locations).
6. Replace and tighten bolts (A) into front strut tube and middle and rear strut tube mounts (G).

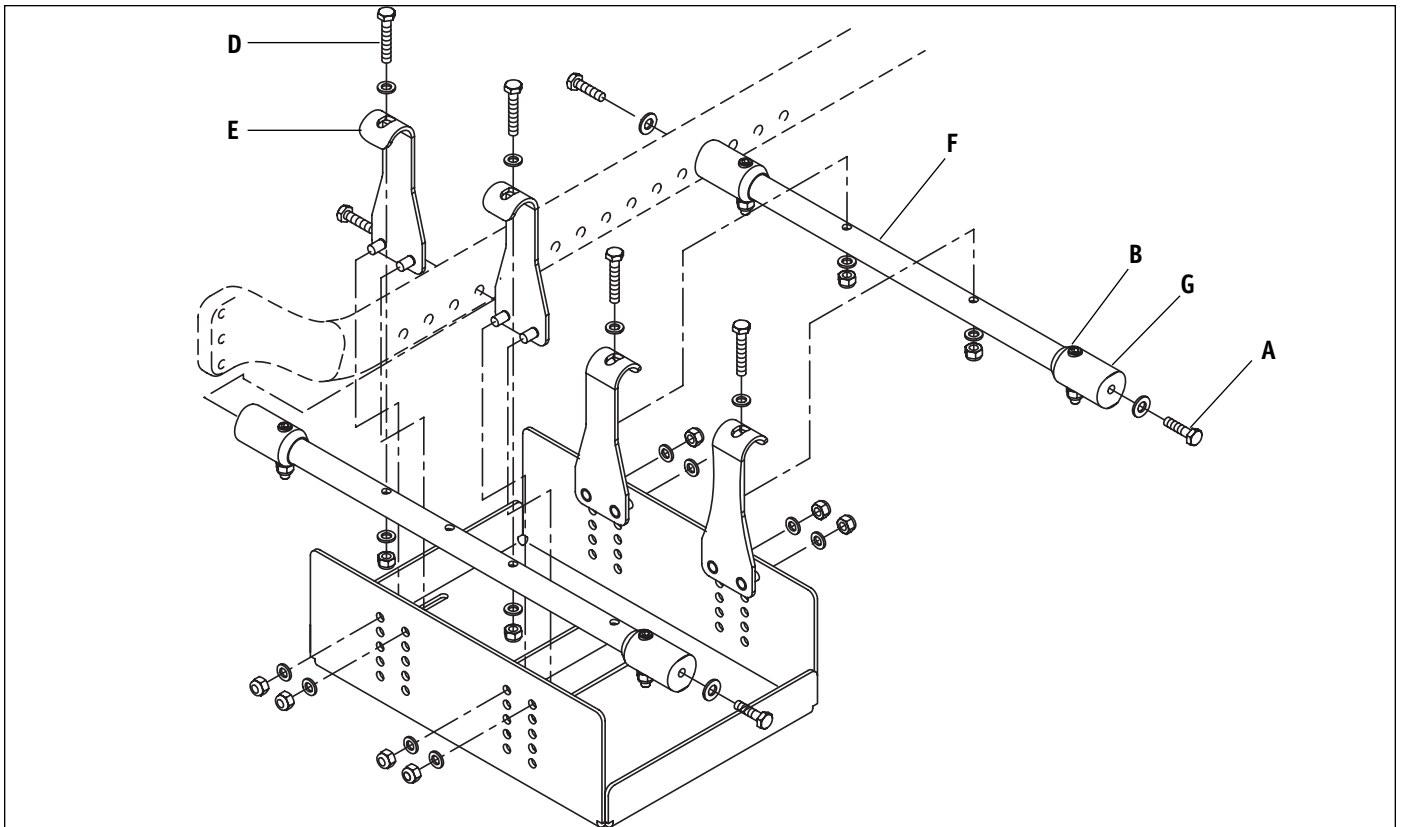
NOTE – Use a torque setting of 96 in-lb when tightening struts, carriages and axle plates.

C. HOW TO REMOVE BATTERY TRAY COMPONENTS**⚠ WARNING**

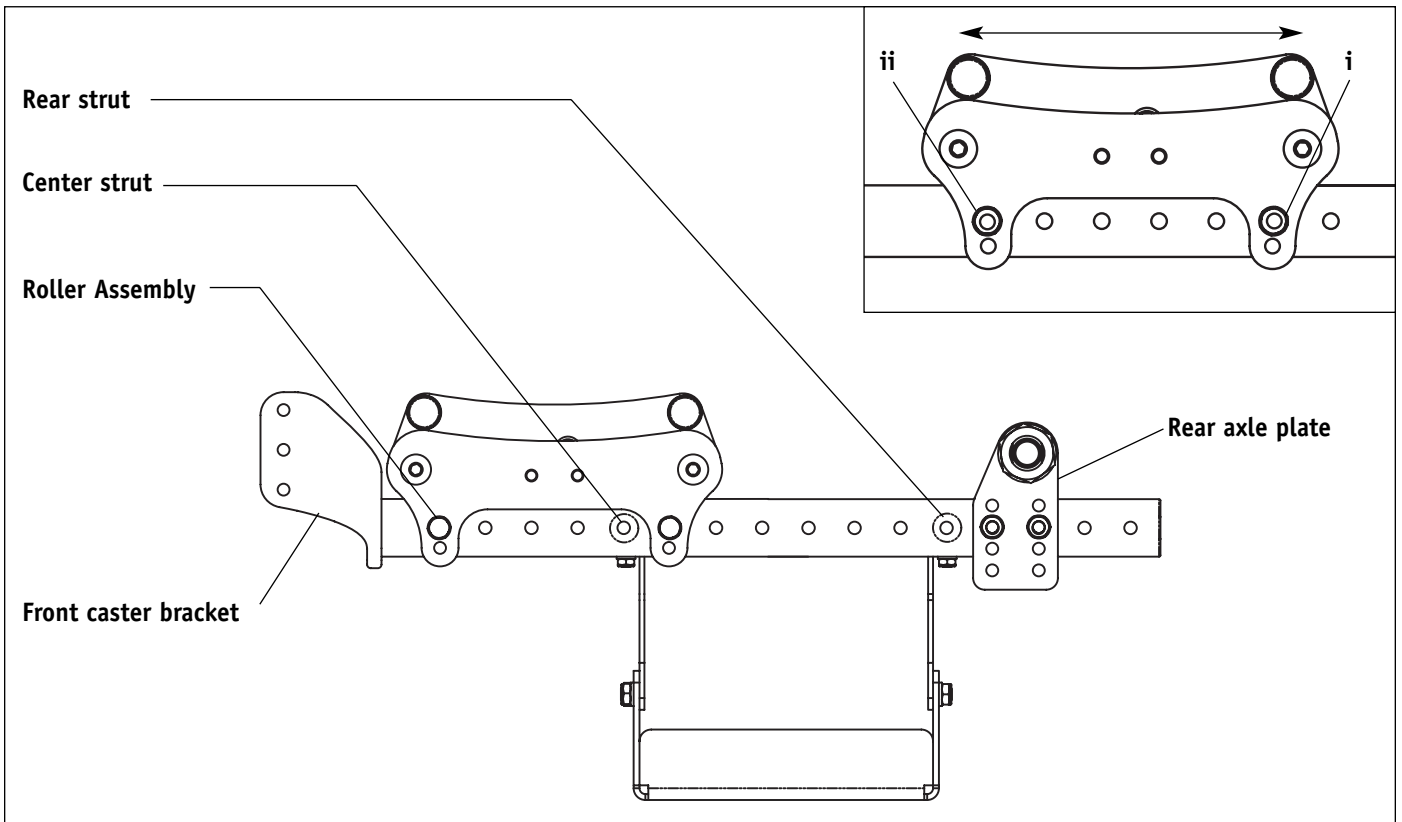
Always contact Technical Service before installing or removing the battery tray components to obtain the correct assembly locations of the strut tubes, roller carriage assembly and caster brackets.

1. Loosen and remove the bolts (A) from the middle and rear Battery Tray Strut Tubes. Relocation of carriage (when needed, consult customer service)
 - a. Loosen and remove rear bolt (i) from the carriage on each side.
Loosen and remove front bolt (ii) from the carriage on each side.
 - c. Set the carriage at desired location
 - d. Replace and tighten bolts
3. Relocation of Axle Plates (when needed, consult customer service)
 - a. Loosen and remove front and rear bolts from the axle plate on each side, noting the orientation and holes used on the axle plate.
 - b. Set the axle plate at new location
 - c. Replace and tighten bolts. Be sure to use the same orientation and holes in the axle plate as were being used previously, unless a seat height adjustment is being made.
4. Install Base Frame Strut (standard strut, not battery tray strut) into proper position (consult customer service for proper rear strut size and position), and tighten all strut bolts (A).

NOTE – Use a torque setting of 96 in-lb when tightening struts, carriages and axle plates.



Battery Tray
Figure A



Battery Tray
Figure B

XI. TROUBLESHOOTING

You will need to adjust your chair from time to time for best performance (especially if you alter the original settings). This chart gives you a first solution, then a second and a third if needed. You may need to look farther to find the best solution for a specific problem.

NOTE– To keep track of your progress, make only ONE change at a time.

SYMPTOMS							SOLUTIONS
	Left turn in chair	Right turn in chair	Looseness in chair	Sluggish turning	Squeaks and rattles	Caster flutter	
✓	✓	✓	✓				Make sure tire pressure is correct and equal in both rear tires and front caster tires, if pneumatic.
		✓	✓	✓	✓		Make sure all nuts and bolts are snug.
		✓		✓			Make sure all spokes and nipples are tight on radial spoke wheels.
				✓			Use Tri-Flow Lubricant (Teflon™-based) between all modular frame connections and parts.
✓	✓		✓		✓		Check for proper caster plate adjustment. See instructions for caster plate adjustment.
	✓						Add a spacer washer between the plastic saddle and the caster plate on the top of the left caster plate.
✓							Add a spacer washer between the plastic saddle and the caster plate on the top of the right caster plate.
✓							Add a spacer washer between the plastic saddle and the caster plate on the bottom right caster plate retaining bolts.
	✓						Add a spacer washer between the plastic saddle and the caster plate on the bottom left caster plate retaining bolts.
✓	✓					✓	Make sure both front casters touch the ground simultaneously. If they do not, add the proper spacers between the bottom bearing of the caster plate and fork stem nut until they do. Make sure you check for this problem on a flat surface.

XII. MAINTENANCE

A. INTRODUCTION

1. Proper maintenance will improve performance and extend the useful life of your chair.
2. Clean your chair regularly. This will help you find loose or worn parts and make your chair easier to use.
3. Repair or replace loose, worn, bent or damaged parts **before using this chair**.
4. To protect your investment, have all major maintenance and repair work done by your authorized supplier.

⚠WARNING

If you fail to heed these warnings your chair may fail and cause severe injury to the rider or others.

1. **Inspect and maintain this chair strictly per maintenance chart.**
2. **If you detect a problem, make sure to service or repair the chair before use.**
3. **At least once a year, have a complete inspection, safety check and service of your chair made by an authorized supplier.**

B. MAINTENANCE CHART

Weekly	3 Months	6 Months	Annually	CHECK...
✓				Tire inflation level
✓				Wheel locks
	✓			All fasteners for wear and tightness
		✓		Armrests
		✓		Axle and axle sleeves
	✓			Quick-release axles
	✓			Wheels, tires and spokes
	✓			Casters
	✓			Anti-tip tubes
		✓		Frame
✓				Rollers
✓				Tilt cables and plunger
✓				Rocker arm
			✓	Service by authorized supplier

C. MAINTENANCE TIPS**1. Axles & Axle Sleeves:**

Check axles and axle sleeves every six months to make sure they are tight. Loose sleeves will damage the axle plate and will affect performance.

2. Tire Air Pressure:

Check air pressure in pneumatic tires at least ONCE A WEEK. The wheel locks will not grip properly if you fail to maintain the air pressure shown on tire sidewall.

D. CLEANING**1. Paint Finish**

- a. Clean the painted surfaces with mild soap at least once a month.
- b. Protect the paint with a coat of non-abrasive auto wax every three months.

2. Axles and Moving Parts

- a. Clean around axles and moving parts WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
- b. Wipe off or blow away any fluff, dust or dirt on axles or moving parts.

NOTE– You do not need to grease or oil the chair.

3. Rocker arm and Carriage Assembly

- a. Wipe the rocker arm's lower convex surface WEEKLY with a slightly damp (not wet) cloth.
- b. Check the plunger on each side weekly, dismantle and clean if needed. See Section (L) (3) Cable Adjustment.

E. STORAGE TIPS

1. Store your chair in a clean, dry area. If you fail to do so, parts may rust or corrode.
2. Before using your chair, make sure it is in proper working order. Inspect and service all items on the "Maintenance Chart".
3. If stored for more than three months, have your chair inspected by an authorized supplier before use.

XIII. SUNRISE LIMITED WARRANTY**A. FOR LIFETIME**

Sunrise warrants the frame of this wheelchair against defects in materials and workmanship for the life of the original purchaser.

The expected life of this frame is five years.

B. FOR ONE (1) YEAR

We warrant all Sunrise-made parts and components of this wheelchair against defects in materials and workmanship for one year from the date of first consumer purchase.

C. LIMITATIONS

1. We do not warrant:
 - Tires and tubes, upholstery, armrests and push-handle grips.
 - Damage from neglect, misuse or from improper installation or repair.
 - Damage from exceeding weight limit of 150 pounds.
2. This warranty is VOID if the original chair serial number tag is removed or altered.
3. This warranty applies in the USA only. Check with your supplier to find out if international warranties apply.

D. WHAT WE WILL DO

Our sole liability is to repair or replace covered parts. This is the exclusive remedy for consequential damages.

E. WHAT YOU MUST DO

1. Obtain from us, while this warranty is in effect, prior approval for return or repair of covered parts.
2. Return the wheelchair or part(s), freight pre-paid, to Sunrise Mobility Products Division at: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pay the cost of labor to repair, remove or install parts.

F. NOTICE TO CONSUMER

1. If allowed by law, this warranty is in place of any other warranty (written or oral, expressed or implied, including a warranty of merchantability, or fitness for a particular purpose).
2. This warranty gives you certain legal rights. You may also have other rights that vary from state to state.

Record your serial number here for future reference:

I. INTRODUCCIÓN

SUNRISE ESCUCHA

Le agradecemos su preferencia por la silla de ruedas Zippie. Deseamos escuchar sus preguntas o comentarios acerca de este manual, la seguridad y confiabilidad de su silla y el servicio que ha recibido de su distribuidor. Por favor, tómese la libertad de escribirnos o llamarnos al domicilio y teléfono que aparecen abajo:

Sunrise Medical
Departamento de Servicios al Cliente
7477 East Dry Creek Parkway
Longmont, CO 80503
(303) 218-4500
(800) 333-4000

Proporcionémos su domicilio. Esto nos permitirá mantenerlo al tanto con información acerca de seguridad, productos nuevos y opciones para mejorar el uso y disfrutar de esta silla de ruedas.

PARA CONTESTAR A SUS PREGUNTAS

Su distribuidor autorizado conoce bien su silla de ruedas y puede contestar a la mayoría de sus preguntas acerca de la seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Para referencia futura, llene lo siguiente:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

No. Serie: _____

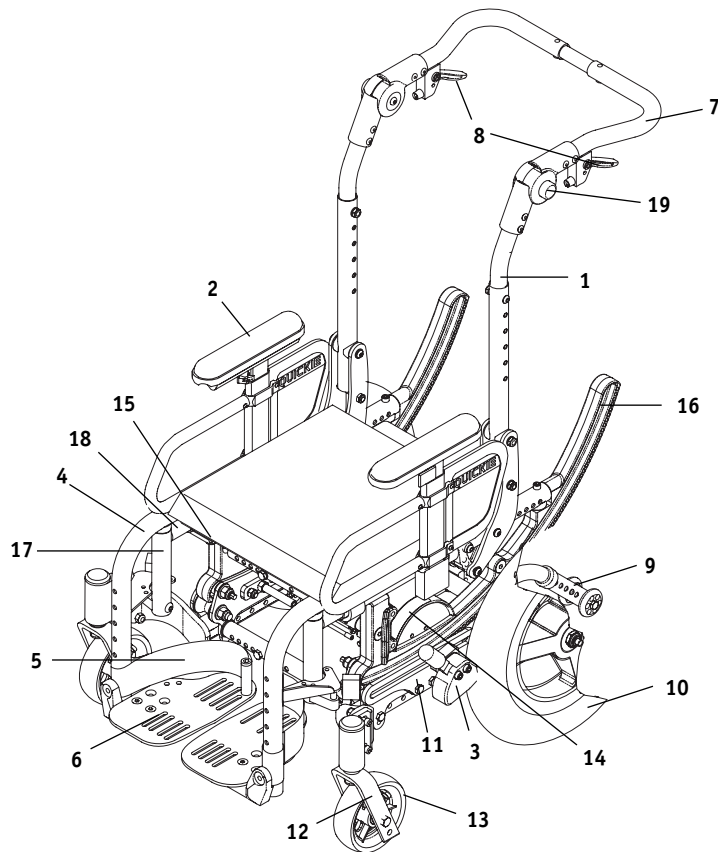
Fecha de Compra: _____

II. ÍNDICE

I. INTRODUCCIÓN	38
II. ÍNDICE	39
III. SU SILLA Y SUS PARTES	41
IV. AVISO - LEA ESTO ANTES DE USAR LA SILLA	42
A. Seleccione la Mejor Silla y las Opciones de Seguridad	42
B. Revise este Manual con Frecuencia	42
C. Advertencias.....	42
V. ADVERTENCIAS GENERALES	43
A. Límite de Peso.....	43
B. Levantamiento de Pesas	43
C. Conociendo su Silla	43
D. Para Reducir el Riesgo de un Accidente	43
E. Lista de Verificación de Seguridad	43
F. Cambios y Ajustes	44
G. Condiciones Ambientales	44
H. Terreno	44
I. Uso en las Calles.....	44
J. Seguridad del Vehículo de Motor	45
K. Cuando Necesite Ayuda	45
VI. ADVERTENCIAS: CAÍDAS Y VOLCADURAS	46
A. Centro de Gravedad	46
B. Vistiéndose o Cambiándose de Ropa.....	46
C. Rotaciones	46
D. Obstáculos	47
E. Estirándose o Inclínándose.....	47
F. Moviéndose Hacia Atrás	48
G. Rampas, Planos Inclínados y Laderas.....	48
H. Cambios.....	49
I. Aceras y Escalones	49
J. Escaleras.....	49
K. Escaleras Eléctricas.....	49
VII. ADVERTENCIAS: PARA UN USO SEGURO (AYUDANTES)	50
A. Uso de la Inclínación.....	50
B. Para Bajar de una Acera o Escalón Sencillo	50
C. Para Subir a una Acera o Escalón Sencillo	50
D. Subiendo Escaleras	51
E. Bajando Escaleras.....	51
F. Mantenimiento	51
G. Uso para Tránsito	51
VIII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES	52
A. Tubos Contra Volcaduras.....	52
B. Reposabrazos.....	52
C. Asidero Tipo Carriola.....	52
D. Sujetadores	52
E. Reposapiés.....	53
F. Ruedas Neumáticas.....	53

G. Cinturones de Posicionamiento	53
H. Motor Eléctrico	54
I. Asideros para Empujar.....	54
J. Ejes de Liberación Rápida.....	54
K. Ejes Traseros.....	54
L. Seguros de las Ruedas Traseras.....	54
M. Sistemas de Asiento Modificados	55
N. Opción de Tránsito	55
IX. PREPARACIÓN Y AJUSTES	56
A. Soportes y Reposapiés Pivotantes.....	56
B. Reposapiés Elevables de Uso Pesado (opcionales)	56
C. Reposapiés de Contractura (opcional).....	56
D. Reposapiernas Articulado (opcional)	57
E. Reposapiernas Elevable (opcional)	57
F. Conjunto Rueda Pivotante Horquillas.....	58
G. Reposabrazos de Poste Doble	58
H. Reposabrazos de Altura Ajustable (opcionales)	59
I. Reposabrazos Elevables Asegurables Ajustables.....	59
J. Tubos Contra Volcaduras - parte trasera	60
K. Tubos Contra Volcaduras - parte delantera.....	60
L. Mecanismo de Inclinación	61
M. Respaldo de Altura Ajustable con Asidero Ajustable Tipo Carriola	61
N. Extensión del Asidero Tipo Carriola	62
O. Respaldo Reclinable.....	62
P. Profundidad del Bastidor	62
Q. Anchura del Bastidor	63
R. Recipiente del Asiento	63
S. Instalación del Cojín	63
T. Eje Trasero	63
U. Chasis	64
V. Seguros de las Ruedas.....	66
W. Instalación del Seguro del Cubo	66
X. Instalación del Seguro de Rueda del Ayudante.....	66
Y. Revisión	67
X. BANDEJA DE LA BATERÍA	68
A. Para Hacer Ajustes de la Anchura de la Silla de Ruedas.....	68
B. Para Anadir el Conjunto del Bandeja de la Batería.....	69
C. Para Retirar los Componentes de la Bandeja de la Batería	69
XI. GUÍA DE DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	71
XII. MANTENIMIENTO	72
XIII. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE	74

III. SU SILLA Y SUS PARTES



ZIPPIE IRIS

- | | |
|---|---|
| 1. Poste posterior | 11. Chasis |
| 2. Reposabrazos de altura ajustable | 12. Horquilla de la rueda pivotante |
| 3. Seguros de las ruedas | 13. Rueda neumática de la rueda pivotante |
| 4. Reposapiés pivotante | 14. Indicador de inclinación |
| 5. Tope del estribo | 15. Recipiente del asiento ajustable |
| 6. Estribo de aluminio | 16. Balancín |
| 7. Asidero de empuje | 17. Receptáculo del soporte |
| 8. Palanca de liberación del mecanismo de inclinación | 18. Riel del asiento |
| 9. Tubo contra volcaduras trasero | 19. Bisagra del asidero ajustable tipo carriola |
| 10. Rueda Trasera de 12 Pulg. | |

IV. AVISO – LEA ESTO ANTES DE USAR LA SILLA

A. SELECCIONE LA MEJOR SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD

Sunrise ofrece una variedad de estilos diferentes de sillas de ruedas para satisfacer las necesidades del pasajero de la silla de ruedas. Sin embargo, la selección final del tipo, opciones y ajustes de la silla de ruedas es solamente suya y la de su profesional de la salud. La selección de la mejor silla y de los mejores ajustes de seguridad para usted depende de factores como:

1. Su discapacidad, fortaleza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de riesgos que enfrentará en el uso diario (lugar donde vive y trabaja y los otros sitios donde es factible que use su silla).
3. La necesidad de opciones para su seguridad y comodidad (tales como los tubos contra volcaduras, cinturones posicionadores o sistemas especiales de transporte.)

B. REVISE ESTE MANUAL CON FRECUENCIA

Antes de usar esta silla, usted y cada persona que le asista deben leer este manual por completo y asegurarse que sigan todas las instrucciones. Repase con frecuencia las advertencias, hasta que las aprenda de memoria.

C. ADVERTENCIAS

La palabra “ADVERTENCIA” se refiere a un peligro o práctica insegura que puede provocar lesiones severas o la muerte, suya o de otras personas. Las “Advertencias” se dividen en cuatro secciones principales:

1. V - ADVERTENCIAS GENERALES

Aquí encontrará una lista de verificación de seguridad y un resumen de los riesgos que necesita conocer antes de usar esta silla.

2. VI - ADVERTENCIAS - CAÍDAS Y VOLCADURAS

Aquí aprenderá cómo evitar una caída o volcadura mientras efectúa sus actividades cotidianas en su silla.

3. VII – ADVERTENCIAS – PARA UN USO SEGURO

Aquí aprenderá las prácticas para el uso seguro de su silla

4. VIII - ADVERTENCIAS - COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá acerca de los componentes de su silla y las opciones que tiene para su seguridad. Consulte a su distribuidor autorizado y a su profesional de la salud para ayudarlo a seleccionar la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA – Donde se aplique, también encontrará “Advertencias” en otras secciones de este manual. Obedezca todas las advertencias de esta sección. Si no lo hace, puede ocurrir una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

V. ADVERTENCIAS GENERALES

A. LÍMITE DE PESO

ADVERTENCIA

NUNCA sobrepase el límite de peso de 68 Kg. (150 libras) para la Zippie IRIS, del peso combinado del pasajero y los objetos cargados. Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. LEVANTAMIENTO DE PESAS

ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla para ejercitarse en levantamiento de pesas si el peso total (el peso del pasajero más el del equipo) sobrepasa los 68 Kg. (150 libras). Si sobrepasa el límite, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. CONOCIENDO SU SILLA

ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es diferente. Tómese su tiempo para aprender las características de esta silla antes de empezar a usarla. Empiece lentamente, con impulsos leves, suaves. Si usted está acostumbrado a una silla diferente, podría aplicar demasiada fuerza y volcarse. Si aplica demasiada fuerza, podría provocar daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. PARA REDUCIR EL RIESGO DE UN ACCIDENTE

ADVERTENCIA

1. ANTES de usarla, su profesional médico debe instruirlo en el uso seguro de esta silla.
2. Practique doblarse, estirarse y cambiarse hasta que conozca el límite de su habilidad. Haga que alguien le ayude hasta que conozca lo que puede provocar una caída o volcadura y cómo evitarlas.
3. Tome en cuenta que debe desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y que sean los mejores para su nivel de funcionalidad y habilidad.
4. NUNCA intente una nueva maniobra por sí mismo a menos que usted esté seguro que puede hacerla con seguridad.
5. Conozca las áreas donde planea usar su silla. Tenga cuidado con los peligros y aprenda cómo evitarlos.
6. Use los tubos contra volcaduras a menos que sea un pasajero hábil en esta silla y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. LISTA DE VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

Antes de Cada Uso de su Silla:

1. Asegúrese que su silla se desplaza con facilidad y que todas las partes funcionan bien. Busque ruidos, vibración o cambios en la facilidad de uso. (Pudieran indicar ruedas neumáticas infladas a baja presión, sujetadores sueltos o daño de su silla.)
2. Repare cualquier problema. Su distribuidor autorizado le puede ayudar a encontrar y corregir el problema.
3. Verifique que ambos ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Cuando están asegurados, el botón del eje "saldrá" por completo. Si no lo están, la rueda podría salirse y provocar una caída.
4. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.

NOTA – Vea "Tubos Contra Volcaduras" (Sección VIII) para ver las situaciones en las que no debe usarlos.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. CAMBIOS Y AJUSTES

ADVERTENCIA

1. Si modifica o ajusta esta silla, puede aumentar el riesgo de una volcadura A MENOS QUE también efectúe otros cambios.
2. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla.
3. Recomendamos que use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
4. Las modificaciones no autorizadas o el uso de partes no aprobadas o suministradas por Sunrise podrían cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede crear un riesgo de seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. CONDICIONES AMBIENTALES

ADVERTENCIA

1. Tenga más cuidado si debe usar su silla sobre una superficie húmeda o resbalosa. Si tiene dudas, pida ayuda.
2. El contacto con el agua o el exceso de humedad puede provocar que su silla se oxide o corroa. Esto podría provocar la falla de su silla.
 - a. No use su silla para bañarse, en la alberca o cualquier otro cuerpo de agua. Los tubos y piezas de la silla no son a prueba de agua y pueden oxidarse o corroerse desde adentro.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje su silla en un baño húmedo mientras se baña.)
 - c. Seque la silla tan pronto como pueda en caso que se moje o si usa agua para limpiarla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. TERRENO

ADVERTENCIA

1. Su silla está diseñada para usarse sobre una superficie firme y nivelada, tal como el concreto, asfalto, y pisos y alfombras en interiores.
2. No use su silla en la arena, suelo suelto o en un terreno áspero. Esto podría dañar las ruedas, los ejes o aflojar los sujetadores de su silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. USO EN LAS CALLES

ADVERTENCIA

En la mayoría de los estados, no es legal el uso de sillas de ruedas en las vías públicas. Esté alerta del peligro que representan los vehículos de motor en los caminos y estacionamientos.

1. Por la noche o cuando la iluminación es deficiente, use cinta reflejante en su silla y ropa.
2. Debido a su posición baja, podría ser difícil que lo vean los conductores de los vehículos. Haga contacto visual con los conductores antes de proseguir. Cuando tenga duda, ceda el paso hasta que sepa que es seguro pasar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. SEGURIDAD DEL VEHÍCULO DE MOTOR

Tal como se indica en la portada de este manual del pasajero, vea si su silla fue fabricada con la Opción de Tránsito instalada.

Si su silla no está equipada con la Opción de Tránsito:

ADVERTENCIA

Si su silla no está equipada con la Opción de Tránsito, esta silla de ruedas no cumple con las normativas federales para asientos de vehículos de motor.

1. NUNCA permita que alguien se siente en esta silla cuando se encuentre en un vehículo en movimiento.
2. Asegure SIEMPRE al pasajero con los restrictores de movimiento apropiados del vehículo de motor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y podrían ocurrir más lesiones provocadas por los cinturones.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. Asegure SIEMPRE esta silla de tal manera que no se mueva o ruede.
5. No use ninguna silla que se haya visto involucrada en un accidente de vehículos de motor.

Si su silla está equipada con la Opción de Tránsito:

Vea la sección VIII, Parte N: Opción de Tránsito y la sección VII, Parte G: Uso para Tránsito.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. CUANDO NECESITE AYUDA

ADVERTENCIA

Para el Pasajero:

Asegúrese que cada persona que le ayude, lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se apliquen.

Para los Ayudantes:

1. Trabaje en conjunto con el doctor, la enfermera o terapeuta del pasajero de la silla para aprender los métodos seguros mejor adaptados a sus capacidades y las del pasajero.
2. Infórmele al pasajero lo que planea hacer y explíquele lo que espera que él / ella haga. Esto tranquilizará al pasajero y reducirá el riesgo de accidente.
3. Asegúrese que la silla tenga asideros de empuje. Ofrecen puntos seguros para que usted sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.
4. Para evitar lesiones de su espalda, use una buena postura y mecánica corporal apropiada. Cuando levante o sostenga al pasajero o incline la silla, doble ligeramente sus rodillas y mantenga su espalda tan recta y erguida como pueda.
5. Recuérdele al pasajero que se incline hacia atrás cuando usted incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un solo escalón, baje lentamente la silla en un solo movimiento continuo. No permita que la silla caiga en los últimos centímetros hasta el suelo. Esto podría dañar la silla o lesionar al pasajero.
7. Para evitar tropiezos, quite el seguro y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, para que no estorben. Asegure SIEMPRE las ruedas traseras y asegure los tubos contra volcaduras si debe dejar solo al pasajero, aún por un momento. Esto reducirá el riesgo de una volcadura o la pérdida de control de la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

VI. ADVERTENCIAS: CAÍDAS Y VOLCADURAS

A. CENTRO DE GRAVEDAD

ADVERTENCIA

El punto en donde esta silla se volcará hacia delante, atrás o lateralmente depende de su centro de gravedad y estabilidad. La manera como esté ajustada su silla, las opciones que seleccionó y los cambios que haga pueden influir en el riesgo de una caída o volcadura.

1. Los Ajustes más Importantes son:
 - a. La posición de las ruedas traseras. Entre más mueva las ruedas traseras hacia adelante, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
 - b. La posición del chasis.
2. El Centro de Gravedad También se ve Afectado por:
 - a. Un cambio en la configuración de su silla, incluyendo:
 - La altura del asiento y su ángulo.
 - El ángulo del respaldo.
 - b. Un cambio en la posición de su cuerpo, postura o distribución del peso.
 - c. Uso de su silla en una rampa o plano inclinado.
 - d. El uso de una mochila u otras opciones y la cantidad del peso añadido.
3. Para Reducir el Riesgo de un Accidente:
 - a. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para averiguar la mejor posición del eje y ruedas pivotantes.
 - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o ajustar su silla. Tenga en cuenta que podría necesitar hacer otros cambios para corregir el centro de equilibrio.
 - c. Pida que alguien le ayude hasta que conozca los puntos de equilibrio de su silla y la manera de evitar una volcadura.
 - d. Use los tubos contra volcaduras.
 - e. Nunca permita que ninguna otra persona que no sea el pasajero se suba o se pare en ningún componente de la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. VISTIÉNDOSE O CAMBIÁNDOSE DE ROPA

ADVERTENCIA

Su peso puede cambiar de posición si se viste o cambia de ropa mientras esté sentado en esta silla.

Para reducir el riesgo de caída o volcadura:

1. Girar las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto da mayor estabilidad a la silla.
2. Asegure los tubos contra volcaduras. (Si su silla no tiene tubos contra volcaduras, coloque el respaldo contra la pared y asegure las ruedas traseras.)

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. ROTACIONES

ADVERTENCIA

Debido a la capacidad para ajustar y de hacer cambios al centro de gravedad y que resultarán en la manipulación de la función de inclinación de esta silla, como pasajero, no efectúe rotaciones en la silla de ruedas IRIS.

ADVERTENCIA

Hacer una "rotación" significa: equilibrarse en las ruedas traseras de su silla mientras que las ruedas pivotantes delanteras de su silla están al aire. Es peligroso hacer una "rotación" porque puede provocar una caída o volcadura.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. OBSTÁCULOS**⚠ ADVERTENCIA**

Los obstáculos y peligros en los caminos (como agujeros y pavimento roto) pueden dañar su silla y podrían provocar una caída, volcadura o pérdida de control.

Para evitar estos riesgos:

1. Esté alerta de los peligros, revise el área delante de su silla al tiempo que viaja.
2. Asegúrese que los pisos donde usted vive y trabaja estén nivelados y sin obstáculos.
3. Quite o cubra las tiras de los umbrales entre las habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada o salida. Asegúrese que no haya un escalón al final de la rampa.
5. Para Ayudar a Corregir su Centro de Equilibrio:
 - a. Inclina la parte superior de su cuerpo ligeramente hacia ADELANTE cuando SUBA un obstáculo.
 - b. Inclina la parte superior de su cuerpo hacia ATRÁS cuando vaya hacia ABAJO de un nivel superior a uno inferior.
6. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos antes de SUBIR un obstáculo.
7. Mantenga ambas manos en los aros para las manos cuando pase un obstáculo.
8. Nunca empuje o tire de un objeto (como muebles o perillas de puertas) para impulsarse en su silla.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. ESTIRÁNDOSE O INCLINÁNDOSE**⚠ ADVERTENCIA**

Si se estira o inclina, ello afectará el centro de equilibrio de su silla. Esto puede provocar que se caiga o vuelque. Cuando tenga duda, pida ayuda o use un dispositivo para aumentar su alcance.

1. NUNCA se estire o incline si debe cambiar su peso lateralmente o levantarse del asiento.
2. NUNCA se estire o incline si debe moverse hacia delante del asiento para hacerlo. Mantenga siempre sus glúteos en contacto con el respaldo.
3. Nunca estire ambos brazos (podría no ser capaz de sujetarse para evitar caerse si la silla se voltea.)
4. NUNCA se estire o incline hacia atrás a menos que su silla tenga asegurados los tubos contra volcaduras.
5. NO se estire o incline por encima de la parte superior del respaldo. Esto podría dañar uno o ambos tubos del respaldo y provocar que usted caiga.
6. Si Usted debe Estirarse o Inclinarsse:
 - a. No asegure las ruedas traseras. Esto crea un punto de volcadura y hace más probable una caída o volcadura.
 - b. No aplique presión en los reposapiés.

NOTA – Inclinarsse hacia delante hace presión en los reposapiés y puede provocar que la silla se vuelque si usted se inclina mucho.

- c. Mueva su silla tan cerca como pueda del objeto que desea alcanzar.
- d. No intente levantar un objeto del piso estirándose hacia abajo entre sus piernas. Tiene menos probabilidades de volcarse si se estira por un lado de su silla.
- e. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible. Esto hace la silla más estable.

NOTA – Para hacer esto: Mueva su silla pasando el objeto que desea alcanzar y luego colóquese a su lado regresando la silla. Al regresar, la silla moverá las ruedas pivotantes hacia delante.

- f. Tome con firmeza la rueda trasera o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se vuelca.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. MOVIÉNDOSE HACIA ATRÁS

ADVERTENCIA

Tenga mucho cuidado cuando mueva su silla hacia atrás. Su silla es más estable cuando usted se impulsa hacia delante. Puede perder el control o volcarse si una rueda trasera golpea un objeto y deja de rodar.

1. Impulse su silla lenta y suavemente.
2. Si su silla tiene tubos contra volcaduras, asegúrelos.
3. Pare con frecuencia y revise que su camino no tenga obstáculos.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. RAMPAS, PLANOS INCLINADOS Y LADERAS

ADVERTENCIA

Pasar por un plano inclinado, lo cual incluye a una rampa o ladera, cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla es menos estable cuando está inclinada. Los tubos contra volcaduras podrían no evitar una caída o volcadura.

1. No use su silla en un plano inclinado mayor de 10%. (Un plano inclinado del 10% significa: un pie (30.5 cm) de elevación por cada diez pies (3.5 m) de longitud del plano.)
2. Suba o baje siempre tan recto como pueda. (No “tome un atajo” en un plano inclinado o rampa.)
3. No vire ni cambie de dirección en un plano inclinado.
4. Permanezca siempre en el CENTRO de la rampa. Asegúrese que la rampa es lo suficientemente ancha que no tenga el riesgo que una rueda caiga de la rampa.
5. No se pare en un plano inclinado muy pronunciado. Si se detiene, puede perder el control de su silla.
6. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla. Esto probablemente provocará que su silla vire sin control.
7. Tenga cuidado de:
 - a. Las superficies mojadas o resbalosas.
 - b. Un cambio en el grado del plano inclinado (o un borde, tope o depresión.) Esto puede provocar una caída o volcadura.
 - c. Un escalón al final del plano inclinado. Un escalón tan pequeño como de $\frac{1}{2}$ pulg. (2 cm) puede detener las ruedas pivotantes delanteras y hacer que la silla se vuelque hacia delante.
8. Para Reducir el Riesgo de Caída o Volcadura:
 - a. Inclínese o cargue su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a compensar el cambio del centro de equilibrio provocado por el plano inclinado o ladera.
 - b. Mantenga la presión en los aros para las manos para controlar su velocidad de bajada. Si va muy rápido puede perder el control.
 - c. Pida ayuda en cualquier momento en que dude.
9. Rampas en Casa y en el Trabajo – Por su seguridad, las rampas en casa y su trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales para su área. Recomendamos:
 - a. Anchura: Al menos cuatro pies (1.22 m) de anchura.
 - b. Barandillas: Para reducir el riesgo de una caída, los lados de la rampa deben tener barandillas [o bordes elevados al menos tres pulg. (7.6 cm)].
 - c. Plano Inclinado: No mayor del 10%.
 - d. Superficie: Plana y nivelada, con alfombra delgada u otro material antiderrapante. (Asegúrese que no haya bordes, topes o depresiones.)
 - e. Refuerzo: Las rampas deben ser RESISTENTES. Podrían necesitar refuerzos para que las rampas no se “doblen” cuando pase por ellas.
 - f. Evite los Escalones: Podría necesitar una sección en el tope o el fondo para suavizar la transición.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. CAMBIOS

ADVERTENCIA

Es peligroso cambiarse usted solo. Se necesita buen equilibrio y agilidad. Tenga en cuenta que existe un punto durante cada cambio en que el asiento de la silla de ruedas no está debajo de usted. Para Evitar una Caída:

1. Trabaje en conjunto con su profesional médico para aprender métodos seguros.
 - a. Aprenda cómo colocar su cuerpo y la manera de sujetarse durante un cambio.
 - b. Haga que alguien le ayude hasta que sepa la manera de cambiarse solo con seguridad.
2. Asegure las ruedas traseras antes de cambiarse. Esto evita que rueden.

NOTA – Esto NO evitará que su silla se deslice lejos de usted o se vuelque.

3. Asegúrese de mantener las ruedas neumáticas infladas apropiadamente. Tenerlas a baja presión puede provocar que los seguros de las ruedas traseras se resbalen.
4. Mueva su silla tan cerca del asiento al cual se está cambiando. Si es posible, utilice una tabla para cambiarse.
5. Gire las ruedas pivotantes delanteras hasta que estén tan adelante como sea posible.
6. Si puede, quite o gire los reposapiés para retirarlos del camino.
 - a. Asegúrese que sus pies no se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que puede provocar que la silla se vuelque.
7. Asegúrese de retirar los reposabrazos y que no estorben.
8. Cámbiese lo más atrás del asiento que pueda. Esto reducirá el riesgo de que la silla se vuelque o se deslice lejos de usted.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. ACERAS Y ESCALONES

ADVERTENCIA

1. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias “Para un Uso Seguro” (Sección VII) y “Para los Ayudantes” (Sección V, Parte K).
2. No intente subir o bajar de una acera o escalón usted solo.
3. Destabe y gire los tubos contra volcaduras hacia arriba, fuera del camino, para que no interfieran.
4. No intente subir una acera o escalón altos A MENOS QUE tenga ayuda. Hacerlo puede provocar que su silla sobrepase el punto de equilibrio y se vuelque.
5. Suba o baje recto una acera o escalón. Si sube o baja en ángulo, es probable una caída o volcadura.
6. Tenga en cuenta que el impacto de caerse de una acera o escalón puede dañar su silla o aflojar los sujetadores.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. ESCALERAS

ADVERTENCIA

1. NUNCA use esta silla en escaleras A MENOS QUE tenga a alguien que le ayude. Esto puede provocar una caída o volcadura.
2. Cada persona que le ayude debe leer y seguir las advertencias “Para los Ayudantes” (Sección V, Parte K) y “Para un Uso Seguro” (Sección VII).

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. ESCALERAS ELÉCTRICAS

ADVERTENCIA

NUNCA use esta silla en una escalera eléctrica, aún con un ayudante. Si lo hace, esto puede provocar una caída o volcadura.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

VII. ADVERTENCIAS: PARA UN USO SEGURO (AYUDANTES)

ADVERTENCIA

Antes de ayudar a un pasajero de silla de ruedas, asegúrese de leer las advertencias en “Para los Ayudantes” en la Sección V, Parte K y de seguir todas las instrucciones que se apliquen. Tome en cuenta que necesitará aprender los métodos seguros que se adapten mejor a sus capacidades.

A. USO DE LA INCLINACIÓN

ADVERTENCIA

Preparativos para usar la inclinación:

- Verifique siempre que los brazos del pasajero descansen de manera estable sobre o dentro de los reposabrazos.
- Verifique siempre que las piernas del pasajero descansen de manera estable sobre el reposapiés / reposapiernas.
- Nunca coloque las manos, pies o cualquier objeto extraño en el mecanismo de inclinación.
- Nunca empuje o impulse la silla con el asiento inclinado hacia delante.
- Nunca añada a la silla accesorios que no estén diseñados específicamente para la Zippie IRIS.
- Nunca exceda una posición inclinada que alinee el respaldo de manera paralela con el piso.

B. PARA BAJAR DE UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero a bajar de una acera o escalón sencillo HACIA ATRÁS:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. Varios metros antes de llegar al borde de la acera o escalón, voltee la silla y tire de ella hacia atrás.
3. Al tiempo que mira sobre su hombro, camine hacia atrás con cuidado hasta que baje de la acera o escalón y esté parado en el nivel inferior.
4. Tire de la silla hacia usted hasta que las ruedas traseras lleguen al borde de la acera o escalón. Entonces permita que las ruedas traseras rueden lentamente hacia el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras estén a salvo en el nivel inferior, incline la silla hacia atrás, a su punto de equilibrio. Esto levantará las ruedas pivotantes delanteras de la acera o escalón.
6. Mantenga la silla equilibrada y camine con pasos cortos hacia atrás. Voltee la silla suavemente y baje las ruedas pivotantes delanteras al piso.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. PARA SUBIR A UNA ACERA O ESCALÓN SENCILLO

ADVERTENCIA

Siga estos pasos para ayudar al pasajero de silla de ruedas a subir una acera o escalón HACIA DELANTE:

1. Permanezca atrás de la silla.
2. De frente a la acera, incline la silla hacia arriba sobre sus ruedas traseras para que las ruedas pivotantes delanteras suban la acera o escalón.
3. Muévase hacia delante, colocando las ruedas pivotantes delanteras en el nivel superior tan pronto como esté seguro que pasaron el borde.
4. Continúe hacia delante hasta que las ruedas traseras hagan contacto con la acera o escalón. Levante y ruede las ruedas traseras hacia el nivel superior.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

D. SUBIENDO ESCALERAS**⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para subir la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Suba la silla de ruedas y al pasajero HACIA ATRÁS por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hacia atrás a su punto de equilibrio.
4. El segundo ayudante del frente toma con firmeza el receptáculo del soporte o la parte más anterior del riel del asiento y levanta la silla un escalón a la vez.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón superior. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue hasta arriba.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. BAJANDO ESCALERAS**⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice al menos a dos ayudantes para bajar la silla de ruedas y al pasajero por las escaleras.
2. Baje la silla de ruedas y al pasajero HACIA DELANTE por las escaleras.
3. La persona de atrás tiene el control. Él o ella inclina la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y las rueda hasta el borde del primer escalón.
4. Un segundo ayudante se para en el tercer escalón hacia abajo y toma el receptáculo del soporte o la parte más anterior del riel del asiento. Él o ella baja la silla un escalón a la vez, permitiendo que las ruedas traseras de la silla rueden sobre el borde del escalón.
5. Los ayudantes se mueven al siguiente escalón hacia abajo. Repita esto en cada escalón, hasta que llegue abajo.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. MANTENIMIENTO**⚠ ADVERTENCIA**

1. Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de la sección XI. Mantenimiento.
2. Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.
3. Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.

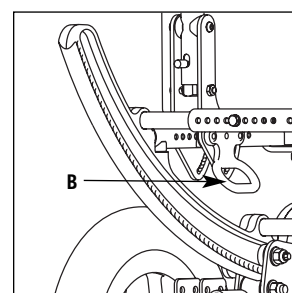
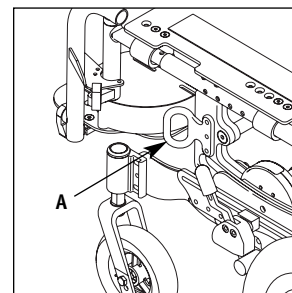
Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas. Para mayor información del mantenimiento vea la Sección XI: Mantenimiento.

G. USO PARA TRÁNSITO

También vea la sección VIII, parte N y la sección V, parte J para más advertencias de la opción de tránsito y de vehículo de motor.

⚠ ADVERTENCIA

1. Si es posible y factible, el pasajero debe cambiarse al asiento de vehículo del Fabricante de Equipo Original y usar los restrictores de movimiento del vehículo.
2. Si se usa la silla de ruedas para el transporte, debe usarse en posición de sentado mirando al frente.
3. El pasajero no debe pesar más de 68 Kg. (150lb) con el bastidor estándar.
4. La figura a la derecha muestra la ubicación de los puntos de aseguramiento de la silla de ruedas, delantero (A) y trasero (B).
5. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que hayan sido instalados de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.
6. Fije los WTORS en los puntos de aseguramiento de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.
7. Fije los restrictores de movimiento del ocupante de acuerdo a las instrucciones del fabricante y SAE J2249.



VIII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

A. TUBOS CONTRA VOLCADURAS (OPCIONALES)

ADVERTENCIA

Los tubos contra volcaduras pueden ayudar a evitar que su silla se vuelque hacia atrás bajo la mayoría de las condiciones normales.

1. Sunrise recomienda usar los tubos contra volcaduras:
 - a. A MENOS QUE usted sea un pasajero hábil de silla de ruedas y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
 - b. Cada vez que modifique o ajuste su silla. El cambio puede facilitar que se vuelque hacia atrás. Use los tubos contra volcaduras hasta que se adapte al cambio y que esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
2. Cuando están asegurados, (en la posición de "abajo") los tubos contra volcaduras deben estar ENTRE 3.8 a 5.1 cm (1 _ a 2 pulg.) del piso.
 - a. Si se colocan muy ALTO, pudieran no evitar una volcadura.
 - b. Si se colocan muy BAJO, podrían "agarrarse" a obstáculos esperados bajo uso normal. Si esto ocurre, usted podría caer o su silla puede volcarse.
3. Mantenga Asegurados los Tubos Contra Volcaduras A MENOS QUE:
 - a. Tenga un ayudante o
 - b. Tenga que subir o bajar una acera o pasar un obstáculo y pueda hacerlo sin ellos con seguridad. En estas ocasiones, asegúrese que los tubos contra volcaduras estén levantados, sin estorbar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

B. REPOSABRAZOS

ADVERTENCIA

Los reposabrazos no soportan el peso de esta silla.

1. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposabrazos. Se pueden desprender o romper.
2. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

C. ASIDERO TIPO CARRIOLA

ADVERTENCIA

1. Cuando pliegue o tire del respaldo, mantenga siempre alejadas las manos del mecanismo del seguro localizado debajo de los asideros posteriores.
2. Mantenga siempre los dedos alejados del interior de la bisagra cuando reajuste el asidero ajustable tipo carriola (página 6, punto 19).

D. SUJETADORES

ADVERTENCIA

La mayoría de los tornillos, pernos y tuercas en esta silla son sujetadores especiales de alta resistencia. El uso de sujetadores inadecuados puede provocar la falla de su silla.

1. Use SOLAMENTE sujetadores provistos por un distribuidor autorizado (o del mismo tipo y resistencia, como se indica en las marcas en las cabezas.)
2. Los sujetadores apretados de más o de menos pueden fallar o provocar daño a las partes de la silla.
3. Si se aflojan los tornillos o los pernos, apriételes tan pronto como pueda.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

E. REPOSAPIÉS**⚠ ADVERTENCIA****Los reposapiés no soportan el peso de esta silla**

1. En el punto más bajo, los reposapiés deben estar AL MENOS 7.6 CM. (2 _ pulg.) del piso. Si se colocan muy BAJO, podrían “agarrarse” a obstáculos esperados bajo uso normal. Esto puede provocar que la silla pare súbitamente y se vuelque hacia delante.
2. Para Evitar un Trepiezo o Caída Cuando se Cambie:
 - a. Asegúrese que sus pies no “cuelguen” o se atasquen en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite cargar el peso sobre los reposapiés debido a que la silla se puede volcar hacia delante.
3. NUNCA levante esta silla tomándola por los reposapiés. Los reposapiés se desprenden y no soportan el peso de esta silla. Levante esta silla tomándola solamente de partes no desprendibles del bastidor principal.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

F. RUEDAS NEUMÁTICAS**⚠ ADVERTENCIA****El inflado apropiado extiende la vida útil de sus ruedas neumáticas y hará su silla más fácil de usar.**

1. No use esta silla si cualquiera de las ruedas neumáticas está inflada de más o de menos. Verifique semanalmente el inflado, debe estar como se indica en el costado de la rueda.
2. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permita que la rueda gire cuando usted no lo espera.
3. La baja presión en cualquiera de las ruedas puede provocar que la silla vire hacia un lado, lo que puede resultar en la pérdida de control.
4. Las ruedas infladas de más pueden reventar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

G. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (OPCIONALES)**⚠ ADVERTENCIA****Use los cinturones de posicionamiento SOLAMENTE para ayudar a soportar la posición del pasajero. El uso inapropiado de dichos cinturones puede provocar lesiones severas o la muerte del pasajero.**

1. Asegúrese que el pasajero no se pueda resbalar del asiento de la silla de ruedas. Si ocurre esto, el pasajero puede sufrir la compresión del pecho o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar ajustados, pero no tanto que interfieran con la respiración. Debe poder pasar su mano abierta, plana, entre el cinturón y el pasajero.
3. Una cuña pélvica o dispositivo similar puede ayudar a evitar que el pasajero se resbale del asiento. Consulte con el doctor, enfermera o terapeuta del pasajero para saber si necesita dicho dispositivo.
4. Use los cinturones de posicionamiento solamente en un pasajero que pueda cooperar. Asegúrese que puede retirar los cinturones con facilidad en caso de emergencia.
5. NUNCA Use los Cinturones de Posicionamiento:
 - a. Como restrictor de movimiento. Un restrictor de movimiento requiere la orden de un médico.
 - b. En un pasajero que está en coma o agitado.
 - c. Como cinturón de seguridad de vehículo automotor. En caso de accidente o parada súbita, el pasajero podría ser lanzado de la silla. Los cinturones de la silla de ruedas no prevendrán esto y puede resultar en más lesiones provocadas por los cinturones.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

H. MOTOR**⚠ ADVERTENCIA**

No instale un motor en ninguna silla de ruedas Zippie. Si lo hace:

1. Afectará el centro de equilibrio de su silla y puede provocar una caída o volcadura.
2. Alterará el bastidor y anulará la garantía.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

I. ASIDEROS DE EMPUJE**⚠ ADVERTENCIA**

Cuando tenga un ayudante, asegúrese que esta silla tenga asideros de empuje.

1. Los asideros de empuje ofrecen puntos seguros para que un ayudante sostenga la parte posterior de la silla para evitar una caída o volcadura. Asegúrese de usar los asideros de empuje cuando tenga un ayudante.
2. Revise que los asideros de empuje no giren ni se salgan.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

J. EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA**⚠ ADVERTENCIA**

1. No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que los ejes traseros de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.
2. El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida sobresalga por completo. Un eje no asegurado se puede salir durante el uso, provocando una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

K. EJES TRASEROS**⚠ ADVERTENCIA**

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará el centro de equilibrio de su silla.

1. Entre más mueva los ejes traseros HACIA DELANTE, más probable será que su silla se vuelque hacia atrás.
2. Consulte a su doctor, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor configuración del eje trasero para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE esté seguro que no tiene riesgo de volcarse.
3. Ajuste los seguros de las ruedas traseras después que efectúe cualquier cambio a los ejes traseros.
 - a. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.
 - b. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

L. SEGUROS DE LAS RUEDAS TRASERAS**⚠ ADVERTENCIA**

Los seguros de las ruedas traseras NO están diseñados para desacelerar o detener la silla de ruedas en movimiento. Úselos solamente para mantener inmóviles las ruedas traseras cuando su silla esté completamente detenida.

1. NUNCA use los seguros de las ruedas traseras para desacelerar o detener su silla cuando esté en movimiento. Hacerlo puede provocar que vire fuera de control.
2. Para mantener las ruedas traseras inmóviles, active siempre ambos seguros de las ruedas traseras cuando se cambie de o hacia su silla.
3. La baja presión en una rueda trasera puede provocar que el seguro de la rueda de ese lado se resbale y permitir que la rueda gire de manera inesperada.
4. Asegúrese que el brazo del seguro se encaje en la rueda al menos 3 mm (1/8 pulg.) cuando esté activado. Si no lo hace, los seguros podrían no funcionar.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

M. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS**⚠ ADVERTENCIA**

El uso de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise puede alterar el centro de equilibrio de esta silla. Esto puede provocar que la silla se vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de su silla A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema no validado (base y asiento de la silla de ruedas), como un asiento de un vehículo de motor, puede resultar en un mayor riesgo de lesiones severas o muerte en un accidente vehicular.
 - Se puede validar solamente un sistema completo (base y asiento de la silla de ruedas) para usarse como asiento en un vehículo de motor.
 - El asiento proporcionado pudiera ser o no apropiado para usarse como asiento en un vehículo de motor en combinación con esta base de la silla de ruedas.
 - Antes de usar este sistema como asiento en un vehículo de motor, debe verificar que el fabricante del asiento haya validado el asiento en combinación con esta base de la silla de ruedas.
 - Antes de usar este sistema como asiento en un vehículo de motor, debe leer y cumplir todas las instrucciones de uso proporcionadas tanto por Sunrise Medical como por el fabricante del asiento, así como las instrucciones del fabricante de cualquier otro componente o accesorio.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

N. OPCIÓN DE TRÁNSITO**⚠ ADVERTENCIA**

1. Utilice solamente Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante (WTORS) que cumplan los requerimientos SAE J2249 Práctica Recomendada - Sistemas Sujetadores de Silla de Ruedas y Restrictores de Movimiento del Ocupante para Uso en Vehículos de Motor. No utilice WTORS que dependen de la estructura de la silla de ruedas para transferir las cargas de restricción de movimiento del ocupante al vehículo.
2. La silla de ruedas ha sido probada dinámicamente contra impacto frontal mirando al frente a 30 mph. La silla de ruedas debe mirar al frente durante el transporte.
3. Para poder reducir la posibilidad de lesiones a los ocupantes del vehículo, se deben remover y asegurar por separado los accesorios montados en la silla de ruedas, como charolas y equipo respiratorio.
4. Para la restricción de movimiento del ocupante, no se debe confiar en los soportes posturales y dispositivos de posicionamiento.
5. No altere ni sustituya las partes del bastidor, componentes o asiento de la silla de ruedas.
6. Las paradas súbitas o los impactos pueden dañar estructuralmente su silla. Las sillas involucradas en dichos accidentes deben ser reemplazadas.

Si no obedece estas advertencias, puede ocurrir daño a su silla, una caída, volcadura o pérdida del control y provocar lesiones severas al pasajero o a otras personas.

IX. PREPARACIÓN Y AJUSTE

NOTA – Para hacer estos procedimientos más fácilmente, coloque la silla de ruedas sobre una mesa o superficie plana, como una mesa de trabajo.

NOTA DEL PARÁMETRO DE TENSIÓN – Un parámetro de tensión es el apretado óptimo que debe hacerse a un sujetador en particular. Debe usarse un dinamómetro que mida en pulgadas / libras cuando apriete los sujetadores de las sillas de ruedas Zippie. A menos que se indique lo contrario, use un parámetro de tensión de 60 pulg. - lb. cuando ajuste esta silla de ruedas.

A. SOPORTES Y REPOSAPIÉS PIVOTANTES 60°, 70°, 70° V, 80° Ó 90°

1. Instalación

- Coloque el pasador del asiento del pivote giratorio (A) en el receptáculo (B) en el tubo delantero del bastidor con el reposapiés mirando hacia fuera del bastidor.
- Gire el reposapiés hacia adentro hasta que caiga en su sitio en el perno de seguro (C).

2. Remoción

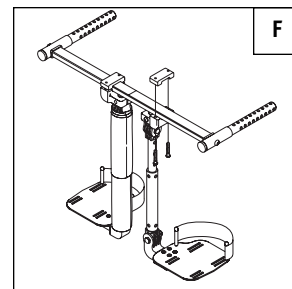
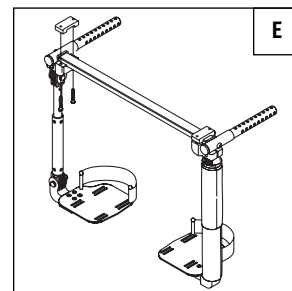
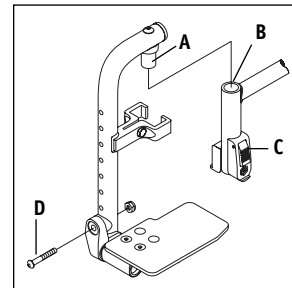
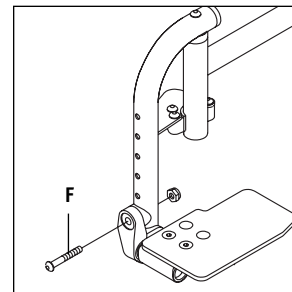
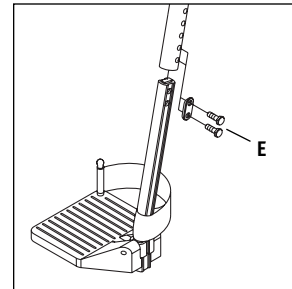
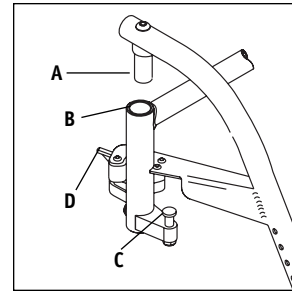
- Para remover el reposapiés, empuje la palanca de liberación (D) hacia el bastidor.
- Gire el reposapiés hacia fuera y levántelo.

3. Ajuste de la Altura con el Tubo de Extensión

- Quite ambos pernos (E) del tubo del soporte del bastidor.
- Reposicione la altura del reposapiés.
- Reapriete todos los pernos (E).

4. Ajuste de la Altura, Montura Delantera

- Afloje y remueva el perno de retención (F) del tubo del bastidor.
- Coloque el estribo hacia arriba o abajo en los orificios del tubo del soporte.
- Reinserte el perno (F) y apriételo.



B. REPOSAPIÉS ELEVABLES DE USO PESADO (OPCIONALES): 70°, 80°, 90°

1. Instalación

Deslice el asiento del pivote (A) en el receptáculo (B) en el tubo delantero del bastidor hasta que caiga en su sitio.

2. Remoción

Para remover el reposapiés, empuje la palanca de liberación (C) al tiempo que levanta el reposapiés del receptáculo.

3. Ajuste de la Altura, Montura Delantera

- Afloje y remueva el perno de retención (D) de la abrazadera de montaje del reposapiés.
- Coloque el estribo hacia arriba o abajo en los orificios del tubo del soporte.
- Reinserte el perno y apriételo.

C. REPOSAPIÉS DE CONTRACTURA (OPCIONAL)

1. Montaje Lateral

Puede montarse lateralmente como se muestra en la ilustración (E).

2. Montaje Central

Puede montarse en el centro, como se muestra en la ilustración (F).

3. Ajuste de la Altura

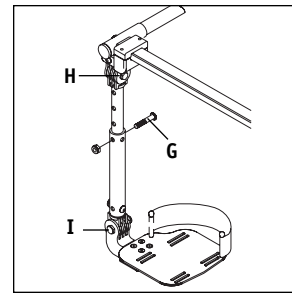
- Afloje y remueva el perno de retención (G) de la abrazadera de montaje del reposapiés.
- Deslice hacia arriba o abajo el tubo inferior hasta la posición deseada hasta que se alineen los orificios del tubo del soporte.
- Reinserte el perno y apriételo.

4. Ajuste del Ángulo del Reposapiés

- Afloje el perno de retención (H) de la articulación de ajuste.
- Coloque el reposapiés hacia adelante o atrás en el ángulo deseado.
- Reapriete el perno.

5. Ajuste del Ángulo del Estribo

- Afloje el perno de retención (I) de la articulación de ajuste del estribo.
- Coloque el estribo hacia arriba o abajo en el ángulo deseado.
- Reapriete el perno.

**D. REPOSAPIERNAS ARTICULADO (OPCIONAL)****1. Instalación o Remoción**

Para instalar o remover el Reposapiernas Articulado (ALR) vea las instrucciones de instalación del Reposapiés pivotante.

2. Ajuste de Elevación

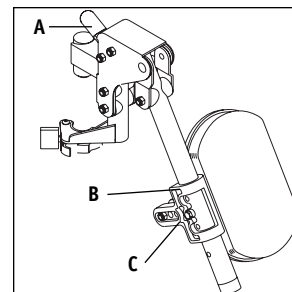
- Para elevar el reposapiernas, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.
- Para bajar el reposapiernas, mientras está sentado sobre la silla, mueva la palanca de liberación (A) hacia abajo y baje el reposapiernas hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.

3. Ajuste de la Altura del Cojín para la Pantorrilla

- Gire la abrazadera del tubo (B) hacia fuera.
- Deslícelo hacia arriba o abajo.
- Gírelo de nuevo a su posición marcada deseada.

4. Ajuste de la Altura con el Tubo de Extensión

- Quite el perno (C) del tubo del soporte del bastidor.
- Reposicione la altura del reposapiés.
- Alinee la abrazadera del tubo con el perno deseado.
- Reapriete el perno (C).

**E. REPOSAPIERNAS ELEVABLE (OPCIONAL)****1. Instalación o Remoción**

Para instalar o remover el Reposapiernas Elevable (ELR) vea las instrucciones del Reposapiés pivotante.

2. Ajuste de Elevación

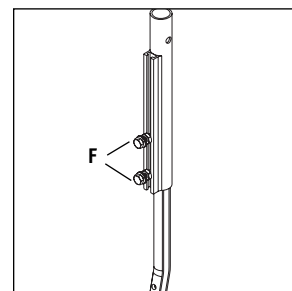
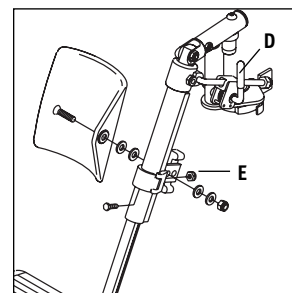
- Para elevar el reposapiernas, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.
- Para bajar el reposapiernas, mientras está sentado sobre la silla, mueva la palanca de liberación (D) hacia abajo y baje el reposapiernas hasta la posición deseada. El reposapiernas se asegurará automáticamente en su sitio.

3. Ajuste de la Altura del Cojín para la Pantorrilla.

- Afloje la tuerca de retención (E) localizada en la parte posterior de la abrazadera del cojín para la pantorrilla.
- Deslice la abrazadera del cojín para la pantorrilla hacia arriba o abajo.
- Apriétela en la posición deseada.

4. Ajuste de la Altura con el Tubo de Extensión

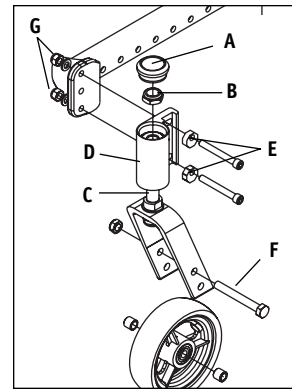
- Afloje ambos pernos (F) del tubo del soporte del bastidor.
- Reposicione la altura del reposapiés.
- Reapriete todos los pernos (F).



F. CONJUNTO RUEDA PIVOTANTE / HORQUILLA

1. Instalación

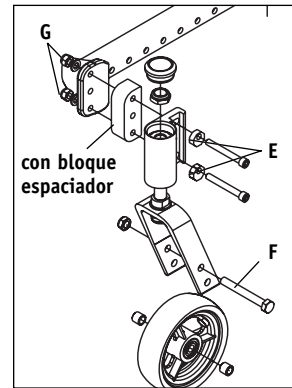
- Quite el guardapolvo (A) del alojamiento de la rueda pivotante. Quítelo con un movimiento hacia delante y atrás.
- El conjunto de la rueda pivotante tiene una tuerca (B) y una arandela (inmediatamente por debajo de la tuerca). Quite la tuerca y la arandela.
- Inserte la espiga de la rueda pivotante (C) en el alojamiento (D) y coloque la arandela en la espiga.
- Reponga la tuerca (B) en la espiga de la rueda pivotante y apriétela hasta que no haya juego; luego, aflójela aproximadamente 1/8 de vuelta, permitiendo el giro libre.
- Reponga el guardapolvo del alojamiento de la rueda pivotante.



2. Ajuste del Ángulo de la Rueda Pivotante

Para un funcionamiento óptimo, el alojamiento de la rueda pivotante debe estar siempre a un ángulo de 90° con el piso (perpendicular al piso). Se hace este ajuste con un mecanismo excéntrico (descentrado) de fijación del perno.

- Para cambiar el ángulo, coloque la silla sobre una superficie plana (como una mesa).
- Quite las tuercas de los pernos (G) de la parte posterior de la placa de la rueda pivotante. La placa está ranurada arriba y abajo para su ajuste.
- Coloque un triángulo recto grande contra la superficie de la mesa y la superficie delantera del alojamiento del cojinete de la rueda pivotante para alinear el eje de rotación de la espiga de la rueda pivotante perpendicular a la superficie del suelo.
- Gire las arandelas excéntricas (E) de manera independiente hasta que caigan en su sitio.
- Cuando la alineación sea la correcta, reapriete los dos pernos de retención.
- Repita el procedimiento para la otra rueda pivotante.



NOTA – Use una tensión de 100 pulg. – lb. cuando ajuste la placa de la rueda pivotante.

3. Ajuste de la Altura

- Afloje y quite el perno (F).
- Coloque el eje a la altura deseada usando los orificios perforados en la horquilla.
- Reinserte el perno y apriételo.
- Repita en el otro lado.

NOTA – Cuando se ajuste la altura se debe mantener horizontal el bastidor. Vea el parámetro apropiado en la matriz de la guía de pedido.

G. REPOSABRAZOS DE POSTE DOBLE

1. Instalación o Remoción

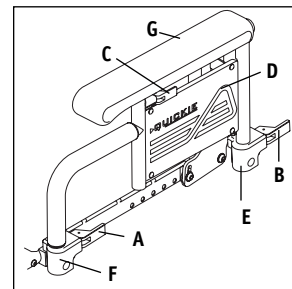
- El conjunto es asegurado en su sitio cuando las palancas de los seguros (A, B) miran hacia fuera.
- Para liberarlo, tire de las palancas de los seguros (A y B) hacia delante.
- Inserte o quite el reposabrazos.
- Regrese la palancas del seguro a la posición de asegurado.

2. Ajuste de la Altura (opcional)

- Libere la palanca superior del seguro (C).
- Coloque el reposabrazos a la altura deseada.
- Regrese la palanca del seguro a la posición de asegurado.
- Mueva el reposabrazos hacia arriba o abajo para permitir que caiga en su sitio.

3. Reposabrazos que giran hacia atrás (opcional)

- Libere solamente la palanca delantera del seguro (A).
- Gire el reposabrazos hacia atrás, quedará fijo al receptáculo posterior.
- Mueva el reposabrazos a su lugar.
- Regrese la palanca del seguro a la posición de asegurado.



Reposabrazo de Poste Doble

- A. Seguro Delantero
- B. Seguro Trasero
- C. Palanca Superior del Seguro
- D. Panel del Reposabrazos
- E. Receptáculo Trasero
- F. Receptáculo Delantero
- G. Cojín del Reposabrazos

H. REPOSABRAZOS DE ALTURA AJUSTABLE (OPCIONAL)

1. Instalación

- Deslice hacia abajo el poste (1) en el receptáculo (2) montado en el bastidor de la silla de ruedas.
- El reposabrazos se asegurará automáticamente en su sitio.

2. Ajuste de la Altura

- Libere la palanca superior del seguro (10).
- Deslice el cojín del reposabrazos hacia arriba o abajo hasta la altura deseada.
- Regrese la palanca a la posición de asegurado.
- Empuje el cojín del brazo hasta que el poste superior caiga en su sitio.

3. Remoción del Reposabrazos

- Tire hacia atrás de la palanca de liberación (3).
- Saque el reposabrazos del receptáculo (2).

4. Reposición del Reposabrazos

- Meta el reposabrazos en el receptáculo (2).
- Oprima firmemente hacia abajo hasta que la palanca de liberación (3) se asegure en su sitio.

5. Ajuste del Receptáculo del Reposabrazos

Para apretar o aflojar el ajuste del poste externo en el receptáculo:

- Afloje los cuatro pernos (9) de los lados del receptáculo (2).
- Con el reposabrazos en el receptáculo, apriete el receptáculo para lograr el ajuste deseado.
- Apriete los cuatro pernos (9).

6. Ajuste del Poste Interno

- Se encuentran instalados dos tornillos de ajuste en el poste externo (7).
- Gire los tornillos hacia adentro o afuera hasta lograr el ajuste deseado.

I. REPOSABRAZOS ELEVABLES AJUSTABLES

1. Levántelos y bájelos

- Libere la palanca superior del seguro (B).
- Gire el reposabrazos hacia atrás, quedará fijo al poste posterior.
- Mueva el reposabrazos a su lugar.
- La palanca (B) se asegurará automáticamente en su posición.

2. Ajuste de la Altura

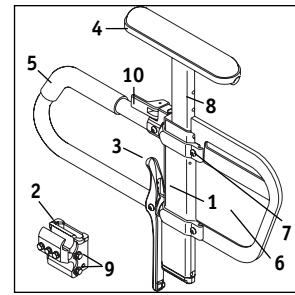
- Afloje los pernos (C, D) y remueva el tubo giratorio.
- Afloje los pernos (E, F) y remueva la abrazadera (J).
- Mueva la abrazadera (J) hacia arriba o hacia abajo hasta la posición deseada.
- Apriete los pernos (E, F).
- Instale el tubo giratorio nuevamente en su sitio y apriete los pernos (C, D).
- Repita el procedimiento para el otro reposabrazos.

3. Ajuste del Ángulo

- Afloje el perno (D).
- Ajuste el reposabrazos según el ángulo deseado usando los orificios fijos en la placa de ángulo del reposabrazos.
- Apriete el tornillo.

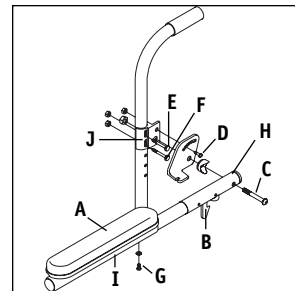
4. Ajuste de la Longitud (opcional)

- Quite la empuñadura de espuma o cojín (A) del reposabrazos.
- Afloje el tornillo (G) en el tubo ajustable elevable.
- Coloque nuevamente la manga (I) a la longitud deseada.
- Reapriete el tornillo (G).
- Coloque nuevamente la empuñadura de espuma o el cojín para el brazo en su sitio.



Reposabrazos de altura ajustable

- Poste externo
- Receptáculo estándar
- Palanca de liberación del reposabrazos
- Cojín del reposabrazos
- Barra de transferencia
- Panel lateral
- Tornillos de ajuste del ajuste de la tensión del poste externo
- Poste interno
- Pernos de ajuste del receptáculo
- Palanca superior de liberación



Reposabrazos elevables ajustables

- Cojín del reposabrazos
- Palanca superior del seguro
- Tubo giratorio
- Manga
- Abrazadera

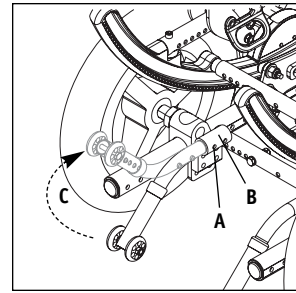
J. TUBOS CONTRA VOLCADURAS - PARTE TRASERA

Se recomiendan los tubos contra volcaduras para todas las sillas de ruedas.

NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando ajuste los tubos contra volcaduras.

1. Para Insertar los Tubos Contra Volcaduras en los Receptáculos

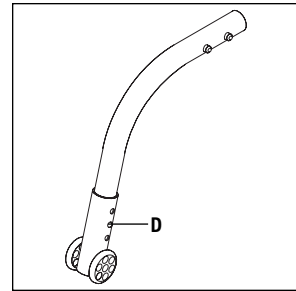
- Oprima el pasador de liberación trasero (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- Inserte el tubo contra volcaduras en el receptáculo (B).
- Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del orificio de montaje del receptáculo.
- Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.



2. Para Girar los Tubos Contra Volcaduras Hacia Arriba

Gire los tubos contra volcaduras hacia arriba cuando la silla sea empujada por un ayudante, cuando pase sobre obstáculos o para subir aceras.

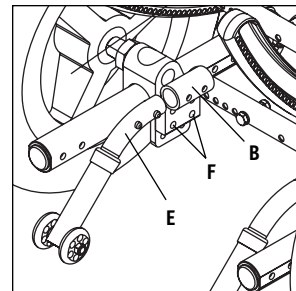
- Oprima el pasador de liberación contra volcaduras trasero (A).
- Sostenga el pasador hacia adentro y gire el tubo contra volcaduras hacia arriba (C).
- Suelte el pasador.
- Repita con el segundo tubo contra volcaduras.
- Después de terminar esta maniobra, recuerde regresar los tubos contra volcaduras a su posición hacia abajo.



3. Ajuste de la Rueda del Tubo Contra Volcaduras

Las ruedas del tubo contra volcaduras deberán ser elevadas o bajadas para alcanzar un espacio libre apropiado sobre el suelo (3.81 a 5 cm [1-1/2 a 2 pulg.]).

- Oprima el pasador de liberación de la rueda contra volcaduras (D) de tal manera que el pasador de liberación se mueva hacia adentro.
- Eleve o baje hacia uno de los tres o cuatro orificios perforados previamente.
- Suelte el pasador (D).
- Ajuste la segunda rueda del tubo contra volcaduras de la misma manera. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.



4. Ajuste de la altura de los receptáculos

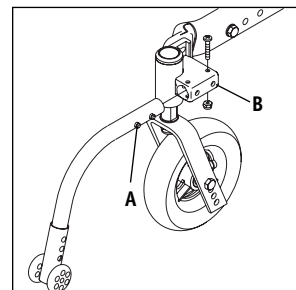
- Quite los tubos contra volcaduras (E) de los receptáculos contra volcaduras (B).
- Quite los pernos (F) del receptáculo del tubo contra volcaduras.
- Ajuste la abrazadera a la altura deseada. El receptáculo puede colocarse arriba o abajo como sea necesario.
- Reinserte los pernos (F) y apriételes.
- Repita con el segundo receptáculo del tubo contra volcaduras. Ambas abrazaderas deben estar exactamente a la misma altura.
- Reemplace los tubos contra volcaduras.

K. TUBOS CONTRA VOLCADURAS – PARTE DELANTERA

NOTA – Use una tensión de 100 pulg. – lb. cuando ajuste los tubos contra volcaduras.

1. Para Insertar los Tubos Contra Volcaduras en los Receptáculos

- Oprima el pasador de liberación delantero (A) del tubo contra volcaduras de manera que ambos pasadores de liberación se muevan hacia adentro.
- Inserte en el receptáculo del tubo contra volcaduras (B).
- Gire el tubo contra volcaduras hacia abajo hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del agujero de montaje del receptáculo.
- Inserte el segundo tubo contra volcaduras de la misma manera.



2. Para Girar los Tubos Contra Volcaduras Hacia Arriba

Vea Para Girar los Tubos Contra Volcaduras Hacia Arriba en la sección J-2.

3. Ajuste de la Rueda del Tubo Contra Volcaduras

Vea Ajuste de la Rueda del Tubo Contra Volcaduras en la sección J-3.

L. MECANISMO DE INCLINACIÓN

El mecanismo de inclinación es instalado por Sunrise. Dos mecanismos de cable / activador aseguran a la silla en su lugar desde -5° hasta 60° dependiendo de la configuración. La IRIS de Zippie tiene la capacidad de proporcionar una inclinación hacia delante de 0° hasta 5° . NO INTENTE HACER USTED MISMO ESTE AJUSTE. Este ajuste debe ser realizado por un proveedor autorizado.

1. Operación de Inclinación

- Al oprimir al mismo tiempo ambos activadores (C) se libera el mecanismo del seguro y permite que giren el asiento y el respaldo. Al soltar los activadores se aseguran los balancines en su sitio.
- Se pueden ver los grados aproximados de inclinación del asiento en el indicador de inclinación (D).
- Para asegurar la función de inclinación, inserte la clavija de seguro (E) en el soporte del activador.

2. Ajuste de los Topes de Inclinación

Se puede limitar la cantidad de inclinación (rotación) de la silla al usar los topes de inclinación (A).

- Afloje y quite el tornillo de retención (B).
- Ubique los topes de inclinación en la posición deseada, bien sea anterior o posterior.
- Cada mitad del conjunto del tope debe encajarse en orificios directamente opuestos del balancín (C), después deben asegurarse en su sitio apretando el tornillo (B).

3. Ajuste del Cable

NOTA – No use lubricantes en los componentes o ensamblaje.

- Afloje, quite las tuercas (D) y quite la abrazadera (E).
- Afloje la contratuerca (F).
- Gire el ajustador del cable (G) hasta eliminar el huelgo del cable. Asegúrese que la clavija se puede extender y retraer completamente después del ajuste.
- Apriete la contratuerca (F).
- Instale nuevamente la abrazadera (E).
- Instale y apriete las tuercas (D).

M. RESPALDO DE ALTURA AJUSTABLE CON ASIDERO AJUSTABLE TIPO CARRIOLA (OPCIONAL)

1. Ajuste del Ángulo

- Afloje el perno trasero (F).
- Afloje y quite el perno delantero (G).
- Ajuste el respaldo al ángulo deseado usando los orificios perforados.
- Reemplace y apriete el perno delantero (G).
- Apriete el perno trasero (F).
- Repita en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE – El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual.

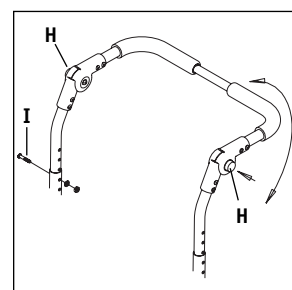
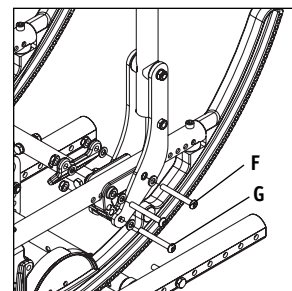
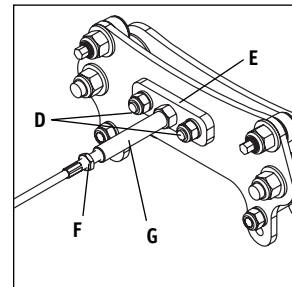
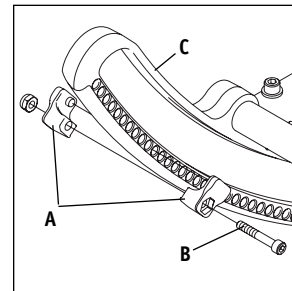
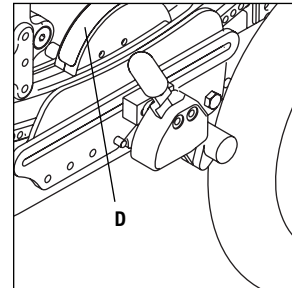
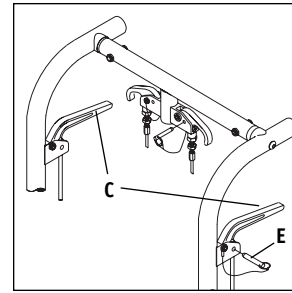
NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando ajuste el ángulo del asidero tipo carriola.

2. Ajuste del Ángulo del Asidero Tipo Carriola

Oprima ambos botones negros (H) al mismo tiempo. Esto libera el asidero tipo carriola y permite que gire libremente. Liberar los botones asegura el asidero ajustable tipo carriola en la posición deseada.

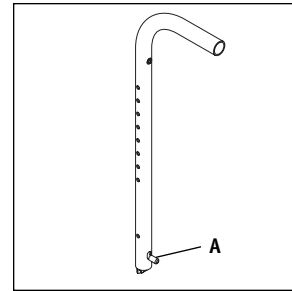
3. Ajuste de la Altura

- Quite ambos pernos (I) del tubo del respaldo (uno a cada lado).
- Reposicione la altura del respaldo.
- Apriete nuevamente ambos pernos (I) en la ubicación deseada.



4. Función Abatible del Respaldo

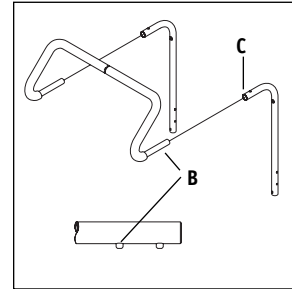
- Para abatir el respaldo, tire de los pasadores de liberación del respaldo (A) hacia arriba y empuje el respaldo hacia delante.
- Para asegurarlo nuevamente en su posición, levante el respaldo firmemente hasta que se asegure en su posición original.



N. EXTENSIÓN DEL ASIDERO ESTILO CARRIOLA (OPCIONAL)

Instalación

- Oprima el botón (B) del asidero estilo carriola de manera que los pasadores de liberación se muevan hacia adentro del tubo.
- Inserte el tubo en el receptáculo del tubo del respaldo (C) hasta que el pasador de liberación sobresalga a través del agujero de montaje del receptáculo.

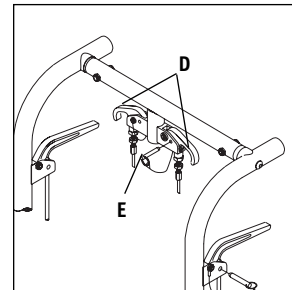


O. RESPALDO RECLINABLE

El mecanismo doble de activación del reclinado es instalado por Sunrise.

1. Para Reclinar o Levantar el Respaldo

- Oprima ambos activadores (D) al mismo tiempo. Al soltar los activadores se asegura el respaldo en su sitio dentro de un rango de 45°.
- Para asegurar el sistema de ajuste, inserte la clavija de seguro (E) en el soporte del activador. Asegure siempre el mecanismo doble de activación del reclinado en su sitio después de colocar el respaldo en posición.



P. PROFUNDIDAD DEL BASTIDOR

1. Ajuste del respaldo

- Afloje y quite el perno delantero (F) ubicado por delante de la placa de montaje del respaldo.
- Afloje y quite el perno trasero (H) de la placa de montaje del respaldo.
- Repita ambos pasos en el otro lado.
- Deslice el respaldo a lo largo del riel del asiento hasta la posición deseada.
- Reemplace y apriete el perno delantero (F) y el perno trasero (H).
- Repita en el otro lado.

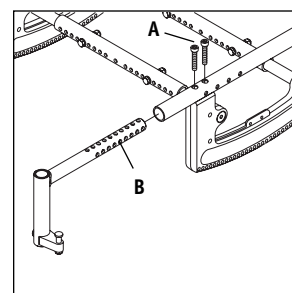
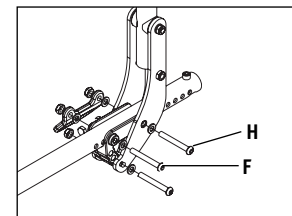
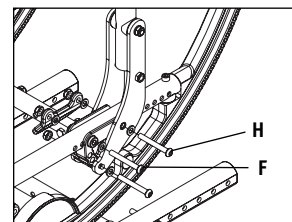
NOTA IMPORTANTE – El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual.

2. Ajuste del Receptáculo del Soporte

- Afloje y quite los tornillos de cabeza hueca (A) del riel del asiento.
- Deslice el receptáculo del soporte (B) en el riel del asiento hasta la posición deseada.
- Reemplace y apriete los tornillos de cabeza hueca.
- Repita en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE – Estos ajustes podrían requerir también reubicar el chasis sobre el bastidor de la base, consulte la matriz de la guía de pedido para saber la ubicación recomendada.

NOTA– Dependiendo de la posición original del receptáculo del soporte y la cantidad de ajuste requerido, podría necesitarse un nuevo conjunto de tubos de asiento. Los orificios del receptáculo del soporte no deben verse más allá del frente del tubo del asiento.



Q. ANCHURA DEL BASTIDOR

El bastidor de la IRIS está construido para ajustarse al crecimiento de 25.4 a 45.7 cm (10 a 18 pulg.) de anchura usando los conjuntos de tres puntales de tubo. Moviendo su posición un orificio en ambos lados del puntal proporciona un cambio de anchura del bastidor de 2.54 cm (1 pulg.)

1. Ajuste de la Anchura

- Quite los pernos (C) de un lado de los tubos del puntal (D) en todos los tubos.
- Deslice la extensión ajustable (E) a la anchura deseada de acuerdo a la matriz en la guía de pedidos.
- Reemplace y apriete los pernos en todos los tubos del puntal.
- Repita en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE – El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual y la alineación de los orificios debe permanecer horizontal.

NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando ajuste la anchura del bastidor.

R. RECIPIENTE DEL ASIENTO

El recipiente del asiento de la IRIS está diseñado para poder ajustar su profundidad.

Ajuste de Profundidad

- Afloje y quite todos los pernos (F).
- Ajuste el recipiente del asiento a la profundidad deseada.
- Reinserte y apriete todos los pernos.

S. INSTALACIÓN DEL COJÍN

- Coloque el cojín en el recipiente del asiento con la parte de los ganchillos hacia abajo. La parte biselada del cojín debe estar al frente.
- Oprímalo con firmeza en su sitio.

T. EJE TRASERO

1. Para Montar y Quitar las Ruedas Traseras (opcional)

No use esta silla A MENOS QUE esté seguro que ambos ejes de liberación rápida estén asegurados. Un eje no asegurado puede salirse durante el uso y provocar una caída.

NOTA - El eje no estará asegurado hasta que el botón de liberación rápida (A) sobresalga por completo.

2. Para Instalar la Rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A). Esto liberará la tensión de los cojinetes del otro lado.
- Inserte el eje a través del cubo de la rueda trasera (B).
- Mantenga oprimido el botón (A) al tiempo que mete el eje (C) en la manga del mismo (D).
- Suelte el botón para asegurar el eje en la manga. Ajuste el eje si no se asegura.
- Repita estos pasos en el otro lado.

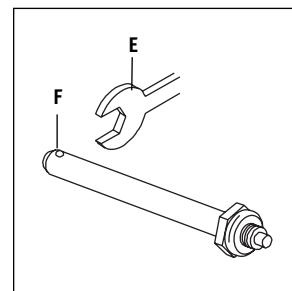
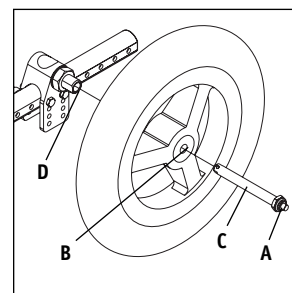
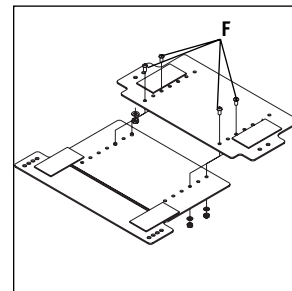
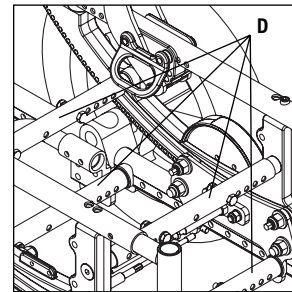
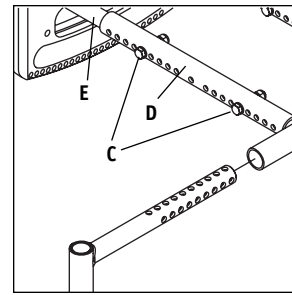
3. Para Quitar la Rueda

- Oprima completamente el botón de liberación rápida (A).
- Quite la rueda sacando el eje (C) de la manga (D).
- Repita estos pasos en el otro lado.

4. Ajuste del Eje de la Rueda Trasera

Se deben mantener apretadas las mangas de los ejes para un funcionamiento apropiado de la silla de ruedas.

- Para ajustar el eje necesitará una llave de pulg. para las tuercas externas del eje.
- También necesitará una llave de pulg. (E) para fijar los cojinetes de bolas (F) del lado opuesto del eje y evitar que el eje gire.
- Gire la tuerca externa del eje en sentido antihorario para apretarla.
- Debe haber un juego de cero a diez milésimas de pulgada (0.010) solamente.

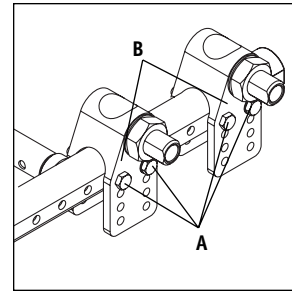


5. Distribución del Peso

La distribución del peso entre las ruedas delanteras y las traseras es ajustada principalmente al mover los ejes traseros hacia delante o atrás del bastidor.

Moviendo los ejes HACIA ATRÁS proporciona una mayor estabilidad contra volcaduras hacia delante o hacia atrás.

Mover los ejes HACIA DELANTE cambia el peso del pasajero hacia las ruedas TRASERAS, proporcionando los siguientes beneficios: el extremo delantero de la silla de ruedas se hace más ligero, reduciendo con ello el esfuerzo para virar y con una distancia entre ejes más corta, se reduce el radio de viraje.



6. Ajuste del Eje

- Quite ambas ruedas de la silla.
- Quite los pernos (A) de la placa del eje (B).
- Reposicione la placa del eje en la posición deseada.
- Inserte y apriete los pernos (A).
- Repita en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE - El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual.

NOTA IMPORTANTE - No intente efectuar este ajuste. Este ajuste debe ser realizado por un proveedor autorizado solamente.

NOTA - Use una tensión de 96 pulg. - lb. cuando ajuste la placa del eje.

7. Ajuste de la Altura del Eje

- Afloje y quite los pernos (A).
- Coloque el eje a la altura deseada usando los orificios perforados en la placa del eje (B).
- Reinserte los pernos y apriételos.
- Repita en el otro lado.

NOTA IMPORTANTE - El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual.

NOTA IMPORTANTE - No intente efectuar este ajuste. Este ajuste debe ser realizado por un proveedor autorizado solamente.

NOTA - Use una tensión de 96 pulg. - lb. cuando ajuste la placa del eje.

NOTA - Cuando se ajuste la altura, el bastidor se debe mantener horizontal. Vea el parámetro apropiado en la matriz de la guía de pedido.

U. CHASIS

El chasis de la Zippie IRIS se puede ajustar a un rango predeterminado de inclinación que va desde 5° hasta 50°, de 0° hasta 55° o de 5° a 60°.

Nota Importante - No intente efectuar este ajuste. Este ajuste debe ser realizado por un proveedor autorizado solamente.

1. Ajuste

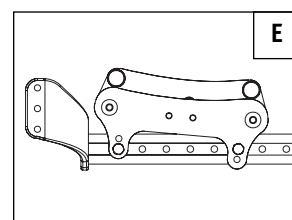
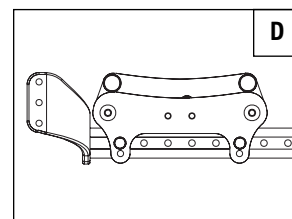
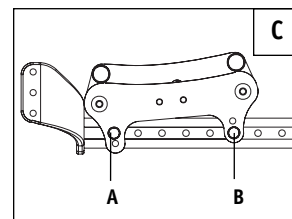
- Afloje y quite el perno delantero (A) y el perno trasero (B) a cada lado del chasis.
- Coloque el chasis en el rango deseado según los ajustes a continuación.
- Reinserte y apriete todos los pernos.

NOTA IMPORTANTE - El ajuste a cada lado de la silla de ruedas debe ser exactamente igual.

NOTA - Use una tensión de 96 pulg. - lb. cuando ajuste el chasis.

2. Rango y ajuste

- Figura C: -5° a 50°
- Figura D: 0° a 55°
- Figura E: 5° a 60°



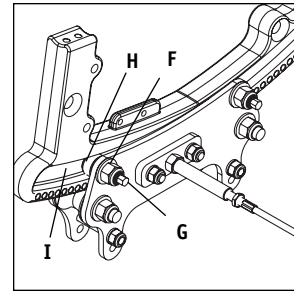
3. Ajuste del Rodamiento Superior

Herramientas recomendadas: (1) llave abierta de $\frac{1}{2}$ pulg. y (1) llave abierta de $\frac{9}{16}$ pulg.

NOTA IMPORTANTE – Antes de efectuar esta labor de mantenimiento, quite al pasajero de la silla.

NOTA – Se recomienda encarecidamente ajustar al mismo tiempo los 4 rodamientos superiores.

- Afloje la tuerca excéntrica (F).
- Use una llave de $\frac{1}{2}$ pulg. para hacer girar el perno excéntrico (G) en sentido horario hasta que el rodamiento superior (H) haga contacto con el balancín (I).
- Al tiempo que sostiene la llave de $\frac{1}{2}$ pulg., apriete la tuerca de $\frac{9}{16}$ pulg. (F) a aproximadamente 120 pulg. – lb. de tensión para asegurar el conjunto en su sitio. Aunque el rodamiento superior debe tocar el balancín, **NO DEBE HABER PRESIÓN EN EL CONTACTO** del rodamiento superior con el balancín cuando el conjunto esté apretado. El rodamiento superior debe poder girar al aplicar una presión leve con el dedo.

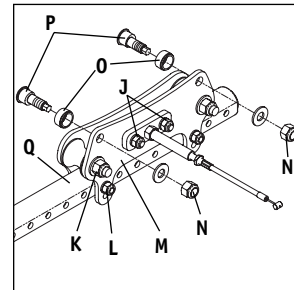


4. Reemplazo del Rodamiento Superior

NOTA – Se recomienda encarecidamente reemplazar al mismo tiempo ambos rodamientos superiores del conjunto del chasis. No use lubricantes en ninguna parte del conjunto.

- Afloje ambas tuercas de mariposa de la clavija (J).
- Afloje y quite ambas tuercas del rodamiento inferior (K) y ambas tuercas sujetadoras del chasis (L).
- Saque la placa interna del chasis (M) de los sujetadores, hacia el centro de la silla.
- Afloje y quite ambas tuercas excéntricas (N).
- Quite los rodamientos superiores usados (O) de los pernos excéntricos (P) y reemplácelos con rodamientos superiores nuevos.
- Reinstale los pernos excéntricos (P) en la placa interna del chasis (M), instalando las tuercas (N) y apretándolas a mano.
- Reinstale la placa del chasis (M) en el conjunto del bastidor (Q). Reponga y apriete las tuercas (K, L).
- Asegúrese que la clavija esté centrada y metida en un orificio del balancín y apriete las tuercas de mariposa de la clavija (J).
- Ajuste los conjuntos de los rodamientos superiores de acuerdo al punto número 3: Ajuste del Rodamiento Superior.
- Repita esto en el otro lado de la silla como se necesite.

NOTA – Use una tensión de 120 pulg. – lb. cuando ajuste el rodamiento superior.

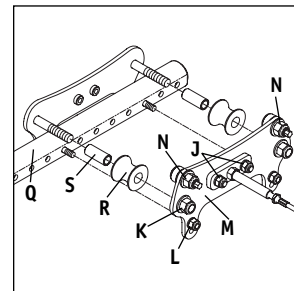


5. Reemplazo del Rodamiento Inferior

NOTA – Se recomienda encarecidamente reemplazar al mismo tiempo ambos rodamientos inferiores del conjunto del chasis. No use lubricantes en ninguna parte del conjunto.

- Afloje ambas tuercas de mariposa de la clavija (J).
- Afloje ambas tuercas excéntricas (N).
- Afloje y quite ambas tuercas del rodamiento inferior (K) y ambas tuercas sujetadoras del chasis (L).
- Saque la placa interna del chasis (M) de los sujetadores, hacia el centro de la silla.
- Quite los rodamientos inferiores usados (R) de los bujes (S) y reemplácelos con rodamientos inferiores nuevos.
- Reinstale la placa del chasis (M) en el conjunto del bastidor (Q). Reponga y apriete las tuercas (K, L).
- Asegúrese que la clavija esté centrada y metida en un orificio del balancín y apriete las tuercas de mariposa de la clavija (J).
- Ajuste los conjuntos de los rodamientos superiores de acuerdo al punto número 3: Ajuste del Rodamiento Superior.
- Repita esto en el otro lado de la silla como se necesite.

NOTA – Use una tensión de 180 pulg. – lb. cuando apriete las tuercas del rodamiento inferior (K).

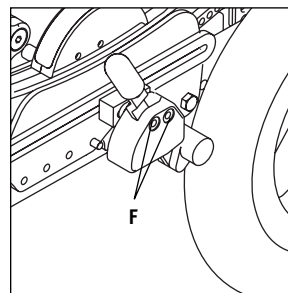


V. SEGUROS DE LAS RUEDAS

Los seguros de las ruedas vienen como equipo estándar en las sillas de ruedas IRIS de Zippie. Los seguros de las ruedas son instalados en Sunrise.

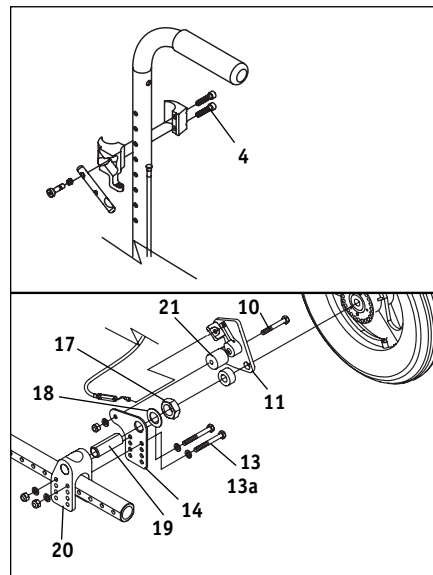
Ajuste

- Afloje los tornillos (F). No intente quitar más de un tornillo a la vez.
- Deslice el conjunto hacia la rueda trasera hasta que la abrazadera se meta en la rueda para restringir su movimiento cuando se encuentre en posición de asegurado.
- Apriete los tornillos.



W. INSTALACIÓN DEL SEGURO DEL CUBO

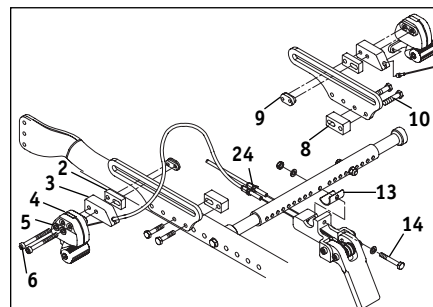
- Quite la rueda y el eje de la silla.
- Quite los pernos largos de 1/4 x 2 pulg. de la placa del eje (pieza 20). Note la posición y orientación de la placa del eje.
- Quite la tuerca de 3/4 pulg. (pieza 17) y la arandela (pieza 18) de la manga del eje (pieza 19).
- Coloque el adaptador de placa del eje de seguro del cubo (pieza 14) contra la placa del eje e instale la placa del eje y el adaptador en el bastidor usando los pernos incluidos (pieza 13 ó 13A). Los tubos contra volcaduras deben instalarse con pernos de 1/4 x 2-3/4 pulg. de largo. Si no se usan tubos contra volcaduras los pernos deben ser de 1/4 x 2-1/4 pulg. de largo. Apriete los nuevos pernos usando arandelas junto con las contratuercas nuevas de 1/4 pulg. mostradas.
- Enrosque la manga del eje dentro de la placa del eje de tal manera que cuando se apriete la tuerca de 3/4 pulg., la cara de la manga del eje sobresalga aproximadamente 1/32 pulg. de la tuerca de 3/4 pulg. Apriete la tuerca de 3/4 pulg.
- Deseche el espaciador grande del diámetro interno y el perno de 1/4 x 3 pulg. incluido con el conjunto de seguro del cubo inferior (pieza 11). Coloque la punta delantera del espaciador del eje del seguro del cubo en el orificio del conjunto de seguro del cubo inferior y sosténgalo en su lugar sobre la tuerca de 3/4 pulg. Coloque el espaciador de 1/4 pulg. (pieza 21) entre la placa del conjunto de seguro del cubo inferior y el adaptador de la placa del eje del seguro del cubo, alineando los orificios. Deslice el perno de 1/4 x 1-3/4 pulg. (pieza 10) a través de la placa del conjunto de seguro del cubo inferior, el espaciador de 1/4 pulg. (pieza 21) y el adaptador de placa del eje (pieza 14). Instale la tuerca incluida con la arandela en el perno de 1/4 pulg. como se muestra, y apriétela.
- Quite los 2 tornillos (pieza 4) del conjunto de la abrazadera. Coloque las abrazaderas alrededor del tubo del asidero de empuje, vuelva a insertar los tornillos y déjelos sueltos. Deslice hasta la posición deseada y apriete firmemente.
- Instale la nueva rueda y el eje a través de la manga del eje.
- Repita los pasos 1 a 8 en el otro lado.



Instalación del seguro del cubo

X. INSTALACIÓN DEL SEGURO DE RUEDA DEL AYUDANTE

- Quite las ruedas de la silla.
- Instale el conjunto de abrazadera / cable de montaje en el puntal del tubo de la base trasera usando un perno de 1/4 x 1-3/4 pulg. (pieza 14) con tuerca y arandelas, asegurándose de pasarlo por el tubo espaciador (pieza 13) incluido, como se muestra.
- Si ya se encuentran instalados los seguros de rueda de "empuje para asegurar", quite estos conjuntos retirando los pernos M6 (pieza 6) y las tuercas de ajuste (pieza 9), dejando las placas deslizables montadas en la silla y continúe con el paso 5. Si todavía no están montados los seguros de rueda, siga con el paso 4.
- Instale las placas deslizables del seguro de rueda al conjunto de rodamientos a cada lado de la silla usando pernos de 1/4 x 1-1/4 pulg. (pieza 10) y el bloque de montaje (pieza 8). Si el eje de la rueda trasera se encuentra por encima del tubo del bastidor de la base, oriente las placas deslizables hacia arriba. Si el eje de la rueda trasera se encuentra por debajo del tubo del bastidor de la base, oriente las placas deslizables hacia abajo.



Instalación del seguro de rueda del ayudante

5. Instale los conjuntos de seguro remoto izquierdo y derecho (pieza 4) en las placas deslizables usando los bloques espaciadores del seguro de rueda del ayudante (pieza 3), los tornillos M6 x 60 (pieza 6), arandelas de seguridad (pieza 5) y las tuercas de ajuste del seguro de la rueda (pieza 9). (Si se han instalado reposabrazos de doble poste, puede que necesite usar el bloque espaciador adicional (pieza 2) y pernos M6 x 70). Las tuercas de ajuste marcadas con la letra "R" (derecha) y "L" (izquierda) deben montarse en el lado derecho e izquierdo de la silla, respectivamente. La forma ovalada pequeña que sobresale de las tuercas debe deslizarse dentro de la ranura de la placa deslizable. No apriete los pernos. Deslice los conjuntos de seguro remoto hasta que estén tan adelante como vayan a colocarse.
6. Vuelva a instalar las ruedas y deslice los conjuntos de seguro remoto hacia atrás hasta que el bloque de fricción del seguro remoto esté aproximadamente a una distancia de 63 mm (1/4 pulg.) del neumático, cuando no esté asegurado. Si el seguro no puede ajustarse en esta posición, deberá ajustar la posición de la placa deslizable hasta que pueda ajustarse como fue descrito. Una vez que los seguros remotos estén colocados correctamente, apriete los pernos.
7. Conecte los cables a los conjuntos de seguro remoto deslizando el vástago del extremo del cable dentro de la ranura del conjunto de seguro remoto. Tire de la vaina del cable hacia atrás y deslice el extremo de la vaina en la bolsa del bloque espaciador del seguro de rueda del ayudante (pieza 3), como se muestra. Asegúrese de que todos los cables se coloquen lejos de las piezas móviles. Sujete los cables en la silla con las abrazaderas plásticas incluidas.
8. Apriete los tornillos de ajuste del cable (pieza 24) como sea necesario para garantizar que los seguros de las ruedas pueden alcanzar la posición de extensión total cuando se activa el pedal. Puede que necesite afinar la posición del conjunto de seguro remoto para optimizar la fuerza necesaria para activar el pedal, dependiendo del tipo de neumático. Si necesita una fuerza excesiva para activar el pedal, la vida útil del cable puede disminuir. Una vez que se logra el ajuste adecuado, asegure el tornillo de ajuste del cable en su posición apretando las contratueras contra el bloque de montaje.

Y. REVISIÓN

Una vez que la silla está ensamblada y ajustada, debe funcionar regular y fácilmente. Todos los accesorios también deben funcionar regularmente. Si tiene algún problema, siga estos procedimientos:

1. Repase las secciones de ensamblado y ajuste para asegurarse que la silla esté bien preparada.
2. Repase la guía de detección y solución de problemas.
3. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si aún tiene el problema después de haberse puesto en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con los servicios al cliente de Sunrise. Vea la página de introducción para saber los detalles de la manera de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con servicios al cliente de Sunrise.

X. BANDEJA DE LA BATERÍA

(FIGURAS A Y B)

ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario antes de instalar los componentes de la bandeja de la batería en la silla de ruedas.

ADVERTENCIA

Nunca debe usar esta silla de ruedas como asiento en un vehículo automotor a menos que todos los componentes sean retirados de la bandeja de la batería y se asegure apropiadamente en un lugar por separado dentro del vehículo.

ADVERTENCIA

Contacte siempre al Servicio de Atención Técnica antes de instalar o retirar los componentes de la bandeja de la batería para saber el lugar correcto de ensamblado de los puntales de tubo, el chasis de rodamientos y abrazaderas de las ruedas giratorias.

ADVERTENCIA

No instale los componentes de la bandeja de la batería en la silla de ruedas si el usuario pesa más de 68 Kg.

NOTA – Esta opción solamente es compatible con las sillas de ruedas que tienen una altura mínima del piso al asiento de 38 cm (15 pulg.).

NOTA – Los componentes de la bandeja de la batería no son compatibles con la selección de seguro de rueda del ayudante.

A. PARA HACER AJUSTES DE LA ANCHURA DE LA SILLA DE RUEDAS

NOTA – Los dos puntales de tubo (2) incluidos con el juego de bandeja de batería crean una anchura única de silla de ruedas. Contacte a Sunrise Medical para adquirir puntales de tubo para anchuras diferentes de silla de ruedas.

1. Afloje y quite los pernos (A) de ambos extremos de los dos montajes de puntales de tubo de la bandeja de la batería (G).
2. Afloje los pernos de ambos extremos del puntal del tubo delantero.
3. Quite la bandeja de la batería.
4. Ajuste la anchura de la silla.
5. Afloje y quite las tuercas y pernos (D) de las abrazaderas de montaje de la bandeja de la batería (E) en ambos puntales de tubo (F).
6. Quite los pernos y tuercas (B) y reemplace los puntales de tubo de la bandeja de la batería viejos por unos del tamaño requerido que combinen con la anchura deseada de la silla.
7. Inserte los puntales de tubo (F) nuevamente en las abrazaderas de montaje de la bandeja de la batería (E), reemplazando los pernos y tuercas (D).
8. Sujete los montajes de los puntales de tubo (G) en los nuevos puntales de tubo de la bandeja de la batería, reemplace y apriete los pernos (B). Las cabezas de los pernos deben quedar en la parte superior.
9. Vuelva a colocar la bandeja de la batería con los puntales de tubo en su lugar, reemplace y apriete los pernos (A) en ambos extremos de todos los puntales de tubos.

NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando apriete los puntales, el chasis y las placas del eje.

B. PARA AÑADIR EL CONJUNTO DE BANDEJA DE LA BATERÍA

1. Afloje y retire los pernos (A) del puntal de tubo trasero. El puntal de tubo trasero actual no será utilizado en la nueva configuración de la bandeja de la batería.
2. Nueva ubicación del chasis (cuando sea necesario consulte al servicio de atención al cliente)
 - a. Afloje y quite el perno trasero (i) a cada lado del chasis.
 - b. Afloje y quite el perno delantero (ii) a cada lado del chasis.
 - c. Coloque el chasis en el lugar deseado.
 - d. Reinserte los pernos y apriételes.
3. Nueva ubicación de las placas de eje (cuando sea necesario consulte al servicio de atención al cliente)
 - a. Afloje y quite los pernos delantero y trasero a cada lado de la placa del eje, notando la orientación y los orificios utilizados en la placa del eje.
 - b. Coloque la placa del eje en su nuevo lugar.
 - c. Reinserte los pernos y apriételes. Asegúrese de usar la misma orientación y orificios de la placa del eje que fueron usados con anterioridad, a menos que se haga el ajuste de altura del asiento.
4. Afloje los pernos de ambos extremos del puntal de tubo delantero.
5. Coloque la bandeja de la batería con los nuevos puntales central y trasero de la batería en los lugares apropiados (consulte al servicio de atención al cliente).
6. Reemplace y apriete los pernos (A) en el puntal de tubo delantero y en los montajes central y trasero de los puntales de tubo (G).

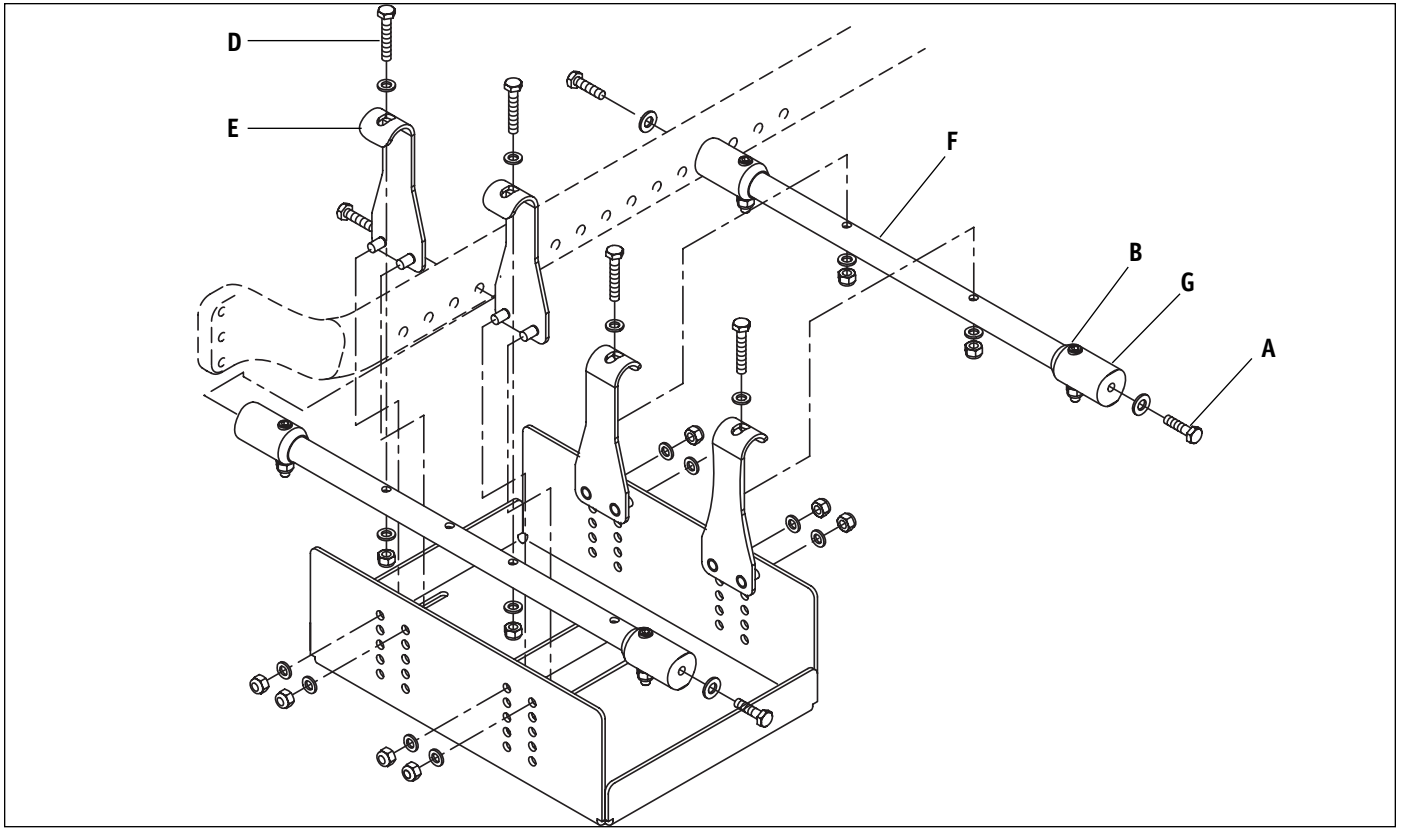
NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando apriete los puntales, chasis y placas de eje.

C. PARA RETIRAR LOS COMPONENTES DE LA BANDEJA DE LA BATERÍA** ADVERTENCIA**

Contacte siempre al Servicio de Atención Técnica antes de instalar o retirar los componentes de la bandeja de la batería para saber el lugar correcto de ensamblado de los puntales de tubo, el chasis de rodamientos y las abrazaderas de las ruedas giratorias.

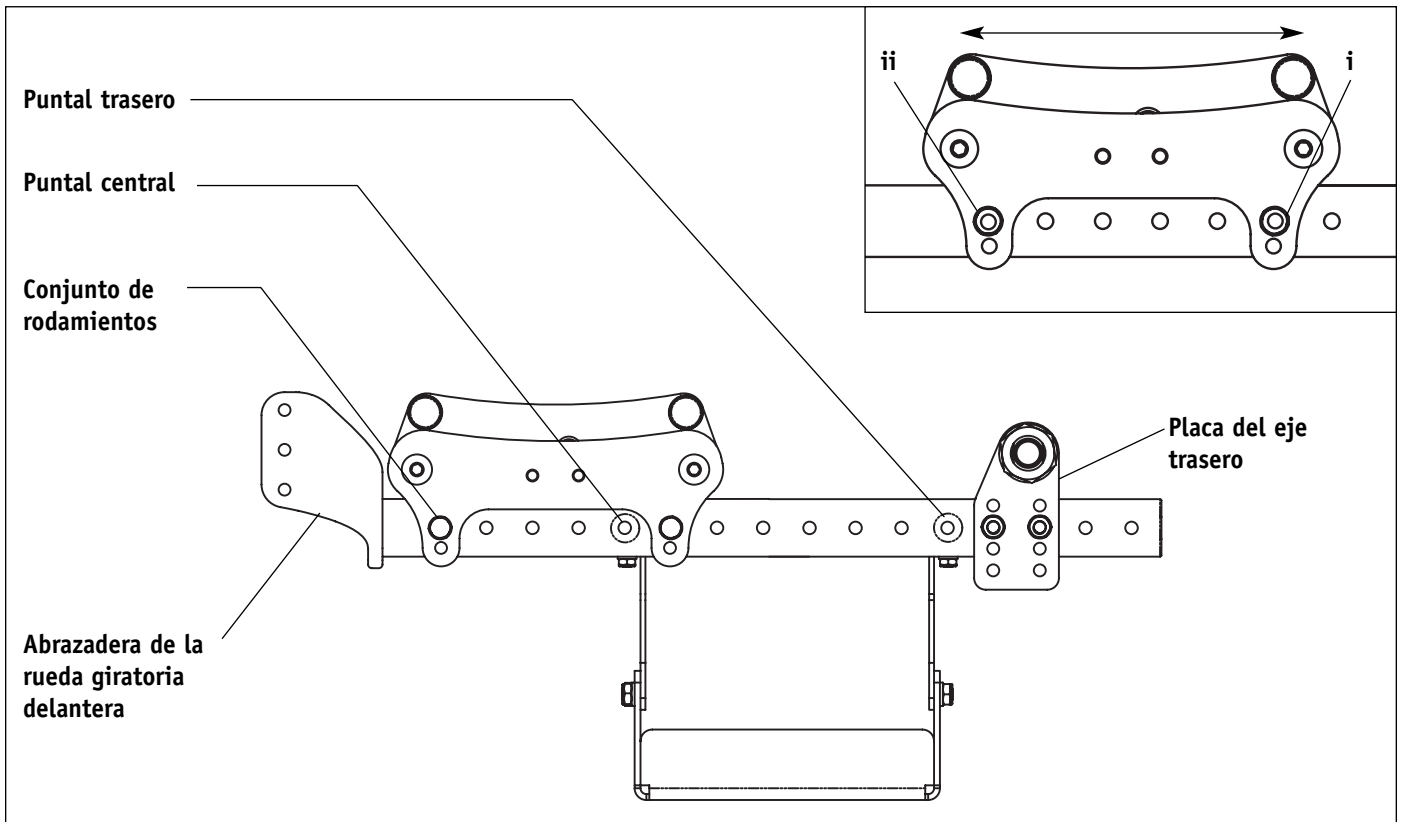
1. Afloje y retire los pernos (A) de los puntales de tubo central y trasero de la bandeja de la batería. Nueva ubicación del chasis (cuando sea necesario consulte al servicio de atención al cliente)
 - a. Afloje y quite el perno trasero (i) a cada lado del chasis.
 - b. Afloje y quite el perno delantero (ii) a cada lado del chasis.
 - c. Coloque el chasis en el lugar deseado.
 - d. Reinserte los pernos y apriételes.
3. Nueva ubicación de las placas del eje (cuando sea necesario consulte al servicio de atención al cliente)
 - a. Afloje y quite los pernos delantero y trasero a cada lado de la placa del eje, notando la orientación y los orificios utilizados en la placa del eje.
 - b. Coloque la placa del eje en su nuevo lugar.
 - c. Reinserte los pernos y apriételes. Asegúrese de usar la misma orientación y orificios de la placa del eje que fueron usados con anterioridad, a menos que se haga el ajuste de altura del asiento.
4. Instale el puntal de bastidor de la base (puntal estándar, no debe ser un puntal de bandeja de batería) en la posición apropiada (consulte al servicio de atención al cliente para saber el tamaño y posición apropiadas del puntal trasero) y apriete todos los pernos de puntal (A).

NOTA – Use una tensión de 96 pulg. – lb. cuando apriete los puntales, el chasis y las placas del eje.



Bandeja de la batería

Figura A



Bandeja de la batería

Figura B

XI. GUÍA DE DETECCIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

De vez en cuando necesitará ajustar su silla para obtener un mejor funcionamiento (especialmente si altera los ajustes originales). Esta tabla le ofrece una primera solución, luego una segunda y una tercera, si es necesario. Podría necesitar buscar más para encontrar la mejor solución a un problema específico.

NOTA – Para mantener un registro de su progreso, efectúe UN cambio a la vez.

SÍNTOMAS	SOLUCIONES					
	La silla da vuelta a la izquierda	La silla da vuelta a la derecha	Silla floja	Vueltas con esfuerzo	Chirridos y ruidos	Vibración de las ruedas pivotantes
✓	✓	✓	✓			Asegúrese que la presión sea correcta e igual para ambas ruedas traseras y de las ruedas pivotantes delanteras, si son neumáticas.
		✓	✓	✓	✓	Asegúrese que estén apretados todos los tornillos y tuercas.
		✓		✓		Asegúrese que los rayos y empalmes estén apretados en las ruedas de rayos.
				✓		Use Lubricante Tri-Flow (con Teflón™) entre todas las conexiones modulares del bastidor y las partes.
✓	✓		✓		✓	Revise el ajuste apropiado de la placa de la rueda pivotante. Vea las instrucciones del ajuste de la placa de la rueda pivotante.
	✓					Agregue una arandela espaciadora entre el asiento de plástico y la placa de la rueda pivotante por encima de la placa de la rueda pivotante izquierda.
✓						Agregue una arandela espaciadora entre el asiento de plástico y la placa de la rueda pivotante por encima de la placa de la rueda pivotante derecha.
✓						Agregue una arandela espaciadora entre el asiento de plástico y la placa de la rueda pivotante en los pernos de retención de la placa de la rueda pivotante derecha.
	✓					Agregue una arandela espaciadora entre el asiento de plástico y la placa de la rueda pivotante en los pernos de retención de la placa de la rueda pivotante izquierda.
✓	✓				✓	Asegúrese que ambas ruedas pivotantes delanteras toquen simultáneamente el suelo. Si no es así agregue los espaciadores apropiados entre el cojinete inferior de la placa de la rueda pivotante y la tuerca del vástago de horquilla hasta que toquen el suelo. Asegúrese de verificar este problema sobre una superficie plana.

XII. MANTENIMIENTO

A. INTRODUCCIÓN

1. El mantenimiento apropiado mejorará el rendimiento y extenderá la vida útil de su silla.
2. Limpie regularmente su silla. Esto le ayudará a encontrar partes sueltas o desgastadas y hará su silla más fácil de usar.
3. Repare o reemplace las partes sueltas, desgastadas, dobladas o dañadas antes de usar esta silla.
4. Para proteger su inversión, llévela a mantenimiento y reparación con su distribuidor autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Si no obedece estas advertencias, su silla puede fallar y provocar lesiones severas al pasajero de la silla de ruedas o a otras personas.

1. **Inspeccione y dé mantenimiento a esta silla estrictamente de acuerdo a la tabla de mantenimiento.**
2. **Si detecta un problema, asegúrese de repararlo o dar servicio a su silla antes de usarla.**
3. **Al menos una vez al año, haga que un distribuidor autorizado la inspeccione por completo, revise su seguridad y le dé servicio.**

B. TABLA DE MANTENIMIENTO

Semanalmente	Cada 3 Meses	Cada 6 Meses	Anualmente	REVISE...
✓				El inflado de las ruedas neumáticas
✓				Seguros de las ruedas
	✓			Desgaste y tensión de todas los sujetadores
		✓		Reposabrazos
		✓		Ejes y mangas de los ejes
	✓			Ejes de liberación rápida
	✓			Ruedas, neumáticos y rayos
	✓			Ruedas pivotantes
	✓			Tubos contra volcaduras
		✓		Bastidor
✓				Rodamientos
✓				Cables y clavija del inclinado
✓				Balancín
			✓	Servicio por parte de un distribuidor autorizado

C. CONSEJOS DE MANTENIMIENTO**1. Ejes y Mangas de los Ejes:**

Revise los ejes y sus mangas cada seis meses para asegurarse que estén firmes. Las mangas sueltas pueden dañar la placa del eje y afectar el desempeño.

2. Presión del Aire de la Rueda Neumática:

Revise la presión del aire de las ruedas neumáticas al menos UNA VEZ A LA SEMANA. Los seguros de las ruedas no tendrán agarre si no mantiene la presión del aire mostrada en la pared lateral de la rueda.

D. LIMPIEZA**1. Acabado de la Pintura**

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave al menos una vez al mes.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera automotriz no abrasiva cada tres meses.

2. Ejes y Partes Móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y partes móviles SEMANALMENTE con un trapo húmedo (no mojado.)
- b. Limpie o sacuda pelusa, polvo o suciedad en los ejes o partes móviles.

NOTA - No necesita engrasar ni aceitar la silla.

3. Conjunto de Balancín y Chasis

- a. Limpie la superficie inferior convexa del balancín SEMANALMENTE con un paño ligeramente húmedo (no mojado.)
- b. Revise semanalmente la clavija de cada lado, si es necesario, desarme y limpie. Vea la Sección (L) (3) Ajuste del Cable.

E. CONSEJOS DE ALMACENAMIENTO

1. Guarde su silla en un área limpia y seca. Si no lo hace, las partes se pueden oxidar o corroer.
2. Antes de usar su silla, asegúrese que funcione correctamente. Inspeccione y dele servicio a todos los artículos de la "Tabla de Mantenimiento."
3. Si se guarda por más de tres meses, haga que un distribuidor autorizado inspeccione su silla antes de usarla.

XIII. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE

A. DE POR VIDA

Sunrise garantiza al comprador original del bastidor que esta silla de ruedas se encuentra libre de defectos de materiales y mano de obra durante toda su vida útil.

La vida útil esperada de este bastidor es de cinco años.

B. POR UN (1) AÑO

Garantizamos contra defectos de los materiales y mano de obra todas las partes y componentes de esta silla de ruedas hechos por Sunrise por un año a partir de la fecha de compra del primer consumidor.

C. LIMITACIONES

1. No garantizamos:
 - Ruedas neumáticas y cámaras, tapicería, reposabrazos y asideros de empuje.
 - Daños por negligencia, mal uso o instalación o reparación inapropiadas.
 - Daños por sobrepasar el límite de peso de 68 Kg. (150 libras).
2. Esta garantía será NULA si es removida o alterada la etiqueta original del número de serie de la silla.
3. La garantía se aplica en los EE.UU. solamente. Verifique con su distribuidor para averiguar cuáles garantías internacionales se aplican.

D. LO QUE HAREMOS

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar las partes cubiertas. Este es el único remedio para los daños consecuenciales.

E. LO QUE USTED DEBE HACER

1. Obtener de nosotros, mientras esta garantía esté en efecto, la autorización previa para el retorno o reparación de las partes cubiertas.
2. Regresar la silla de ruedas o la(s) parte(s), con porte pagado a Sunrise Mobility Products Division a: 2842 Business Park Avenue, Fresno, CA 93727-1328.
3. Pagar el costo de la mano de obra para instalar, remover o reparar las partes.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Si la ley lo permite, esta garantía toma el lugar de cualquier otra garantía (escrita o verbal, expresa o implícita, incluyendo la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular.)
2. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. Usted podría tener también otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

Anote su número de serie aquí para una referencia a futuro.

I. INTRODUCTION**SUNRISE EST A VOTRE ECOUTE**

Merci d'avoir choisi un fauteuil Zippie. Nous souhaiterions connaître votre opinion sur ce manuel, sur la sécurité et la fiabilité de votre fauteuil et sur la prestation de service de votre revendeur. N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse suivante ou à nous appeler au numéro indiqué ci-dessous :

SUNRISE MEDICAL S.A.S.

13, RUE DE LA PAINGUETTERIE

F-37390 CHANCEAUX SUR CHOISILLE

TÉL : +33 (0)2 47 55 44 00

FAX : +33 (0)2 47 55 44 12

Merci de nous indiquer votre adresse, cela nous permettra de vous faire parvenir des informations sur la sécurité, sur les nouveaux produits et les options afin de vous faire apprécier plus encore votre fauteuil roulant.

LA REPONSE À VOS QUESTIONS

Votre revendeur agréé connaît mieux que quiconque votre fauteuil roulant et il pourra répondre à la plupart de vos questions concernant la sécurité, l'utilisation et l'entretien. Veuillez remplir le formulaire suivant pour référence ultérieure.

Revendeur: _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

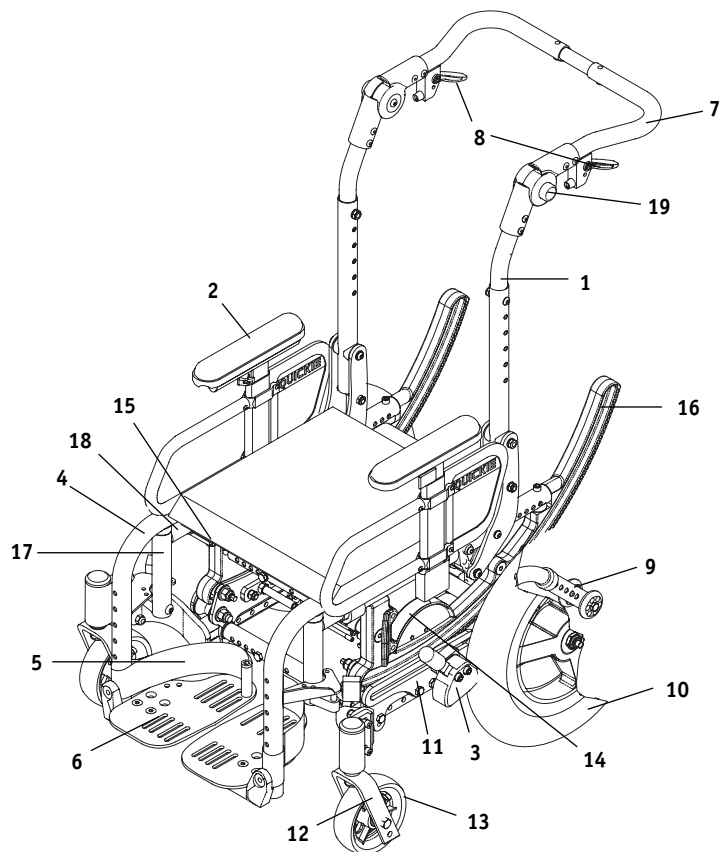
Numéro de série _____ Date d'achat : _____

II. SOMMAIRE

I. INTRODUCTION	75
II. SOMMAIRE	76
III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS	78
IV. AVIS – À LIRE AVANT UTILISATION	79
A. Choisir le bon fauteuil et la bonne option sécurité.....	79
B. Consultez ce manuel régulièrement	79
C. Avertissements	79
V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL	80
A. Charge maximale.....	80
B. Musculation.....	80
C. Apprendre à connaître votre fauteuil.....	80
D. Réduire le risque d'accident	80
E. Liste de contrôle.....	81
F. Modifications et réglages	81
G. Environnement.....	81
H. Terrain.....	82
I. Utilisation sur route	82
J. Sécurité a bord d'un véhicule motorisé.....	82
K. Besoin d'aide	83
VI. AVERTISSEMENTS : CHUTES ET BASCULEMENTS	84
A. Centre de gravité	84
B. S'habiller ou se changer	84
C. Appui sur les roues arrière.....	84
D. Obstacles	85
E. Se mettre en extension ou se pencher.....	85
F. Reculer.....	86
G. Rampes d'accès, pentes et inclinaisons.....	86
H. Monter et descendre de votre fauteuil	87
I. Trottoirs et marches	87
J. Escaliers	88
K. Escalators	88
VII. AVERTISSEMENTS : POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ (ACCOMPAGNATEURS)	89
A. Incliner le fauteuil	89
B. Descendre un trottoir ou une marche	89
C. Monter un trottoir ou une marche.....	89
D. Monter des escaliers	90
E. Descendre des escaliers	90
F. Entretien	90
G. Pendant le transport	90
VIII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS	91
A. Roulettes anti-bascule	91
B. Accoudoirs	91
C. Poignée	91
D. Fixations.....	91
E. Repose-pieds	92

F. Pneus	92
G. Ceinture de sécurité	92
H. Bloc d'entraînement	93
I. Poignées de poussée.....	93
J. Axes à déverrouillage rapide	93
K. Axes arrière.....	93
L. Freins d'immobilisation	94
M. Systèmes d'assise modifiés	94
N. Option Transit	94
IX. REGLAGE ET MONTAGE	95
A. Crochet de suspension et repose-pieds rabattables	95
B. Repose-pieds amovible haute résistance (en option)	95
C. Repose-pieds pour contractures (en option)	95
D. Repose-jambes articulé (en option)	96
E. Repose-jambes avec allongement (en option).....	96
F. Ensemble fourche/roue avant.....	97
G. Accoudoir à double montant	97
H. Accoudoir à hauteur réglable (en option)	98
I. Accoudoir rabattable avec verrouillage	98
J. Montants des roulettes anti-bascule - Arrière	99
K. Montants des roulettes anti-bascule - Avant.....	99
L. Assiste Basculante.....	100
M. Dossier à hauteur réglable avec poignée poussette réglable	100
N. Extension de la poignée poussette.....	101
O. Dossier inclinable.....	101
P. Profondeur du châssis	101
Q. Largeur du châssis.....	102
R. Plate-forme du siège.....	102
S. Installation du coussin	102
T. Axe arrière	102
U. Chariot	103
V. Freins d'immobilisation	104
W. Installation du dispositif de blocage de hoyeu	105
X. Installation du frein d'immobilisation de l'accompagnateur	105
Y. Contrôle.....	106
X. SUPPORTS POUR BATTERIE.....	107
A. Réglage de la largeur du fauteuil.....	107
B. Installation du kit de support pour batterie	108
C. Retrait des composants de support pour batterie	108
XI. DÉPANNAGE	110
XII. ENTRETIEN.....	111
XIII. GARANTIE LIMITÉE DE SUNRISE	113

III. VOTRE FAUTEUIL ET SES COMPOSANTS



ZIPPIE IRIS

- | | |
|--|--|
| 1. Montant du dossier | 11. Chariot |
| 2. Accoudoir réglable en hauteur | 12. Fourche de la roue avant |
| 3. Freins d'immobilisation | 13. Pneu de la roue avant |
| 4. Tube du repose-pieds rabattable | 14. Indicateur de basculement |
| 5. Repose-talons | 15. Siège réglable |
| 6. Plaques d'appui du repose-pieds en aluminium | 16. Balancier |
| 7. Poignée | 17. Crochet de suspension |
| 8. Loquet de déverrouillage du mécanisme d'inclinaison | 18. Rail du siège |
| 9. Roulette anti-basculer | 19. Charnière de la poignée poussette réglable |
| 10. Roue arrière de 12" | |

IV. AVIS – À LIRE AVANT UTILISATION

A. CHOISIR LE BON FAUTEUIL ET LA BONNE OPTION SÉCURITÉ

Sunrise propose une vaste gamme de fauteuils roulants afin de répondre aux divers besoins des utilisateurs. Cependant, le choix final quant au type de fauteuil, aux options et aux réglages, repose exclusivement sur votre décision et sur les conseils du professionnel de santé qui vous suit. Votre choix quant au fauteuil et aux divers réglages pour votre sécurité dépendra des facteurs suivants :

1. Votre handicap, votre force, votre équilibre et votre coordination.
2. La nature des dangers que vous serez amené à rencontrer lors de l'utilisation quotidienne de votre fauteuil (chez vous, au travail et aux endroits où vous utiliserez votre fauteuil).
3. Le besoin d'options assurant une plus grande sécurité et un meilleur confort (comme les roulettes anti-bascule, les ceintures de sécurité ou les systèmes d'assise).

B. CONSULTAZIONE DEL MANUALE

Prima di usare la carrozzina, l'utente e gli eventuali assistenti devono leggere il presente manuale per intero e assicurarsi di attenersi alle istruzioni riportate. Studiare gli avvisi fino a quando non li si conosce perfettamente.

C. AVERTISSEMENTS

Le mot « AVERTISSEMENT » fait référence aux risques ou pratiques dangereuses pouvant entraîner de graves blessures, voire être fatals, pour vous ou toute autre personne. Les « avertissements » sont classés en quatre sections principales, comme suit :

1. V - AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

Il s'agit d'une liste de contrôle de sécurité et d'un récapitulatif des risques dont vous devez être conscient avant d'utiliser votre fauteuil.

2. VI – AVERTISSEMENTS — CHUTES ET BASCULEMENTS

Vous apprendrez comment éviter de tomber ou de basculer pendant l'utilisation quotidienne de votre fauteuil.

3. VII – AVERTISSEMENTS — UTILISATION EN TOUTE SECURITE

Vous apprendrez à connaître les pratiques sûres et fiables pour une utilisation de votre fauteuil en toute sécurité.

4. VII – AVERTISSEMENTS – COMPOSANTS ET OPTIONS

Vous apprendrez à connaître les composants de votre fauteuil et à sélectionner les options vous assurant une sécurité accrue. N'hésitez pas à demander à votre revendeur agréé et au professionnel de santé qui vous suit de vous conseiller sur les meilleures options pour une utilisation sûre de votre fauteuil.

NOTE– D'autres « Avertissements » apparaîtront également dans différentes sections de ce manuel. Il est impératif que vous respectiez toutes les consignes de sécurité indiquées. Si vous ne les respectez pas, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

V. AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL

A. CHARGE MAXIMALE

AVERTISSEMENT

NE dépassez JAMAIS la charge maximale de 68 kg pour le fauteuil Zippie IRIS, pour le poids cumulé de l'utilisateur et des éléments transportés à bord du fauteuil. Si vous ne respectez pas cette limite, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne

B. MUSCULATION

AVERTISSEMENT

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil pour faire de la musculation si la charge totale (utilisateur + matériel) excède les 68 kg. Si vous ne respectez pas cette limite, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Chaque fauteuil est différent. Prenez le temps d'apprendre à connaître le vôtre. Démarrez lentement et sans à-coup. Si vous avez l'habitude d'utiliser un autre fauteuil, démarrez prudemment, car vous risqueriez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. RÉDUIRE LE RISQUE D'ACCIDENT

AVERTISSEMENT

1. AVANT d'utiliser ce fauteuil, le professionnel de santé qui vous suit doit vous apprendre à l'utiliser en toute sécurité.
2. Entraînez-vous à vous pencher et à monter et descendre du fauteuil pour connaître les limites de vos capacités. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous connaissiez toutes les situations susceptibles de vous faire tomber ou basculer et jusqu'à ce que vous sachiez comment les éviter.
3. Vous devez développer vos propres méthodes d'utilisation, adaptées à vos besoins et à vos capacités physiques.
4. N'essayez JAMAIS d'effectuer une nouvelle manœuvre seul, avant de vous être assuré qu'elle ne comporte aucun risque.
5. Apprenez à connaître les endroits où vous comptez utiliser votre fauteuil. Étudiez les dangers et apprenez à les éviter.
6. Si vous n'êtes pas un utilisateur expérimenté, utilisez les roulettes anti-basculer pour éviter de basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. LISTE DE CONTRÔLE

AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser votre fauteuil :

1. Vérifiez que le fauteuil avance sans gêne et que tous les composants du fauteuil fonctionnent normalement. Vérifiez l'éventuelle présence de bruits, de vibrations et assurez-vous que rien ne freine votre fauteuil. (Cela peut être le signe de faible pression des pneus, de fixations desserrées ou d'un problème mécanique).
2. Faites réparer toute anomalie. Votre revendeur agréé peut vous aider à identifier et à régler le problème.
3. Vérifiez que les deux axes arrière à déverrouillage rapide sont verrouillés. Lorsqu'ils sont verrouillés, leur bouton « sort » complètement. S'ils ne sont pas verrouillés, la roue risque de se détacher et de causer un accident.
4. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-bascule, verrouillez-les.

NOTE– per ulteriori informazioni vedere la parte A. Ruotine antiribaltamento della sezione VIII. Avvisi: parti e opzioni.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. MODIFICATIONS ET RÉGLAGES

AVERTISSEMENT

1. Si vous modifiez ou réglez votre fauteuil, sachez qu'il est souvent nécessaire d'apporter parallèlement d'autres modifications, sans lesquelles votre fauteuil risquerait de basculer.
2. Contactez votre revendeur agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil.
3. Nous vous recommandons d'utiliser les roulettes anti-bascule jusqu'à ce que vous soyez habitué aux modifications que vous avez apportées et soyez sûr que vous ne risquez pas de tomber.
4. Toute modification ou utilisation non autorisée de pièces n'ayant pas été fournies ou approuvées par Sunrise peut modifier la structure de votre fauteuil. Ceci aura pour effet d'annuler la validité de la garantie et peut s'avérer être très dangereux.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. ENVIRONNEMENT

AVERTISSEMENT

1. Soyez d'autant plus vigilant si vous devez utiliser votre fauteuil sur une surface mouillée ou glissante. Si vous n'êtes pas sûr de vous, demandez de l'aide.
2. L'eau et l'humidité excessive risquent de faire rouiller votre fauteuil et de l'endommager.
 - a. N'utilisez jamais votre fauteuil sous la douche, dans une piscine ou tout autre endroit humide. La structure et les pièces de votre fauteuil ne sont pas étanches. De la rouille ou de la corrosion pourrait apparaître.
 - b. Évitez les lieux à humidité excessive (par exemple, ne laissez pas votre fauteuil dans une salle de bain humide pendant que vous vous couchez).
 - c. Si votre fauteuil a pris l'eau ou si vous l'avez nettoyé, essuyez-le rapidement.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. TERRAIN**▲ AVERTISSEMENT**

1. Votre fauteuil a été conçu pour être utilisé sur des surfaces rigides et planes, comme le béton, le bitume, les revêtements de sol intérieurs et les moquettes.
2. N'utilisez pas votre fauteuil dans le sable, dans la terre ou sur un terrain accidenté. Ceci pourrait endommager les roues ou les axes ou desserrer les fixations de votre fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. UTILISATION SUR ROUTE**▲ AVERTISSEMENT**

Dans la plupart des pays, il est interdit de rouler en fauteuil roulant sur les routes. Soyez conscient des dangers que représentent les véhicules motorisés sur les routes ou dans les parkings.

1. La nuit ou lorsque l'éclairage est faible, utilisez des bandes réfléchissantes sur votre fauteuil et sur vos vêtements.
2. En raison de votre position basse, les conducteurs des autres véhicules risquent de ne pas vous voir. Assurez-vous qu'ils vous ont bien vu avant de vous engager. En cas de doute, laissez-les passer et n'avancez que lorsque la voie est libre.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. SECURITE A BORD D'UN VEHICULE MOTORISE

La couverture de votre manuel d'utilisation indique si votre fauteuil est doté de l'option Transit ou pas. Si votre fauteuil n'est pas équipé de l'option Transit :

▲ AVERTISSEMENT

Si votre fauteuil n'est pas équipé de l'option Transit, il ne répond pas aux normes relatives au transport de personnes à bord d'un véhicule motorisé.

1. NE laissez JAMAIS quiconque s'asseoir dans le fauteuil pendant le transport à bord d'un véhicule.
2. Attachez TOUJOURS l'utilisateur avec les ceintures de sécurité ou tout autre système de retenue adéquat. En cas d'accident ou d'arrêt brutal, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.
3. Ne placez JAMAIS le fauteuil sur le siège avant d'un véhicule. Il pourrait basculer et gêner le conducteur.
4. Attachez TOUJOURS le fauteuil de sorte qu'il ne puisse pas rouler ou basculer.
5. N'utilisez jamais un fauteuil qui se trouvait à bord d'un véhicule motorisé impliqué dans un accident.

Si votre fauteuil est équipé de l'option Transit :

Voir section VIII, Partie N: Option Transit et la section VII, Partie G: Pendant le transport.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. BESOIN D'AIDE** AVERTISSEMENT****Utilisateur**

Veillez à ce que toutes les personnes qui vous assistent lors de vos déplacements aient pris connaissance et respectent les consignes et avertissements.

Accompagnateurs

1. Demandez au professionnel de santé qui suit l'utilisateur du fauteuil, de vous apprendre les méthodes sûres et appropriées à vos capacités et à celles de l'utilisateur.
2. Indiquez toujours à l'utilisateur ce que vous avez l'intention de faire et expliquez ce que vous attendez de lui. Ceci le mettra en confiance et réduira les risques d'accident.
3. Le fauteuil doit impérativement être équipé de poignées. Elles vous permettent de contrôler fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule. Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.
4. Pour éviter de vous faire mal au dos, adoptez une bonne position et les gestes adéquats. Lorsque vous soulevez ou soutenez l'utilisateur ou lorsque vous inclinez le fauteuil, pliez légèrement les genoux et maintenez votre dos aussi droit que possible.
5. Rappelez à l'utilisateur qu'il doit se pencher en arrière lorsque vous inclinez le fauteuil vers l'arrière.
6. Lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, descendez le fauteuil lentement et en souplesse. Ne le laissez pas retomber brutalement au sol. Ceci pourrait l'abîmer ou blesser l'utilisateur.
7. Pour éviter de trébucher, libérez et dégagez les roulettes anti-bascule. Verrouillez TOUJOURS les roues arrière et replacez les roulettes anti-bascule lorsque vous laissez l'utilisateur du fauteuil seul, même pour une très courte durée. Ceci réduira tout risque de basculement ou de perte de contrôle du fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VI. AVERTISSEMENTS : CHUTES ET BASCULEMENTS

A. CENTRE DE GRAVITÉ

AVERTISSEMENT

Le point où ce fauteuil peut basculer vers l'avant, l'arrière ou sur le côté dépend de son centre de gravité et de sa stabilité. La façon dont vous avez monté votre fauteuil, les options que vous avez sélectionnées et les modifications que vous avez apportées sont autant d'éléments qui ont un impact sur les risques de chute ou de basculement.

1. Les réglages les plus importants sont :
 - a. L'emplacement des roues arrière. Plus vous avancez les roues arrière, plus vous risquez de basculer en arrière.
 - b. L'emplacement du chariot.
2. Le centre de gravité de votre fauteuil peut également être affecté par :
 - a. Un changement de configuration de votre fauteuil, y compris :
 - La hauteur du siège et son inclinaison.
 - L'angle d'inclinaison du dossier
 - b. Tout changement de la position de votre corps, de votre posture ou de la répartition du poids.
 - c. Le fait que vous rouliez sur une rampe d'accès ou une pente.
 - d. L'utilisation d'un sac à dos ou autre et le cumul de poids.
3. Pour réduire le risque d'accident :
 - a. Consultez le professionnel de santé qui vous suit pour connaître l'emplacement des axes et roues avant le mieux adapté à votre utilisation.
 - b. Contactez votre revendeur agréé AVANT de procéder à un quelconque réglage ou modification de votre fauteuil. Vous serez peut-être amené à procéder à des modifications supplémentaires pour rectifier le point d'équilibre.
 - c. Soyez accompagné jusqu'à ce que vous connaissiez le point d'équilibre de votre fauteuil et sachiez comment éviter de basculer.
 - d. Utilisez les roulettes anti-basculer.
 - e. Ne laissez jamais une deuxième personne monter sur le fauteuil ou prendre appui dessus.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. S'HABILLER OU SE CHANGER

AVERTISSEMENT

La répartition de votre poids risque de se déplacer si vous vous habillez ou vous changez dans le fauteuil.

Pour réduire le risque de chute ou de basculement :

1. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.
2. Verrouillez les roulettes anti-basculer. (Si votre fauteuil n'est pas doté de roulettes anti-basculer, adossez-le contre un mur et bloquez les deux roues arrière).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. APPUI SUR LES ROUES ARRIERE

En raison des changements du centre de gravité dus à l'inclinaison de votre fauteuil, évitez de ne prendre appui que sur les roues arrière avec votre fauteuil IRIS si vous n'êtes pas accompagné.

AVERTISSEMENT

Appui sur les roues arrière » signifie : reporter le poids sur les roues arrière de sorte à faire décoller les roues avant du sol. Il est dangereux de faire une roue arrière, car vous risquez de faire basculer votre fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. OBSTACLES**▲ AVERTISSEMENT**

Les obstacles et imperfections de la route (telles que les nids-de-poule et les trottoirs défoncés) peuvent endommager votre fauteuil et vous faire basculer ou perdre le contrôle de votre fauteuil.

Pour réduire les risques :

1. Soyez attentif au moindre signe de danger – regardez loin devant vous lorsque vous vous déplacez en fauteuil.
2. Chez vous et sur votre lieu de travail, assurez-vous que les sols et les surfaces sont bien de niveau et ne présentent aucun obstacle.
3. Enlevez ou couvrez les bandes de seuil entre les pièces.
4. Installez une rampe d'accès aux portes d'entrée. Vérifiez qu'il n'y a aucun dénivelé au bas de la rampe d'accès.
5. Pour rectifier votre point d'équilibre :
 - a. Penchez le haut de votre corps légèrement VERS L'AVANT au moment de MONTER un obstacle.
 - b. Penchez le haut de votre corps EN ARRIERE lorsque vous DESCENDEZ un obstacle ou passez d'un niveau élevé à un niveau inférieur.
6. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-basculer, vérifiez qu'elles sont bien installées avant de FRANCHIR un obstacle.
7. Gardez fermement vos mains sur la main-courante lorsque vous franchissez un obstacle.
8. Ne prenez jamais appui sur quoi que ce soit (meuble ou embrasure de porte) pour prendre de l'élan.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. SE METTRE EN EXTENSION OU SE PENCHER**▲ AVERTISSEMENT**

A chaque fois que vous vous penchez, vous déplacez le point d'équilibre de votre fauteuil. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil. En cas d'hésitation, demandez de l'aide ou utilisez un système permettant d'étendre votre portée.

1. NE vous mettez JAMAIS en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à déplacer la répartition de votre poids ou à vous lever du siège.
2. NE vous mettez JAMAIS en extension et NE vous penchez JAMAIS si cela vous oblige à avancer sur votre siège. Votre fessier doit toujours rester en contact avec le dossier.
3. N'essayez JAMAIS d'attraper un objet avec les deux mains (vous seriez incapable de vous rattraper si le fauteuil venait à basculer).
4. NE vous penchez JAMAIS en arrière avant d'avoir vérifié que les roulettes anti-basculer sont en place.
5. NE vous penchez PAS par-dessus le dossier. Ceci pourrait endommager la structure de votre dossier et vous faire basculer.
6. Si vous devez vous pencher ou tendre le bras pour atteindre un objet quelconque :
 - a. Ne verrouillez pas les roues arrière. Cela crée un point de basculement et risque de faire basculer votre fauteuil.
 - b. Ne prenez pas appui sur les repose-pieds.

NOTE- A chaque fois que vous vous penchez vers l'avant, vous prenez inévitablement appui sur les repose-pieds. Si vous vous penchez trop, vous risquez de basculer.

- c. Approchez votre fauteuil le plus possible de l'objet que vous souhaitez attraper.
- d. N'essayez pas de ramasser un objet au sol en vous penchant vers l'avant. Vous risquez moins de basculer en vous penchant sur le côté.
- e. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus avancées possible. Cela permet de stabiliser le fauteuil.

NOTE- Pour ce faire : avancez le fauteuil au-delà de l'objet que vous voulez attraper, puis faites marche arrière. Le fait de reculer fait pivoter les roues vers l'avant.

- f. Saisissez fermement une roue arrière ou un accoudoir d'une main. Ceci vous évitera de tomber si le fauteuil venait à basculer.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. RECULER

▲ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous reculez. Si l'une des roues arrière venait à heurter un objet, vous risqueriez de perdre le contrôle de votre fauteuil ou de basculer.

1. Reculez votre fauteuil lentement et sans à-coup.
2. Si votre fauteuil est doté de roulettes anti-bascule, vérifiez qu'elles sont en place.
3. Faites des pauses régulières et assurez-vous que la voie est dégagée.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. RAMPES D'ACCÈS, PENTES ET INCLINAISONS

▲ AVERTISSEMENT

Evoluer en pente, qu'il s'agisse d'une rampe d'accès ou d'une inclinaison, aura pour effet de déplacer le point d'équilibre de votre fauteuil. Votre fauteuil est moins stable lorsqu'il est incliné. Les roulettes anti-bascule ne peuvent pas toujours vous éviter de tomber ou de basculer.

1. N'utilisez pas votre fauteuil sur une pente inclinée à plus de 10 %. (Une pente de 10 % correspond à : un mètre de dénivellation tous les dix mètres).
2. Avancez toujours le plus droit possible, aussi bien en montant qu'en descendant. (N'avancez pas de biais sur une pente ou sur une rampe d'accès.)
3. Ne tournez pas et ne changez pas de direction lorsque vous êtes sur une pente.
4. Restez toujours au CENTRE de la rampe d'accès. Assurez-vous que la rampe est suffisamment large pour votre fauteuil et qu'aucune roue ne risque de passer par-dessus le rebord.
5. Ne vous arrêtez jamais en plein milieu d'une pente très inclinée. Vous pourriez perdre le contrôle de votre fauteuil.
6. N'utilisez JAMAIS les freins d'immobilisation pour ralentir ou stopper le fauteuil. Cela pourrait le déporter.
7. Faites attention aux :
 - a. Surfaces mouillées ou glissantes.
 - b. Changements de degré d'inclinaison d'une pente (ou d'un bourrelet, d'une bosse ou d'un creux). Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
 - c. Dénivelés en bas des pentes. (Un dénivelé, même s'il n'est que de 2 cm, peut bloquer la roue avant et faire basculer votre fauteuil.)
8. Pour réduire le risque de chute ou de basculement :
 - a. Penchez toujours votre corps VERS LE HAUT de la pente. Ceci vous permettra de compenser le changement de point d'équilibre du fauteuil, provoqué par la pente ou l'inclinaison.
 - b. Tenez fermement la main-courante dans vos mains pour contrôler votre vitesse lorsque vous descendez une pente. Si vous allez trop vite, vous risquez de perdre le contrôle de votre fauteuil.
 - c. Si vous doutez de vos capacités, demandez de l'aide autour de vous.
9. Rampes d'accès chez vous et sur votre lieu de travail - Assurez-vous que les rampes d'accès chez vous et sur votre lieu de travail sont conformes aux réglementations en vigueur. Nous recommandons :
 - a. Largeur : Au moins 4 pieds (1 m 20) de largeur.
 - b. Glissières de sécurité : Pour réduire les risques de chute, les rampes doivent être dotées de glissières de sécurité (ou de bordures surélevées d'au moins 3 pouces (7 cm)).
 - c. Pente : Pas plus de 10 %.
 - d. Surface : Plate et nivelée, avec une moquette fine ou un revêtement non glissant. (Sans bourrelet, bosse ni creux).
 - e. Renfort : La rampe doit être SOLIDE. Si nécessaire, faites ajouter un renfort pour qu'elle ne fléchisse pas au moment où vous roulez dessus.
 - f. Evitez les dénivelés. Il est parfois utile de rajouter une section au bas d'une rampe pour amortir la transition.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. MONTER ET DESCENDRE DE VOTRE FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Il est dangereux de monter et de descendre du fauteuil lorsque vous êtes seul. Cela nécessite un bon équilibre et de l'agilité. Sachez qu'à chaque fois que vous montez ou descendez de votre fauteuil, il y a toujours un bref instant où celui-ci ne se trouve pas sous vous. Pour éviter de tomber :

1. Travaillez avec le professionnel de santé qui vous suit pour apprendre des méthodes sûres.
 - a. Apprenez à positionner votre corps et à vous tenir lorsque vous montez ou descendez du fauteuil.
 - b. Faites-vous aider jusqu'à ce que vous sachiez monter et descendre seul de votre fauteuil en toute sécurité.
2. Avant de monter ou de descendre du fauteuil, pensez à bloquer les roues arrière. Cela les empêchera de tourner.

NOTA- Ceci n'empêchera PAS votre fauteuil de glisser ou de basculer en cas de problème.

3. Vérifiez régulièrement la pression des pneus. Si les pneus sont mal gonflés, les freins d'immobilisation adhèrent moins bien à la roue.
4. Placez le fauteuil aussi près que possible du siège sur lequel vous voulez vous asseoir. Si possible, utilisez une plaque de transfert.
5. Faites tourner les roues avant jusqu'à ce qu'elles soient le plus en avant possible.
6. Si vous le pouvez, enlevez ou rabattez les repose-pieds.
 - a. Faites attention de ne pas vous coincer les pieds entre les repose-pieds.
 - b. Évitez de prendre appui sur les repose-pieds. Cela pourrait faire basculer le fauteuil.
7. Pensez à écarter les accoudoirs pour qu'ils ne vous gênent pas.
8. Lorsque vous montez ou descendez du fauteuil, veillez à vous placer le plus au fond possible du siège. Cela réduira le risque de voir le fauteuil basculer ou glisser.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. TROTTOIRS ET MARCHES

AVERTISSEMENT

1. Toutes les personnes susceptibles de vous aider doivent impérativement lire et respecter les consignes et avertissements contenus à la section « Pour une utilisation en toute sécurité » (Section VII) et « Accompagnateurs » (Section 5 partie K).
2. N'essayez pas de monter ou de descendre un trottoir ou une marche seul.
3. Déverrouillez et relevez les roulettes anti-basculer, de manière à ne pas gêner.
4. N'essayez pas de monter un trottoir ou une marche élevée À MOINS d'être accompagné. Votre fauteuil pourrait aller au-delà de son point d'équilibre et basculer.
5. Lorsque vous montez et descendez un trottoir ou une marche, veillez toujours à avancer bien droit par rapport à l'obstacle. Si vous êtes de biais, vous risquez de tomber ou de faire basculer le fauteuil.
6. N'oubliez pas que l'impact subi par votre fauteuil lorsque vous descendez un trottoir ou une marche, peut endommager votre fauteuil ou desserrer les fixations.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. ESCALIERS** AVERTISSEMENT**

1. N'utilisez JAMAIS votre fauteuil dans les escaliers, À MOINS d'être accompagné. Vous pourriez tomber ou faire basculer votre fauteuil.
2. Toutes les personnes susceptibles de vous aider doivent impérativement lire et respecter les consignes et avertissements énumérés à la section « Accompagnateurs » (Section V, Partie K) et « Pour une utilisation en toute sécurité » (Section VII).

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

K. ESCALATORS** AVERTISSEMENT**

N'utilisez JAMAIS ce fauteuil sur un escalator, même si vous êtes accompagné.

Vous pourriez tomber ou faire basculer le fauteuil.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

VII. AVERTISSEMENTS : POUR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ (ACCOMPAGNATEURS)

AVERTISSEMENT

Avant d'assister un utilisateur de fauteuil roulant, lisez les avertissements « Accompagnateur » de la section V, partie K et respectez les consignes. Vous devrez apprendre les méthodes sûres et appropriées à vos capacités.

A. INCLINER LE FAUTEUIL

AVERTISSEMENT

Avant d'incliner le fauteuil :

- Assurez-vous que les bras de l'utilisateur reposent sur les accoudoirs ou à proximité.
- Assurez-vous que les jambes de l'utilisateur reposent confortablement sur le repose-pieds/repose-jambes.
- Ne placez jamais vos mains, vos pieds ou tout autre objet dans le mécanisme d'inclinaison.
- Ne poussez jamais le fauteuil si le siège est incliné vers l'avant.
- N'ajoutez jamais d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement prévus pour le fauteuil Zippie IRIS.
- N'inclinez jamais le fauteuil au point que le dossier se trouve parallèle au sol.

B. DESCENDRE UN TROTTOIR OU UNE MARCHE

AVERTISSEMENT

Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à descendre un trottoir ou une marche **EN MARCHÉ ARRIÈRE** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Avant d'atteindre le bord du trottoir ou de la marche, faites pivoter le fauteuil et tirez-le en arrière.
3. Tout en regardant par-dessus votre épaule, reculez lentement jusqu'à ce que vous ayez descendu le trottoir ou la marche.
4. Tirez le fauteuil vers vous jusqu'à ce que les roues arrière atteignent le bord du trottoir ou de la marche. Laissez ensuite les roues arrière descendre lentement le long du trottoir ou de la marche.
5. Une fois que les roues arrière sont en bas du trottoir ou de la marche, inclinez le fauteuil sur son point d'équilibre. Les roues avant doivent décoller.
6. Maintenez le fauteuil en équilibre et reculez de quelques pas. Faites pivoter le fauteuil et laissez les roues avant retomber délicatement au sol.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. MONTER UN TROTTOIR OU UNE MARCHE

AVERTISSEMENT

Suivez les étapes ci-dessous pour aider l'utilisateur à monter un trottoir ou une marche **EN MARCHÉ AVANT** :

1. Restez derrière le fauteuil.
2. Tout en faisant face au trottoir, faites basculer le fauteuil sur ses roues arrière de façon à ce que les roues avant puissent franchir le trottoir ou la marche.
3. Avancez et placez les roues avant sur le haut du trottoir ou de la marche, après vous être assuré d'en avoir bien franchi le bord.
4. Continuez à avancer jusqu'à ce que les roues arrière touchent le trottoir ou la marche. Soulevez le fauteuil et faites rouler les roues arrière sur le haut du trottoir ou de la marche.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

D. MONTER DES ESCALIERS**▲ AVERTISSEMENT**

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour monter un fauteuil et son occupant en haut d'un escalier.
 2. Le fauteuil et son occupant doivent tourner LE DOS à l'escalier.
 3. La personne située à l'arrière dirige la manœuvre. C'est elle qui incline le fauteuil en son point d'équilibre.
 4. Une deuxième personne placée à l'avant attrape fermement le fauteuil par le crochet de suspension ou la partie la plus avancée du rail du siège et soulève le fauteuil, en montant une marche à la fois.
 5. Les deux personnes montent une marche à la fois, jusqu'en haut de l'escalier.
- Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. DESCENDRE DES ESCALIERS**▲ AVERTISSEMENT**

1. Deux personnes au moins doivent être présentes pour descendre un fauteuil et son occupant en bas d'un escalier.
2. Le fauteuil et son occupant doivent descendre en FAISANT FACE à l'escalier.
3. La personne située à l'arrière dirige la manœuvre. Elle incline le fauteuil sur son point d'équilibre et le fait avancer jusqu'au bord de la marche du haut.
4. Une deuxième personne se tient sur la troisième marche du haut et attrape le fauteuil par le crochet de suspension ou la partie la plus avancée du rail du siège. Elle descend le fauteuil une marche à la fois en laissant à chaque fois les roues arrière reposer sur le rebord de la marche.
5. Les deux personnes descendent une marche à la fois, jusqu'en bas de l'escalier.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. ENTRETIEN**▲ AVERTISSEMENT**

1. Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément au tableau fourni à la section XI : Entretien.
2. Si vous détectez un problème, faites réparer le fauteuil avant de réutiliser votre fauteuil.
3. Au moins une fois par an, faites faire une révision complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un revendeur agréé.

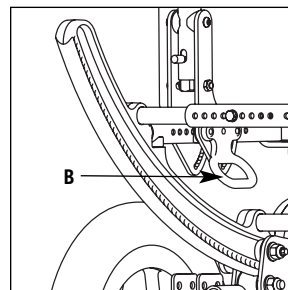
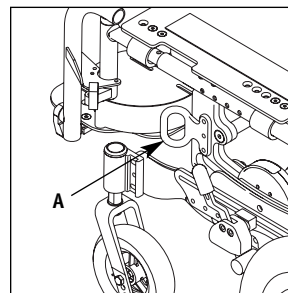
Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne. Pour plus d'informations sur l'entretien de votre fauteuil, reportez-vous à la section XI : Entretien.

G. PENDANT LE TRANSPORT

La section VIII, partie N et la section V, partie J contiennent des consignes supplémentaires.

▲ AVERTISSEMENT

1. Dans la mesure du possible, l'utilisateur doit prendre place dans le siège du véhicule et utiliser la ceinture de sécurité du véhicule.
2. Si l'utilisateur reste dans son fauteuil pendant le transport, le fauteuil doit impérativement faire face à la route.
3. L'utilisateur ne doit pas peser plus de 68 kg.
4. La figure de droite indique l'emplacement des points d'ancrage avant (A) et arrière (B) du fauteuil.
5. N'utilisez que les systèmes de retenue et de fixation qui ont été installés conformément aux instructions du fabricant et qui sont conformes à la norme SAE J2249.
6. Attachez le système de retenue et de fixation aux points d'ancrage en respectant les consignes du fabricant et conformément à la norme SAE J2249.
7. Attachez le système de retenue de l'occupant en respectant les consignes du fabricant et conformément à la norme SAE J2249.



VIII. AVERTISSEMENTS : COMPOSANTS ET OPTIONS

A. ROULETTES ANTI-BASCULE (EN OPTION)

AVERTISSEMENT

Les roulettes anti-bascule permettent de stabiliser votre fauteuil dans la plupart des conditions normales d'utilisation, évitant ainsi qu'il ne bascule en arrière.

1. Sunrise recommande fortement l'utilisation de roulettes anti-bascule :
 - a. À MOINS que vous ne soyez un utilisateur expérimenté et soyez sûr que vous ne risquez pas de basculer.
 - b. Après chaque réglage ou modification de votre fauteuil. Il est possible que les modifications apportées rendent le fauteuil moins stable. Utilisez les roulettes anti-bascule jusqu'à ce que vous soyez habitué au changement et soyez sûr que vous ne risquez pas de basculer.
2. Lorsqu'elles sont installées (en position basse), les roulettes anti-bascule doivent être ENTRE 1 _ et 2 pouces (4 et 5 cm) du sol.
 - a. Si elles sont trop HAUTES, elles n'empêcheront pas le fauteuil de basculer en arrière.
 - b. Si elles sont trop BASSES, elles heurteront les obstacles que vous serez amené à rencontrer en condition normale, au cours de vos déplacements. Vous risqueriez de tomber ou de faire basculer votre fauteuil.
3. Veillez à ce que les roulettes anti-bascule soient toujours en place, SAUF SI :
 - a. Vous êtes accompagné ; ou si
 - b. Vous devez monter ou descendre un trottoir ou surmonter un obstacle et savez le faire sans les roulettes anti-bascule. Dans ce cas, vérifiez qu'elles sont relevées.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

B. ACCOUDOIRS

AVERTISSEMENT

Les accoudoirs n'ont pas été conçus pour supporter le poids du fauteuil.

1. NE soulevez JAMAIS le fauteuil par les accoudoirs. Ils pourraient se détacher ou casser.
2. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

C. POIGNÉE POUSSETTE

AVERTISSEMENT

1. Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans le mécanisme de verrouillage situé au bas des montants du dossier lorsque vous pliez ou dépliez ce dernier.
2. Veillez à ne pas vous coincer les doigts dans la charnière lorsque vous ajustez la poignée poussette réglable.

D. FIXATIONS

AVERTISSEMENT

La plupart des vis, boulons et écrous de ce fauteuil sont des fixations ultra résistantes. L'utilisation de fixations inadéquates pourra nuire au bon fonctionnement de votre fauteuil.

1. N'utilisez QUE des fixations fournies par un revendeur agréé (ou de type et de résistance similaire, tels qu'indiqués sur les têtes).
2. Des fixations trop ou pas assez serrées peuvent entraîner une défaillance ou endommager certains composants de votre fauteuil.
3. Si les boulons ou les vis sont desserrés, resserrez-les tout de suite.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

E. REPOSE-PIEDS**▲ AVERTISSEMENT**

Les repose-pieds n'ont pas été conçus pour supporter le poids du fauteuil.

1. En leur point le plus bas, les repose-pieds doivent être AU MOINS à 7 cm du sol. S'ils sont trop BAS, ils heurteront les obstacles que vous pourrez rencontrer en condition normale aux cours de vos déplacements. Vous risqueriez de tomber ou de faire basculer votre fauteuil.
2. Pour éviter de trébucher ou de tomber lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil :
 - a. Veillez à ne pas vous prendre les pieds entre les repose-pieds.
 - b. Evitez de prendre appui sur les repose-pieds, car le fauteuil pourrait basculer vers l'avant.
3. NE soulevez JAMAIS le fauteuil par les repose-pieds. Ils sont amovibles et n'ont pas été conçus pour supporter le poids du fauteuil. Soulevez toujours le fauteuil en saisissant des parties fixes, non amovibles du châssis.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

F. PNEUS**▲ AVERTISSEMENT**

Un bon gonflage prolongera la durée de vie de vos pneus et facilitera l'utilisation et les manœuvres de votre fauteuil.

1. N'utilisez pas votre fauteuil si l'un des pneus est sous ou sur-gonflé. Contrôlez la pression des pneus toutes les semaines en vous référant aux valeurs de gonflage indiquées sur le flanc du pneu.
2. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein de la roue correspondante risque de ne pas adhérer et de laisser la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
3. Une faible pression dans l'un des pneus risque de déporter le fauteuil, entraînant une perte de contrôle.
4. Un pneu sur-gonflé risque d'exploser.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

G. CEINTURE DE SECURITE (EN OPTION)**▲ AVERTISSEMENT**

Les ceintures de sécurité NE SERVENT QU'à maintenir la posture de l'utilisateur. Une mauvaise utilisation de ces ceintures peut entraîner de graves blessures, voire être fatale à l'utilisateur.

1. Veillez à ce que l'utilisateur ne glisse pas dans son siège. Cela pourrait compresser sa cage thoracique ou entraîner une suffocation sous la pression de la ceinture.
2. Les ceintures doivent être bien ajustées sans être trop serrées, pour ne pas gêner la respiration. Vous devriez pouvoir passer la main à plat entre la ceinture et le torse de l'utilisateur.
3. Une cale pelvienne ou un dispositif similaire peut aider à maintenir l'utilisateur en place dans le siège. Contactez le professionnel de santé qui suit l'utilisateur pour savoir si un tel dispositif est nécessaire.
4. N'utilisez les ceintures qu'avec un utilisateur capable de réagir en cas de besoin. L'utilisateur doit être capable de détacher facilement la ceinture en cas d'urgence.
5. N'utilisez JAMAIS les ceintures de sécurité :
 - a. Comme système de retenue de l'occupant du fauteuil. Cela nécessite une prescription du médecin.
 - b. Avec un utilisateur comateux ou agité.
 - c. Comme système de retenue dans un véhicule motorisé. En cas d'accident ou d'arrêt brutal, l'utilisateur pourrait être éjecté du fauteuil. Les ceintures de fauteuils roulants n'ont pas été conçues pour amortir les chocs violents et l'utilisateur pourrait être blessé par la ceinture ou la sangle.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

H. BLOC D'ENTRAÎNEMENT

AVERTISSEMENT

N'installez jamais de bloc d'entraînement sur un fauteuil Zippie. Si vous le faites :

1. Cela modifiera le point d'équilibre du fauteuil, qui risquera alors de basculer.
2. Cela altèrera le châssis et annulera la garantie.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

I. POIGNÉES

AVERTISSEMENT

Lorsque vous êtes accompagné, veillez à ce que le fauteuil soit doté de poignées.

1. Elles permettent à l'accompagnateur de tenir fermement l'arrière du fauteuil pour éviter qu'il ne bascule. L'accompagnateur doit impérativement pousser le fauteuil par les poignées.
2. Vérifiez que les poignées ne tournent pas dans le vide et ne glissent pas.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

J. AXES A DEVERROUILLAGE RAPIDE

AVERTISSEMENT

1. N'utilisez pas le fauteuil avant d'avoir vérifié que les deux axes à déverrouillage rapide sont enclenchés. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil et de faire tomber l'utilisateur.
2. L'axe n'est verrouillé qu'une fois que le bouton à déverrouillage rapide sort complètement. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil, résultant en une chute, un basculement ou une perte de contrôle, pouvant blesser l'utilisateur ou toute autre personne.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne..

K. AXES ARRIÈRE

AVERTISSEMENT

Tout changement dans le montage des roues arrière est susceptible de modifier le point d'équilibre de votre fauteuil.

1. Plus vous AVANCEZ les axes arrière, plus vous risquez de basculer en arrière.
2. Demandez au professionnel de santé qui vous suit quelle est la meilleure configuration des axes arrière pour votre fauteuil. Ne modifiez pas les réglages À MOINS d'être certain que vous ne risquez pas de basculer.
3. Après avoir modifié les axes arrière, n'oubliez pas de régler les freins arrière en conséquence (autrement les freins pourraient ne pas fonctionner). Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 3 cm

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

L. FREINS D'IMMOBILISATION**▲ AVERTISSEMENT**

Les freins arrière ne servent PAS à ralentir ou à stopper un fauteuil en déplacement. Ils servent à maintenir votre fauteuil immobilisé une fois que vous êtes à l'arrêt complet.

1. N'utilisez JAMAIS les freins arrière pour ralentir ou stopper le fauteuil en déplacement. Ceci pourrait vous déporter et vous faire perdre le contrôle de votre fauteuil.
2. Pour empêcher les roues arrière de tourner, serrez les deux freins arrière lorsque vous montez ou descendez de votre fauteuil.
3. Si la pression d'un pneu arrière est faible, le frein du pneu en question pourrait ne pas accrocher et laisserait la roue tourner à un moment où vous ne vous y attendez pas.
4. Vérifiez que les bras de freinage, lorsqu'ils sont actionnés, s'enfoncent bien dans les pneus d'au moins 3 cm. Si tel n'est pas le cas, les freins pourraient ne pas fonctionner.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

M. SYSTÈMES D'ASSISE MODIFIÉS**▲ AVERTISSEMENT**

L'utilisation d'un système d'assise non approuvé par Sunrise pourrait avoir une incidence sur le point d'équilibre de votre fauteuil et pourrait le faire basculer.

1. Ne modifiez pas le système d'assise de votre fauteuil sans avoir PREALABLEMENT consulté votre revendeur agréé.
2. L'utilisation d'un système d'assise non approuvé (base du fauteuil et siège) à bord d'un véhicule motorisé peut augmenter le risque de blessures graves, voire être fatal, en cas d'accident de la route.
 - Seul un système complet (base du fauteuil et siège) peut être utilisé comme siège à bord d'un véhicule motorisé.
 - Le siège peut convenir ou ne pas convenir pour une utilisation à bord d'un véhicule motorisé si utilisé conjointement à la base de ce fauteuil.
 - Avant d'utiliser ce système comme siège à bord d'un véhicule motorisé, vérifiez que le fabricant du siège a approuvé l'utilisation de ce siège conjointement à la base de ce fauteuil.
 - Avant d'utiliser ce système comme siège à bord d'un véhicule motorisé, vous devez lire et respecter les instructions d'utilisation fournies à la fois par Sunrise Medical et par le fabricant du siège, ainsi que les instructions d'utilisation fournies par le fabricant de tout autre composant ou accessoire.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

N. OPTION TRANSIT**▲ AVERTISSEMENT**

1. Utilisez des systèmes de retenue et de fixation conformes aux exigences de SAE J2249 Pratique recommandée – Systèmes de retenue et de fixation prévus à bord des véhicules à moteur. N'utilisez pas de systèmes de retenue conçus pour reposer sur la structure du fauteuil lors du transfert de l'occupant dans un véhicule.
2. Le fauteuil a été soumis à des tests dynamiques lorsque positionné face à la route, dans un impact frontal à 48 km/h. Le fauteuil doit toujours faire face à la route pendant le transport.
3. Afin d'éviter toute blessure potentielle aux occupants d'un véhicule, enlevez et placez séparément les accessoires habituellement fixés au fauteuil, tels que le plateau et le matériel respiratoire.
4. Ne comptez jamais sur les seuls dispositifs de maintien de posture ou de sécurité pour caler l'occupant du fauteuil roulant.
5. Ne modifiez jamais et ne remplacez pas vous-mêmes les composantes du châssis, les composantes ou le siège du fauteuil.
6. Les arrêts ou impacts brutaux risquent d'endommager la structure du fauteuil. Ne réutilisez pas un fauteuil ayant été impliqué dans un accident de la route.

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez de tomber, de basculer ou de perdre le contrôle de votre fauteuil, ce qui pourrait entraîner de graves blessures, pour vous ou toute autre personne.

IX. RÉGLAGE ET MONTAGE

NOTE – Les procédures de montage et de réglage décrites ci-après sont plus faciles à effectuer en posant le fauteuil sur une table ou une surface plane, comme par exemple un établi.

REMARQUE SUR LE SERRAGE DYNAMOMÉTRIQUE – le serrage dynamométrique correspond au serrage optimal devant être appliqué à une fixation particulière. Il est recommandé d'utiliser une clé dynamométrique exprimée en Nm pour serrer les fixations des fauteuils roulants Zippie. A moins que ce ne soit stipulé autrement utilisez un serrage dynamométrique de 60 in./Nm pour le montage de ce fauteuil.

A. CROCHET DE SUSPENSION ET REPOSE-PIEDS RABATTABLES

A 60°, 70°, 70°V, 80° OU 90°

1. Installation

- Placez le coulisseau à pivot rabattable (A) dans le logement (B) du tube avant avec le repose-pieds orienté vers l'extérieur du châssis.
- Faites pivoter le repose-pieds vers l'intérieur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans l'ergot d'arrêt (C).

2. Retrait

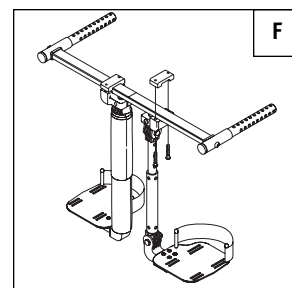
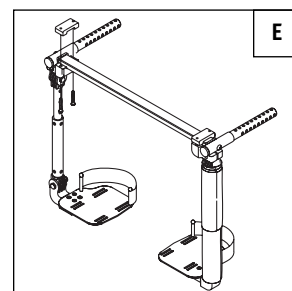
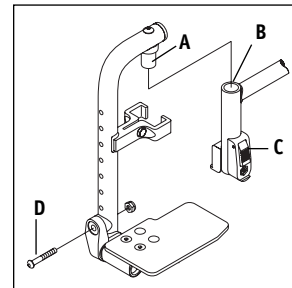
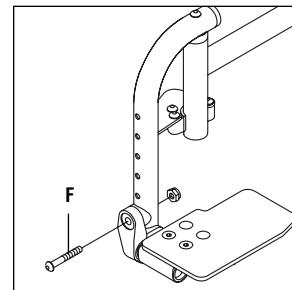
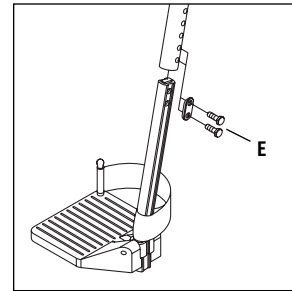
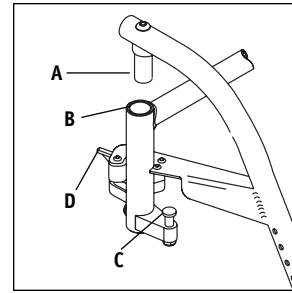
- Pour retirer le repose-pied, enfoncez le loquet de blocage (D) vers le châssis.
- Faites pivoter le repose-pieds vers l'extérieur et levez-le.

3. Réglage de la hauteur avec le tube d'extension

- Retirez les deux boulons (E) du tube du châssis.
- Réglez la hauteur du repose-pieds.
- Resserrez tous les boulons (E).

4. Réglage de la hauteur, fixation frontale

- Desserrez et enlevez les boulons de fixation (F) du tube du châssis.
- Levez ou abaissez les plaques d'appui du repose-pieds à la hauteur désirée, dans les trous pré-perçés du tube.
- Revissez les boulons (F).



B. REPOSE-PIEDS AMOVIBLE HAUTE RESISTANCE (EN OPTION): 70°, 80°, 90°

1. Installation

Faites glisser le coulisseau à pivot (A) dans le logement (B) du tube du châssis jusqu'à enclenchement.

2. Retrait

Pour retirer le repose-pieds, enfoncez le loquet de blocage (C) tout en sortant le repose-pieds du logement.

3. Réglage de la hauteur, fixation frontale

- Desserrez et enlevez les boulons (D) du support de fixation du repose-pieds.
- Levez ou abaissez les plaques d'appui du repose-pieds à la hauteur désirée, dans les trous pré-perçés du tube.
- Revissez les boulons.

C. REPOSE-PIEDS POUR CONTRACTURES (EN OPTION)

1. Montage latéral

Peut se monter latéralement, comme le montre l'illustration (E).

2. Montage central

Peut se monter au milieu, comme le montre l'illustration (F).

3. Réglage de la hauteur

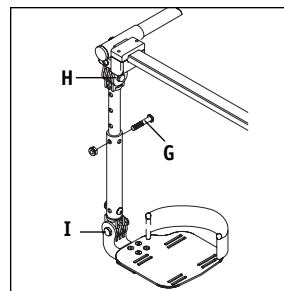
- Desserrez et enlevez les boulons (G) du support de fixation du repose-pieds.
- Faites glisser le tube inférieur vers le haut ou le bas à la hauteur désirée en alignant les trous pré-perçés.
- Revissez les boulons.

4. Réglage d'inclinaison du repose-pieds

- Desserrez le boulon de fixation (H) au niveau de l'articulation.
- Inclinez le repose-pieds vers l'avant ou l'arrière, à l'angle désiré.
- Resserrez le boulon.

5. Réglage de l'angle d'inclinaison des plaques d'appui du repose-pieds

- Desserrez le boulon de fixation (I) au niveau de l'articulation des plaques.
- Inclinez les plaques du repose-pieds vers l'avant ou l'arrière, à l'angle désiré.
- Resserrez le boulon.

**D. REPOSE-JAMBES ARTICULÉ (EN OPTION)****1. Installation ou retrait**

Pour installer ou retirer le repose-jambes articulé, reportez-vous aux instructions relatives à l'installation de repose-pieds rabattable.

2. Réglage de la hauteur

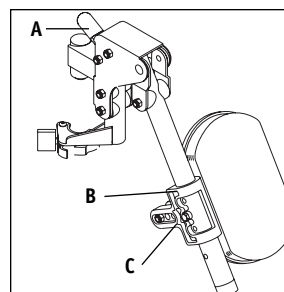
- Pour rehausser le repose-jambes, placez-le à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenche automatiquement à la hauteur désirée.
- Pour abaisser les repose-jambes pendant que vous êtes assis dans le fauteuil, appuyez sur le loquet de déverrouillage (A) et abaissez le repose-jambes à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenche automatiquement à la hauteur désirée.

3. Réglage de la hauteur du coussinet pour mollet

- Faites pivoter le collier (B) vers l'extérieur.
- Faites-le glisser vers le haut ou le bas.
- Faites-le à nouveau pivoter à la position désirée.

4. Réglage de la hauteur avec le tube d'extension

- Retirez le boulon (C) du tube du châssis.
- Régalez la hauteur du repose-pieds.
- Alignez le collier avec le boulon sélectionné.
- Resserrez le boulon (C).

**E. REPOSE-JAMBES AVEC ALLONGEMENT (EN OPTION)****1. Installation ou retrait**

Pour installer ou retirer le repose-jambes à élévation, reportez-vous aux instructions relatives à l'installation de repose-pieds rabattable.

2. Réglage de la hauteur

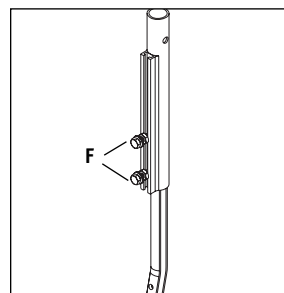
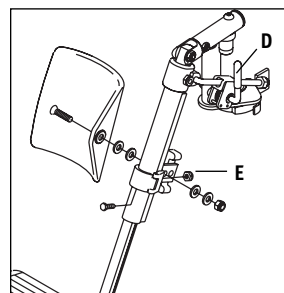
- Pour élever le repose-jambes, levez-le à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenche automatiquement à la hauteur désirée.
- Pour abaisser les repose-jambes pendant que vous êtes assis dans le fauteuil, appuyez sur le loquet de déverrouillage (D) et abaissez le repose-jambes à la hauteur désirée. Le repose-jambes s'enclenche automatiquement à la hauteur désirée.

3. Réglage de la hauteur du coussinet pour mollet

- Desserrez l'écrou de retenue (E) situé au dos du support du coussinet pour mollet.
- Faites glisser le support du coussinet pour mollet vers le haut ou le bas.
- Resserrez à la position désirée.

4. Réglage de la hauteur avec le tube d'extension

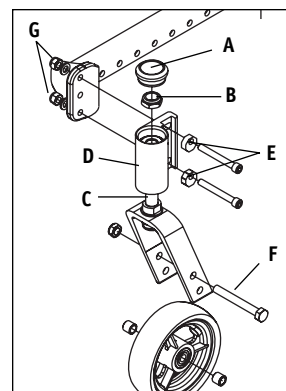
- Desserrez les deux boulons (F) du tube du châssis.
- Régalez la hauteur du repose-pieds.
- Resserrez tous les boulons (F).



F. ENSEMBLE FOURCHE/ROUE AVANT

1. Installation

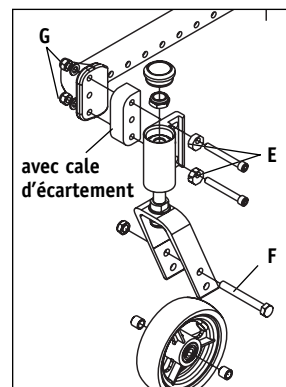
- Retirez le cache-poussière (A) du support de fourche en faisant levier vers l'avant et l'arrière.
- La fourche est dotée d'un boulon (B) et d'une rondelle (juste en-dessous du boulon). Retirez le boulon et la rondelle.
- Insérez la tige de la fourche (C) dans le support de fourche (D) et placez la rondelle par-dessus la tige.
- Replacez le boulon (B) sur la tige de la fourche et serrez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu ; desserrez ensuite d'un 1/8ème de tour pour permettre un minimum de rotation.
- Remettez le cache-poussière sur le support de fourche.



2. Réglage de l'inclinaison de la roue avant

Pour une performance optimale, le support de fourche doit être incliné à 90 ° par rapport au sol (perpendiculaire au sol). Ce réglage est réalisé grâce à un mécanisme de boulon de fixation excentrique (décalé).

- Pour changer l'angle, placez le fauteuil sur une surface plane (comme une table, par exemple).
- Retirez les écrous de boulons (G) situés à l'arrière de la plaque de la roue avant. La plaque de la roue avant est fendue en haut et en bas pour permettre le réglage.
- Placez un grand triangle contre la surface de la table et la surface avant du corps de palier de la roue avant, de sorte à aligner l'axe transversal de la tige de la roue avant perpendiculaire au sol.
- Faites pivoter les rondelles excentriques (E) indépendamment l'une de l'autre jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
- Lorsque que l'alignement est correct, resserrez les deux boulons de fixation.
- Répétez les étapes pour l'autre roue avant.



NOTE– Pour le montage de la plaque de la roue avant, le serrage dynamométrique sera de 11,29 Nm.

3. Réglage de la hauteur

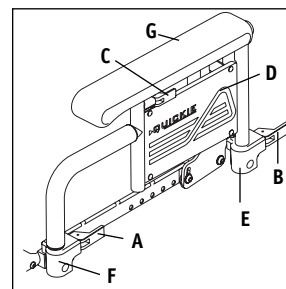
- Desserrez et retirez le boulon (F).
- Régalez l'axe à la hauteur désirée à l'aide des trous pré-perçés dans la fourche.
- Revissez les boulons.
- Répétez les étapes pour l'autre roue.

NOTE– Veillez à maintenir le châssis horizontal pendant le réglage de la hauteur. Pour connaître les réglages appropriés, reportez-vous à la matrice du bon de commande.

G. ACCOUDOIRS À DOUBLE MONTANT

1. Installation ou retrait

- L'ensemble de l'accoudoir est solidement maintenu en place lorsque les loquets de fixation (A et B) sont orienté vers l'extérieur.
- Pour l'ouvrir, poussez les loquets de fixation (A et B) vers l'avant.
- Insérez ou retirez l'accoudoir.
- Resserrez les loquets de fixation en position verrouillée.



2. Réglage de la hauteur (en option)

- Desserrez le loquet de fixation supérieur (C).
- Régalez l'accoudoir à la hauteur désirée.
- Resserrez le loquet de fixation.
- Montez ou baissez l'accoudoir jusqu'à enclenchement.

3. Accoudoir rabattable (en option)

- Desserrez le loquet de fixation avant (A).
- Rabattez l'accoudoir. Il reste fixé au tube arrière.
- Placez l'accoudoir à la position désirée.
- Resserrez le loquet de fixation en position verrouillée.

Accoudoir à double montant

- A. Loquet de fixation avant
- B. Loquet de fixation arrière
- C. Loquet de fixation supérieur
- D. Panneau de l'accoudoir
- E. Tube de logement arrière
- F. Tube de logement avant
- G. Coussinet de l'accoudoir

H. ACCOUDOIR A HAUTEUR REGLABLE (EN OPTION)

1. Installation

- Faites glisser le montant extérieur (1) dans le tube de logement (2) monté sur le châssis du fauteuil.
- L'accoudoir s'enclenchera automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

- Desserrez le loquet de fixation supérieur (10).
- Montez ou baissez l'accoudoir à la hauteur désirée.
- Remettez le loquet en place.
- Poussez l'accoudoir jusqu'à enclenchement du montant supérieur.

3. Retrait de l'accoudoir

- Tirez sur le loquet de fixation (3).
- Sortez l'accoudoir en le faisant glisser hors du tube de logement (2).

4. Installation de l'accoudoir

- Remplacez l'accoudoir dans le tube de logement (2).
- Enfoncez-le jusqu'à enclenchement du loquet de fixation (3).

5. Réglage de l'ouverture du tube de logement de l'accoudoir

Pour réduire ou élargir la taille du montant extérieur de l'accoudoir dans le tube de logement :

- Desserrez les quatre boulons (9) situés sur les côtés du tube de logement (2).
- Tandis que l'accoudoir se trouve dans le tube de logement, serrez le tube à l'ouverture désirée.
- Resserrez les quatre boulons (9).

6. Réglage de l'ouverture du montant intérieur de l'accoudoir

- Deux vis de réglage sont montées sur le montant extérieur de l'accoudoir (7).
- Tournez les vis de réglage dans un sens ou dans l'autre en fonction de l'ouverture désirée.

I. ACCOUDOIR RABATTABLE AVEC VERROUILLAGE

1. Rabattre l'accoudoir vers le haut et le bas

- Desserrez le levier de fixation supérieur (B).
- Rabattez l'accoudoir. Il reste fixé au montant arrière.
- Placez l'accoudoir à la position désirée.
- Le loquet (B) s'enclenche automatiquement.

2. Réglage de la hauteur

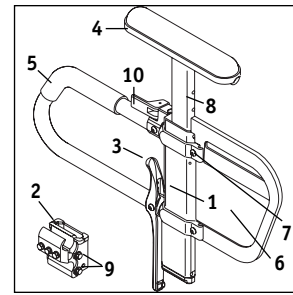
- Desserrez les boulons (C, D) et retirez le tube rabattable.
- Desserrez les boulons (E, F) et retirez le collier (J).
- Abaissez ou levez le collier (J) à la position désirée.
- Resserrez les boulons (E, F).
- Remettez le tube rabattable en place et revissez les boulons (C, D).
- Répétez les étapes pour l'autre accoudoir.

3. Réglage de l'inclinaison

- Desserrez le boulon (D).
- Réglez l'accoudoir à l'angle désiré à l'aide des trous pré-perçés dans l'équerre d'inclinaison.
- Resserrez le boulon.

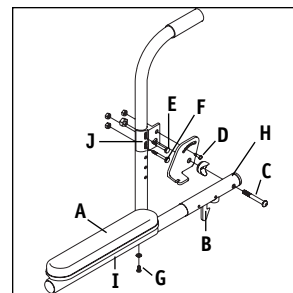
4. Réglage de la longueur (en option)

- Enlevez la mousse ou le coussinet (A) de l'accoudoir.
- Desserrez la vis (G) située dans le tube rabattable.
- Placez le manchon (I) à la longueur désirée.
- Resserrez la vis (G).
- Remettez la mousse ou le coussinet.



Accoudoir à hauteur réglable

- Montant extérieur
- Tube de logement standard
- Loquet de déverrouillage de l'accoudoir
- Coussinet de l'accoudoir
- Barre de transfert
- Panneau latéral
- Vis de réglage de la tension du montant extérieur
- Montant intérieur
- Boulons de réglage du tube de logement
- Loquet de déverrouillage supérieur



Accoudoir rabattable avec verrouillage

- Coussinet de l'accoudoir
- Loquet de fixation supérieur
- Tube de logement rabattable
- Manchon
- Collier

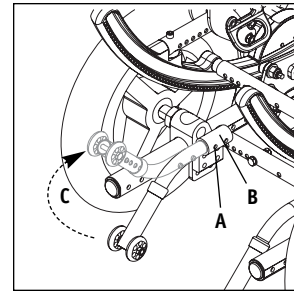
J. MONTAGE DES ROULETTES ANTI-BASCULE - ARRIERE

Il est recommandé de monter des roulettes anti-basculé sur tous les fauteuils roulants.

NOTE– Pour le montage des roulettes anti-basculé, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs.

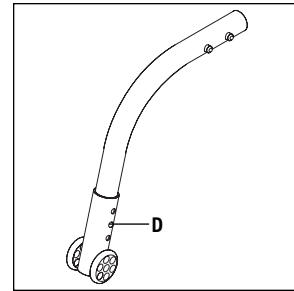
1. Insertion des montants de roulettes anti-basculé dans les tubes de logement

- Appuyez sur la goupille de déverrouillage arrière (A) de sorte que les deux goupilles de déverrouillage se rétractent vers l'intérieur.
- Insérez le montant de la roulette anti-basculé dans le logement prévu à cet effet (B).
- Faites tourner le montant de la roulette anti-basculé jusqu'à ce que la goupille de déverrouillage apparaisse à travers le tube de logement.
- Insérez le second montant de roulette anti-basculé de la même façon.

**2. Rabattre les montants des roulettes anti-basculé vers le haut**

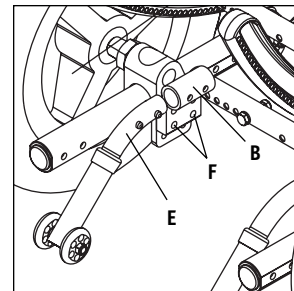
Vous devez rabattre les montants des roulettes anti-basculé vers le haut à chaque fois qu'un accompagnateur pousse votre fauteuil et quand vous voulez franchir des obstacles ou monter les trottoirs.

- Appuyez sur la goupille de déverrouillage (A).
- Maintenez la goupille enfoncée et faites pivoter le montant de la roulette anti-basculé vers le haut (C).
- Relâchez la goupille.
- Répétez l'opération pour l'autre montant de roulette anti-basculé.
- N'oubliez pas de redescendre les montants des roulettes anti-basculé après votre manœuvre.

**3. Réglage des roulettes anti-basculé**

Vous devrez peut-être élever ou abaisser le montant des roulettes anti-basculé pour pouvoir éviter confortablement les obstacles hauts de 4 cm à 5 cm).

- Appuyez sur la goupille de déverrouillage (D) des roulettes anti-basculé de sorte que la goupille de déverrouillage se rétracte vers l'intérieur.
- Abaissez ou levez jusqu'à enclenchement dans l'un des trois ou quatre trous pré-perçés.
- Relâchez la goupille (D).
- Régalez la seconde roulette anti-basculé de la même façon. Les deux roulettes anti-basculé doivent être exactement à la même hauteur.

**4. Réglage de la hauteur du tube de logement**

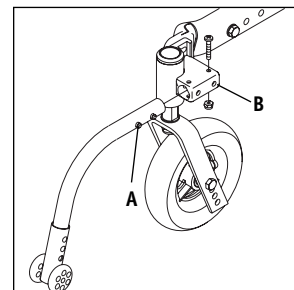
- Retirez les montants des roulettes anti-basculé (E) des tubes de logement (B).
- Enlevez les boulons (F) du tube de logement.
- Placez la plaque de fixation à la hauteur désirée. Vous pouvez au choix abaisser ou relever le tube de logement.
- Revissiez les boulons (F).
- Répétez l'opération pour l'autre tube de logement. Les deux plaques de fixation doivent être exactement à la même hauteur.
- Réinsérez les montants des roulettes anti-basculé.

K. MONTANTS DES ROULETTES ANTI-BASCULE - AVANT

NOTE– Pour les montants des roulettes anti-basculé, le serrage dynamométrique sera de 11,29 Nm

1. Insertion des roulettes anti-basculé dans les tubes de logement

- Appuyez sur la goupille de déverrouillage avant (A) de sorte que les deux goupilles de déverrouillage se rétractent vers l'intérieur.
- Insérez le montant de la roulette anti-basculé dans le logement prévu à cet effet (B).
- Tournez le montant de la roulette anti-basculé jusqu'à ce que la goupille de déverrouillage apparaisse à travers le tube de logement.
- Insérez le second montant de roulette anti-basculé de la même façon.

**2. Rabattre les montants des roulettes anti-basculé vers le haut**

Voir la section J-2 Rabattre les montants des roulettes anti-basculé vers le haut.

3. Réglage des roulettes anti-basculé

Voir la section J-3 Réglage des roulettes anti-basculé.

L. ASSISE BASCULANTE

Le mécanisme d'inclinaison est installé par Sunrise. Deux mécanismes à câble et gâchette permettent d'incliner le fauteuil dans une fourchette allant de -5° à 60° , selon le réglage sélectionné. Le Zippie IRIS peut être incliné vers l'avant de 0° à 5° . N'ESSAYEZ PAS D'EFFECTUER CETTE OPÉRATION VOUS-MÊME. Seul un revendeur agréé doit effectuer ce réglage.

1. Inclinaison

- Appuyez simultanément sur les deux gâchettes (C) pour libérer le mécanisme de verrouillage et permettre au siège et au dossier de pivoter. Une fois la position souhaitée obtenue, relâchez les deux gâchettes pour immobiliser le balancier.
- Le degré approximatif de l'inclinaison est affiché sur l'indicateur de basculement (D).
- Pour désactiver la fonction de basculement, insérez la goupille de verrouillage (E) dans le support de la gâchette.

2. Réglage des limiteurs d'inclinaison

Vous pouvez régler le fauteuil de manière à en limiter l'inclinaison (rotation) grâce aux limiteurs d'inclinaison (A).

- Devissez et retirez la vis de fixation (B).
- Placez les limiteurs aux limites antérieure et postérieure du fauteuil.
- Chaque moitié d'un limiteur d'inclinaison doit s'insérer dans les trous opposés du balancier (C). Vissez-les à l'aide de la vis de fixation (B).

3. Réglage du câble

NOTE- N'appliquez aucun lubrifiant sur les composants du fauteuil.

- Desserrez et enlevez les écrous (D) puis retirez la plaque de fixation (E).
- Desserrez le contre-écrou (F).
- Faites tourner le tendeur de câble (G) jusqu'à ce que le câble soit complètement tendu. Vérifiez que le plongeur peut s'étirer et se rétracter complètement après le réglage.
- Revissez le contre-écrou (F).
- Remplacez la plaque de fixation (E).
- Revissez les écrous (D).

M. DOSSIER À HAUTEUR REGLABLE AVEC POIGNÉE POUSSETTE RÉGLABLE (EN OPTION)

1. Réglage de l'inclinaison

- Desserrez le boulon arrière (F).
- Desserrez et enlevez le boulon avant (G).
- Inclinez le dossier à l'angle désiré à l'aide des trous pré-perçés.
- Remplacez et revissez le boulon avant (G).
- Resserrez le boulon arrière (F).
- Répétez de l'autre côté.

NOTE IMPORTANTE – Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

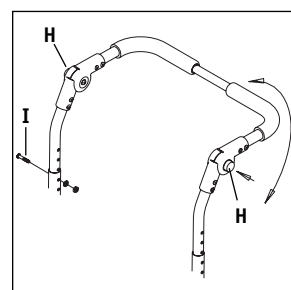
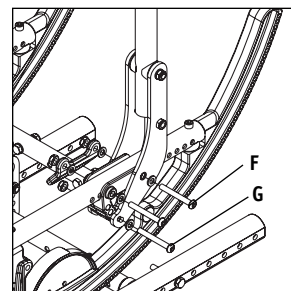
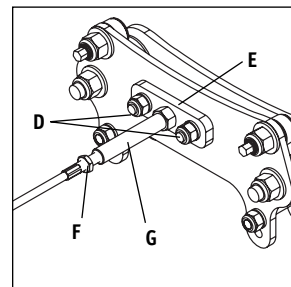
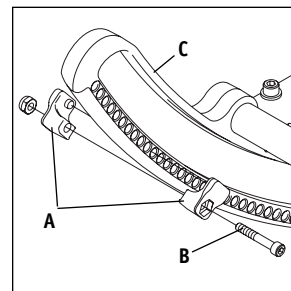
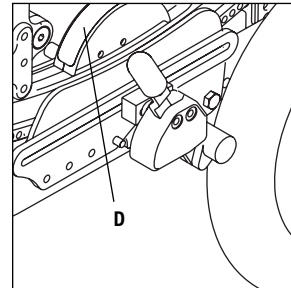
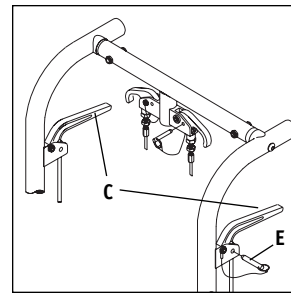
NOTE- Pour le réglage de l'inclinaison de la poignée poussette, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs.

2. Réglage de l'inclinaison de la poignée poussette

Appuyez simultanément sur les deux boutons poussoirs noirs (H). Cela permet de débloquer la poignée poussette et de la faire pivoter librement. Relâchez les boutons poussoirs pour immobiliser la poignée poussette à la position souhaitée.

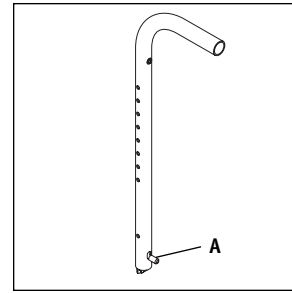
3. Réglage de la hauteur

- Retirez les deux boulons (I) des montants du dossier (un de chaque côté).
- Régalez la hauteur du dossier.
- Revissez les deux boulons (I) à la hauteur désirée.

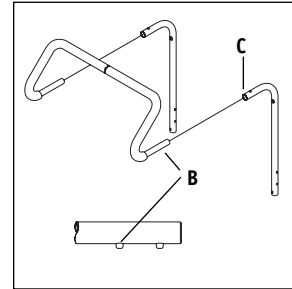


4. Rabattage du dossier

- Pour rabattre complètement le dossier, tirez sur les goupilles de déverrouillage arrière (A) et couchez le dossier vers l'avant.
- Pour le remettre en place, levez le dossier jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans sa position originale.

**N. EXTENSION DE LA POIGNÉE POUSSETTE (EN OPTION)**

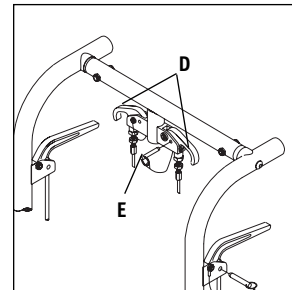
- Appuyez sur le bouton (B) de la poignée poussette de sorte que les goupilles de verrouillage se rétractent à l'intérieur du tube.
- Insérez le tube dans le tube de logement arrière (C) jusqu'à ce que la goupille ressorte par l'un des trous du montant.

**O. DOSSIER INCLINABLE**

Le mécanisme d'inclinaison à double gâchette est installé par Sunrise.

1. Pour incliner ou redresser le dossier

- Appuyez simultanément sur les deux gâchettes (D). Relâchez les deux gâchettes pour immobiliser le dossier une fois l'inclinaison souhaitée obtenue (jusqu'à 45°).
- Pour désactiver la fonction de réglage d'inclinaison, insérez la goupille de verrouillage (E) dans le support de la gâchette. Pensez à toujours verrouiller le mécanisme d'inclinaison à double gâchette après avoir positionné le dossier.

**P. PROFONDEUR DU CHASSIS****1. Réglage du dossier**

- Desserrez et enlevez le boulon avant (F) situé devant l'équerre de fixation arrière.
- Desserrez et enlevez le boulon arrière (H) de l'équerre de fixation arrière.
- Répétez les étapes de l'autre côté.
- Faites glisser le dossier le long du rail du siège à la position désirée.
- Replacez et revissez le boulon avant (F) et le boulon arrière (H).
- Répétez de l'autre côté.

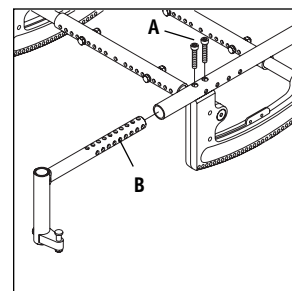
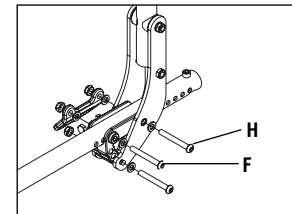
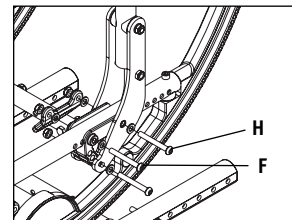
REMARQUE IMPORTANTE – Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

2 Réglage du crochet de suspension

- Desserrez et enlevez les vis à tête creuse (A) du rail du siège.
- Faites glisser le crochet de suspension (B) à l'intérieur du rail du siège à la position désirée.
- Revissez les vis à tête creuse.
- Répétez les étapes de l'autre roue.

REMARQUE IMPORTANTE – Ces réglages peuvent nécessiter de repositionner le chariot sur le châssis. Reportez-vous à la matrice du bon de commande pour connaître la position recommandée.

REMARQUE – Suivant la position d'origine du crochet de suspension et le réglage requis, il est possible qu'un nouveau jeu de tubes de siège soit nécessaire. Les trous du crochet de suspension ne doivent pas être visibles au-delà de l'avant du tube de siège.



Q. LARGEUR DU CHASSIS

Le châssis du fauteuil IRIS peut passer d'une largeur de 25,4 à 45,7 cm tout usiné en utilisant les trois ensembles de tubes cylindriques. Chaque trou des deux côtés du montant permet de modifier la largeur de 2,5 cm.

1. Réglage de la largeur

- Enlevez les boulons (C) d'un côté de chacun des tubes cylindriques (D).
- Faites glisser l'extension coulissante (E) à la largeur désirée en fonction de la matrice du bon de commande.
- Replacez et resserrez les boulons de tous les tubes cylindriques.
- Répétez les étapes de l'autre roue.

REMARQUE IMPORTANTE – La largeur doit être exactement la même de chaque côté du fauteuil et l'alignement des trous doit rester horizontal.

NOTE– Pour le réglage de la largeur du châssis, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs.

R. PLATE-FORME DU SIÈGE

Vous pouvez modifier la profondeur de la plate-forme du siège du fauteuil IRIS.

Réglage de la profondeur

- Desserrez et retirez tous les boulons (F).
- Réglez la plate-forme à la profondeur désirée.
- Revissez tous les boulons.

S. INSTALLATION DU COUSSIN

- Placez le coussin sur la plate-forme avec le tissu adhérent contre le siège. Le côté biseauté du coussin doit être à l'avant.
- Appuyez fermement dessus pour le caler.

T. AXE ARRIÈRE

1. Montage et démontage des roues arrière (en option)

N'utilisez pas le fauteuil AVANT d'avoir vérifié que les deux axes à déverrouillage rapide sont enclenchés. Un axe déverrouillé risque de se détacher pendant l'utilisation du fauteuil et de faire tomber l'utilisateur.

NOTE– L'axe n'est verrouillé que si le bouton à déverrouillage rapide (A) sort complètement.

2. Pour monter la roue

- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A). Cela libère les roulements à billes à l'autre extrémité.
- Insérez l'axe dans le moyeu de la roue arrière (B).
- Continuez à appuyer sur le bouton (A) tout en faisant glisser l'axe (C) dans le manchon de l'essieu (D).
- Lâchez le bouton pour enclencher l'axe à l'intérieur du manchon. Ajustez l'axe s'il ne s'enclenche pas.
- Répétez les étapes pour l'autre roue.

3. Pour démonter la roue

- Appuyez sur le bouton à déverrouillage rapide (A).
- Retirez la roue en faisant glisser l'axe (C) hors du manchon (D).
- Répétez les étapes pour l'autre roue.

4. Réglage de l'essieu de la roue arrière

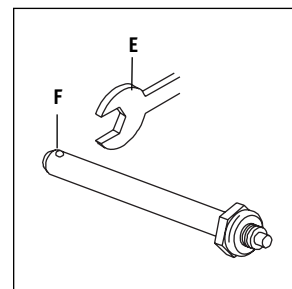
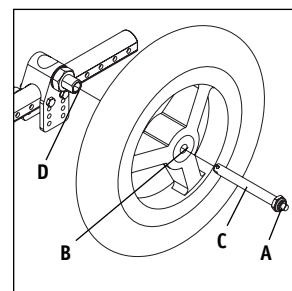
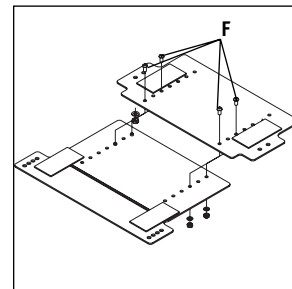
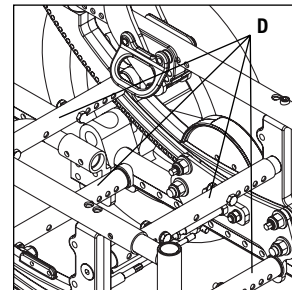
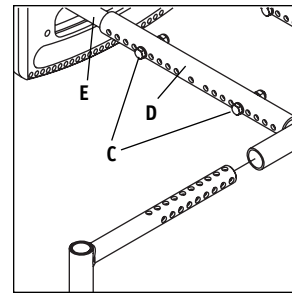
Pour un bon fonctionnement du fauteuil, veillez à ce que les manchons d'essieu restent toujours bien serrés.

- Pour régler l'essieu vous aurez besoin d'une clé $\frac{1}{2}$ " afin de tourner les écrous d'essieu extérieurs.
- Vous utiliserez également une clé $\frac{1}{2}$ " (E) pour maintenir le roulement à billes (F), situé à l'autre extrémité de l'essieu et empêcher ce dernier de tourner.
- Tournez l'écrou extérieur de l'essieu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer.
- Il ne devrait y avoir que 0,025 cm de jeu.

5. Répartition du poids

La répartition du poids entre les roues avant et arrière s'ajuste essentiellement en faisant tourner les axes arrière vers l'avant et l'arrière.

Déplacer les axes VERS L'ARRIÈRE assure une plus grande stabilité vers l'avant et l'arrière.



Déplacer les axes VERS L'AVANT permet de déplacer une plus grande quantité de poids de l'utilisateur vers les roues ARRIÈRE, ce qui représente les avantages suivants : l'avant du fauteuil est allégé, réduisant ainsi les efforts à fournir lors de la manipulation du fauteuil et le rayon de braquage est réduit du fait de l'empattement réduit.

6. Réglage de l'axe

- Retirez les deux roues du fauteuil.
- Retirez les boulons (A) de la joue d'essieu (B).
- Replacez la joue d'essieu à la position désirée.
- Replacez et revissez les boulons (A).
- Répétez de l'autre côté.

NOTE IMPORTANTE – Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

NOTE IMPORTANTE – N'essayez pas d'effectuer cette opération vous-même. Seul un revendeur agréé est habilité à effectuer ce réglage.

NOTE– Pour le réglage de la joue d'essieu, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs.

7. Réglage de la hauteur de l'axe

- Desserrez et retirez les boulons (A).
- Réglez l'axe à la hauteur désirée à l'aide des trous pré-perçés dans la joue d'essieu (B).
- Revissez les boulons.
- Répétez les étapes pour l'autre roue.

NOTE IMPORTANTE– Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

NOTE IMPORTANTE– N'essayez pas d'effectuer cette opération vous-même. Seul un revendeur agréé est habilité à effectuer ce réglage.

NOTE– Pour le réglage de la joue d'essieu, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs.

NOTE– Veillez à maintenir le châssis horizontal pendant le réglage de la hauteur. Pour connaître les réglages appropriés, reportez-vous à la matrice du bon de commande.

U. CHARIOT

Le chariot du fauteuil Zippie IRIS peut se régler dans une fourchette prédéfinie d'inclinaison, notamment de -5° à 50° , de 0° à 55° ou de 5° à 60° .

NOTE IMPORTANTE – N'essayez pas d'effectuer cette opération vous-même. Seul un revendeur agréé est habilité à effectuer ce réglage.

1. Réglage

- Desserrez et enlevez le boulon avant (A) et le boulon arrière (B) de chaque côté du chariot.
- Réglez le chariot pour la plage désirée, selon les positions indiquées ci-dessous.
- Replacez et revissez tous les boulons.

NOTE IMPORTANTE – Le réglage doit être exactement le même des deux côtés du fauteuil.

NOTE– Pour le réglage du chariot, le serrage dynamométrique sera de 96 in.-lbs..

2. Fourchette de réglages

- Figure C : -5° à 50°
- Figure D : 0° à 55°
- Figure E : 5° à 60°

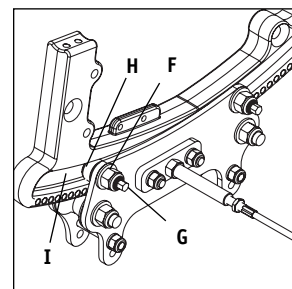
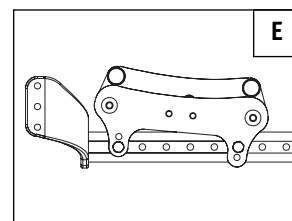
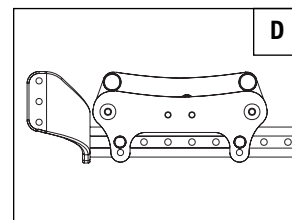
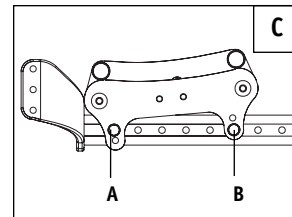
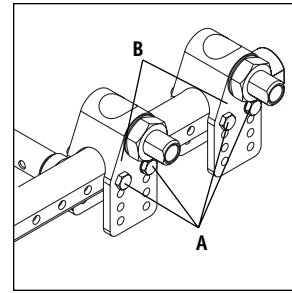
3. Réglage du galet supérieur

Outils recommandés : Deux clés polygonales : $1/4''$ et $9/16''$.

NOTE IMPORTANTE – Le fauteuil doit être vide lors de l'exécution de cette opération.

NOTA– Il est fortement recommandé de régler les 4 galets supérieurs en même temps.

- Desserrez l'écrou de came (F).
- A l'aide d'une clé $1/4''$, faites pivoter le boulon de came excentrique (G) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le galet supérieur (H) vienne toucher le balancier (I).
- Tout en tenant la clé $1/4''$, resserrez l'écrou $9/16''$ (F) à une torsion d'environ 120. Bien que le galet supérieur touche le balancier, il ne doit cependant appliquer AUCUNE FORTE PRESSION contre ce dernier après le serrage dynamométrique. Le galet supérieur doit pouvoir encore pivoter et appliquer une légère pression.



4. Remplacement du galet supérieur

NOTE– Il est fortement recommandé de remplacer en même temps les deux galets supérieurs d'un même chariot. N'utilisez jamais de lubrifiant.

- Desserrez les deux écrous du plongeur (J).
- Desserrez et enlevez les deux écrous inférieurs du galet (K) et les deux écrous du châssis (L).
- Sortez la plaque intérieure du chariot (M) en la faisant glisser hors des attaches, vers le centre du fauteuil.
- Desserrez et enlevez les deux écrous de came excentrique (N).
- Enlevez les anciens galets supérieurs (O) des boulons de came excentrique (P) et remplacez-les par des galets neufs.
- Remplacez les boulons de came excentrique (P) sur la plaque intérieure du chariot (M) et resserrez les écrous (N) avec vos doigts seulement.
- Remplacez la plaque du chariot (M) sur le châssis (Q). Remplacez et revissez les écrous (K, L).
- Vérifiez que le plongeur est centré et qu'il est bien inséré dans l'un des trous du balancier. Resserrez les écrous du plongeur (J).
- Réglez le galet supérieur en suivant les instructions de l'étape 3 intitulée Réglage du galet supérieur.
- Répétez de l'autre côté du fauteuil, si besoin est.

NOTE– Pour le réglage du galet supérieur, le serrage dynamométrique sera de 13,55 Nm.

5. Remplacement du galet inférieur

NOTE– Il est fortement recommandé de remplacer en même temps les deux galets inférieurs d'un même chariot. N'utilisez jamais de lubrifiant.

- Desserrez les deux écrous du plongeur (J).
- Desserrez les deux écrous de came excentrique (N).
- Desserrez et enlevez les deux écrous inférieurs du galet (K) et les deux écrous du châssis (L).
- Sortez la plaque du chariot (M) en la faisant glisser hors des attaches, vers le centre du fauteuil.
- Retirez les anciens galets inférieurs (R) des douilles (S) et remplacez-les par des nouveaux galets.
- Remplacez la plaque du chariot (M) sur le châssis (Q). Remplacez et revissez les écrous (K, L).
- Vérifiez que le plongeur est centré et qu'il est bien inséré dans l'un des trous du balancier. Resserrez les écrous du plongeur (J).
- Réglez le galet supérieur en suivant les instructions de l'étape 3 intitulée Réglage du galet supérieur.
- Répétez de l'autre côté du fauteuil, si besoin est.

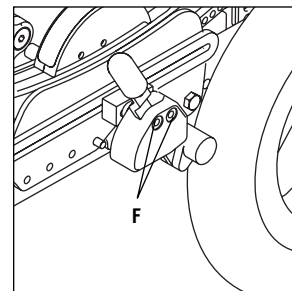
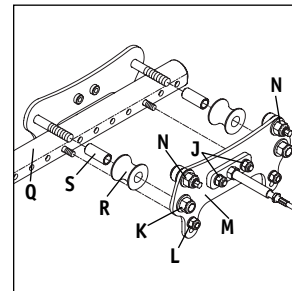
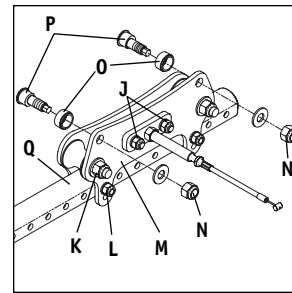
NOTE– Pour le serrage des écrous des galets inférieurs (K), le serrage dynamométrique sera de 180 in.-lbs.

V. FREINS D'IMMOBILISATION

Les fauteuils Zippie IRIS sont dotés de freins d'immobilisation. Ces freins sont montés en usine

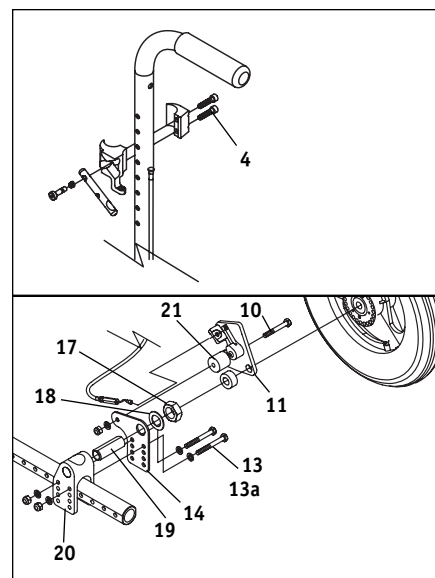
Réglage

- Desserrez les vis (F). N'essayez pas d'enlever une vis à la fois.
- Faites glisser l'ensemble vers la roue arrière jusqu'à ce que le collier s'enclenche dans le pneu afin d'éviter que les roues ne tournent.
- Resserrez les vis.

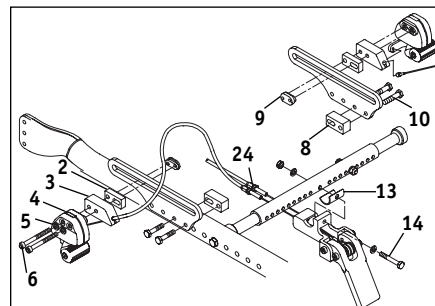


W. INSTALLATION DU DISPOSITIF DE BLOCAGE DE MOYEU

1. Enlevez la roue et l'essieu du fauteuil.
2. Enlevez les boulons de 1/4 x 2 po de long de la plaque d'essieu (article 20). Notez la position et l'orientation de la plaque d'essieu.
3. Enlevez l'écrou de 3/4 po (article 17) et la rondelle (article 18) du manchon d'essieu (article 19).
4. Placez la plaque de l'adaptateur d'essieu du dispositif de blocage de moyeu (article 14) contre la plaque d'essieu, et fixez celle-ci, ainsi que l'adaptateur, sur l'armature à l'aide des boulons fournis (article 13 ou 13A). Si des dispositifs anti-basculement doivent être installés, utilisez des boulons de 1/4 x 23/4 po de long. Sinon, utilisez des boulons de 1/4 x 2 1/4 po de long. Fixez les nouveaux boulons en utilisant des rondelles ainsi que de nouveaux écrous de blocage de 1/4 po, comme illustré.
5. Vissez le manchon d'essieu plus profondément dans la plaque d'essieu de sorte que lorsque l'écrou de 3/4 po sera serré, la face du manchon dépassera d'environ 1/32 po de l'écrou de 3/4 po. Serrez l'écrou de 3/4 po.
6. Jetez la pièce d'écartement de grand diamètre intérieur et le boulon de 1/4 x 3 po fournis avec l'ensemble de blocage de moyeu inférieur (article 11). Placez la pointe de la pièce d'écartement de l'essieu du dispositif de blocage de moyeu dans le trou de l'ensemble de blocage de moyeu inférieur et maintenez en place sur l'écrou de 3/4 po. Placez la pièce d'écartement de 1/4 po (article 21) entre la plaque de l'ensemble de blocage de moyeu inférieur et la plaque de l'adaptateur d'essieu du dispositif de blocage de moyeu, en alignant les trous. Faites glisser le boulon de 1/4 x 1 3/4 po (article 10) au travers de la plaque de l'ensemble de blocage de moyeu inférieur, la pièce d'écartement de 1/4 po (article 21) et la plaque de l'adaptateur d'essieu (article 14). Fixez l'écrou fourni avec la rondelle sur le boulon de 1/4 po, comme illustré, puis serrez.
7. Enroulez les colliers de serrage autour du tube arrière de la poignée de manœuvre et remettez les vis, sans les serrer. Faites glisser à la position désirée, puis serrez fermement.
8. Fixez l'ensemble roue et essieu à travers le manchon d'essieu.
9. Répétez les étapes 1 à 8 de l'autre côté.



Installation du dispositif de blocage de moyeu



Installation du frein d'immobilisation de l'accompagnateur

X. INSTALLATION DU FREIN D'IMMOBILISATION DE L'ACCOMPAGNEUR

1. Enlevez la roue du fauteuil.
2. Fixez le support / câble de montage sur le tube cylindrique de la base arrière à l'aide d'un boulon de 1/4 x 1 3/4 po (article 14) avec écrou et rondelles, en veillant à passer au travers du tube d'écartement fourni (article 13), comme illustré.
3. Si des freins d'immobilisation sont déjà installés, enlevez les ensembles à pousser. Pour cela, retirez les boulons M6 (article 6) et les écrous de réglage (article 9), et laissez les plaques coulissantes montées sur le fauteuil, puis passez à l'étape 5. En l'absence de freins d'immobilisation déjà installés, passez à l'étape 4.
4. Fixez les plaques coulissantes des freins d'immobilisation sur les galets de chaque côté du fauteuil à l'aide des boulons de 1/4 x 1 1/4 po (article 10) et du bloc de montage (article 8). Si l'essieu de la roue arrière est au-dessus du tube d'armature de la base, orientez les plaques coulissantes vers le haut. Si l'essieu de la roue arrière est au-dessous du tube d'armature de la base, orientez les plaques vers le bas.
5. Fixez les ensembles de frein d'immobilisation de gauche et de droite commandés à distance (article 4) sur les plaques coulissantes à l'aide des cales d'écartement de frein d'immobilisation de l'accompagnateur (article 3), des vis M6 x 60 (article 6), des rondelles de blocage (article 5) et des écrous de réglage de frein d'immobilisation (article 9). (En cas d'installation d'accoudoirs à double montant, il pourrait être nécessaire d'utiliser les cales d'écartement supplémentaires (article 2) et les boulons M6 x 70.) Les écrous de réglage marqués d'un « R » et d'un « L » doivent être montés sur les côtés droit (Right) et gauche (Left) du fauteuil, respectivement. La plus petite forme ovale dépassant sur les écrous doit glisser à l'intérieur de la fente de la plaque coulissante. Ne serrez pas les boulons. Faites glisser les ensembles de blocage commandés à distance vers l'avant, le plus loin possible.

6. Remettez les roues et glissez les ensembles de blocage commandés à distance vers l'arrière jusqu'à ce que le frottoir des dispositifs de blocage se trouve à environ 1/4 po des pneus, une fois ceux-ci débloqués. Si le dispositif de blocage ne peut pas être réglé sur cette position, vous devrez ajuster la position de la plaque coulissante jusqu'à ce que vous obteniez le réglage indiqué. Une fois les dispositifs de blocage à distance correctement positionnés, serrez les boulons.
7. Fixez les câbles sur les ensembles de blocage à distance en glissant le goujon de l'extrémité du câble dans la fente et dans l'ensemble de blocage. Tirez la gaine du câble vers l'arrière et glissez l'extrémité de la gaine dans la poche située sur la cale d'écartement du frein d'immobilisation de l'accompagnateur (article 3), comme illustré. Veillez à acheminer les câbles en les faisant passer à l'écart de toutes les pièces mobiles. Fixez les câbles en place sur le fauteuil avec les attaches fournies.
8. Ajustez les vis de réglage du câble (article 24) selon le besoin pour vous assurer que les freins d'immobilisation peuvent s'étendre complètement lorsque la pédale est engagée. La position de l'ensemble de blocage à distance devra peut-être faire l'objet d'un réglage de précision afin d'optimiser la force requise pour engager la pédale, suivant le type de pneu. Si une force excessive est nécessaire pour engager la pédale, la vie utile du câble peut s'en trouver écourtée. Une fois la position correcte obtenue, bloquez la vis de réglage du câble en position en serrant les contre-écrous contre le bloc de montage.

Y. CONTRÔLE

Une fois que le fauteuil est assemblé et réglé, il doit avancer sans gêne. Tous les accessoires doivent également fonctionner correctement. Si vous détectez une anomalie, suivez la procédure suivante :

1. Reportez-vous aux sections d'assemblage et de montage pour vous assurer d'avoir réglé le fauteuil correctement.
2. Consultez le guide de dépannage.
3. Si le problème persiste, contactez votre revendeur agréé. Si, après avoir contacté votre revendeur, vous avez encore des problèmes, contactez le service client de Sunrise. Pour connaître les coordonnées de votre revendeur agréé ou du service client de Sunrise, reportez-vous à la page d'introduction.

X. SUPPORTS POUR BATTERIE

(FIGURES A & B)

AVERTISSEMENT

Avant d'installer les composants des supports pour batterie, vous devez impérativement lire le manuel d'utilisation.

AVERTISSEMENT

Ne prenez jamais place dans le fauteuil à bord d'un véhicule motorisé avant d'avoir enlevé tous les composants de support pour batterie et de les avoir rangés séparément dans le véhicule.

AVERTISSEMENT

Contactez le service technique avant d'installer ou de retirer les composants des supports pour batterie, afin de connaître l'emplacement exact des tubes cylindriques, du support de rail et des fixations des roues avant.

AVERTISSEMENT

N'installez jamais de support pour batterie sur un fauteuil dont l'utilisateur pèse plus de 125 kg.

REMARQUE – Cette option ne convient que si la distance minimale entre le siège du fauteuil et le sol est de 38 cm (15 po).

REMARQUE – Les composants du kit de support pour respirateur et batterie ne sont pas compatibles avec l'option de frein de l'accompagnateur

A. RÉGLAGE DE LA LARGEUR DU FAUTEUIL

REMARQUE – Les deux (2) tubes cylindriques accompagnant le kit de support pour batterie permettent d'obtenir une largeur de fauteuil unique. Si vous souhaitez obtenir d'autres largeurs pour votre fauteuil, veuillez contacter Sunrise Medical pour vous procurer les tubes cylindriques appropriés.

1. Desserrez et enlevez les boulons (A) des deux extrémités des deux montures (G) des tubes cylindriques du support pour batterie.
2. Desserrez les boulons des deux extrémités du tube cylindrique avant.
3. Retirez le support pour batterie.
4. Réglez la largeur du fauteuil.
5. Desserrez et retirez les écrous et les boulons (D) des supports de montage du support pour batterie (E) sur les deux tubes cylindriques (F).
6. Retirez les boulons et les écrous (B) et remplacez les anciens tubes cylindriques du support pour batterie par la taille correspondant à la largeur désirée du fauteuil.
7. Remettez les tubes cylindriques (F) dans les supports de montage du support pour batterie (E) et remettez les boulons et les écrous (D).
8. Fixez les montures (G) des tubes cylindriques sur les nouveaux tubes cylindriques du support pour batterie, remettez et serrez les boulons (B). Les têtes des boulons doivent se trouver sur le dessus.
9. Remettez en place le support pour batterie avec les tubes cylindriques, remettez et serrez les boulons (A) dans les deux extrémités de tous les tubes cylindriques.

REMARQUE – Serrez les tubes, les chariots et les plaques d'essieu à 10,84 Nm (96 pouces-livres).

B. INSTALLATION DU KIT DE SUPPORT POUR BATTERIE

1. Desserrez et retirez les boulons (A) du tube cylindrique arrière. Le tube cylindrique arrière existant ne sera pas utilisé pour le montage du support pour batterie.
2. Repositionnement du chariot (au besoin, consultez le service à la clientèle)
 - a. Desserrez et retirez le boulon arrière (i) du chariot de chaque côté.
 - b. Desserrez et retirez le boulon avant (ii) du chariot de chaque côté.
 - c. Posez le chariot à l'endroit désiré.
 - d. Remettez et serrez les boulons.
3. Repositionnement des plaques d'essieu (au besoin, consultez le service à la clientèle)
 - a. Desserrez et retirez les boulons avant et arrière de la plaque d'essieu de chaque côté, en notant l'orientation et les trous utilisés sur chaque plaque.
 - b. Posez la plaque d'essieu à un endroit différent
 - c. Remettez et serrez les boulons. Veillez à utiliser la même orientation et les mêmes trous de la plaque que ceux utilisés précédemment, excepté si un réglage de la hauteur du siège est en cours.
4. Desserrez les boulons des deux extrémités du tube cylindrique avant.
5. Placez le support pour batterie avec ses nouveaux tubes cylindriques du milieu et de l'arrière dans les endroits appropriés (demandez au service à la clientèle quels sont les emplacements corrects).
6. Remettez et serrez les boulons (A) dans le tube cylindrique avant et dans les supports des tubes central et arrière (G).

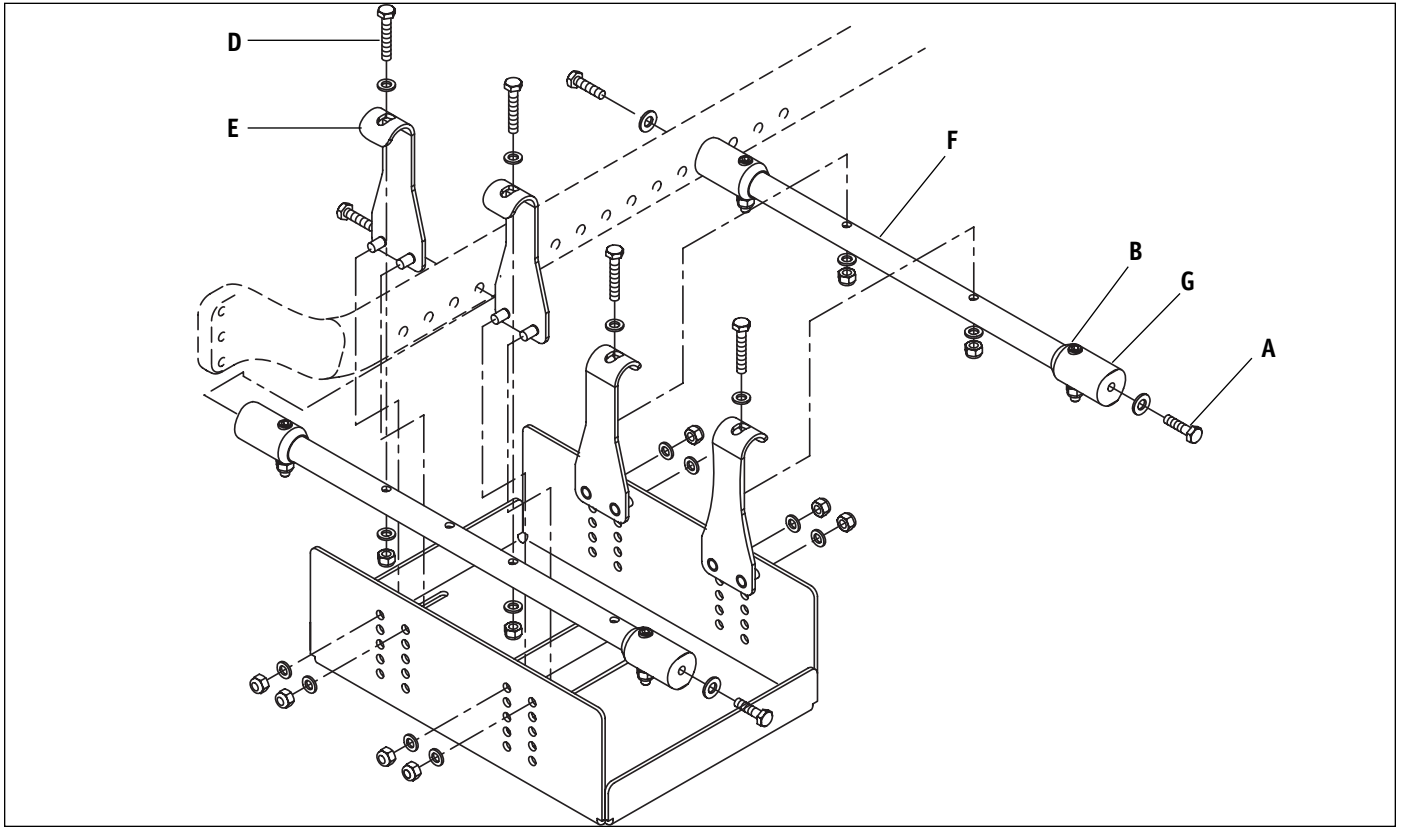
REMARQUE – Serrez les tubes, les chariots et les plaques d'essieu à 10,84 Nm (96 pouces-livres).

C. RETRAIT DES COMPOSANTS DE SUPPORT POUR BATTERIE** AVERTISSEMENT**

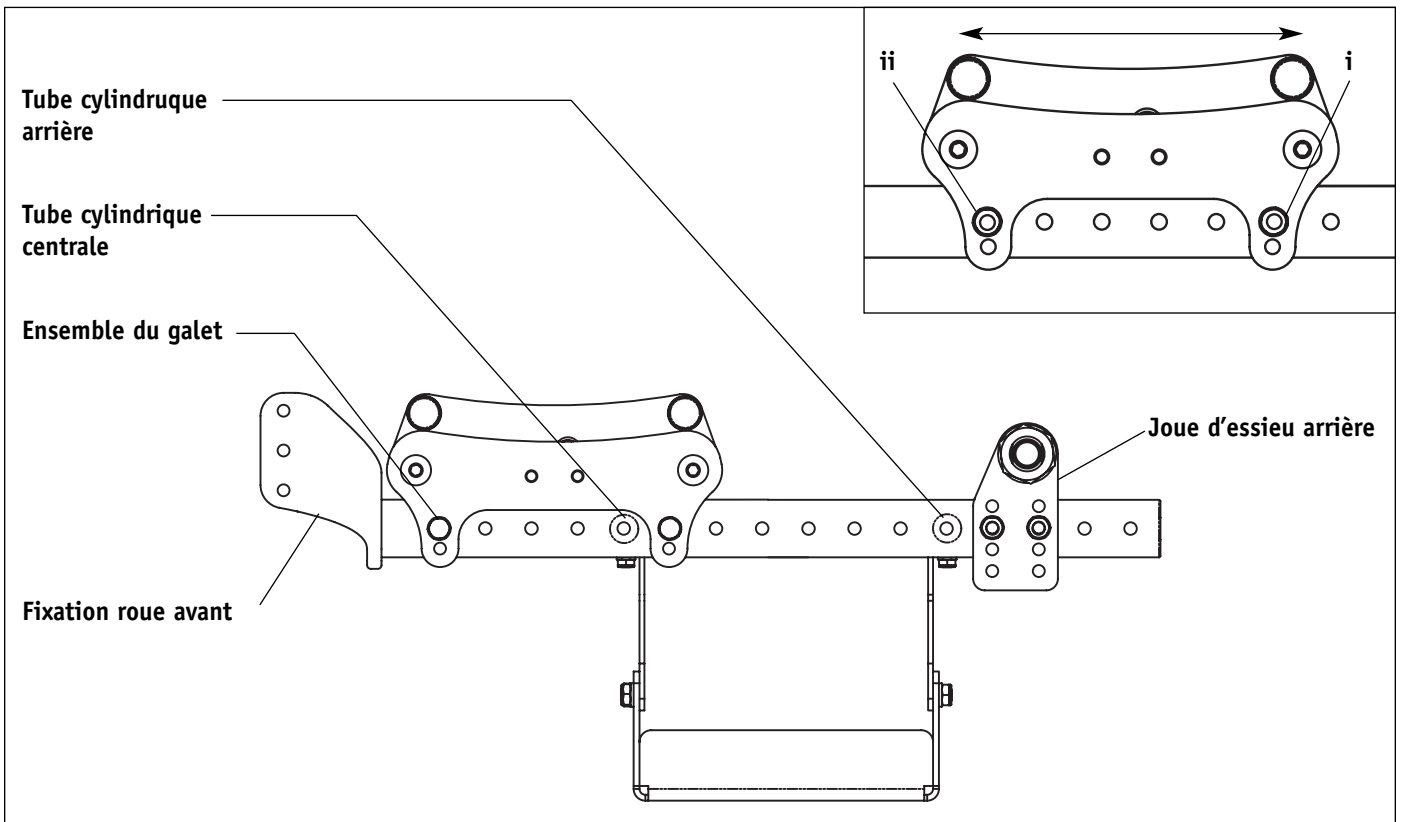
Contactez le service technique avant d'installer ou de retirer les composants des supports pour batterie, afin de connaître l'emplacement exact des tubes cylindriques, du support de rail et des fixations des roues avant.

1. Desserrez et retirez les boulons (A) des tubes cylindriques central et arrière du support pour batterie.
Repositionnement du chariot (au besoin, consultez le service à la clientèle)
 - a. Desserrez et retirez le boulon arrière (i) du chariot de chaque côté.
 - b. Desserrez et retirez le boulon avant (ii) du chariot de chaque côté.
 - c. Posez le chariot à l'endroit désiré.
 - d. Remettez et serrez les boulons.
3. Repositionnement des plaques d'essieu (au besoin, consultez le service à la clientèle)
 - a. Desserrez et retirez les boulons avant et arrière de la plaque d'essieu de chaque côté, en notant l'orientation et les trous utilisés sur chaque plaque.
 - b. Posez la plaque d'essieu à un endroit différent
 - c. Remettez et serrez les boulons. Veillez à utiliser la même orientation et les mêmes trous de la plaque que ceux utilisés précédemment, excepté si un réglage de la hauteur du siège est en cours.
4. Installez le tube de l'armature de base (tube standard, et non pas le tube de support pour batterie) dans la position correcte (demandez au service à la clientèle quelles sont les tailles et positions correctes des tubes arrière) et serrez tous les boulons des tubes (A).

REMARQUE – Serrez les tubes, les chariots et les plaques d'essieu à 10,84 Nm (96 pouces-livres).



Supports pour batterie
Figure A



Supports pour batterie
Figure B

XI. DÉPANNAGE

Vous devez régulièrement faire contrôler et éventuellement faire régler votre fauteuil pour lui assurer un fonctionnement optimal (surtout si vous avez modifié les réglages originaux). Le tableau ci-dessous indique des solutions pour régler toute éventuelle anomalie. Peut-être devrez-vous procéder à des recherches un peu plus poussées pour trouver la meilleure solution à un problème spécifique.

NOTA– Pour ne pas perdre le fil des modifications apportées, il est conseillé de procéder à UN SEUL changement à la fois.

SYMPTOMES							SOLUTIONS
	Le fauteuil tire vers la gauche	Le fauteuil tire vers la droite	Le fauteuil est instable	Virages lents	Grincements et cliquetis	Flottement des roues avant	
✓	✓	✓	✓				Vérifiez que la pression des pneus est correcte et qu'elle est la même pour les deux roues arrière et les deux roues avant.
		✓	✓	✓	✓		Vérifiez que les écrous et boulons sont bien vissés
		✓		✓			Vérifiez que les rayons et raccords sont bien serrés sur les roues radiales.
				✓			Passez du lubrifiant Tri-Flow (à base de Téflon™) entre les connexions et les différentes pièces modulaires.
✓	✓		✓			✓	Vérifiez si la plaque de la roue avant nécessite d'être réglée. Reportez-vous aux instructions relatives au réglage de la plaque de la roue avant.
	✓						Ajoutez une rondelle d'espacement entre la selle en plastique et la plaque de la roue avant sur le haut de la plaque de la roue avant gauche.
✓							Ajoutez une rondelle d'espacement entre la selle en plastique et la plaque de la roue avant sur le haut de la plaque de la roue avant droite
✓							Ajoutez une rondelle d'espacement entre la selle en plastique et la plaque de la roue avant sur le boulon de fixation inférieur droit de la plaque de la roue avant.
	✓						Ajoutez une rondelle d'espacement entre la selle en plastique et la plaque de la roue avant sur le boulon de fixation inférieur gauche de la plaque de la roue avant.
✓	✓					✓	Vérifiez que les deux roues avant touchent bien le sol en même temps. Si tel n'est pas le cas, ajoutez des bagues d'espacement entre le roulement inférieur de la plaque de la roue et l'écrou de la tige de la fourche jusqu'à ce que les deux roues avant touchent le sol simultanément. Placez votre fauteuil sur une surface plane lorsque vous effectuez cette opération.

XII. ENTRETIENE

A. INTRODUCTION

1. Un bon entretien améliorera la performance et prolongera la durée de vie de votre fauteuil.
2. Nettoyez votre fauteuil régulièrement et profitez-en pour vérifier que les pièces ne sont pas desserrées ni usées. Ceci facilitera la manipulation de votre fauteuil.
3. Réparez ou remplacez toute pièce desserrée, usée, tordue ou endommagée avant d'utiliser votre fauteuil.
4. Pour protéger votre investissement, faites effectuer tous les travaux de maintenance et de réparation par votre revendeur.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous ne respectez pas ces consignes, vous risquez d'endommager votre fauteuil et de vous blesser ou de blesser toute autre personne.

1. **Inspectez et entretenez votre fauteuil conformément au tableau de maintenance fourni.**
2. **Si vous détectez une anomalie, amenez votre fauteuil pour révision ou réparation avant de le réutiliser.**
3. **Au moins une fois par an, faites faire une révision complète de votre fauteuil et un contrôle de sécurité par un revendeur agréé.**

B. TABLEAU DE MAINTENANCE

Hebdomadaire	Tous les 3 mois	Tous les 6 mois	Annuel	VÉRIFIEZ ...
✓				Niveau de pression des pneus
✓				Freins d'immobilisation
	✓			Toutes les fixations (pour détecter tout signe d'usure et vérifier le serrage)
		✓		Accoudoirs
		✓		Axe et manchons
	✓			Axes à déverrouillage rapide
	✓			Roues, pneus et rayons
	✓			Roues avant
	✓			Roulettes anti-basculer
		✓		Châssis
✓				Galets
✓				Câbles d'inclinaison et plongeur
✓				Balancier
			✓	Entretien effectué par revendeur agréé

C. CONSEILS D'ENTRETIEN

1. Axes et manchons :

Vérifiez le serrage des axes et manchons tous les six mois. Des manchons desserrés sont susceptibles d'endommager la joue d'essieu et d'empêcher une bonne performance de votre fauteuil.

2. Pression des pneus :

Vérifiez la pression des pneus au moins UNE FOIS PAR SEMAINE. Si la pression des pneus est incorrecte (indiquée sur le flanc des pneus), la performance des freins est réduite.

D. NETTOYAGE

1. Peinture :

- a. Nettoyez les surfaces peintes avec de l'eau savonneuse au moins une fois par mois.
- b. Protégez la peinture en appliquant une couche de cire non abrasive tous les trois mois.

2. Axes et pièces mobiles

- a. TOUTES LES SEMAINES, nettoyez autour des axes et des pièces mobiles avec un chiffon humide (et non mouillé).
- b. Essayez ou enlevez les peluches, poussières ou salissures accumulées autour des axes et des pièces mobiles.

NOTE– Il n'est pas nécessaire de graisser ou de lubrifier le fauteuil.

3. Balancier et chariot

- a. TOUTES LES SEMAINES, essayez la partie convexe inférieure du balancier avec un chiffon humide (et non mouillé).
- b. Vérifiez les deux côtés du plongeur toutes les semaines. Démontez et nettoyez-le si besoin est. Voir Section (L) (3) Réglage du câble.

E. CONSEILS D'ENTREPOSAGE

1. Entrez votre fauteuil dans un endroit propre et sec. Cela évitera l'apparition de rouille et de corrosion sur votre fauteuil.
2. Avant de réutiliser votre fauteuil après une période d'entreposage, vérifiez qu'il fonctionne correctement. Inspectez tous les éléments indiqués au « tableau de maintenance ».
3. Si vous n'avez pas utilisé votre fauteuil pendant plus de trois mois, faites-le contrôler par un revendeur agréé avant de le réutiliser.

XIII. GARANTIE DE SUNRISE**A. GARANTIE À VIE**

Sunrise garantit à l'acheteur d'origine l'armature de ce fauteuil contre tout défaut de matériau et de fabrication pour la durée de la vie du produit.

La durée de vie prévue de cette armature est de cinq ans.

B. PENDANT UNE (1) ANNÉE

Sunrise garantit toutes les pièces et tous les composants fabriqués par Sunrise contre tout vice de matériau et de fabrication pendant une durée d'une année à compter de la date d'achat de l'acheteur initial.

C. RESTRICTIONS

1. Ne sont pas couverts par la garantie :
 - Les pneus et chambres à air, la toile, les accoudoirs et les poignées.
 - out dommage résultant d'une négligence, d'une utilisation inappropriée ou de mauvaise installation/réparation.
 - out dommage résultant du non-respect du poids maximum de 68 kg.
2. Cette garantie sera NULLE si la plaque signalétique, portant le numéro de série de ce fauteuil, est enlevée ou modifiée.

D. CE QUE NOUS FERONS

Notre responsabilité se limite à la réparation ou au remplacement des pièces couvertes par la garantie. Il s'agit du seul recours pour les dommages indirects.

E. CE QUE VOUS DEVEZ FAIRE

1. Obtenir notre accord, pendant la période de validité de la garantie, avant de renvoyer ou de faire réparer les pièces couvertes par la garantie.
2. Renvoyer le fauteuil ou la/les pièce(s), en port pré-payé à Sunrise Medical S.A.S. – 13 rue de la Painguetterie – F-37390 Chanceaux sur Choisille
3. Payer les frais de main d'œuvre pour la réparation, le retrait ou l'installation de pièces.

F. AVIS AU CONSOMMATEUR

1. Si cela est autorisé par la loi, cette garantie remplace toute autre garantie (écrite ou orale, expresse ou tacite, y compris une garantie de qualité marchande ou aptitude à une fin appropriée).

Indiquez ici le numéro de série de votre fauteuil pour future référence :

I. EINFÜHRUNG**SUNRISE HÖRT ZU**

Danke, dass Sie einen Zippie Rollstuhl gewählt haben. Wir würden gerne Ihre Fragen und Kommentare über dieses Handbuch, über die Sicherheit und Zuverlässigkeit Ihres Rollstuhls und über den Service, den Sie von Ihrem Fachhändler erhalten, erfahren. Schreiben Sie uns an die unten stehende Adresse, oder rufen Sie uns unter der unten angegebenen Telefonnummer an:

SUNRISE MEDICAL AG

LÜCKHALDE 14
3074 MURI
TEL. 031 958 38 38
FAX 031 958 38 48

SUNRISE MEDICAL GMBH & CO. KG

KAHLBACHRING
69254 MALSCH/HEIDELBERG
TEL.: +49 (0) 7253/980-0
FAX: +49 (0) 7253/980-111

Teilen Sie uns Ihre Adresse mit. Dann können wir Sie mit Informationen über Sicherheit, neue Produkte und Optionen, die Ihnen mehr Freude mit dem Rollstuhl bereiten, auf dem Laufenden halten.

ANTWORTEN AUF IHRE FRAGEN

Der zuständige Fachhändler kennt Ihren Rollstuhl am besten und kann Ihnen die meisten Fragen über die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Stuhls beantworten. Für zukünftige Zwecke füllen Sie bitte Folgendes aus:

Fachhändler: _____

Adresse: _____

Telefon: _____

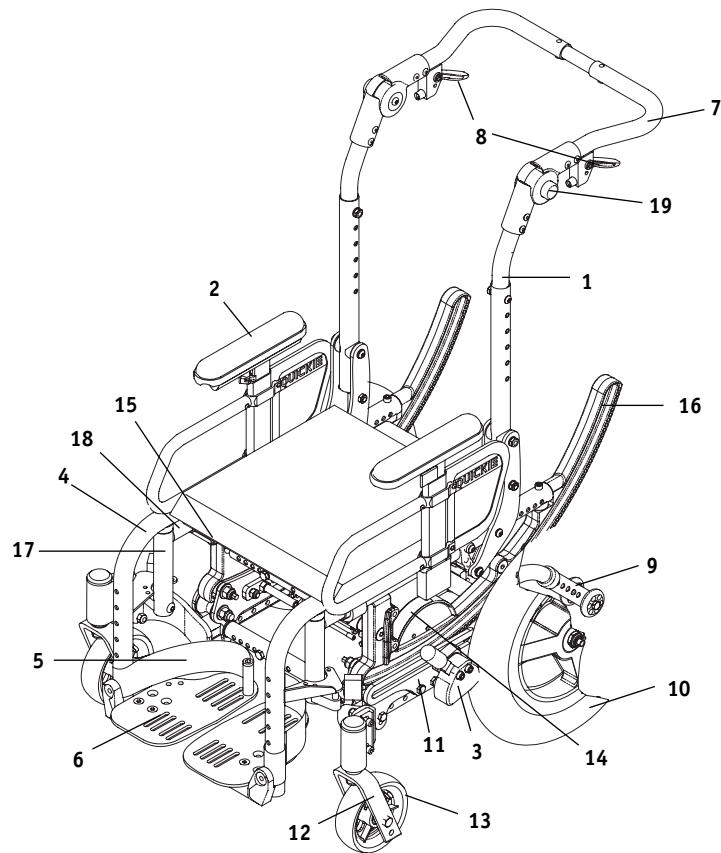
Seriennummer: _____ Kaufdatum: _____

II. INHALTSVERZEICHNIS

I. EINFÜHRUNG	114
II. INHALTSVERZEICHNIS	115
III. DER STUHL UND SEINE TEILE	117
IV. ACHTUNG – VOR DER INBETRIEBNAHME LESEN	118
A. Wahl des richtigen Stuhls und der Sicherheitsoptionen	118
B. Lesen Sie dieses Handbuch immer wieder	118
C. Warnungen	118
V. ALLGEMEINE WARNUNGEN	119
A. Höchstlast	119
B. Krafttraining	119
C. Ihren Stuhl kennen lernen	119
D. Verringerung der Unfallgefahr	119
E. Sicherheits-Checkliste	119
F. Änderungen und Einstellungen	120
G. Umweltbedingungen	120
H. Gelände	120
I. Fahren auf der Straße	120
J. Sicherheit in einem Kraftfahrzeug	121
K. Wenn Sie Hilfe brauchen	121
VI. WARNUNGEN: FALLEN UND KIPPEN	122
A. Zentraler Schwerpunkt	122
B. An-, Aus- oder Umkleiden	122
C. "Wheelie"	122
D. Hindernisse	123
E. Strecken oder Lehnen	123
F. Rückwärtsfahren	124
G. Rampen, Steigungen und seitliche Gefälle	124
H. Ein- und Aussteigen	125
I. Bordsteine und Stufen	125
J. Treppen	125
K. Rolltreppen	125
VII. WARNUNGEN: ZUM SICHEREN GEBRAUCH (HELPER)	126
A. Neigen Kippen des Stuhls	126
B. Von einem Bordstein oder einer einzelnen Stufe herunterfahren	126
C. Auf einen Bordstein oder eine einzelne Stufe hinauffahren	126
D. Aufstieg über eine Treppe	127
E. Abstieg über eine Treppe	127
F. Wartung	127
G. Transit in einem Kraftfahrzeug	128
VIII. WARNUNGEN: KOMPONENTEN UND OPTIONEN	129
A. Antikippstützen	129
B. Armlehnen	129
C. Stossbügel	129
D. Befestigungen	129
E. Fußstützen	130
F. Pneumatische Reifen	130

G. Haltegurte	130
H. Elektromotor	131
I. Schiebegriffe	131
J. Schnellverschlusssteckachsen	131
K. Hinterradachsen	131
L. Hinterradfeststellbremsen	132
M. Modifizierte Sitzsysteme	132
N. Transitoption	132
IX. MONTAGE UND EINSTELLUNG	133
A. Abschwenkbare Hänger und Fußstützen	133
B. Fußstütze verstärkt, abnehmbar (optional)	133
C. Contracture-Fußstütze (optional)	133
D. Hochstellbare Fußstützen mit Längenausgleich (ALR) (optional)	134
E. Hochstellbare Fußstützen ohne Längenausgleich (ELR) (optional)	134
F. Vorderradgabel	135
G. Zweifach abgestützte Seitenlehne/Armauflage	135
H. Höhenverstellbare Seitenlehne/Armauflage (optional)	136
I. Armauflage winkelanpass-/rückklappbar	136
J. Antikippstützen – hinten	137
K. Antikippstützen – vorne	137
L. Kipp-/Neigebereich (Tilt-In-Space)	138
M. höhenverstellbar rückenlehne mit winkelverstellbarem Stossbügel	138
N. Stossgriff-Verlängerungen	139
O. Kippen des Rückens	139
P. Rahmentiefe	139
Q. Rahmenbreite	140
R. Sitzrahmen	140
S. Kissen	140
T. Hinterachse	140
U. Wippe	141
V. Feststellbremsen	143
W. Installation der Nabenbremse	143
X. Installation der Feststellbremse für den Begleiter	143
Y. Überprüfung	144
XI. BATTERIEHALTERUNG	145
A. Einstellung der Rollstuhlbreite	145
B. Anbau des Batteriehalterungs-kits	146
C. Anbau der Komponenten der Batteriehalterung	146
XI. FEHLERSUCHE	148
XII. WARTUNG	149
XIII. BESCHRÄNKTE GARANTIE VON SUNRISE MEDICAL	151

III. DER STUHL UND SEINE TEILE



ZIPPIE IRIS

- | | |
|--|---|
| 1. Rücken | 11. Wippe |
| 2. Armauflage höhenverstellbar | 12. Vorderradgabel |
| 3. Feststellbremse | 13. Vorderradbereifung |
| 4. Abschwenkbare Fußstützen | 14. Neigungsanzeige |
| 5. Fuss-Fixierungsband (Fersenband) | 15. Einstellbarer Sitzrahmen |
| 6. Aluminium-Fußplatte | 16. Betätigungshebel für Kipp-/
Neigemechanismus |
| 7. Schiebegriffe | 17. Fußstützenaufnahme |
| 8. Betätigungshebel für Kipp-/
Neigemechanismus | 18. Sitzschiene |
| 9. Antikippstütze hinten | 19. Gelenk des winkelverstellbaren
Stoßbügels |
| 10. 12" Hinterrad | |

IV. ACHTUNG – VOR DER INBETRIEBNAHME LESEN

A. WAHL DES RICHTIGEN ROLLSTUHL UND DER OPTIONEN FÜR DIE SICHERHEIT

Sunrise bietet eine große Auswahl an Rollstuhlmodellen, um den Ansprüchen des Benutzers gerecht zu werden. Doch bleibt die Wahl des Rollstuhltyps, der Optionen und Einstellmöglichkeiten letztlich Ihnen und Ihrem Krankenpflegepersonal und Therapeuten überlassen. Die Wahl für den richtigen Rollstuhl hängt ab von:

1. Ihrer Behinderung und Kraft, Ihrem Gleichgewicht und Ihrer Koordination.
2. Den Arten der Hindernisse/Gefahren, die sie beim täglichen Gebrauch (Wohnung, Arbeitsplatz und anderen Orten, an denen Sie den Stuhl benützen wollen) bewältigen müssen.
3. Der Notwendigkeit von Optionen für Ihre Sicherheit und Ihren Komfort (wie das Anbringen von Antikippstützen, Haltegurten oder besonderen Sitzsystemen).

B. LESEN SIE DIESES HANDBUCH IMMER WIEDER

Bevor Sie den Stuhl in Betrieb nehmen, sollten Sie und jede Person die Ihnen hilft, das gesamte Handbuch lesen und alle Anweisungen befolgen. Lesen Sie die Warnungen immer wieder.

C. WARNUNGEN

Das Wort „WARNUNG“ bezieht sich auf Gefahren und riskante Handlungen, die für Sie oder andere Personen zu ernststen Verletzungen führen oder tödlich ausgehen könnten. Die „Warnungen“ sind in folgende vier Hauptbereiche unterteilt:

1. V. – ALLGEMEINE WARNUNGEN

Hier finden Sie eine Sicherheits-Checkliste und eine Zusammenfassung von Risiken, über die Sie sich im Klaren sein müssen, bevor Sie mit dem Stuhl fahren.

2. VI. – WARNUNGEN VOR – FALLEN UND KIPPEN

Hier erfahren Sie, wie man beim täglichen Gebrauch des Rollstuhls das Fallen und Kippen vermeidet.

3 VII. – WARNUNGEN ZUM – SICHEREN GEBRAUCH

Hier lernen Sie Praktiken für den sicheren Gebrauch des Stuhls.

4. VII. – WARNUNGEN – KOMPONENTEN UND OPTIONEN

Hier erfahren Sie alles über die Komponenten des Stuhls und die Sicherheitsoptionen, die Sie wählen können. Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler, Krankenpflegepersonal und Therapeuten über die beste Bauweise und Optionen für Ihre Sicherheit beraten.

ACHTUNG– Wenn zutreffend, gibt es auch in anderen Abschnitten dieses Handbuchs „Warnungen“. Beachten Sie alle Warnungen in den jeweiligen Abschnitten. Andernfalls könnten Sie fallen, kippen oder die Kontrolle verlieren, und der Benutzer und andere Personen könnten schwer verletzt werden.

V. ALLGEMEINE WARNUNGEN

A. HÖCHSTLAST

WARNUNG

Benutzer plus mitgeführte Gegenstände dürfen bei der Zippie IRIS die Höchstlast von 68 kg NIEMALS überschreiten. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

B. KRAFTTRAINING

WARNUNG

Benutzen Sie diesen Stuhl NIEMALS zum Krafttraining, wenn das Gesamtgewicht (Benutzer plus Zuladung) 68 kg überschreitet. Das Überschreiten der Höchstlast kann zu Schäden am Stuhl, zu Fallen oder Kippen, Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

C. IHREN STUHL KENNEN LERNEN

WARNUNG

Jeder Rollstuhl ist anders. Nehmen Sie sich vor der Fahrt Zeit, ein Gefühl für diesen Stuhl zu entwickeln. Fahren Sie langsam an, mit leichten, sanften Schiebewebewegungen. Wenn Sie an einen anderen Stuhl gewöhnt sind, wenden Sie eventuell zu viel Kraft auf, und der Stuhl könnte kippen. Ein zu hoher Kraftaufwand kann den Stuhl beschädigen, ihn zum Fallen oder Kippen bringen, Sie könnten die Kontrolle verlieren, und der Benutzer und andere Personen könnten schwer verletzt werden.

D. VERRINGERUNG DER UNFALLGEFAHR

WARNUNG

1. VOR der Inbetriebnahme des Stuhls sollten Sie von Ihrem Krankenpflegepersonal und Therapeuten über den sicheren Gebrauch unterwiesen worden sein.
2. Üben Sie das Bücken, Strecken und Umsteigen, bis Sie die Grenzen Ihrer Fähigkeiten kennen. Lassen Sie sich helfen, bis Sie wissen, was ein Fallen oder Kippen verursachen kann, und wie man dies vermeidet.
3. Bedenken Sie, dass Sie Ihre eigenen Methoden entwickeln müssen, die sich, je nach Ihren Fähigkeiten und den verlangten Funktionen, am besten für den sicheren Gebrauch dieses Stuhls eignen.
4. Führen Sie NIE selbst ein Manöver aus, bevor Sie genau wissen, ob es sicher ist.
5. Lernen Sie die Umgebung kennen, in der Sie den Stuhl zu benutzen planen, und versichern Sie sich, dass keine Kippgefahr besteht.
6. Benützen Sie Antikippstützen, bis Sie sich gut mit diesem Stuhl auskennen und sicher sein können, dass keine Kippgefahr besteht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

E. SICHERHEITS-CHECKLISTE

WARNUNG

Vor jedem Gebrauch des Stuhls:

1. Vergewissern Sie sich, dass der Stuhl reibungslos rollt, und dass alle Teile einwandfrei funktionieren. Überprüfen Sie den Stuhl nach Geräuschen, Erschütterungen oder einer Änderung des Fahrverhaltens. (Diese sind möglicherweise Anzeichen für Reifenunterdruck, lose Befestigungen oder Schäden am Stuhl).
2. Reparieren Sie alle Fehler. Ihr von Sunrise Medical zugelassener Fachhändler kann Ihnen helfen, den Fehler zu finden und zu beheben.

3. Überprüfen Sie, ob beide Schnellverschlüsse der Hinterradachsen eingerastet sind. Im verriegelten Zustand „springt“ der Schnellverschlussknopf ganz heraus. Im unverriegelten Zustand kann sich das Rad von der Achse lösen, und Sie könnten fallen.
4. Wenn der Stuhl mit Antikippstützen ausgerüstet ist, überprüfen Sie, dass diese eingerastet sind.

ACHTUNG– Siehe „Antikippstützen“ (Abschnitt VIII) bezüglich der Fälle, wenn sie nicht benutzt werden sollen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen

F. ÄNDERUNGEN UND EINSTELLUNGEN

WARNUNG

1. Änderungen oder Einstellungen an diesem Stuhl können die Gefahr des Kippens erhöhen, WENN NICHT zusätzlich entsprechende weitere Änderungen vorgenommen werden.
2. Wenden Sie sich an Ihren von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler, BEVOR Sie Änderungen oder Einstellungen an diesem Stuhl ausführen.
3. Wir empfehlen die Verwendung von Antikippstützen, bis Sie sich an den Stuhl gewöhnt haben und sicher sind, dass Sie kein Kippen riskieren.
4. Änderungen oder die Verwendung von Teilen, die nicht von Sunrise Medical genehmigt sind, können die Bauweise des Stuhles verändern. Dadurch verfällt die Garantie, und es kann ein Sicherheitsrisiko entstehen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

G. UMWELTBEDINGUNGEN

WARNUNG

1. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie mit dem Stuhl über nassen oder rutschigen Boden fahren müssen. Im Zweifelsfall lassen Sie sich helfen.
2. Durch den Kontakt mit Wasser oder viel Feuchtigkeit kann der Stuhl rosten oder korrodieren. Dadurch kann der Stuhl funktionsunfähig werden.
 - a. Nehmen Sie den Stuhl nicht in die Dusche, in ein Schwimmbad oder an einen anderen feuchten Ort mit. Die Rohre und andere Stuhlteile sind nicht wasserdicht und könnten von innen her rosten oder korrodieren.
 - b. Vermeiden Sie übermäßige Feuchtigkeit (lassen Sie den Stuhl nicht in einem feuchten Badezimmer stehen, während Sie duschen).
 - c. Trocknen Sie den Stuhl ab, sobald er nass geworden ist oder wenn Sie ihn mit Wasser gesäubert haben.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

H. GELÄNDE

WARNUNG

1. Dieser Stuhl ist für den Gebrauch auf festem, ebenem Untergrund, wie Beton, Asphalt oder den Bodenbelag und Teppiche im Haus entworfen.
2. Fahren Sie mit dem Stuhl nicht auf Sand, loser Erde oder über unebenes Gelände. Sonst können Räder und Achsen beschädigt werden oder sich die Befestigungen am Stuhl lösen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

I. FAHREN AUF DER STRASSE

WARNUNG

In den meisten Ländern ist es gesetzlich verboten, mit Rollstühlen auf öffentlichen Verkehrswegen zu fahren. Achten Sie auf die Gefahren, die von Kraftfahrzeugen auf den Straßen und auf Parkplätzen ausgehen.

1. Bringen Sie bei Nacht oder bei schlechten Sichtverhältnissen Reflektierstreifen am Stuhl und an Ihrer Kleidung an.

2. Aufgrund Ihrer tiefen Sitzstellung werden Sie möglicherweise nur schwer von Kfz-Fahrern bemerkt. Stellen Sie vor dem Losfahren Augenkontakt mit den anderen Fahrern her. Im Zweifelsfall lassen Sie ihnen die Vorfahrt, bis Sie sicher sind, dass der Weg frei ist.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

J. SICHERHEIT IN EINEM KRAFTFAHRZEUG

Wie auf der ersten Seite in diesem Handbuch erwähnt, kontrollieren Sie bitte, ob auf Ihrem Stuhl eine Transit-Option installiert ist.

WARNUNG

Wenn Ihr Stuhl keine Transitoption besitzt:

1. Lassen Sie NIEMALS jemanden auf diesem Stuhl sitzen, solange er sich in einem fahrenden Kraftfahrzeug befindet.
2. Auf einem Autositz muss der Rollstuhlfahrer IMMER den zugelassenen Sicherheitsgurt des Kraftfahrzeugs anlegen. Bei einem Unfall oder plötzlichen Anhalten könnte sonst der Rollstuhlfahrer aus dem Sitz geschleudert werden. Rollstuhlgurte können dies nicht verhindern, und solche Gurte oder Halterungen können weitere Verletzungen verursachen.
3. Transportieren Sie den Stuhl NIEMALS auf dem Vordersitz eines Kraftfahrzeugs. Der Stuhl könnte verrutschen und den Fahrer behindern.
4. Befestigen Sie diesen Stuhl IMMER so, dass er nicht rollen oder verrutschen kann.
5. Benutzen Sie den Stuhl nicht mehr, wenn er in einen Autounfall verwickelt war.

Wenn Ihr Stuhl eine Transitoption besitzt:

Siehe Abschnitt VIII, Teil N: Transitoption und Abschnitt VII, Teil G: Transitgebrauch.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

K. WENN SIE HILFE BRAUCHEN

WARNUNG

Für den Benutzer

Achten Sie darauf, dass jede Person die Ihnen hilft, alle zutreffenden Warnungen liest und befolgt.

Für Helfer:

1. Arbeiten Sie mit dem Benutzer, dessen Arzt, dem Krankenpflegepersonal und/oder dem Therapeuten zusammen, um sichere Methoden zu entwickeln, die Ihren Fähigkeiten und denen des Benutzers am besten entsprechen.
2. Sagen Sie dem Benutzer, was Sie vorhaben und erklären Sie, was Sie dabei vom Benutzer erwarten. Das beruhigt den Benutzer und vermindert die Unfallgefahr.
3. Bestehen Sie darauf, dass der Stuhl Schiebegriffe besitzt. Die Griffe sind sichere Stellen, an denen Sie den Stuhlrücken halten können, um ein Fallen oder Kippen zu verhindern. Achten Sie darauf, dass die Griffe sich nicht drehen oder verrutschen können.
4. Um Schädigungen an Ihrem Rücken zu vermeiden, nehmen Sie eine gute Körperhaltung ein und führen Sie die richtigen Bewegungen aus. Beim Heben oder Stützen des Benutzers oder beim Kippen des Stuhls beugen Sie leicht die Knie, und halten Sie Ihren Rücken so aufrecht und gerade wie möglich.
5. Fordern Sie den Benutzer dazu auf, sich zurückzulehnen, wenn Sie den Stuhl nach hinten kippen.
6. Beim Herunterfahren vom Bordstein oder einer einzelnen Stufe, lassen Sie den Stuhl in einer einzigen sanften Bewegung hinabrollen. Lassen Sie den Stuhl nicht die letzten paar Zentimeter auf den Boden fallen. Sonst könnte der Stuhl beschädigt und der Benutzer verletzt werden. Um ein Kippen zu vermeiden, entriegeln Sie die Antikippstützen und klappen Sie sie nach oben.
7. Bremsen Sie IMMER die Hinterräder und lassen Sie die Antikippstützen nach unten einrasten, wenn Sie den Benutzer auch nur einen Moment lang allein lassen müssen. Dadurch vermeiden Sie die Kippgefahr und den Verlust der Kontrolle über den Stuhl.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzer und anderer Personen führen.

VI. WARNUNGEN: FALLEN UND KIPPEN

A. ZENTRALER SCHWERPUNKT

WARNUNG

Der Punkt, an dem der Stuhl nach vorne, hinten oder auf die Seite kippt, hängt von seinem Schwerpunkt und seiner Stabilität ab. Die Bauweise des Stuhls, die gewählten Optionen und etwaige Änderungen am Stuhl können das Risiko des Kippens oder Fallens beeinflussen.

1. Die dafür wesentlichsten Einstellungen sind:

- Die Position der Hinterräder. Je weiter vorne sie montiert sind, desto größer wird die Gefahr, dass der Stuhl nach hinten kippt.
- Die Position der Wippe.

2. Der Schwerpunkt wird ebenfalls beeinflusst durch:

- Eine Änderung der Bauweise des Stuhls einschließlich:
 - der Sitzhöhe und des Sitzneigungswinkels.
 - des Neigungswinkels der Rückenlehne.
- Eine Änderung Ihrer Körperhaltung, Sitzhaltung oder Gewichtsverteilung.
- Das Befahren einer Rampe oder einer Steigung.
- Das Mitführen eines Rucksacks oder anderer Optionen und dem Gewicht der Zuladung.

3. Um die Unfallgefahr zu verringern:

- Lassen Sie sich von ihrem Arzt, dem Pflegepersonal oder Therapeuten beraten, welche Achs- und Vorderradposition für Sie am besten geeignet ist.
- Lassen Sie sich von Ihrem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler beraten, BEVOR Sie diesen Stuhl modifizieren oder einstellen. Denken Sie daran, dass eventuell weitere Änderungen vorgenommen werden müssen, um den Schwerpunkt zu korrigieren.
- Lassen Sie sich helfen, bis Sie die Balancepunkte des Stuhls kennen und wissen, wie Sie das Umkippen vermeiden.
- Benutzen Sie Antikippstützen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

B. AN-, AUS- ODER UMKLEIDEN

WARNUNG

Ihr Gewicht kann sich verlagern, wenn Sie sich an-, aus-, oder umkleiden, während Sie im Stuhl sitzen.

Um die Gefahr des Fallens oder Kippens zu verringern:

- Drehen Sie die Vorderräder so, dass sie möglichst weit nach vorne stehen. Das macht den Stuhl stabiler.
- Lassen Sie die Antikippstützen einrasten. (Wenn Ihr Stuhl keine Antikippstützen besitzt, fahren Sie rückwärts gegen eine Wand, und bremsen Sie beide Hinterräder).

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

C. WHEELIE

Da bei diesem Rollstuhl die Möglichkeit besteht, den Schwerpunkt des Rollstuhls zu verlagern und Änderungen des Schwerpunktes vorzunehmen, machen Sie als Benutzer mit diesem IRIS-Rollstuhl keinen Wheelie.

WARNUNG

Ein „Wheelie“ bedeutet: auf den Hinterräder des Stuhls zu balancieren, während die Vorderräder angehoben sind (sich in der Luft befinden). Ein Wheelie ist gefährlich, weil der Stuhl dabei umkippen kann.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

D. HINDERNISSE**⚠ WARNUNG**

Hindernisse und Gefahrenstellen (wie Schlaglöcher und beschädigte Bürgersteige) können den Stuhl beschädigen und ein Fallen, Kippen oder den Verlust der Kontrolle verursachen.

Um diese Gefahren zu vermeiden:

1. Behalten Sie während der Fahrt wachsame Augen - überblicken Sie die Fahrtstrecke die vor Ihnen liegt .
2. Achten Sie darauf, dass der Boden, auf dem Sie zu Hause und bei der Arbeit fahren, eben und frei von Hindernissen ist.
3. Entfernen oder überdecken Sie Türschwellenleisten zwischen den Zimmer.
4. Montieren Sie an Ein- und Ausgangstüren eine Rampe. Achten Sie darauf, dass das Rampenende nicht absackt.
5. Um zur Korrektur des Schwerpunktes beizutragen:
 - a. Lehnen Sie den Oberkörper etwas VORWÄRTS wenn Sie auf ein Hindernis HINAUFfahren.
 - b. Lehnen Sie den Oberkörper nach HINTEN, wenn Sie von einer Erhöhung HERUNTERfahren.
6. Wenn der Stuhl Antikippstützen besitzt, stellen Sie diese in Position, bevor Sie AUF ein Hindernis hinauffahren.
7. Betätigen Sie die Greifringe mit beiden Händen, wenn Sie Hindernisse befahren.
8. Stoßen Sie sich niemals an einem Gegenstand ab oder ziehen Sie sich niemals an ihm heran (z.B. an Möbelstücken oder Türrahmen), um den Stuhl von der Stelle zu bewegen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

E. STRECKEN ODER LEHNEN**⚠ WARNUNG**

Wenn Sie sich in eine Richtung strecken oder lehnen, wird der Schwerpunkt des Stuhls beeinflusst. Dies kann zum Fallen oder Kippen führen. Im Zweifelsfall lassen Sie sich helfen oder benutzen Sie ein Hilfsmittel, das Ihre Reichweite vergrößert.

1. Strecken oder lehnen Sie sich NIE so weit, dass Sie Ihr Gewicht seitwärts verlagern oder sich aus dem Sitz heben müssen.
2. Strecken oder lehnen Sie sich NIE so weit, dass Sie dabei im Sitz nach vorne rutschen müssen. Das Gesäß soll immer Kontakt mit der Rückenlehne haben.
3. Strecken Sie NIE beide Hände nach etwas aus (sonst können Sie sich vielleicht nicht auffangen und ein Fallen verhindern, falls der Stuhl kippt).
4. Strecken oder lehnen Sie sich NIE nach hinten, wenn am Stuhl keine Antikippstützen in Position sind.
5. Strecken oder lehnen Sie sich NICHT über den Rand der Rückenlehne. Dadurch können die Rückenlehnenrohre beschädigt werden, und Sie könnten fallen.
6. Wenn Sie sich strecken oder lehnen müssen:
 - a. Benützen Sie die Hinterradfeststellbremsen nicht. Diese erzeugen einen Widerstand und erhöhen die Fall- oder Kippgefahr.
 - b. Üben Sie keinen Druck auf die Fußstützen aus.

ACHTUNG – Das nach vorne Beugen übt Druck auf die Fußstützen aus, und der Stuhl könnte kippen, wenn Sie sich zu weit hinauslehnen.

- c. Fahren Sie den Stuhl so nah wie möglich an den Gegenstand, den Sie erreichen möchten, heran.
- d. Versuchen Sie nicht, einen Gegenstand vom Boden aufzuheben, indem Sie beide Hände zwischen den Knien danach ausstrecken. Die Kippgefahr ist geringer, wenn Sie sich seitwärts danach bücken.
- e. Drehen Sie die Vorderräder so, dass sie möglichst weit nach vorne stehen. Dadurch wird der Stuhl stabiler.

ACHTUNG– Zu diesem Zweck: Fahren Sie den Stuhl an dem Gegenstand den Sie erreichen wollen vorbei, und fahren Sie dann rückwärts, seitlich an den Gegenstand hin. Das Rückwärtsfahren richtet die Laufräder nach vorne aus.

- f. Halten Sie sich mit einer Hand an der Armlehne oder an einem Hinterrad fest. Dies hilft zu verhindern, dass Sie herausfallen, falls der Stuhl kippt.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

F. RÜCKWÄRTSFAHREN**⚠ WARNUNG**

Seien Sie beim Rückwärtsfahren besonders vorsichtig. Der Stuhl ist beim Vorwärtsfahren am stabilsten. Wenn eines der Hinterräder an einen Gegenstand stößt und nicht weiterrollt, könnten Sie die Kontrolle verlieren, oder der Stuhl könnte kippen.

1. Treiben Sie den Stuhl langsam und mit gleichmäßigen Bewegungen an.
2. Wenn der Stuhl Antikippstützen besitzt, achten Sie darauf, dass sie in Position sind.
3. Halten Sie oft an, und vergewissern Sie sich, dass der Weg frei ist.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

G. RAMPEN, STEIGUNGEN UND SEITLICHE GEFÄLLE**⚠ WARNUNG**

Das Befahren einer Steigung, was Rampen und seitliche Gefälle einschließt, verlagert den Schwerpunkt des Stuhls. Der Stuhl ist weniger stabil, wenn er in einer Schräge steht. Antikippstützen können ein Fallen oder Kippen dann möglicherweise nicht verhindern.

1. Befahren Sie mit diesem Stuhl keine Steigung, die ein Gefälle von mehr als 10% hat. (Ein Gefälle von 10% bedeutet: Einen Meter Höhe pro 10 Meter Länge des Abhangs).
2. Fahren Sie immer so gradlinig wie möglich hinauf oder hinunter. („Schneiden“ Sie keine Kurven auf einer Steigung oder Rampe).
3. Führen Sie auf einer Steigung keine Wendung oder Richtungsänderung aus.
4. Halten Sie den Stuhl immer auf der MITTE einer Rampe. Vergewissern Sie sich, dass die Rampe breit genug ist, damit Sie nicht riskieren, dass eines der Räder über die Kante rollt.
5. Halten Sie auf einer steilen Steigung nicht an. Sonst könnten Sie die Kontrolle über den Stuhl verlieren.
6. Benutzen Sie NIEMALS die Hinterradfeststellbremsen, um den Stuhl zu verlangsamen oder zu stoppen. Dies kann den Stuhl leicht ins Schleudern bringen, so dass Sie die Kontrolle verlieren.
7. Folgendes erfordert äußerste Vorsicht:
 - a. Nasse oder rutschige Oberflächen.
 - b. Eine Gefälleänderung auf einer Steigung (eine Wölbung, Unebenheit oder Vertiefung). Diese können ein Fallen oder Kippen verursachen.
 - c. Ein Absacken am Ende einer Steigung. Selbst wenn das Gefälle nur 2 cm absackt, kann eines der Vorderräder stoppen und den Stuhl nach vorne kippen lassen.
8. Um die Gefahr des Fallens oder Kippens zu verringern:
 - a. Lehnen oder drücken Sie ihren Oberkörper vorwärts beim BERGAUFFAHREN. Dies hilft, den durch die (gerade oder seitliche) Steigung verlagerten Schwerpunkt zu korrigieren.
 - b. Behalten Sie die Greifringe beim Bergabfahren fest in der Hand, um die Geschwindigkeit zu kontrollieren. Wenn Sie zu schnell hinunterfahren, könnten Sie die Kontrolle verlieren.
 - c. Lassen Sie sich in allen Zweifelsfällen helfen.
9. Rampen zu Hause und am Arbeitsplatz – Aus Sicherheitsgründen müssen die Rampen zu Hause und am Arbeitsplatz allen lokal gültigen Gesetzen entsprechen. Wir empfehlen:
 - a. Breite: Mindestens vier Fuß (1,2 m) breit.
 - b. Geländer: Um die Kippgefahr zu vermeiden, muss an den Seiten der Rampe ein Geländer (oder zumindest 8 cm hohe Ränder) angebracht werden.
 - c. Gefälle: Nicht steiler als 10% Gefälle.
 - d. Oberfläche: Flach und eben, mit einem dünnen Teppich oder anderem rutschfesten Material belegt. (Achten Sie darauf, dass es keine Wölbung, Unebenheit oder Delle gibt).
 - e. Stützstreben. Rampen müssen ROBUST sein. Sie müssen eventuell Stützstreben anbringen, damit die Rampe beim Befahren nicht durchhängt.
 - f. Vermeiden Sie ein Absacken. Eventuell müssen Sie oben und unten an der Rampe ein Abschluss-Stück für einen sanften Übergang einfügen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

H. EIN- UND AUSSTEIGEN (TRANSFERIEREN)**⚠ WARNUNG**

Es ist gefährlich, alleine zu transferieren. Dazu ist gutes Gleichgewicht und Behändigkeit nötig. Bedenken Sie, dass sich beim Transferieren jedes Mal ein Moment lang, der Rollstuhl nicht mehr unter Ihnen befindet. Um das Fallen zu vermeiden:

1. Arbeiten Sie mit ihrem Therapeuten zusammen, um sichere Methoden zu erlernen.
 - a. Lernen Sie, welche Körperhaltung Sie einnehmen müssen, und wie Sie sich während des Transferierens stützen müssen.
 - b. Lassen Sie sich helfen, bis Sie die Gewissheit haben, dass Sie auf sichere Weise allein transferieren können.
2. Legen Sie vorher die Hinterrad-Feststellbremse an, um zu verhindern, dass die Räder ins Rollen kommen.

ACHTUNG– Dies verhindert jedoch NICHT, dass der Stuhl wegrutschen oder kippen kann.

3. Achten Sie darauf, dass die pneumatischen Reifen den richtigen Druck haben. Ein zu niedriger Reifendruck kann die Hinterrad-Feststellbremsen abrutschen lassen.
4. Fahren Sie den Stuhl so nah wie möglich an den Sitz heran, auf den Sie transferieren möchten. Wenn möglich, benutzen Sie eine Umsteighilfe (Transferhilfe).
5. Drehen Sie die Vorderräder so, dass sie möglichst weit nach vorne stehen.
6. Wenn möglich, entfernen oder schwenken Sie die Fußstützen ab.
 - a. Achten Sie darauf, dass Ihre Füße nicht in dem Zwischenraum zwischen den Fußstützen hängen bleiben.
 - b. Vermeiden Sie, dass die Fußstützen mit Gewicht belastet werden, da der Stuhl sonst kippen könnte.
7. Achten Sie darauf, dass die Armlehnen aus dem Weg sind und das Ein- und Aussteigen nicht behindern.
8. Setzen Sie sich so weit wie möglich nach hinten im Sitz. Das verringert die Gefahr, dass der Stuhl kippt oder wegrutscht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen..

I. BORDSTEINE UND STUFEN**⚠ WARNUNG**

1. Jede Person, die Ihnen hilft, sollte die Warnungen unter „Zum sicheren Gebrauch“ (Abschnitt VII) und „Für Helfer“ (Abschnitt V, Teil K) lesen und befolgen.
2. Entriegeln und stellen Sie die Antikippstützen nach oben, damit sie nicht stören.
3. Befahren Sie Bordsteine und Stufen NUR wenn Ihnen jemand dabei hilft. Der Stuhl könnte das Gleichgewicht verlieren und kippen.
4. Befahren Sie Bordsteine und Stufen immer in direkter Linie. Wenn Sie in einem Winkel hinauf- oder hinunterfahren, könnte der Stuhl kippen.
5. Denken Sie daran, dass der Aufprall beim Herunterfahren von einem Bordstein oder einer Stufe den Stuhl beschädigen oder die Befestigungen lösen kann.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

J. TREPPEN**⚠ WARNUNG**

1. Fahren Sie NIEMALS mit dem Stuhl auf einer Treppe, AUSSER wenn Ihnen jemand dabei hilft. Sonst kippt und fällt der Stuhl mit großer Wahrscheinlichkeit.
2. Personen die Ihnen helfen, sollten die Warnungen „Für Helfer“ (Abschnitt V, Teil K), und „Zum sicheren Gebrauch“ (Abschnitt VII) lesen und befolgen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

K. ROLLTREPPEN**⚠ WARNUNG**

Fahren Sie NIEMALS mit diesem Rollstuhl auf einer Rolltreppe, auch nicht wenn ein Helfer dabei ist. Der Stuhl könnte kippen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

VII. WARNUNGEN: ZUM SICHEREN GEBRAUCH (HELFER)

WARNUNG

Bevor Sie dem Benutzer helfen, lesen Sie unbedingt die Warnungen „Für Helfer“ im Abschnitt V, Teil K, und befolgen Sie alle relevanten Warnungen. Denken Sie daran, dass Sie sichere Methoden erlernen müssen, die für Ihre Fähigkeiten am besten geeignet sind.

A. NEIGEN / KIPPEN DES STUHL

WARNUNG

Bevor sie den Stuhl neigen/kippen:

- Achten Sie immer darauf, dass die Arme des Benutzers gut auf den Armlehnen aufliegen oder sich innerhalb der Lehnen befinden.
- Achten Sie immer darauf, dass die Beine des Benutzers gut auf der Fußstütze/Beinstütze liegen.
- Hände, Füße oder Fremdkörper dürfen niemals in den Kipp-/ Neigungsmechanismus geraten.
- Der Stuhl darf nicht geschoben oder gerollt werden, wenn sich der Sitz in der nach vorn geneigten Position befindet.
- Keine Zubehörteile anbringen, die nicht spezifisch für den Zippie IRIS entworfen sind.
- Der Stuhl darf nicht weiter gekippt/geneigt werden als bis die Rückenlehne parallel zum Boden steht.

B. VON EINEM BORDSTEIN ODER EINER EINZELNEN STUFE HERUNTERFAHREN

WARNUNG

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie einem Rollstuhlfahrer helfen, RÜCKWÄRTS von einem Bordstein oder einer einzelnen Stufe herunterzufahren:

1. Bleiben Sie hinter dem Stuhl.
2. Wenden Sie den Stuhl einige Meter vor der Bordsteinkante oder vor der Stufe, und ziehen Sie den Stuhl rückwärts.
3. Schauen Sie über Ihre Schulter und schreiten Sie vorsichtig rückwärts, bis Sie vom Bordstein oder von der Stufe heruntergestiegen sind und auf der unteren Ebene stehen.
4. Ziehen Sie den Stuhl zu sich, bis die Hinterräder die Kante des Bordsteins oder der Stufe erreichen. Lassen Sie dann die Hinterräder langsam auf die untere Ebene rollen.
5. Wenn die Hinterräder sicher auf der unteren Ebene aufgesetzt worden sind, kippen Sie den Stuhl auf seinen Balancepunkt zurück. Dadurch heben sich die Vorderräder vom Bordstein oder von der Stufe.
6. Halten Sie den Stuhl in der Balance und gehen Sie mit kleinen Schritten rückwärts. Wenden Sie den Stuhl und setzen Sie die Vorderräder vorsichtig auf dem Boden auf.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

C. AUF EINEN BORDSTEIN ODER EINE EINZELNE STUFE HINAUFFAHREN

WARNUNG

Befolgen Sie diese Anweisungen, wenn Sie einem Rollstuhlfahrer helfen, VORWÄRTS auf einen Bordstein oder eine einzelne Stufe hinaufzufahren:

1. Bleiben Sie hinter dem Stuhl.
2. Stehen Sie dem Bordstein gegenüber, kippen Sie den Stuhl auf den Hinterrädern nach oben, so dass die Vorderräder sich über den Bordstein oder die Stufe heben.
3. Schreiten Sie vorwärts und setzen Sie die Vorderräder auf die höhere Ebene auf, sobald diese über die Kante gekommen sind.
4. Schieben Sie den Stuhl weiter vorwärts, bis die Hinterräder mit dem Bordstein oder der Stufe in Kontakt kommen. Heben Sie die Hinterräder an und rollen Sie den Stuhl auf die höhere Ebene.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

D. AUFSTIEG ÜBER EINE TREPPE**⚠ WARNUNG**

1. Mindestens zwei Helfer werden gebraucht, um einen Rollstuhl samt Benutzer über eine Treppe nach oben zu tragen.
2. Bringen Sie Stuhl und Benutzer RÜCKWÄRTS die Treppe hinauf.
3. Die Person hinter dem Stuhl hat die Kontrolle. Sie kippt den Stuhl rückwärts auf seinen Balancepunkt.
4. Ein zweiter Helfer vorne am Stuhl ergreift das Aufnahmerohr des Hängers oder den vordersten Teil des Sitzrahmens und hebt den Stuhl über jeweils eine Stufe, während der hintere Helfer den Stuhl an den Schiebegriffen hochzieht.
5. Die Helfer stellen sich dann auf die nächst höhere Stufe und wiederholen den Vorgang, bis sie den Absatz erreichen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

E. ABSTIEG ÜBER EINE TREPPE**⚠ WARNUNG**

1. Mindestens zwei Helfer werden gebraucht, um einen Rollstuhl samt Benutzer über eine Treppe nach unten zu tragen.
2. Bringen Sie Stuhl und Benutzer VORWÄRTS die Treppe hinunter.
3. Die Person hinter dem Stuhl hat die Kontrolle. Sie kippt den Stuhl rückwärts auf seinen Balancepunkt auf den Hinterrädern und rollt ihn an die Kante der obersten Stufe.
4. Ein zweiter Helfer ergreift das Aufnahmerohr des Hängers oder den vordersten Teil des Sitzrahmens. Er hebt den Stuhl eine Stufe nach unten, der hintere Helfer hält den Stuhl an den Schiebegriffen fest und lässt die Hinterräder über die Stufenkante rollen.
6. Die Helfer stellen sich dann auf die nächst tiefere Stufe und wiederholen den Vorgang, bis sie den Absatz erreichen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

F. WARTUNG**⚠ WARNUNG**

1. Überprüfen und warten Sie diesen Stuhl streng gemäß der Liste im Abschnitt XI, *Wartung*.
2. Wenn Sie ein Problem feststellen, geben Sie den Stuhl in einen Service oder lassen ihn reparieren, bevor Sie ihn benutzen.
3. Lassen Sie mindestens einmal im Jahr eine komplette Inspektion, eine Sicherheitsüberprüfung und einen Service von einem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler an Ihrem Stuhl durchführen.

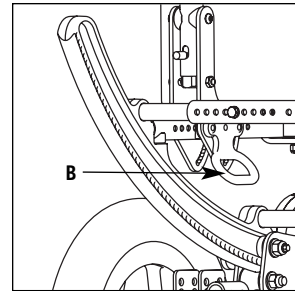
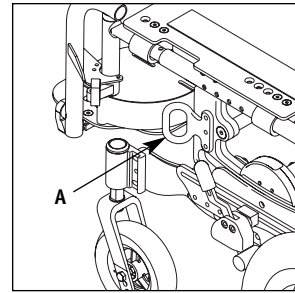
Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen. Für zusätzliche Wartungs-Informationen, siehe Abschnitt XI: *Wartung*.

G. TRANSIT IN EINEM KRAFTFAHRZEUG

Zusätzliche Warnungen über die Transitoption und Kraftfahrzeuge befinden sich im Abschnitt VIII, Teil N und Abschnitt V, Teil J.

⚠ WARNUNG

1. Falls durchführbar, sollte der Rollstuhlfahrer auf den Fahrzeugsitz des Originalherstellers umsteigen und den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs benutzen.
2. Wenn der Rollstuhl für den Transport benutzt wird, muss er nach vorne ausgerichtet sein.
3. Die auf dem Stuhl sitzende Person darf beim Standardrahmen maximal 68 kg (Fahrer plus Zuladung) wiegen.
4. Auf der Figur rechts ist der vordere (A) und der hintere (B) Befestigungspunkt für den Rollstuhl abgebildet.
5. Verwenden Sie nur die WTORS-Systeme (Wheelchair Tie down and Occupant Restraint Systems) [Rollstuhlbefestigungs- und Insassenhaltegurte-Systeme], die nach den Anweisungen des Herstellers und SAE J2249 installiert sind.
6. Befestigen Sie die WTORS gemäß den Anweisungen des Herstellers und SAE J2249 an den Befestigungspunkten.
7. Befestigen Sie die Insassen-Haltegurte gemäß den Anweisungen des Herstellers und SAE J2249.



VIII. WARNUNGEN: KOMPONENTEN UND OPTIONEN**A. ANTIKIPPSTÜTZEN (OPTIONAL)****⚠ WARNUNG**

In den meisten Fällen können Antikippstützen helfen zu verhindern, dass der Stuhl nach hinten kippt.

1. Sunrise Medical empfiehlt, dass Antikippstützen verwendet werden:
 - a. AUSSER wenn Sie als Fahrer dieses Stuhls versiert sind und sicher sein können, dass Sie kein Kippen riskieren.
 - b. Jedes Mal wenn Änderungen oder Einstellungen am Stuhl vorgenommen worden sind. Wegen der Umstellung könnten Sie leichter nach hinten kippen. Benutzen Sie Antikippstützen, bis Sie sich an die neue Situation gewöhnt haben und sicher sein können, dass Sie kein Kippen riskieren.
2. In ihrer eingerasteten Stellung (nach „unten“ gerichtet) sollten sich die Antikippstützen ZWISCHEN 3 und 5 cm über dem Boden befinden.
 - a. Wenn sie zu HOCH eingestellt sind, können Sie das Kippen eventuell nicht verhindern.
 - b. Wenn sie zu NIEDRIG eingestellt sind, können sie sich an Hindernissen verfangen, die sich beim täglichen Gebrauch stellen können. Wenn dies geschieht, könnten Sie fallen, oder der Stuhl könnte kippen.
3. Lassen Sie die Antikippstützen in Position, AUSSER:
 - a. Wenn Sie einen Helfer dabei haben; oder
 - b. Wenn Sie einen Bordstein befahren oder ein Hindernis überwinden und dies ohne Antikippstützen sicher tun können. Vergewissern Sie sich in diesen Fällen, dass die Antikippstützen nach oben geklappt sind.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des s und anderer Personen führen.

B. ARMLEHNEN**⚠ WARNUNG**

Die Armlehnen können das Gewicht des Stuhls nicht tragen.

1. Heben Sie den Stuhl NIEMALS an den Armlehnen hoch. Sie könnten sich lösen oder brechen.
2. Heben Sie den Stuhl nur an nicht-abnehmbaren Teilen des Hauptrahmens hoch.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des s und anderer Personen führen.

C. STOSSBÜGEL**⚠ WARNUNG**

1. Halten Sie beim Hoch- und Abklappen der Rückenlehne immer Ihre Hände vom Verschlussmechanismus fern, der sich unten an den hinteren Stangen befindet.
2. Passen Sie beim Einstellen des winkelverstellbaren Stossbügels auf, dass Sie Ihre Finger beim Gelenk nicht einklemmen.

D. BEFESTIGUNGEN**⚠ WARNUNG**

Viele der Schrauben, Bolzen und Muttern sind spezielle, verstärkte Befestigungsteile. Die Verwendung von ungeeigneten Befestigungsteilen kann ein Funktionsversagen des Stuhls zur Folge haben.

1. Verwenden Sie NUR vom zugelassenen Fachhändler gelieferten Befestigungsteile (oder solche desselben Typs, wie auf den Köpfen angegeben).
2. Zu starkes oder zu lockeres anziehen der Schrauben kann Pannen oder Schäden an den Stuhlteilen verursachen.
3. Wenn Bolzen oder Schrauben lose werden, ziehen Sie sie so bald wie möglich fest.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

E. FUSSSTÜTZEN**⚠ WARNUNG**

Die Fußstützen können das Gewicht des Stuhls nicht tragen.

1. An ihrem niedrigsten Punkt sollten die Fußstützen MINDESTENS 6 cm über dem Boden stehen. Wenn Sie zu NIEDRIG stehen, können sie an Gegenständen „hängen bleiben“, die man beim täglichen Gebrauch antreffen kann. Dadurch kann der Stuhl plötzlich zum Halten kommen und nach vorne kippen.
2. Um beim Ein- und Aussteigen ein Fallen oder Kippen zu vermeiden:
 - a. Achten Sie darauf, dass sich Ihre Füße nicht in dem Zwischenraum zwischen den Fußstützen verfangen oder „hängen bleiben“.
 - b. Vermeiden Sie, die Fußstützen mit Gewicht zu belasten, da der Stuhl sonst nach vorne kippen könnte.
3. Heben Sie den Stuhl NIEMALS an den Fußstützen hoch. Die Fußstützen sind abnehmbar und können das Gewicht des Stuhls nicht tragen. Heben Sie den Stuhl nur an Fixteilen des Hauptrahmens hoch.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

F. PNEUMATISCHE REIFEN**⚠ WARNUNG**

Richtig aufgepumpte Reifen halten länger und machen den Rollstuhlbetrieb einfacher.

1. Benützen Sie den Stuhl nicht, wenn einer oder mehrere Reifen Über- oder Unterdruck haben. Prüfen Sie den Reifendruck wöchentlich, gemäß den Angaben an der Reifenseitenwand.
2. Zu niedriger Druck in einem der Hinterreifen kann dazu führen, dass die Feststellbremse auf dieser Seite abrutscht und das Rad unerwartet ins Rollen kommt.
3. Niedriger Reifendruck in einem der Reifen kann den Stuhl ins Schleudern bringen und dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.
4. Übermäßig aufgepumpte Reifen können platzen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

G. HALTEGURTE (OPTIONAL)**⚠ WARNUNG**

Benutzen Sie Haltegurte NUR, um Ihre Körperhaltung zu unterstützen.

Unsachgemäße Verwendung solcher Gurte kann schwere Verletzungen oder den Tod des Benutzers zur Folge haben.

1. Achten Sie darauf, dass der Benutzer nicht im Rollstuhlsitz zusammensinkt. Sonst könnte der Brustkorb zusammengedrückt werden, oder der Benutzer könnte auf Grund des Drucks vom Gurt ersticken.
2. Der Gurt muss anliegen, darf aber nicht so eng sein, dass er die Atmung beeinträchtigt. Sie sollten die flache Hand zwischen den Gurt und den Bauch des Benutzers schieben können.
3. Ein Beckenkeil oder sonstige Hilfsmittel können dazu beitragen, dass der Benutzer nicht im Sitz zusammensinkt. Der Arzt, das Pflegepersonal oder die Therapeuten des Benutzers können Sie beraten, ob ein solches Hilfsmittel benötigt wird.
4. Benutzen Sie Haltegurte nur, wenn der Benutzer kooperieren kann. Stellen Sie sicher, dass der Benutzer den Gurt im Notfall leicht ablegen kann.
5. Benutzen Sie die Haltegurte NIEMALS:
 - a. als Hilfe zur Ruhigstellung des Benutzers. Dies müsste ärztlich verordnet werden.
 - b. wenn der Benutzer ohnmächtig oder aufgeregter ist.
 - c. anstelle eines Kraftfahrzeug-Sicherheitsgurtes. Bei einem Unfall oder plötzlichen Anhalten könnte der Benutzer aus dem Stuhl geschleudert werden. Ein Haltegurt kann dies nicht verhindern und der Gurt kann zusätzliche Verletzungen verursachen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

H. ELEKTROMOTOR

WARNUNG

Montieren Sie keinen Antriebsmotor auf einen Zippie Rollstuhl. Wenn Sie dies dennoch tun:

1. wird dadurch der Schwerpunkt des Stuhls verlagert und Sie könnten fallen oder der Stuhl könnte kippen.
2. wird dadurch der Rahmen abgeändert, und die Garantie verfällt.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

I. SCHIEBEGRIFFE

WARNUNG

Wenn Sie einen Helfer haben, stellen Sie sicher, dass der Stuhl mit Schiebegriffen ausgestattet ist.

1. Schiebegriffe sind sichere Stellen, an denen der Helfer den Stuhlrücken halten und einem Fallen oder Kippen vorbeugen kann. Achten Sie darauf, dass Ihr Helfer die Schiebegriffe benützt.
2. Achten Sie darauf, dass die Handgriffe sich nicht drehen lassen oder abrutschen können.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

J. SCHNELLVERSCHLUSS STECKACHSEN

WARNUNG

1. Benutzen Sie diesen Stuhl nicht, BEVOR Sie sich vergewissert haben, dass beide Schnellverschlusssteckachsen verriegelt sind. Eine unverriegelte Achse kann sich während der Fahrt lösen und ein Fallen verursachen.
2. Eine Achse ist erst verriegelt, wenn der Schnellverschlussknopf ganz herauspringt. Eine unverriegelte Achse kann sich während der Fahrt lösen und ein Fallen, Kippen oder den Verlust der Kontrolle verursachen und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

K. HINTERRADACHSEN

WARNUNG

Eine Änderung der Hinterradmontage beeinflusst den Schwerpunkt des Stuhls.

1. Je weiter VORNE Sie die Hinterradachsen anbringen, desto größer ist die Gefahr, dass der Stuhl nach hinten kippt.
2. Besprechen Sie mit Ihrem Arzt, Ihren Pflegern oder dem Therapeuten, welche Achsenmontage für Ihren Stuhl am besten ist. Ändern Sie diese Einstellung nicht, AUSSER wenn Sie sicher sind, dass Sie kein Kippen riskieren.
3. Justieren Sie die Hinterradfeststellbremsen, wenn Sie Änderungen an den Hinterradachsen ausgeführt haben.
 - a. Wenn Sie dies unterlassen, könnten die Feststellbremsen versagen.
 - b. Vergewissern Sie sich, dass der Bremsschuh im verriegelten Zustand mindestens 0,3 cm in die Reifen eingebettet ist.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

L. HINTERRADFESTSTELLBREMSEN**⚠ WARNUNG**

Die Hinterradfeststellbremsen sind NICHT dazu entworfen, einen Rollstuhl zu verlangsamen oder anzuhalten. Benützen Sie sie nur, um die Hinterräder am Rollen zu hindern, wenn der Stuhl stillsteht.

1. Benutzen Sie die Hinterradfeststellbremsen NIEMALS, um den fahrenden Stuhl zu verlangsamen oder anzuhalten. Sonst könnten Sie ins Schleudern geraten und die Kontrolle verlieren.
2. Um die Hinterräder am Rollen zu hindern, legen Sie jedes Mal beim Ein- oder Aussteigen (Transferieren) beide Hinterradfeststellbremsen an.
3. Zu niedriger Druck in einem der Hinterreifen kann die Feststellbremse auf dieser Seite abrutschen lassen und das Rad könnte sich unerwartet bewegen.
4. Vergewissern Sie sich, dass die Bremschuhe im verriegelten Zustand mindestens 0,3 cm in die Reifen eingebettet sind. Andernfalls funktionieren die Feststellbremsen möglicherweise nicht.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen

M. MODIFIZIERTE SITZSYSTEME**⚠ WARNUNG**

Die Verwendung eines anderen als einem von Sunrise Medical genehmigten Sitzsystems kann den Schwerpunkt dieses Stuhls verlagern. Dadurch kann der Stuhl kippen.

1. Ändern Sie das Sitzsystem Ihres Stuhles nicht, OHNE dies vorher mit Ihrem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler zu besprechen.
2. Die Verwendung eines nicht-genehmigten Sitzsystems als Sitz in einem Kraftfahrzeug könnte das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen bei einem Autounfall erhöhen.
 - Nur ein komplettes, genehmigtes System (Rollstuhlbasis und Sitz) kann zur Verwendung als Sitz in einem Kraftfahrzeug benutzt werden.
 - Der gelieferte Sitz kann in der Kombination mit der Rollstuhlbasis zur Verwendung als Sitz in einem Kraftfahrzeug geeignet sein oder auch nicht.
 - Bevor Sie dieses System als Sitz in einem Kraftfahrzeug verwenden, vergewissern Sie sich bitte, dass der Sitzhersteller diesen Sitz in der Kombination mit dieser Rollstuhlbasis genehmigt hat.
 - Bevor Sie dieses System als Sitz in einem Kraftfahrzeug verwenden, lesen und befolgen Sie bitte alle Gebrauchsanweisungen von Sunrise Medical und dem Sitzhersteller, sowie die Gebrauchsanweisungen jedes anderen Komponenten- oder Zubehörherstellers.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

N. TRANSITOPTION**⚠ WARNUNG**

1. Verwenden Sie beim Transit in Kraftfahrzeugen nur Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems (WTORS) [Rollstuhlbefestigungs- und Insassenhaltegurte-Systeme], die dem Standard von SAE J2249, Recommended Practice, – Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems entsprechen. Benutzen Sie keine WTORS, die sich designmäßig auf die Rollstuhlbauweise verlassen, um die Last eines Benutzers und des Rollstuhls auf ein Kraftfahrzeug zu transportieren.
2. Der Rollstuhl wurde in nach vorne gerichteter Stellung auf Frontalzusammenstöße bei 30/mph (ca. 50 km/h) dynamisch getestet. Beim Transport muss der Rollstuhl nach vorne gerichtet sein.
3. Um mögliche Verletzungen der Insassen des Fahrzeugs zu vermeiden, muss am Rollstuhl befestigte Zurüstung, z. B. Therapietisch oder Beatmungsgerät, entfernt und separat gesichert werden.
4. Zur Ruhigstellung ist auf Körperstützen und Positioniergeräte kein Verlass.
5. Ändern oder wechseln Sie am Rollstuhl keine Rahmenteile, Komponenten oder den Sitz.
6. Durch plötzliches Anhalten oder einen Aufprall können Bauteile des Rollstuhls beschädigt werden. Rollstühle, die in einen Unfall verwickelt waren, sollten ersetzt werden.

Die Missachtung dieser Warnungen kann zu Schäden am Stuhl, zum Fallen, Kippen oder Verlust der Kontrolle und zu schweren Verletzungen des Benutzers und anderer Personen führen.

IX. MONTAGE UND EINSTELLUNGEN

ACHTUNG – Diese Arbeiten sind leichter ausführbar, wenn der Rollstuhl auf einem Tisch oder einer ebenen Fläche wie z.B. einer Werkbank steht.

HINWEIS ZUR TORQUE-EINSTELLUNG – Eine Torque-Einstellung ist die optimale Stärke, mit der eine bestimmte Schraube angezogen werden soll. Für die Befestigungen an Zippie-Rollstühlen sollte ein Torque-Schraubenschlüssel mit in./lbs Maß verwendet werden. Wenn nichts anderes angegeben ist, benutzen Sie beim Verschrauben eine Torque-Einstellung von 60 in./lbs (6,8 Nm)..

A. ABSCHWENKBARE HÄNGER UND FUSSTÜTZEN 60°, 70°, 70°V, 80° ODER 90°

1. Montage

- Stecken Sie den Schwenkzapfen (A) in das Aufnahmerohr (B) vorne am Rahmenrohr, so dass die Fußstütze nach außen gerichtet ist.
- Drehen Sie die Fußstütze nach innen, bis sie am Arretierbolzen (C) einrastet.

2. Entfernen

- Um die Fußstütze zu entfernen, drücken Sie den Auslösehebel (D) gegen den Rahmen.
- Drehen Sie die Fußstütze nach außen und heben Sie sie heraus.

3. Höhenverstellung mit Fussstützen-Verlängerungsrohr

- Entfernen Sie beide Schrauben (E) aus dem Hängerrahmenrohr.
- Stellen Sie die Fußstütze auf die gewünschte Länge ein.
- Ziehen Sie die Schrauben (E) wieder fest.

4. Höhenverstellung der am Fussstützenbügel (ohne Fussstützenrohr) montierten Fussaflage, von vorne verschraubt

- Lösen und entfernen Sie die Befestigungsschrauben (F) vom Rahmenrohr.
- Schieben Sie die Fußplatte höher oder tiefer in die vorgebohrten Löcher am Fussstützenrohr.
- Drehen Sie die Schrauben (F) wieder ein, und ziehen Sie sie fest.

B. VERSTÄRKTE, ABNEHMBARE FUSSTÜTZEN (OPTIONAL): 70°, 80°, 90°

1. Montage

Schieben Sie den Schwenkzapfen (A) in das Aufnahmerohr (B) am vorderen Rahmenrohr, bis er einrastet.

2. Entfernen

Um die Fußstütze zu entfernen, drücken Sie auf den Auslösehebel (C), und heben Sie gleichzeitig die Fußstütze aus dem Aufnahmerohr.

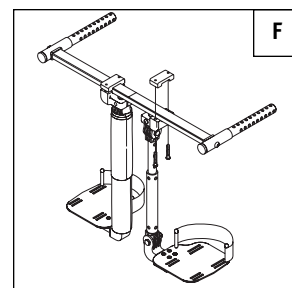
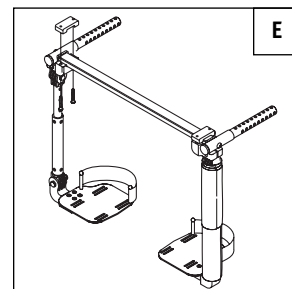
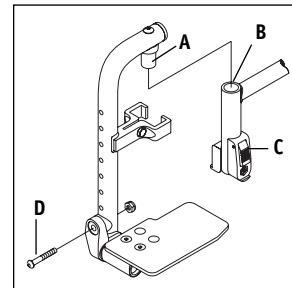
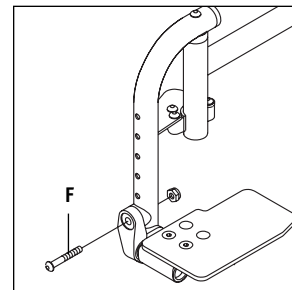
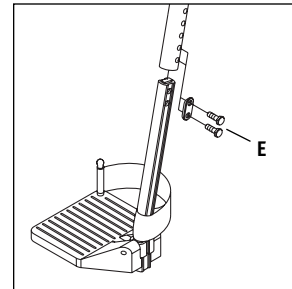
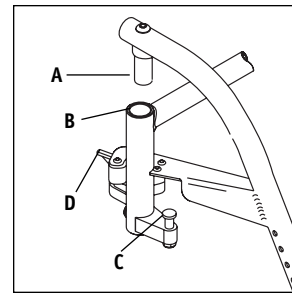
C. CONTRACTURE-FUSSTÜTZE (OPTIONAL)

1. Seitliche Montage

Kann an den Seiten montiert werden, wie auf der Abbildung (E) gezeigt.

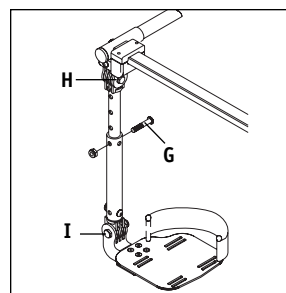
2. Mittige Montage

Kann in der Mitte montiert werden, wie auf der Abbildung (F) gezeigt.



3. Höheneinstellung

- Lösen und entfernen Sie die Befestigungsschrauben (G) aus dem Halterungsrohr der Fussplatte.
- Schieben Sie das untere Rohr höher oder tiefer ins Hängerrohr, bis die gewünschte Position erreicht ist und sich die entsprechenden vorgebohrten Löcher gegenüber stehen.
- Schrauben Sie die Schrauben wieder ein, und ziehen Sie sie fest.

**4. Winkeleinstellung der Fußstütze**

- Lösen Sie die Befestigungsschraube (H) im Justiergelenk.
- Neigen Sie die Fußstütze nach vorn oder hinten auf den gewünschten Winkel.
- Ziehen Sie die Schraube wieder fest.

5. Winkeleinstellung der Fußplatte

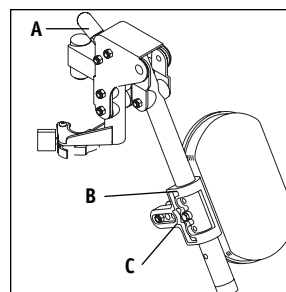
- Lösen Sie die Befestigungsschraube (I) im Justiergelenk der Fußplatte.
- Neigen Sie die Fußplatte nach oben oder nach unten auf den gewünschten Winkel.
- Ziehen Sie die Schraube wieder fest.

D. HOCHSTELLBARE FUSSTÜTZEN MIT LÄNGENAUSGLEICH (ALR) (OPTIONAL)**1. Montage und Demontage**

Zur Montage oder Entfernung der hochstellbaren Fussstützen (ALR) siehe Anweisungen für die Montage der abschwengbaren Fußstützen.

2. Anheben der Beinstütze

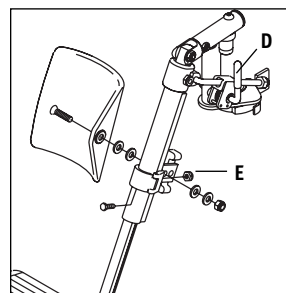
- Um die Beinstütze höher zu bringen, heben Sie sie in die gewünschte Position. Die Beinstütze rastet automatisch ein.
- Wenn Sie die Beinstütze absenken möchten, während Sie im Stuhl sitzen, drücken Sie auf den Verschlusshebel (A), und senken Sie die Beinstütze in die gewünschte Position. Die Beinstütze rastet automatisch ein.

**3. Höheneinstellung der Wadenstütze**

- Drehen Sie die Klemme (B) nach außen.
- Schieben Sie die Klemme nach oben oder unten.
- Drehen Sie die Klemme zurück in die gewünschte, eingekerbte Position.

4. Höheneinstellung mit Verlängerungsrohr

- Entfernen Sie die Schraube (C) am Hängerrohr.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe ein.
- Bringen Sie die Klemme auf das gewählte Schraubenloch.
- Ziehen Sie die Schrauben (C) wieder fest.

**E. HOCHSTELLBARE FUSSTÜTZEN OHNE LÄNGENAUSGLEICH (ELR) (OPTIONAL)****1. Montage und Demontage**

Zur Montage oder Entfernung der hochstellbaren Fussstützen (ELR) folgen Sie den Anweisungen zur Montage der abschwengbaren Fußstütze.

2. Höheneinstellung

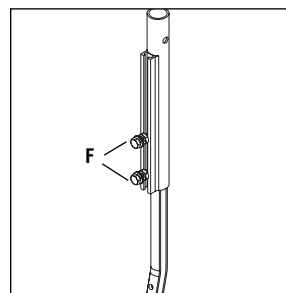
- Zur Höherstellung heben Sie die Beinstütze in die gewünschte Position an. Die Beinstütze rastet automatisch ein.
- Wenn Sie die Beinstütze absenken möchten, während Sie im Stuhl sitzen, drücken Sie auf den Verschlusshebel (D), und senken Sie die Beinstütze in die gewünschte Position ab. Die Beinstütze rastet automatisch ein.

3. Höheneinstellung der Wadenstütze.

- Lösen Sie die Befestigungsschraube (E), die sich hinten auf der Halterung der Wadenstütze befindet.
- Schieben Sie die Wadenstützen nach oben oder nach unten.
- Ziehen Sie die Schrauben in der gewünschten Position fest.

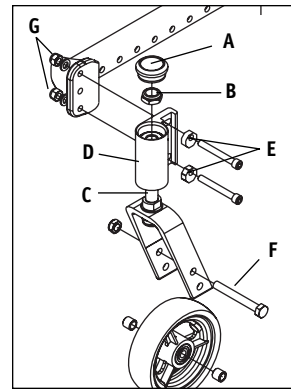
4. Höheneinstellung mit Verlängerungsrohr

- Lösen Sie beide Schrauben (F) am Hängerrohr.
- Stellen Sie die gewünschte Höhe der Fussstütze ein.
- Ziehen Sie beide Schrauben (F) wieder fest.



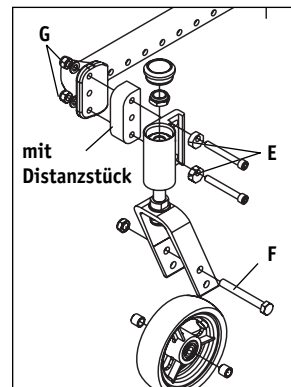
F. VORDERRADGABEL**1. Montage**

- Entfernen Sie die Staubkappe (A) des Vorderradlagergehäuses.
- Die Vorderradeinheit besitzt eine Mutter (B) und eine Unterlagscheibe (direkt unter der Mutter). Entfernen Sie Mutter und Scheibe.
- Stecken Sie den Vorderradbolzen (C) in das Gehäuse (D), und stecken Sie die Scheibe auf den Zapfen.
- Schrauben Sie die Mutter (B) auf den Zapfen, und ziehen Sie sie fest, bis kein Spielraum mehr besteht; lockern Sie sie dann wieder etwa 1/8 Umdrehung, die Mutter darf aber nicht wackeln.
- Setzen Sie die Staubkappe wieder auf das Radlagergehäuse.

**2. Einstellung des Vorderradwinkels**

Zur optimalen Leistung sollte das Radlagergehäuse immer auf einem Winkel von 90° Grad zum Boden stehen (im rechten Winkel). Diese Einstellung geschieht mittels einer Exzentermutter.

- Um den Winkel zu verändern, stellen Sie den Stuhl auf eine ebene Fläche (z.B. einen Tisch).
- Lösen Sie die Schraubenmutter (G) von der Hinterseite der Radhalterung. Die Radhalteplatte hat oben und unten einen Schlitz zur Justierung.
- Legen Sie ein großes, rechtwinkliges Dreieck gegen die Tischplatte und die Vorderseite des Rad-Lagergehäuses, um den Vorderradbolzen rechtwinklig zur Bodenfläche auszurichten.
- Drehen Sie die Exzentermutter (E) einzeln, bis sie in Position fallen.
- Wenn die Ausrichtung korrekt ist, ziehen Sie die beiden Schraubenmutter wieder an.
- Führen Sie beim anderen Vorderrad die gleichen Schritte aus.



ACHTUNG– Verwenden Sie bei der Montage der Vorderradhalteplatte eine Torque-Einstellung von 100 in.-lbs (11,3 Nm).

3. SitzhöhenEinstellung

- Lösen und entfernen Sie die Schraube (F).
- Stellen Sie die Vorderradachse mittels der vorgebohrten Löcher in der Gabel auf die gewünschte Höhe.
- Schrauben wieder einsetzen und festziehen.
- Die gleichen Schritte auf der anderen Seite wiederholen.

ACHTUNG– Wenn die Höhe eingestellt wird, muss der Rahmen horizontal bleiben. Orientieren Sie sich an der Tabelle in der Bestellanleitung über die korrekte Einstellung.

G. ZWEIFACH ABGESTÜTZTE SEITENLEHNE/ARMAUFLAGE**1. Montage oder Entfernung**

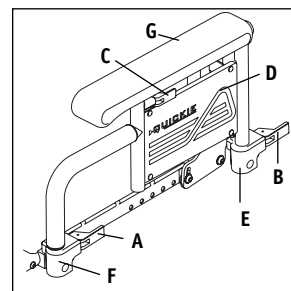
- Die Armauflage ist fixiert, wenn die Verschlusshebel (A & B) nach außen zeigen.
- Die Verschlusshebel (A & B) zur Freigabe nach vorne ziehen.
- Stecken Sie die Armlehne ein, oder entfernen Sie die Armlehne.
- Verriegeln die Verschlusshebel wieder.

2. Höheneinstellung (optional)

- Öffnen Sie den oberen Verschlusshebel (C).
- Stellen Sie die Armlehne auf die gewünschte Höhe.
- Verriegeln Sie den Verschlusshebel wieder.
- Bewegen Sie die Armlehne auf oder ab, damit sie einrastet.

3. Seitenlehne rückklappbar (optional)

- Öffnen Sie nur den vorderen Verschlusshebel (A).
- Klappen Sie die Armlehne zurück; sie bleibt am hinteren Aufnahmerohr befestigt.
- Armlehne nach unten einsetzen.
- Den Verschlusshebel wieder verriegeln.

**Zweifach abgestützte
Seitenlehne/Armauflage**

- A. Vorderer Verschlusshebel
B. Hinterer Verschlusshebel
C. Oberer Befestigungshebel
D. Seitenteil
E. Hinteres Aufnahmerohr
F. Vorderes Aufnahmerohr
G. Armlehnenpolster

H. HÖHENVERSTELLBARE SEITENLEHNE/ARMAUFLAGE

1. Montage

- Schieben Sie die äußere Armlehnschiene (1) nach unten in die Aufnahme (2), die am Rollstuhlrahmen montiert ist.
- Die Armlehne rastet automatisch ein.

2. Höheneinstellung

- Öffnen Sie den oberen Verschlusshebel (10).
- Schieben Sie das Armpolster auf- oder abwärts auf die gewünschte Höhe.
- Legen Sie den Hebel wieder in die Verschlussposition um.
- Drücken Sie auf das Armpolster, bis die Schiene sicher einrastet.

3. Die Armlehne entfernen

- Ziehen Sie den Verschlusshebel zurück (3).
- Ziehen Sie die Armlehne aus der Aufnahme (2).

4. Armlehne einsetzen

- Schieben Sie die Armlehne in die Aufnahme (2).
- Drücken Sie auf das Armpolster, bis der Verschlusshebel (3) sicher einrastet.

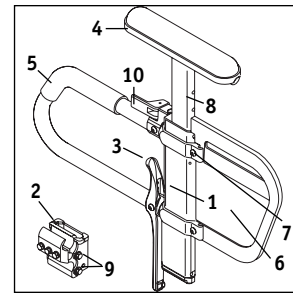
5. Anpassung der Armlehnenaufnahme

Um den Sitz der äußeren Armlehnschiene in der Aufnahme zu verengen oder zu lockern:

- Lockern Sie alle vier Schrauben (9) an den Seiten der Aufnahme (2).
- Lassen Sie die Armlehne in der Aufnahme, und drücken Sie die Aufnahme zusammen, bis die gewünschte Anpassung erreicht ist.
- Ziehen Sie die vier Schrauben (9) wieder fest.

6. Anpassung der inneren Armlehnschiene

- An der äusseren Schiene (7) befinden sich zwei Stellschrauben.
- Drehen Sie die Stellschrauben weiter hinein oder heraus, bis die gewünschte Anpassung erreicht ist.



Höhenverstellbare Seitenlehne/Armauflage

- Äußere Armlehnschiene
- Standard-Aufnahme
- Armlehnen-Verschlusshebel
- Armpolster
- Haltegriff
- Seitenteil
- Stellschraube zur Spannung der äußeren Armlehnschiene
- Innere Armlehnschiene
- Justierbolzen
- Oberer Verschlusshebel

I. ARMAUFLAGE WINKELANPASS-/ RÜCKKLAPPBAR

1. Hoch- und Zurückklappen

- Öffnen Sie den oberen Verschlusshebel (B).
- Klappen Sie die Armlehne hoch; sie bleibt am hinteren Aufnahmerohr befestigt.
- Klappen Sie die Armlehne wieder herunter.
- Der Hebel (B) rastet automatisch ein.

2. Höheneinstellung

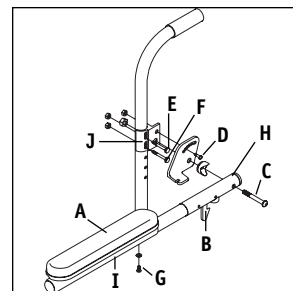
- Lösen Sie die Schrauben (C, D), und entfernen Sie das Armlehnrohr.
- Lösen Sie die Schrauben (E, F), und entfernen Sie die Klemme (J).
- Versetzen Sie die Klemme (J) in die gewünschte höhere oder tiefere Position.
- Ziehen Sie die Schrauben (E, F) wieder fest.
- Setzen Sie das Armlehnrohr wieder ein, und ziehen Sie die Schrauben (C, D) fest.
- Wiederholen Sie die Prozedur für die andere Armlehne.

3. Winklereinstellung

- Lösen Sie die Schrauben (D).
- Rücken Sie die Armlehne mittels der vorgebohrten Löcher auf der Winkelplatte der Armlehne in die gewünschte Position.
- Schrauben wieder festziehen.

4. Längeneinstellung (optional)

- Entfernen sie die Schaumgummiauflage oder die Polsterung (A) von der Armlehne.
- Lösen Sie die Schraube (G) im Armlehnrohr.
- Schieben Sie die Manschette (I) auf die gewünschte Position.
- Ziehen Sie die Schraube (G) wieder fest.
- Bringen Sie den Schaumgummi oder die Polsterung wieder an.



Armauflage winkelanpass-/ rückklappbar

- Armlehnpolster
- Oberer Verschlusshebel
- Armlehnrohr
- Manschette
- Klemme

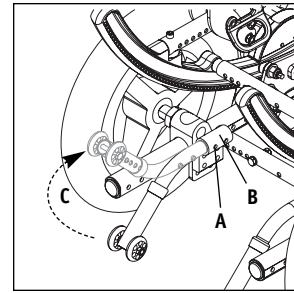
J. ANTIKIPPSTÜTZEN - HINTEN

Sunrise Medical empfiehlt Antikippstützen für alle Rollstühle.

HINWEIS– Für die Montage von Antikippstützen verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs.

1. Antikippstützen in die Aufnahmerohre montieren

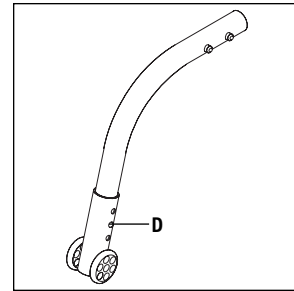
- Drücken Sie auf den hinteren Verschluss-Stift (A) auf der Antikippstütze, so dass beide Stifte nach innen gezogen werden.
- Stecken Sie die Antikippstütze in das Aufnahmerohr (B).
- Drehen Sie die Antikippstütze nach unten, bis der Verschluss-Stift durch das Montageloch auf dem Aufnahmerohr springt.
- Führen Sie die gleichen Schritte mit der zweiten Antikippstütze aus.



2. Hochdrehen der Antikippstützen

Die Antikippstützen müssen nach oben gedreht werden, wenn ein Helfer den Rollstuhl schiebt oder wenn Sie über ein Hindernis oder auf einen Bordstein fahren.

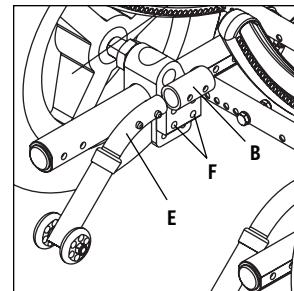
- Drücken Sie auf den Verschlusshebel (A) hinten an der Antikippstütze.
- Halten Sie den Hebel niedergedrückt, und schwenken Sie die Antikippstütze nach oben (C).
- Lassen Sie den Hebel wieder los.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit der zweiten Antikippstütze.
- Vergessen Sie nicht, nach dem Manöver die Antikippstützen wieder nach unten zu drehen.



3. Einstellung der Kippschutzräder

Möglicherweise müssen die Räder an den Antikippstützen angehoben oder abgesenkt werden, um den korrekten Bodenabstand von 3,5 bis 5 cm zu gewährleisten.

- Drücken Sie auf den Verschlussknopf (D) der Antikippstütze, so dass der Stift nach innen gezogen wird.
- Schieben Sie das Rad auf ein höheres oder niedrigeres der drei oder vier vorgebohrten Löcher.
- Lassen Sie den Knopf (D) los.
- Justieren Sie dann das zweite Kippschutzrad auf die gleiche Weise. Beide Räder müssen genau gleich hoch stehen.



4. Höheneinstellung der Aufnahmerohre

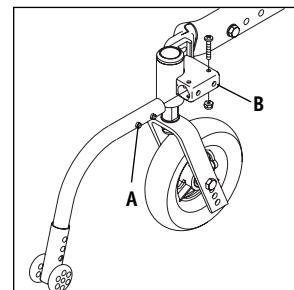
- Entfernen Sie die Antikippstütze (E) aus den Aufnahmerohren (B).
- Entfernen Sie die Schrauben (F) aus den Antikippstützen-Aufnahmerohr.
- Bringen Sie die Halterung auf die gewünschte Höhe. Das Aufnahmerohr kann dann wie erforderlich höher oder tiefer gestellt werden.
- Schrauben (F) wieder einschrauben und festziehen.
- Wiederholen Sie den Vorgang mit dem zweiten Antikippstützen-Aufnahmerohr. Beide Halterungen müssen genau gleich hoch stehen.
- Setzen Sie die Antikippstütze wieder ein.

K ANTIKIPPSTÜTZEN - VORNE

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 100 in.-lbs (11,3 Nm) für die Montage der Antikippstützen.

1. Antikippstützen in die Aufnahmerohre montieren

- Drücken Sie auf den Verschluss-Stift (A) vorne am Antikippstützenrohr, so dass beide Stifte nach innen gezogen werden.
- Stecken Sie die Antikippstütze in das Aufnahmerohr (B).
- Drehen Sie die Antikippstütze nach unten, bis der Verschluss-Stift durch das Montageloch auf dem Aufnahmerohr springt.
- Führen Sie die gleichen Schritte mit der zweiten Antikippstütze aus.



2. Hochdrehen der Antikippstütze

Siehe unter Hochdrehen der , Antikippstütze Abschnitt J-2.

3. Einstellung der Kippschutzräder

Siehe unter Einstellung der Kippschutzräder, Abschnitt J-3.

L. KIPP-/NEIGEBEREICH (TILT-IN-SPACE)

Der Kipp-/Neigungsmechanismus wird von Sunrise installiert. Zwei Kabel-/Hebelmechanismen lassen den Stuhl je nach Einstellung in einem Winkel von -5° bis 60° einrasten. Der Zippie IRIS kann von 0° bis 5° nach vorne geneigt werden. FÜHREN SIE DIESE EINSTELLUNG NICHT SELBST AUS. Sie muss von einem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler durchgeführt werden.

1. Neigungsmechanismus

- Das gleichzeitige Drücken beider Auslösehebel (C) klinkt den Verschlussmechanismus aus und die Sitz-/Rückeneinheit kann gekippt werden. Beim Loslassen der Auslösehebel rastet die Wippe wieder ein.
- Der ungefähre Neigungsgrad des Sitzes kann auf der Neigungsanzeige (D) abgelesen werden.
- Um den Neigungsmechanismus zu sichern, stecken Sie den Sicherungsstift (E) in die Halterung des Auslösehebels.

2. Einstellung der Neigungsstopper

Mit Hilfe der Neigungsstopper (A) kann eingestellt werden, wie weit die Neigungsfähigkeit (Kippung) der Wippe begrenzt werden soll.

- Lösen und entfernen Sie die Befestigungsschraube (B).
- Versetzen Sie die Neigungsstopper entweder nach vorn oder nach hinten, bis zur gewünschten Neigungsgrenze.
- Die beiden Hälften der Neigungsstopper-Einheit müssen in die direkt gegenüber liegenden Löcher der Gleitschiene (C) positioniert werden. Sichern Sie diese Position dann mit der Schraube (B).

3. Kabeljustierung

ACHTUNG– Die Komponenten oder die Einheit nicht ölen oder schmieren.

- Lösen und entfernen Sie die Muttern (D), und entfernen Sie die Halterung (E).
- Lösen Sie die Kontermutter (F).
- Drehen Sie die Kabeljustierung (G), bis das Kabel nicht mehr durchhängt. Achten Sie darauf, dass sich der Arretierungsstift nach der Justierung immer noch voll hin- und herbewegen kann.
- Ziehen Sie die Kontermutter (F) fest.
- Montieren Sie die Halterung (E).
- Muttern (D) aufsetzen und festziehen.

M. HÖHENVERSTELLBARE RÜCKENLEHNE MIT WINKELVERSTELLBAREM STOSSBÜGEL (OPTIONAL)

1. Winkeleinstellung

- Lösen Sie die hintere Schraube (F).
- Lösen und entfernen Sie die vordere Schraube (G).
- Stellen Sie die Rückenlehne mittels der vorgebohrten Löcher auf den gewünschten Winkel.
- Die vordere Schraube (G) wieder einsetzen und festziehen.
- Die hintere Schraube (F) festziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

WICHTIGER HINWEIS – Die Winkeleinstellung muss auf beiden Seiten des Stuhls genau gleich sein.

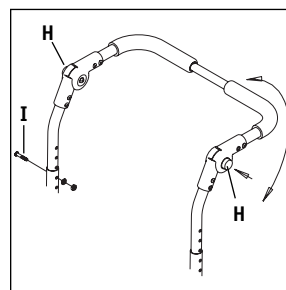
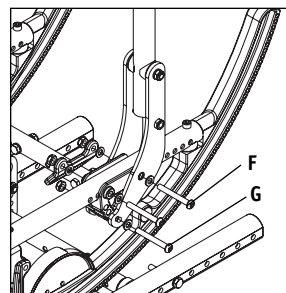
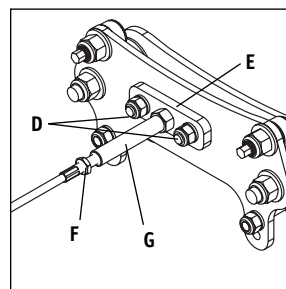
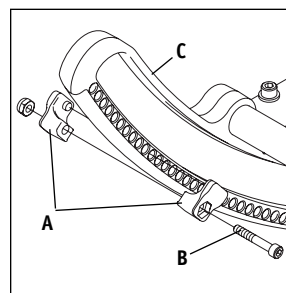
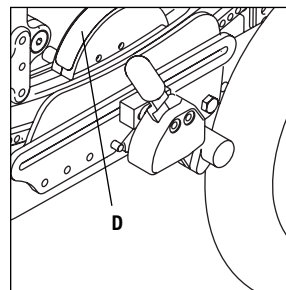
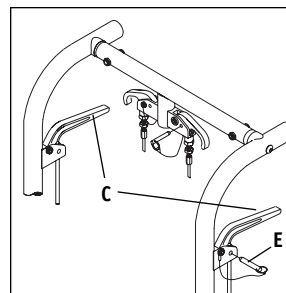
ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs für die Winkeleinstellung des Stossbügels.

2. Winkeleinstellung des Stossbügels

Drücken Sie die beiden schwarzen Knöpfe (H) gleichzeitig hinein. Dadurch wird der Stossbügel ausgeklinkt und ist frei beweglich. Beim Loslassen der Druckknöpfe rastet der Stossbügel dann in der gewünschten Position ein.

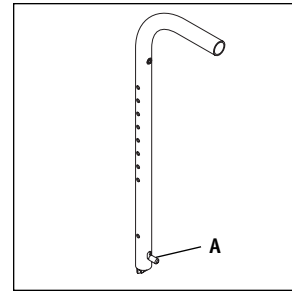
3. Höheneinstellung

- Entfernen Sie die beiden Schrauben (I) aus dem Rückenlehnenrohr (eine pro Seite).
- Stellen Sie die Lehne auf die gewünschte Höhe.
- Ziehen Sie die beiden Schrauben (I) in der gewünschten Position wieder fest.

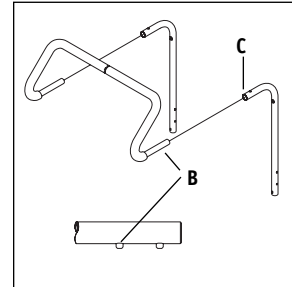


4. Klappfunktion der Rückenlehne

- Um die Rückenlehne herunterzuklappen, ziehen Sie die Verschluss-Stifte (A) hoch, und klappen Sie die Lehne nach vorn.
- Um die Rückenlehne wieder aufzurichten, klappen Sie sie hoch, bis sie in ihrer Ausgangsposition einrastet.

**N. STOSSBÜGEL-VERLÄNGERUNG (OPTIONAL)**

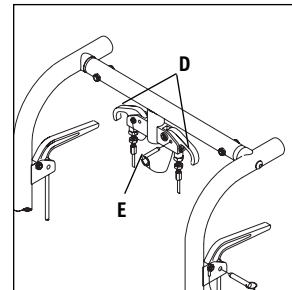
- Drücken Sie auf den Knopf (B) am Stossbügel, so dass die Verschluss-Stifte ins Innere des Rohrs gezogen werden.
- Stecken Sie das Rohr in das Aufnahmerohr (C) der Rückenlehne, bis der Verschluss-Stift durch das Montage Loch des Aufnahmerohrs springt.

**O. KIPPEN DES RÜCKENS**

Der Kippmechanismus für die Rückenlehnenfunktion wird von Sunrise installiert.

1. Kippen oder Aufrichten der Rückenlehne

- Drücken Sie gleichzeitig auf beide Hebel (D). Beim Loslassen der Hebel rastet die Rückenlehne innerhalb ihres Spielraums von 45° ein.
- Um den Kippmechanismus zu verschließen, stecken Sie den Sicherungsstift (E) in die Halterung des Auslösehebels. Achten Sie nach jeder Verstellung der Rückenlehne darauf, dass der Kippmechanismus sicher eingerastet ist.

**P. RAHMENTIEFE****1. Rückeneinstellung**

- Lösen und entfernen Sie die vordere Schraube (F), die sich vorne auf der Rückenlehnen- Montageplatte befindet.
- Lösen und entfernen Sie die hintere Schraube (H) aus der Rückenlehnenmontageplatte.
- Wiederholen Sie die beiden Schritte auf der anderen Seite.
- Schieben Sie die Rückenlehne entlang des Sitzrahmenrohrs auf die gewünschte Position.
- Hintere Schraube (H) und vordere Schraube (F) wieder einstecken und festziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

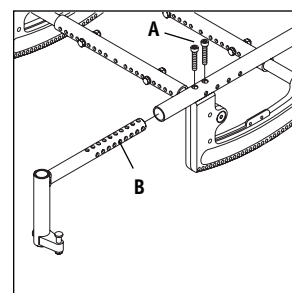
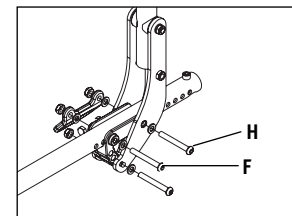
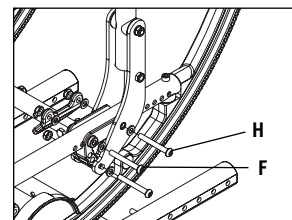
WICHTIGER HINWEIS – Die Einstellung muss auf beiden Seiten des Stuhls genau gleich sein.

2. Einstellung der Aufnahmerohre für die Hänger

- Lösen und entfernen Sie die Innensechskantschrauben (A) vom Sitzrahmen.
- Schieben Sie die Aufnahmerohre (B) bis zur gewünschten Position in den Sitzrahmen.
- Innensechskantschrauben wieder einsetzen und festziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

WICHTIGER HINWEIS – In Folge dieser Einstellung muss möglicherweise auch die Wippe neu über dem Basisrahmen positioniert werden. Orientieren Sie sich an der Matrix in der Bestellanleitung.

HINWEIS– In Abhängigkeit von der ursprünglichen Position der Hängeraufnahme und dem Ausmaß der erforderlichen Justierung ist unter Umständen ein neuer Satz von Sitzrohren erforderlich. Die Löcher in der Hängeraufnahme dürfen vor dem Sitzrohr nicht sichtbar sein.



Q. RAHMENBREITE

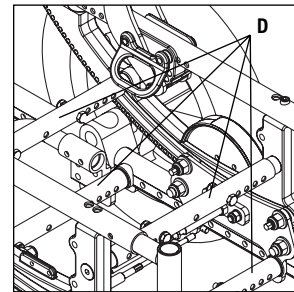
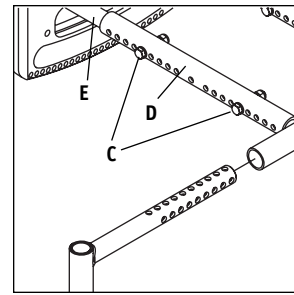
Der Rahmen des IRIS ist ausgelegt, um mit Hilfe der drei Strebenrohre eine Breitenzunahme von 25,4 cm bis 45,7 cm (10 bis 18 Zoll) zu ermöglichen. Mit jeder weiteren Lochposition zu beiden Seiten der Strebe wird der Rahmen um 2,5cm (1") breiter.

1. Breiteneinstellung

- Entfernen Sie die Schrauben (C) von beiden Seiten der Strebenrohre (D).
- Schieben Sie die justierbaren Verlängerungen (E) auf die gewünschte Breite, wie auf der Matrix in der Bestellanleitung angewiesen.
- Alle Schrauben wieder in die Strebenrohre einsetzen und festziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte bei allen Strebenrohren.

WICHTIGER HINWEIS – Die Einstellung muss auf beiden Seiten des Stuhls genau gleich sein, und die Löcher müssen sich horizontal gegenüber liegen.

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs bei der Einstellung der Rahmenbreite.

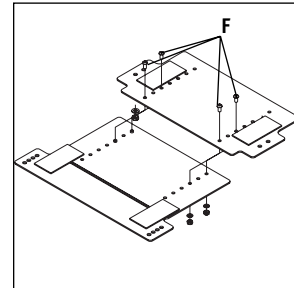


R. SITZRAHMEN

Der Sitzrahmen des IRIS ist so entworfen, dass die Tiefe eingestellt werden kann.

Tiefeneinstellung

- Lösen und entfernen Sie alle Schrauben (F).
- Bringen Sie die Sitzschale auf die gewünschte Tiefe.
- Schrauben wieder einsetzen und festziehen.



S. KISSEN

- Legen Sie das Kissen so auf die Sitzschale, dass das Hakenmaterial nach unten zeigt. Die abgeschrägte Kante muss vorne sein.
- Drücken Sie das Kissen fest an.

T. HINTERACHSE

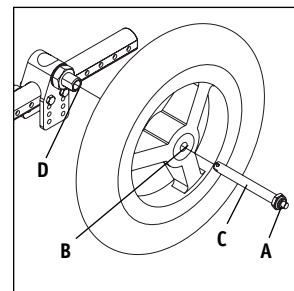
1. Montage und Demontage der Hinterräder (optional)

Benutzen Sie diesen Stuhl NUR, wenn Sie sicher sind, dass beide Schnellverschlusssteckachsen verriegelt sind. Eine unverriegelte Achse kann sich während des Gebrauchs lösen und den Stuhl zum Fallen bringen.

ACHTUNG– Die Achse ist erst dann verriegelt, wenn der Schnellverschlussknopf (A) voll herauspringt.

2. Radmontage

- Drücken Sie den Schnellverschlussknopf (A) ganz hinein. Dadurch wird die Spannung auf das Kugellager am anderen Ende gelöst.
- Stecken Sie die Achse durch die Nabe des Hinterrads (B).
- Halten Sie den Knopf (A) nieder, während Sie die Achse (C) in die Aufnahme (D) schieben.
- Lassen Sie den Knopf los, damit die Achse in der Aufnahme einrastet. Justieren Sie die Achse, falls sie nicht einrastet.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.



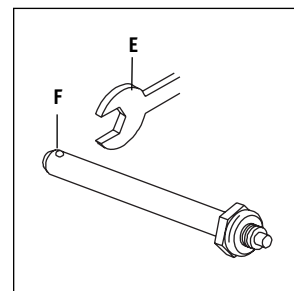
3. Radmontage

- Drücken Sie den Schnellverschlussknopf (A) ganz hinein.
- Entfernen Sie das Rad, indem Sie die Achse (C) aus der Achsaufnahme (D) ziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

4. Justierung der Hinterradachse

Die Achsaufnahme sollte immer eng bleiben, damit der Rollstuhl die erwartete Leistung erbringt.

- Zur Justierung der Achse brauchen Sie einen 3/4" Schraubenschlüssel für die äußeren Achsenmuttern.
- Sie brauchen ebenfalls einen 1/2" Schraubenschlüssel (E), um das Kugellager (F) an der gegenüber liegenden Seite der Achse festzuhalten, damit sich die Achse nicht drehen kann.
- Die äußeren Achsenmuttern müssen gegen den Uhrzeigersinn festgezogen werden.
- Der Spielraum darf nur zwischen null und einem zehntausendstel Zoll betragen (.010).



5. Gewichtsverteilung

Die Gewichtsverteilung zwischen den vorderen und hinteren Rädern wird vor allem dadurch justiert, dass die Hinterachsen am Rahmen weiter nach vorn oder nach hinten versetzt werden.

Wenn die Achsen weiter nach HINTEN versetzt werden, ist der Stuhl besser gegen Vor- und Zurückkippen geschützt.

Wenn die Achsen weiter nach VORNE versetzt werden, lastet das Gewicht des Benutzers stärker auf den HINTERRÄDERN, was folgende Vorteile hat: Das Vorderteil des Rollstuhls wird leichter, wodurch der Stuhl mit weniger Kraftaufwand gewendet werden kann, und durch den geringeren Radstand wird der Wenderadius reduziert.

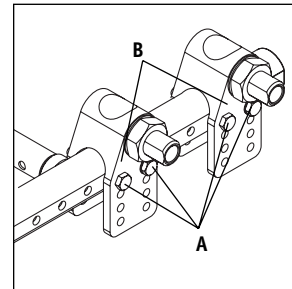
6. Achsenjustierung

- Entfernen Sie beide Räder vom Stuhl.
- Entfernen Sie die Schraube (A) von der Radhalteplatte (B).
- Versetzen Sie die Radhalteplatte in die gewünschte Position.
- Stecken Sie die Schrauben (A) ein, und ziehen Sie sie fest.
- Wiederholen Sie die Schritte auf der anderen Seite.

WICHTIGER HINWEIS – Die Einstellung muss auf beiden Seiten des Stuhls genau gleich sein.

WICHTIGER HINWEIS – Versuchen Sie nicht, diese Einstellung selbst auszuführen. Diese Einstellung darf nur von einem Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler vorgenommen werden.

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs für die Einstellung der Radhalteplatte.



7. Einstellung der Höhe der Radhalteplatte

- Lösen und entfernen Sie die Schrauben (A).
- Stellen Sie die Radhalteplatte mittels der vorgebohrten Löcher in der Platte (B) auf die gewünschte Höhe.
- Schrauben wieder einsetzen und festziehen.
- Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.

WICHTIGER HINWEIS – Die Einstellung muss auf beiden Seiten des Stuhls genau gleich sein.

WICHTIGER HINWEIS – Versuchen Sie nicht, diese Einstellung selbst auszuführen. Diese Einstellung darf nur von einem Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler vorgenommen werden.

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs für die Einstellung der Radhalteplatte.

ACHTUNG– Der Rahmen muss bei der Höheneinstellung horizontal bleiben. Orientieren Sie sich an der Matrix in der Bestellanleitung über die korrekte Einstellung.

U. WIPPE

Die Wippe des Zippie IRIS kann so eingestellt werden, dass ein Neigungsbereich von -5° bis 50° , von 0° bis 55° oder von 5° bis 60° erreicht wird.

WICHTIGER HINWEIS – Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst auszuführen. Diese Einstellung darf nur von einem Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler vorgenommen werden.

1. Einstellung

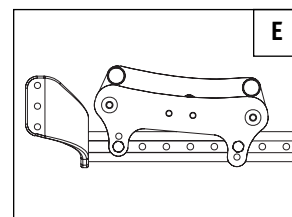
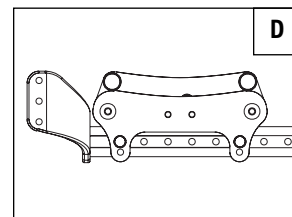
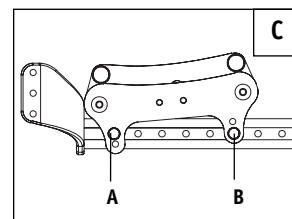
- Lösen und entfernen Sie die vordere Schraube (A) und die hintere Schraube (B) von beiden Seiten der Wippe.
- Stellen Sie die Wippe gemäß der nachfolgend angegebenen Bereichseinstellungen auf den gewünschten Bereich ein.
- Alle Schrauben wieder einsetzen und festziehen.

WICHTIGER HINWEIS – Die Einstellung muss auf beiden Seiten der Wippe genau gleich sein.

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 96 in.-lbs (39,5 Nm) beim Einstellen der Gleitschienen der Wippe.

2. Bereich und Einstellung

- Abbildung C: -5° bis 50°
- Abbildung D: 0° bis 55°
- Abbildung E: 5° bis 60°



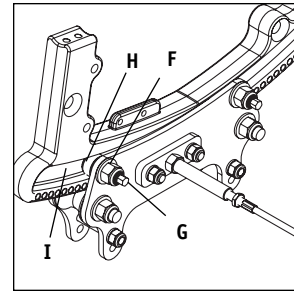
3. Einstellung der oberen Rolle

Empfohlenes Werkzeug: 1/4" Gabelschlüssel und 9/16" Gabelschlüssel.

WICHTIGER HINWEIS – Bei dieser Wartung darf der Benutzer nicht im Stuhl sitzen.

ACHTUNG– Es wird sehr empfohlen, alle 4 Gleitrollen gleichzeitig zu justieren.

- Lösen Sie die Stopmmutter (F).
- Drehen Sie die Exzenter- Stopmmutter (G) mit einem 1/4" Gabelschlüssel im Uhrzeigersinn, bis die obere Gleitrolle (H) leichten Kontakt mit der Gleitschiene (I) bekommt.
- Halten Sie den 1/4" Gabelschlüssel fest, und ziehen Sie die 9/16" Mutter (F) mit etwa 13,6 Nm Torque fest, um die Einheit zu sichern. Im festgezogenen Zustand muss die obere Gleitrolle zwar die Gleitschiene berühren, darf aber KEINEN KONTAKTDRUCK auf sie ausüben. Die obere Gleitrolle sollte sich durch einen leichten Fingerdruck drehen lassen.

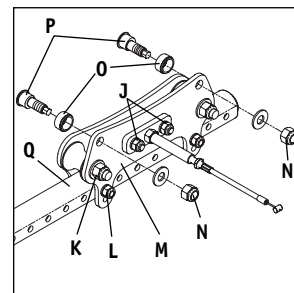


4. Ersetzen der oberen Gleitrolle

ACHTUNG– Es wird sehr empfohlen, pro Gleitschiene beide oberen Gleitrollen gleichzeitig zu ersetzen. Die Einheit darf nirgends geölt oder geschmiert werden.

- Lösen Sie beide Muttern (J) in der Halterung des Arretierungsstifts.
- Lösen und entfernen Sie beide Muttern (K) von den unteren Gleitrollen und beide Muttern (L), mit denen die Gleitschiene befestigt ist.
- Schieben Sie die innere Montageplatte (M) von ihren Befestigungen gegen die Innenseite des Stuhls.
- Lösen und entfernen Sie die beiden Exzenter- Stopmmuttern (N).
- Entfernen Sie die alten oberen Gleitrollen (O) von den Exzenter- Schrauben (P), und bringen Sie die neuen Gleitrollen an.
- Montieren Sie die Exzenter-Schrauben (P) auf die innere Montageplatte (M), und ziehen Sie die Muttern (N) nur von Hand an.
- Montieren Sie die Montageplatte (M) wieder auf die Rahmeneinheit (Q). Setzen Sie die Muttern (K, L) wieder ein, und ziehen Sie sie fest.
- Achten Sie darauf, dass der Arretierungsstift in der Mitte steht und in ein Loch der Gleitschiene ragt, und ziehen Sie dann die Haltermuttern (J) fest.
- Stellen Sie die oberen Gleitrolleneinheiten ein, siehe Nr. 3, Einstellung der oberen Gleitrolle.
- Bei Bedarf führen Sie diese Schritte auch auf der anderen Seite aus..

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 120 in.-lbs (13,6 Nm) bei der Montage der oberen Gleitrolle.

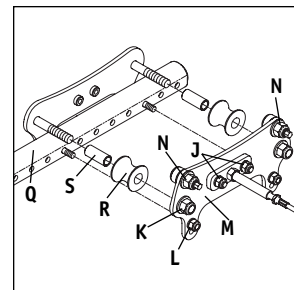


5. Ersetzen der unteren Gleitrolle

ACHTUNG– Es wird sehr empfohlen, pro Gleitschiene beide unteren Gleitrollen gleichzeitig zu ersetzen. Die Einheit darf nirgends geölt oder geschmiert werden.

- Lösen Sie beide Muttern (J) in der Halterung des Arretierungsstifts.
- Lösen Sie beide Exzenter-Stopmmuttern (N).
- Lösen und entfernen Sie beide Muttern (K) von der unteren Gleitrolle und beide Muttern (L), mit denen die Gleitschiene befestigt ist.
- Schieben Sie die innere Montageplatte (M) von den Befestigung gegen die Innenseite des Stuhls.
- Entfernen Sie die alten unteren Gleitrollen (R) von den Laufbuchsen (S), und setzen Sie die neuen Gleitrollen ein.
- Montieren Sie die Montageplatte (M) auf die Rahmeneinheit (Q). Setzen Sie die Muttern (K, L) wieder ein, und ziehen Sie sie fest.
- Achten Sie darauf, dass der Arretierungsstift in der Mitte steht und in ein Loch der Gleitschiene ragt, und ziehen Sie dann die Haltermuttern (J) fest.
- Stellen Sie die oberen Gleitrolleneinheiten ein, siehe Nr. 3, Einstellung der oberen Gleitrolle.
- Bei Bedarf führen Sie diese Schritte auch auf der anderen Seite aus.

ACHTUNG– Verwenden Sie eine Torque-Einstellung von 180 in.-lbs beim Festziehen der Muttern (K) für die unteren Gleitrollen.

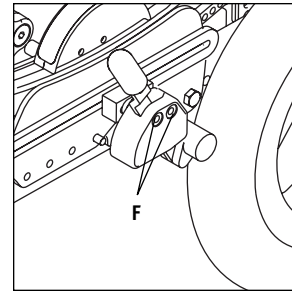


V. FESTSTELLBREMSEN

Für Zippie IRIS Rollstühle gehören Feststellbremsen zur Standardausführung. Die Feststellbremsen werden von Sunrise installiert.

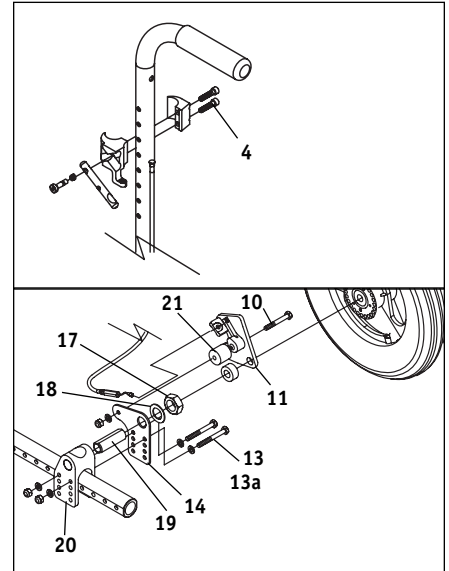
Einstellung

- Lösen Sie die Schrauben (F). Die Schrauben brauchen nicht ganz entfernt zu werden.
- Schieben Sie die Einheit gegen das Hinterrad, bis sich der Bremsenschuh in den Reifen einbettet, so dass sich das Rad in der gebremsten Position nicht mehr bewegen kann.
- Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.



W. INSTALLATION DER NABENBREMSE

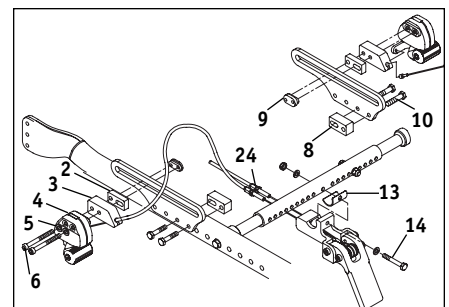
- Bauen Sie das Rad und die Achse aus dem Rollstuhl aus.
- Entfernen Sie die 1/4 Zoll x 2 Zoll langen Bolzen von der Radhalteplatte (Posten 20). Notieren Sie die Position und die Ausrichtung der Radhalteplatte.
- Entfernen Sie die 3/4-Zoll-Mutter (Posten 17) und die Unterlegscheibe (Posten 18) von der Achshülse (Posten 19).
- Setzen Sie den Radhalteplatten-Adapter (Posten 14) der Nabenbremse gegen die Radhalteplatte und befestigen Sie die Radhalteplatte und den Adapter mit Hilfe der mitgelieferten Bolzen (Posten 13 oder 13A) am Rahmen. Sollen Antikippstützen installiert werden, sind die Bolzen 1/4 Zoll x 2-3/4 Zoll lang. Werden keine Antikippstützen verwendet, sind die Bolzen 1/4 Zoll x 2-1/4 Zoll lang. Sichern Sie die neuen Bolzen wie gezeigt mit Unterlegscheiben und mit neuen 1/4-Zoll-Kontermuttern.
- Führen Sie die Achshülse weiter in die Radhalteplatte ein, so dass die Flanke der Achshülse nach Festziehen der 3/4-Zoll-Mutter um etwa 1/32 Zoll aus der 3/4-Zoll-Mutter herausragt. Ziehen Sie die 3/4-Zoll-Mutter fest.
- Verwerfen Sie das Distanzstück mit dem großen Innendurchmesser und den 1/4 Zoll x 3-Zoll-Bolzen, der mit dem Nabenbremsen-Unterteil geliefert wurde (Posten 11). Setzen Sie die Spitze des Achsdistanzstücks der Nabenbremse in die Bohrung im Nabenbremsen-Unterteil und halten Sie sie über der 3/4-Zoll-Mutter. Setzen Sie das 1/4-Zoll-Distanzstück (Posten 21) zwischen die Scheibe des Nabenbremsen-Unterteils und den Adapter der Radhalteplatte der Nabenbremse und richten Sie die Bohrungen aufeinander aus. Schieben Sie den 1/4 Zoll x 1-3/4-Zoll Bolzen (Posten 10) durch die Scheibe des Nabenbremsen-Unterteils, das 1/4-Zoll-Distanzstück (Posten 21) und den Radhalteplatten-Adapter (Posten 14). Befestigen Sie die Mutter mit der Unterlegscheibe wie gezeigt am 1/4-Zoll-Bolzen und ziehen Sie sie fest.
- Entfernen Sie 2 Schrauben (Posten 4) aus der Schelle. Legen Sie die Schelle um das hintere Rohr des Schiebegriffs, setzen Sie die Schrauben wieder ein und ziehen Sie sie noch nicht fest. Schieben Sie die Schelle in die gewünschte Position und sichern Sie sie durch Festziehen der Schrauben.
- Montieren Sie das neue Rad und die Achse über die Achshülse.
- Wiederholen Sie Schritte 1-8 auf der gegenüberliegenden Seite.



Installation der Nabenbremse

X. INSTALLATION DER FESTSTELLBREMSE FÜR DEN BEGLEITER

- Bauen Sie die Räder aus dem Rollstuhl aus.
- Befestigen Sie die Baugruppe Befestigungsklammer/Kabel am hinteren Strebenrohr mit Hilfe des 1/4 Zoll x 1-3/4 Zoll Bolzens (Posten 14) mit Mutter und Unterlegscheiben, wobei darauf zu achten ist, dass das Distanzstück (Posten 13) wie gezeigt eingesetzt wird.
- Wenn bereits Feststellbremsen installiert sind, die durch Drücken arretiert werden, entfernen Sie die M6-Bolzen (Posten 6) und die Justiermutter (Posten 9), lassen Sie die Führungsschienen am Stuhl montiert und gehen Sie auf Schritt 5 vor. Wenn noch keine Feststellbremsen installiert sind, machen Sie mit Schritt 4 weiter.
- Befestigen Sie die Führungsschienen der Feststellbremsen an den Gleitrollen auf jeder Seite des Stuhls mit Hilfe der 1/4 Zoll x 1-1/4 Zoll Bolzen (Posten 10) und des Befestigungsblocks (Posten 8). Wenn die Hinterradachse über dem Rohr des Rahmens liegt, richten Sie die Führungsschienen nach oben. Wenn die Hinterradachse unter dem Rohr des Rahmens liegt, richten Sie die Führungsschienen nach unten.



Installation der feststellbremse für den begleiter

5. Befestigen Sie die linken und rechten Bremsgruppen (Posten 4) unter Verwendung der Distanzstücke für die Feststellbremsen des Begleiters (Posten 3), der M6 x 60 Schrauben (Posten 6) und der Justiermutter (Posten 9) an den Führungsschienen. (Wenn zweifach abgestützte Armauflagen installiert sind, müssen Sie u.U. das zusätzliche Distanzstück (Posten 2) und M6 x 70 Schrauben verwenden). Die „R“ und „L“ markierten Justiermutter sind rechts bzw. links am Rollstuhl zu montieren. Das kleinere vorstehende ovale Teil auf den Muttern sollte in den Schlitz der Führungsschiene gleiten. Ziehen Sie die Schrauben nicht fest. Schieben Sie das Bremsteil so weit wie möglich nach vorne.
6. Montieren Sie die Räder und schieben Sie das Bremsteil nach hinten, bis der Reibungsblock des Bremsteils im nicht festgestellten Zustand etwa 1/4 Zoll vom Reifen entfernt ist. Wenn die Bremse in dieser Position nicht eingestellt werden kann, muss die Position der Führungsschiene neu eingestellt werden, bis die Justierung wie beschrieben durchgeführt werden kann. Wenn die Bremsen korrekt positioniert sind, die Schrauben festziehen.
7. Befestigen Sie die Kabel an den Bremsteilen, indem der Stift am Ende des Kabels in den Schlitz am Bremsteil eingesteckt wird. Ziehen Sie die Kabelummantelung zurück und schieben Sie das Ende der Kabelummantelung wie gezeigt in die Vertiefung auf dem Distanzstück für die Feststellbremse des Begleiters (Posten 3). Achten Sie darauf, dass die Kabelführung von allen beweglichen Teilen entfernt verläuft. Befestigen Sie die Kabel am Rollstuhl mit Hilfe der mitgelieferten Kabelbinder.
8. Stellen Sie die Kabeljustierschrauben (Posten 24) nach Bedarf ein um sicherzustellen, dass die Bremsen bei Betätigung des Pedals ihre maximal ausgefahrene Position erreichen. Die Position des Bremsteils muss in Abhängigkeit von der verwendeten Reifenart u.U. nachjustiert werden, um die erforderliche Pedalkraft optimal einzustellen. Wenn zur Betätigung des Pedals übermäßig viel Kraft benötigt wird, wird die Standzeit des Kabels u.U. reduziert. Wenn die gewünschte Einstellung erzielt ist, arretieren Sie die Kabeljustierschraube durch Festziehen der Kontermutter gegen den Befestigungsblock.

Y. ÜBERPRÜFUNG

Wenn der Rollstuhl zusammengebaut und eingestellt ist, sollte er sanft und reibungslos rollen. Alle Zusatzteile sollten ebenso reibungslos funktionieren. Wenn Sie ein Problem feststellen, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Lesen Sie die Abschnitte über Montage und Einstellung, um sicher zu stellen, dass der Stuhl richtig bereitgestellt wurde.
2. Lesen Sie die Anleitung zur Fehlersuche.
3. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler. Wenn Sie danach immer noch Probleme haben, wenden Sie sich an den Sunrise Medical Kundendienst. Einzelheiten darüber, wie Sie Ihren von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler oder den Sunrise Kundendienst kontaktieren können, finden Sie auf der Einführungsseite.

X. BATTERIEHALTERUNG

(ABBILDUNGEN A UND B)

WARNUNG

Lesen Sie bitte vor der Installation der Komponenten der Batteriehalterung am Rollstuhl das Benutzerhandbuch.

WARNUNG

Verwenden Sie diesen Rollstuhl bitte niemals als Sitzplatz in einem Kraftfahrzeug, wenn nicht alle Komponenten von der Batteriehalterung entfernt und getrennt an einem sicheren Platz im Fahrzeug aufbewahrt werden.

WARNUNG

Setzen Sie sich bitte stets mit dem Technischen Kundendienst in Verbindung, bevor Sie die Komponenten der Batteriehalterung installieren oder entfernen, um die korrekten Montagepunkte der Strebenrohre, der Gleitrollen und der Laufrollengabeln zu erhalten.

WARNUNG

Die Komponenten der Batteriehalterung dürfen nicht an Rollstühlen installiert werden, wenn der Benutzer mehr als 68 kg wiegt.

HINWEIS – Diese Option ist nur für Rollstühle geeignet, bei denen die Höhe zwischen Boden und Sitz wenigstens 38,1 cm beträgt.

HINWEIS – Die Komponenten der Batteriehalterung sind mit der Option ‚Feststellbremse für den Begleiter‘ nicht kompatibel.

A. EINSTELLUNG DER ROLLSTUHLBREITE

HINWEIS – Die beiden mit dem Batteriehalterungs-Kit gelieferten Strebenrohre erzeugen eine bestimmte Rollstuhlbreite. Bitte wenden Sie sich an Sunrise Medical, um Strebenrohre für andere Rollstuhlbreiten zu erhalten.

1. Lösen und entfernen Sie die Bolzen (A) von beiden Enden der beiden Strebenrohrhalterungen (G) der Batteriehalterung.
2. Lösen Sie die Schrauben von beiden Enden des vorderen Strebenrohrs.
3. Entfernen Sie die Batteriehalterung.
4. Stellen Sie die Stuhlbreite ein.
5. Lösen und entfernen Sie die Muttern und Bolzen (D) von den Befestigungsbeschlägen (E) an beiden Strebenrohren (F).
6. Entfernen Sie die Bolzen und Muttern (B) und ersetzen Sie die alten Strebenrohre der Batteriehalterung durch neue Rohre mit der passenden Größe für die gewünschte Stuhlbreite.
7. Setzen Sie die Strebenrohre (F) wieder in die Befestigungsbeschläge (E) der Batteriehalterung ein und sichern Sie sie mit den Schrauben und Muttern (D).
8. Befestigen Sie die Strebenrohrhalterungen (G) an den neuen Strebenrohren, setzen Sie die Bolzen (B) auf und ziehen Sie sie fest. Die Bolzenköpfe sollten nach oben zeigen.
9. Setzen Sie die Batteriehalterung mit den Strebenrohren wieder an ihren Platz, setzen Sie Bolzen (A) auf und ziehen Sie sie auf beiden Enden aller Strebenrohre fest.

HINWEIS – Ziehen Sie die Streben, die Wippe und die Radhalteplatten mit einem Drehmoment von 96 in-lb fest.

B. ANBAU DES BATTERIEHALTERUNGS-KITS

1. Lösen und entfernen Sie die Bolzen (A) vom hinteren Strebenrohr. Das vorhandene hintere Strebenrohr wird bei der Anordnung mit der Batteriehalterung nicht verwendet.
2. Versetzung der Wippe (falls erforderlich, Kundendienst konsultieren)
 - a. Lösen und entfernen Sie den hinteren Bolzen (i) von der Wippe auf beiden Seiten.
 - b. Lösen und entfernen Sie den vorderen Bolzen (ii) von der Wippe auf beiden Seiten.
 - c. Setzen Sie die Wippe an die gewünschte Position
 - d. Bolzen wieder anbringen und festziehen
3. Versetzung der Radhalteplatten (falls erforderlich, Kundendienst konsultieren)
 - a. Lösen und entfernen Sie die vorderen und hinteren Bolzen von der Radhalteplatte auf jeder Seite; notieren Sie die Ausrichtung und die verwendeten Löcher auf der Radhalteplatte.
 - b. Setzen Sie die Radhalteplatte an die neue Position
 - c. Bolzen wieder anbringen und festziehen. Achten Sie darauf, dass die ursprüngliche Ausrichtung und dieselben Löcher verwendet werden, außer wenn die Sitzhöhe neu eingestellt wird.
4. Lösen Sie die Schrauben von beiden Enden des vorderen Strebenrohrs.
5. Setzen Sie die Batteriehalterung mit neuen Mittel- und Hinterstreben in die korrekte Position (korrekte Position kann vom Kundendienst erhalten werden).
6. Bolzen (A) wieder in die Halterungen (G) der vordere Strebe, der Mittelstrebe und der Hinterstrebe einsetzen und festziehen.

HINWEIS – Ziehen Sie die Streben, die Wippe und die Achsscheiben mit einem Drehmoment von 96 in-lb fest.

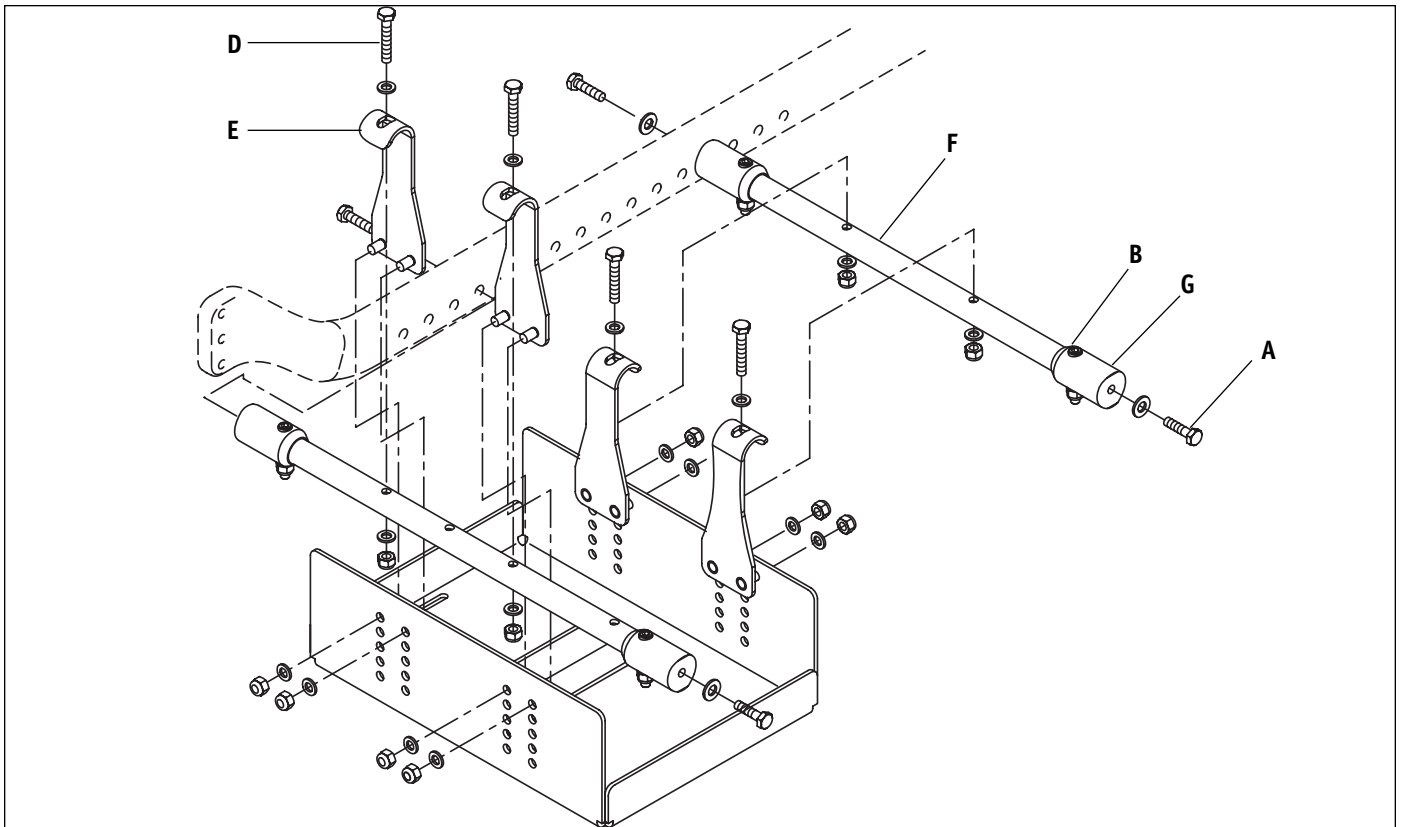
C. AUSBAU DER KOMPONENTEN DER BATTERIEHALTERUNG

WARNUNG

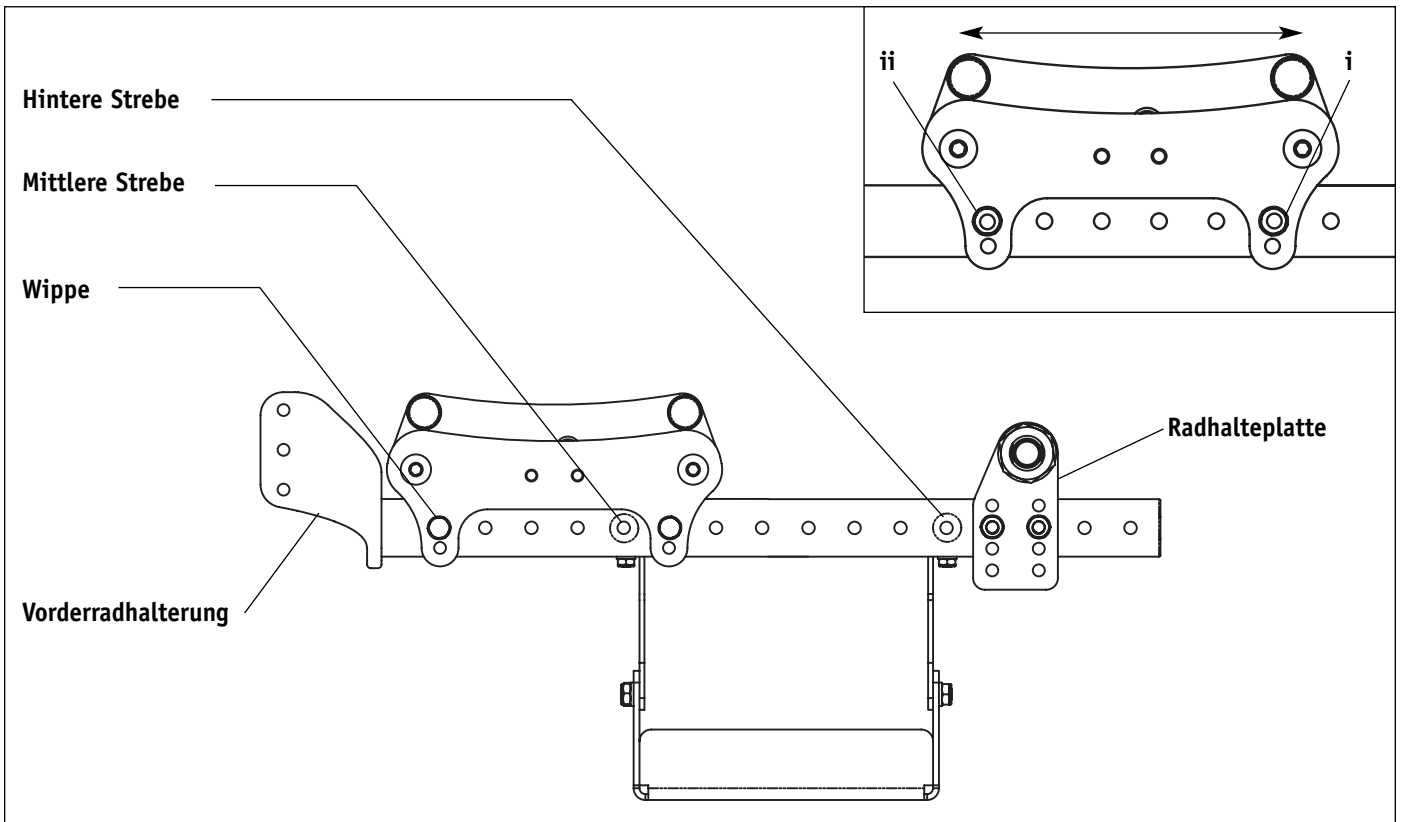
Setzen Sie sich bitte stets mit dem Technischen Kundendienst in Verbindung, bevor Sie die Komponenten der Batteriehalterung installieren oder entfernen, um die korrekten Montagepunkte der Strebenrohre, der Gleitrollen und der Laufrollengabeln zu erhalten.

1. Lösen und entfernen Sie die Bolzen (A) von den mittleren und hinteren Strebenrohren der Batteriehalterung.
Versetzung der Wippe (falls erforderlich, Kundendienst konsultieren)
 - a. Lösen und entfernen Sie den hinteren Bolzen (i) von der Wippe auf beiden Seiten.
 - b. Lösen und entfernen Sie den vorderen Bolzen (ii) von der Wippe auf beiden Seiten.
 - c. Setzen Sie die Wippe an die gewünschte Position
 - d. Bolzen wieder anbringen und festziehen
3. Versetzung der Radhalteplatten (falls erforderlich, Kundendienst konsultieren)
 - a. Lösen und entfernen Sie die vorderen und hinteren Bolzen von der Radhalteplatte auf jeder Seite; notieren Sie die Ausrichtung und die verwendeten Löcher auf der Radhalteplatte.
 - b. Setzen Sie die Radhalteplatte an die neue Position
 - c. Bolzen wieder anbringen und festziehen. Achten Sie darauf, dass die ursprüngliche Ausrichtung und dieselben Löcher verwendet werden, außer wenn die Sitzhöhe neu eingestellt wird.
4. Installieren Sie die Strebe für den Grundrahmen (Standardstrebe, nicht die Strebe für die Batteriehalterung) in die korrekte Position (konsultieren Sie den Kundendienst bezüglich der korrekten Größe und Position der hinteren Strebe) und ziehen Sie alle Strebenbolzen (A) fest.

HINWEIS – Ziehen Sie die Streben, die Wippe und die Achsscheiben mit einem Drehmoment von 96 in-lb fest.



BATTERIEHALTERUNG
Abbildung A



BATTERIEHALTERUNG
Abbildung B

XI. FEHLERSUCHE

Sie müssen Ihren Stuhl gelegentlich einstellen (besonders, wenn die Originaleinstellungen geändert wurden), damit er seine beste Leistung erbringt. Diese Auflistung bietet Ihnen eine erste Lösung, dann eine zweite und eine dritte, wenn nötig. Eventuell müssen Sie sich anderweitig erkundigen, um die beste Lösung für ein spezifisches Problem zu finden.

ACHTUNG – Um die Modifikationen verfolgen zu können, nehmen Sie nur je EINE Änderung vor.

SYMPTOME	Stuhl zieht nach links	Stuhl zieht nach rechts	Instabiles Fahrverhalten	Beschwerliches Wenden	Quietschen und Klappern	Vorderräder, „eiern“	LÖSUNGEN
✓	✓	✓	✓				Vergewissern Sie sich, dass beide Hinterräder den korrekten und gleichen Luftdruck haben, ebenso die Vorderräder, falls sie pneumatisch sind.
			✓	✓	✓	✓	Vergewissern Sie sich, dass alle Muttern und Schrauben fest sitzen.
			✓		✓		Vergewissern Sie sich, dass bei Rädern mit geraden Speichen alle Speichen und Nippel fest sitzen.
					✓		Schmieren Sie zwischen allen modularen Rahmenverbindungen und Teilen mit Tri-Flow (auf Teflon™-Basis).
✓	✓			✓		✓	Überprüfen Sie, ob das Vorderradgehäuse richtig eingestellt ist. Siehe Anweisungen zur Einstellung der Vorderräder
		✓					Legen Sie eine Distanzhülse zwischen den Plastiksattel und die linke Vorderradhalteplatte.
✓							Legen Sie eine Distanzhülse zwischen den Plastiksattel und die rechte Vorderradhalteplatte
✓							Legen Sie eine Distanzhülse zwischen den Plastiksattel und die Vorderradhalteplatte auf die Befestigungsbolzen der Vorderradhalteplatte rechts unten.
		✓					Legen Sie eine Distanzhülse zwischen den Plastiksattel und die Vorderradhalteplatte auf die Befestigungsbolzen der Vorderradhalteplatte links unten.
✓	✓					✓	Achten Sie darauf, dass beide Vorderräder gleichzeitig den Boden berühren. Wenn nicht, legen sie entsprechende Distanzhülsen zwischen das untere Kugellager der Radhalteplatte und den Gabelbolzen, bis beide Vorderräder gleichmäßig tief sind. Überprüfen Sie dies auf einem ebenen Boden.

XII. WARTUNG

A. EINFÜHRUNG

1. Die richtige Wartung verbessert die Leistung und verlängert die nützliche Lebensdauer des Stuhls.
2. Reinigen Sie den Stuhl regelmäßig. Dadurch entdecken Sie lose oder abgenutzte Teile, und die Benutzung des Stuhls wird sicherer.
3. Reparieren Sie lose, abgenutzte, verbogene oder beschädigte Teile, bevor Sie den Stuhl benutzen.
4. Lassen Sie alle größeren Serviceleistungen und Reparaturen von Ihrem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler ausführen.

⚠️ WARNUNG

Die Missachtung dieser Warnungen kann dazu führen dass der Stuhl unsachgemäß repariert wurde und dies kann schwere Verletzungen des Benutzers und anderer Personen verursachen.

1. Überprüfen und warten Sie diesen Stuhl streng gemäß der Wartungsliste.
2. Wenn Sie ein Problem feststellen, stellen Sie sicher, dass der Stuhl vor der nächsten Benutzung repariert wird.
3. Lassen Sie mindestens einmal im Jahr von einem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler eine komplette Inspektion, eine Sicherheitsprüfung und einen Service ausführen.

B. WARTUNGSLISTE

Wöchentlich	Alle 3 Monate	Alle 6 Monate	Jährlich	ÜBERPRÜFEN SIE...
✓				Reifendruck
✓				Feststellbremsen
	✓			Alle Befestigungen auf Abnützung und festen Sitz
		✓		Armlehnen
		✓		Achsen und Achsaufnahmen
	✓			Schnellverschlusssteckachsen
	✓			Räder, Reifen und Speichen
	✓			Vorderräder
	✓			Antikippstützen
		✓		Rahmen
✓				Gleitrollen
✓				Kabel des Kipp-/Neigungsmechanismus
✓				Gleitschiene
			✓	Service vom zugelassenen Fachhändler

C. WARTUNGSTIPPS

1. Achsen und Achsaufnahmen:

Überprüfen Sie die Achsen und Achsaufnahmen alle sechs Monate auf Ihren festen Sitz. Lockere Aufnahmen beschädigen die Radhalteplatte und beeinträchtigen die Leistung des Stuhls.

2. Reifendruck:

Überprüfen Sie den Luftdruck in den pneumatischen Reifen mindestens EINMAL PRO WOCHE. Die Feststellbremsen verriegeln das Rad nicht richtig, wenn der Reifendruck nicht ständig wie auf der Reifenseitenwand angegeben erhalten wird.

D. REINIGUNG

1. Lack

- a. Reinigen Sie die lackierten Flächen mindestens einmal im Monat mit einer milden Seife.
- b. Schützen Sie alle drei Monate den Lack mit einer nicht-kratzenden Autopolitur.

2. Achsen und bewegliche Teile

- a. Säubern Sie WÖCHENTLICH mit einem feuchten (nicht zu nassen) Lappen die Achsen und beweglichen Teile.
- b. Wischen oder blasen Sie Fusseln, Staub oder Schmutz von den Achsen und beweglichen Teilen ab.

ACHTUNG– Sie brauchen diesen Stuhl nicht ölen oder schmieren.

3. Gleitschiene und Wippenheit

- a. Wischen Sie die untere Fläche der Gleitschienen WÖCHENTLICH mit einem feuchten (nicht zu nassen) Lappen ab.
- b. Überprüfen Sie beide Seiten des Arretierstiftes wöchentlich, wenn nötig nehmen Sie ihn ab und reinigen Sie ihn. Siehe Abschnitt (L) (3) Kabeljustierung.

E. VERSTAUUNGSTIPPS

1. Verstauen Sie den Stuhl in einem sauberen, trockenen Raum. Sonst könnten Teile rosten oder korrodieren.
2. Bevor Sie den Stuhl wieder benutzen, vergewissern Sie sich, dass er richtig funktioniert. Überprüfen und warten Sie alle Posten auf der „Wartungsliste“.
3. Wenn Sie den Stuhl länger als drei Monate nicht benutzen, lassen Sie ihn vor dem Gebrauch von einem von Sunrise Medical zugelassenen Fachhändler überprüfen.

XIII. BESCHRÄNKTE GARANTIE VON SUNRISE**A. LEBENSLÄNGLICH**

Sunrise Medical gibt eine Garantie auf Materialdefekte und Herstellungsqualität des Rahmens dieses Rollstuhls für die Lebensdauer des erstkaufenden Endverbrauchers.

Die erwartete Lebensdauer dieses Rahmens beträgt fünf Jahre.

B. FÜR EIN (1) JAHR

Wir geben eine Garantie für ein Jahr ab dem Datum des Erstkaufs durch den Endverbraucher auf Materialdefekte und Herstellungsqualität aller von Sunrise hergestellten Komponenten dieses Rollstuhls.

C. BESCHRÄNKUNGEN

- Wir geben keine Garantie auf:
 - Reifen und Schläuche, Polster, Armlehnen und Schiebegriffüberzüge.
 - Schäden, die durch Vernachlässigung, zweckfremde Verwendung oder unsachgemäße Montage oder Reparatur entstanden sind.
 - Schäden, die durch Überschreitung des Höchstgewichts von 68 kg entstanden sind.
- Diese Garantie VERFÄLLT, wenn das Original- Seriennummernschild entfernt oder abgeändert wurde.

D. WAS WIR UNTERNEHMEN

Unsere einzige Haftung besteht darin, dass wir die unter die Garantie fallenden Teile reparieren oder ersetzen. Dies ist Ihr einziger Rechtsanspruch bei Folgeschäden.

E. WAS SIE UNTERNEHMEN MÜSSEN

- Verlangen Sie während der Gültigkeitsdauer dieser Garantie unsere Zustimmung, bevor Sie von der Garantie betroffene Teile zurückschicken oder reparieren lassen.
- Schicken Sie Rollstuhlteile, mit bezahltem Porto an die Sunrise Medical AG, Lückhalde 14, 3074 Muri
- Sie übernehmen die Kosten für die Reparaturarbeiten oder für das Abmontieren und Montieren der Teile.

F. HINWEISE FÜR DEN VERBRAUCHER

- Sofern dies gesetzlich erlaubt ist, ersetzt diese Garantie alle anderen Garantien (schriftliche oder mündliche, ausdrücklich erwähnte oder implizierte, inklusive solcher für handelsübliche Qualität oder Eignung für einen bestimmten Zweck).
- Diese Garantie verleiht Ihnen gewisse gesetzliche Rechte. Möglicherweise besitzen Sie noch andere Rechte, die je nach Ort verschieden sind.

Notieren Sie hier die Seriennummer Ihres Rollstuhls für zukünftige Zwecke:

I. INTRODUZIONE**SUNRISE MEDICAL È A DISPOSIZIONE**

Grazie per avere scelto una carrozzina Zippie. Sunrise Medical sarà lieta di ricevere domande o commenti sul presente manuale, sulla sicurezza e sull'affidabilità della carrozzina e sul servizio ricevuto dal fornitore. Per contattare Sunrise Medical, usare l'indirizzo e il numero di telefono riportati di seguito:

SUNRISE MEDICAL SRL

VIA RIVA 20 – MONTALE

29100 PIACENZA

ITALIA

TEL. 0039 0523 573111

FAX. 0039 0523 570060

Chi desiderasse ricevere informazioni aggiornate sulla sicurezza, sui nuovi prodotti e sulle opzioni per migliorare l'uso della carrozzina, può contattare Sunrise Medical.

RISPOSTE ALLE DOMANDE DEGLI UTENTI

Il fornitore autorizzato conosce la carrozzina e sarà in grado di rispondere alla maggior parte delle domande sulla sicurezza, sull'uso e sulla manutenzione. Per riferimento futuro annotare i seguenti dati.

Fornitore: _____

Indirizzo: _____

Telefono: _____

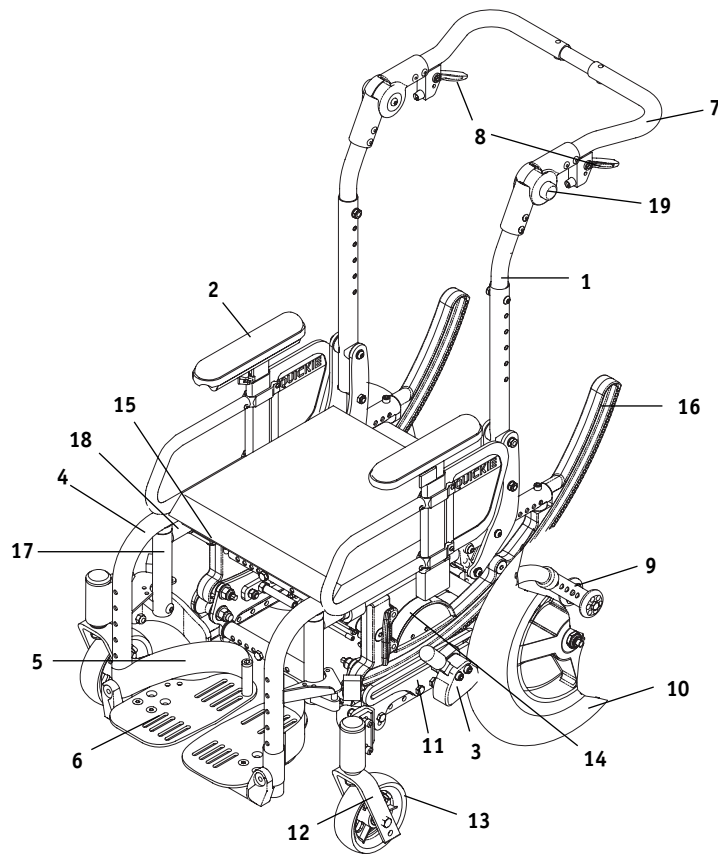
Numero di serie: _____ Data di acquisto: _____

II. SOMMARIO

I. INTRODUZIONE	152
II. SOMMARIO	153
III. LA CARROZZINA E LE SUE PARTI	155
IV. ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DELL'USO	156
A. Scelta della carrozzina e delle opzioni di sicurezza	156
B. Consultazione del manuale	156
C. Avvisi	156
V. AVVISI GENERALI	157
A. Portata massima	157
B. Sollevamento di pesi in carrozzina	157
C. Come acquisire dimestichezza con la carrozzina	157
D. Riduzione del rischio di incidente	157
E. Elenco dei controlli per la sicurezza	157
F. Modifiche e regolazioni	158
G. Condizioni ambientali	158
H. Terreno	158
I. Uso in strada	158
J. Sicurezza per l'utilizzo su veicoli a motore	159
K. Richiesta di assistenza	159
VI. AVVISI: CADUTE E RIBALTAMENTI	160
A. Centro di gravità	160
B. Come vestirsi o cambiarsi	160
C. Impennate	160
D. Ostacoli	161
E. Come allungarsi o sporgersi	161
F. Spostamento all'indietro	162
G. Rampe, pendii e colline	162
H. Trasferimenti	163
I. Marciapiedi e gradini	163
J. Scale	163
K. Scale mobili	163
VII. AVVISI: MISURE DI SICUREZZA PER GLI ACCOMPAGNATORI	164
A. Basculamento	164
B. Discesa da un marciapiede o da un gradino	164
C. Salita su un marciapiede o su un gradino	164
D. Salita sulle scale	165
E. Discesa dalle scale	165
F. Manutenzione	165
G. Uso in transito	165
VIII. AVVISI: PARTI E OPZIONI	166
A. Ruotine antiribaltamento	166
B. Braccioli	166
C. Maniglione	166
D. Dispositivi di fissaggio	166
E. Appoggiapiedi	167
F. Pneumatici	167

G. Cinture di posizionamento (facoltativi).....	167
H. Dispositivo di trazione servoassistita	168
I. Maniglie di spinta	168
J. Perna ad estrazione rapida	168
K. Assi posteriori	168
L. Freni posteriori	169
M. Sistemi di seduta modificati	169
N. Opzione di transito.....	169
IX. ASSETTO E REGOLAZIONE	170
A. Staffe e appoggiapiedi girevoli.....	170
B. Appoggiapiedi rimovibili per uso bariatrico (facoltativi)	170
C. Appoggiapiedi retraibili (facoltativi)	170
D. Pedane elevabili estensibili (facoltative)	171
E. Pedane elevabili (facoltative).....	171
F. Gruppi delle forcelle delle ruote anteriori	172
G. Braccioli a doppio tubo.....	172
H. Braccioli ad altezza regolabile (facoltativi)	173
I. Braccioli ribaltabili bloccabili regolabili.....	173
J. Ruotine antiribaltamento posteriori	174
K. Ruotine antiribaltamento anteriori.....	174
L. Meccanismo di basculamento	175
M. Schienale ad altezza regolabile con maniglione regolabile.....	175
N. Prolunga del maniglione.....	176
O. Schienale reclinabile.....	176
P. Profondità del telaio.....	176
Q. Larghezza del telaio	177
R. Piano del sedile	177
S. Sistemazione del cuscino.....	177
T. Assi posteriori	177
U. Carrello.....	178
V. Freni	180
W. Installazione del fermo del mozzo	180
X. Installazione dei freni per gli accompagnatori.....	180
Y. Collaudo	181
X. SUPPORTO DELLA BATTERIA.....	182
A. Regolazione della larghezza della carrozzina.....	182
B. Aggiunta del kit di supporto della batteria	183
C. Rimozione dei componenti del supporto della batteria.....	183
XI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	185
XII. MANUTENZIONE	186
XIII. GARANZIA	188

III. LA CARROZZINA E LE SUE PARTI



ZIPPIE IRIS

- | | |
|---|--|
| 1. Tubo dello schienale | 11. Carrello |
| 2. Bracciolo, altezza regolabile | 12. Forcella anteriore |
| 3. Freno | 13. Ruota anteriore |
| 4. Appoggiapiedi girevole | 14. Indicatore di basculamento |
| 5. Cinturino fermapiedi | 15. Piano del sedile regolabile |
| 6. Pedana in alluminio | 16. Braccio oscillante |
| 7. Maniglione | 17. Sede della staffa |
| 8. Leva di sblocco del meccanismo di basculamento | 18. Guida del sedile |
| 9. Ruotina antiribaltamento posteriore | 19. Cerniera del maniglione regolabile |
| 10. Ruota posteriore da 12 pollici | |

IV. ATTENZIONE: LEGGERE PRIMA DELL'USO

A. SCELTA DELLA CARROZZINA E DELLE OPZIONI PER LA SICUREZZA

Sunrise Medical offre un'ampia gamma di carrozzine diverse per soddisfare le esigenze dei vari utenti. La scelta definitiva del tipo di carrozzina, delle opzioni e delle regolazioni spetta esclusivamente all'utente e all'assistente sanitario. Per scegliere la carrozzina e l'assetto migliori, è necessario prendere in considerazione i seguenti fattori.

1. Tipo di disabilità, forza, equilibrio e coordinazione dell'utente
2. Tipi di ostacoli che l'utente deve superare nello svolgimento di attività quotidiane (a casa, al lavoro e in altri luoghi in cui usa la carrozzina)
3. Opzioni per la sicurezza e per il comfort necessari (per esempio ruotine antiribaltamento, cinture di posizionamento o sistemi di seduta speciali)

B. CONSULTAZIONE DEL MANUALE

Prima di usare la carrozzina, l'utente e gli eventuali assistenti devono leggere il presente manuale per intero e assicurarsi di attenersi alle istruzioni riportate. Studiare gli avvisi fino a quando non li si conosce perfettamente.

C. AVVISI

La parola "AVVISO" fa riferimento a un rischio o una pratica pericolosa che potrebbe causare gravi lesioni o la morte dell'utente o di altre persone. Gli "avvisi" sono suddivisi in quattro sezioni principali, descritte qui di seguito.

1. V - AVVISI GENERALI

In questa sezione è riportato un elenco dei controlli per la sicurezza e un riepilogo dei rischi di cui è necessario essere consapevoli prima di usare la carrozzina.

2. VI – AVVISI - CADUTE E RIBALTAMENTI

In questa sezione viene spiegato come evitare eventuali cadute o ribaltamenti mentre si usa la carrozzina per svolgere attività quotidiane.

3. VII – AVVISI - MISURE DI SICUREZZA PER GLI ACCOMPAGNATORI

In questa sezione vengono illustrate le misure di sicurezza che gli accompagnatori devono adottare quando assistono l'utente in carrozzina.

4. VIII – AVVISI - PARTI E OPZIONI

In questa sezione vengono descritte le parti della carrozzina e le opzioni per la sicurezza disponibili. Consultare il fornitore autorizzato e l'assistente sanitario per farsi aiutare a scegliere l'assetto e le opzioni per la sicurezza più adatte.

NOTA– nel presente manuale sono riportati degli avvisi anche in altre sezioni. Tenere presente tutti gli avvisi riportati nelle varie sezioni per non correre il rischio di cadere, ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e, di conseguenza, causare lesioni gravi a se stessi o agli altri.

V. AVVISI GENERALI

A. PORTATA MASSIMA

AVVERTENZA

NON eccedere la portata massima (uguale alla somma del peso dell'utente e delle cose trasportate) di 68 kg per la carrozzina Zippie IRIS. Se si supera questo limite, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

B. SOLLEVAMENTO DI PESI IN CARROZZINA

AVVERTENZA

NON usare la carrozzina per sollevare pesi se il peso totale (uguale alla somma del peso dell'utente e dell'attrezzatura) 68 kg per la carrozzina IRIS standard. Se si supera questo limite, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

C. COME ACQUISIRE DIMESTICHEZZA CON LA CARROZZINA

AVVERTENZA

Le carrozzine differiscono l'una dall'altra. Assicurarsi di acquisire dimestichezza con la carrozzina prima di cominciare a usarla. Iniziare lentamente spingendola con movimenti semplici e uniformi. Se si è abituati a una carrozzina diversa e, per esempio, si usa troppo forza, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

D. RIDUZIONE DEL RISCHIO DI INCIDENTE

AVVERTENZA

1. PRIMA di iniziare ad usare la carrozzina, è necessario farsi mostrare dall'assistente sanitario come utilizzarla in modo sicuro.
2. Esercitarsi a svoltare, allungarsi ed eseguire trasferimenti fino a determinare i propri limiti. Chiedere l'aiuto di qualcuno fino a quando non si scopre che cosa può causare una caduta o un ribaltamento e come evitare tale situazione.
3. Assicurarsi di imparare ad usare la carrozzina in modo sicuro nell'ambito delle proprie capacità.
4. NON provare una nuova manovra da soli fino a quando non si è sicuri di poterla eseguire in modo sicuro.
5. Acquisire dimestichezza con i luoghi in cui si intende usare la carrozzina. Individuare gli ostacoli e imparare a evitarli.
6. Usare le routine antiribaltamento a meno che non si sia esperti nell'uso della carrozzina e si sia sicuri di non ribaltarsi.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

E. ELENCO DEI CONTROLLI PER LA SICUREZZA

AVVERTENZA

1. Assicurarsi che la carrozzina e tutte le sue parti funzionino correttamente. Verificare che non vi siano rumori, vibrazioni o differenze nell'uso. Questi problemi possono indicare pneumatici sgonfi, dispositivi di fissaggio allentati o danni alla carrozzina.
2. Risolvere i problemi eventualmente rilevati. A questo scopo è possibile rivolgersi al fornitore autorizzato per assistenza.
3. Assicurarsi che entrambi i perni ad estrazione rapida posteriori siano bloccati, ovvero che i rispettivi pulsanti fuoriescano completamente, o le ruote potrebbero staccarsi e causare la caduta dell'utente.
4. Se la carrozzina è dotata di routine antiribaltamento, bloccarle in posizione.

NOTA– per ulteriori informazioni vedere la parte A. Routine antiribaltamento della sezione VIII. Avvisi: parti e opzioni.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

F. MODIFICHE E REGOLAZIONI

AVVERTENZA

1. Se si modifica o si regola la carrozzina, è necessario apportare anche altre modifiche per evitare il rischio di ribaltamento.
2. Consultare il fornitore autorizzato PRIMA di modificare o regolare la carrozzina.
3. Si consiglia di usare le ruotine antiribaltamento fino a quando non si acquisisce dimestichezza con il nuovo assetto della carrozzina e si è sicuri di non ribaltarsi.
4. Le modifiche non autorizzate o l'uso di parti non fornite o approvate da Sunrise Medical possono alterare la struttura della carrozzina e renderla pericolosa. In questo caso la garanzia sarà considerata nulla.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

G. CONDIZIONI AMBIENTALI

AVVERTENZA

1. Prestare particolare attenzione se è necessario usare la carrozzina su una superficie bagnata o scivolosa. Se non ci si sente sicuri, chiedere l'aiuto di qualcuno.
2. Il contatto con l'acqua o un'umidità eccessiva possono causare l'arrugginimento o la corrosione della carrozzina e il suo conseguente malfunzionamento.
 - a. Non usare la carrozzina sotto la doccia, in piscina o in un altro luogo pieno di acqua. I tubi e le parti della carrozzina non sono impermeabili e possono arrugginarsi o corrodersi all'interno.
 - b. Evitare un'umidità eccessiva (per esempio non lasciare la carrozzina in un bagno umido mentre si fa la doccia).
 - c. Asciugare la carrozzina non appena possibile se si bagna o se si usa dell'acqua per pulirla.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

H. TERRENO

AVVERTENZA

1. La carrozzina è stata ideata per l'uso su superfici solide e regolari, per esempio cemento, asfalto, pavimenti e moquette.
2. Non usare la carrozzina su terreni sabbiosi, smossi o accidentati o si rischia di danneggiarne le ruote o i perni o allentarne i dispositivi di fissaggio.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

I. USO IN STRADA

AVVERTENZA

Nella maggior parte dei paesi è vietato usare le carrozzine sulle strade pubbliche. Prestare attenzione ai veicoli a motore per strada o nei parcheggi.

1. Di notte o in condizioni di scarsa illuminazione usare del nastro riflettente sulla carrozzina e sugli indumenti
2. A causa della bassa posizione di utilizzo può essere difficile per i conducenti di altri veicoli vedere la carrozzina. Assicurarsi che i conducenti degli altri veicoli abbiano visto la carrozzina prima di procedere. Se si hanno dei dubbi, dare la precedenza finché non si è sicuri di potere procedere.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

J. SICUREZZA PER L'UTILIZZO SU VEICOLI A MOTORE

In base a quanto indicato sulla copertina frontale del presente manuale, determinare se la carrozzina è dotata dell'opzione di transito o meno.

AVVERTENZA

Se la carrozzina non è dotata dell'opzione di transito, non è conforme agli standard federali per il trasporto in veicoli a motore.

1. NON usare la carrozzina in un veicolo in movimento.
2. Legare SEMPRE l'utente con il sistema di ritenuta del veicolo a motore appropriato. In caso di incidente o di fermata improvvisa l'utente può cadere dalla carrozzina. Le cinture di sicurezza della carrozzina non sono sufficienti ad evitarlo e possono causare ulteriori lesioni.
3. NON trasportare la carrozzina sul sedile anteriore di un veicolo, in quanto può spostarsi e ostacolare la guida.
4. Fissare SEMPRE la carrozzina in modo che non si sposti.
5. Non usare carrozzine che siano state coinvolte in un incidente su un veicolo a motore.

Se la carrozzina è dotata dell'opzione di transito:

vedere la parte N: Opzione di transito della sezione VIII e la parte G: Uso in transito della sezione VII.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

K. RICHIESTA DI ASSISTENZA

AVVERTENZA

Utenti:

Assicurarsi che gli accompagnatori leggano gli avvisi e si attengano alle istruzioni riportati nel presente manuale.

Accompagnatori

1. Collaborare con il medico, l'infermiere o il terapeuta dell'utente per imparare i metodi di utilizzo più adatti alle proprie capacità e a quelle dell'utente.
2. Comunicare all'utente che cosa si intende fare e spiegargli che cosa ci si aspetta da lui. In questo modo l'utente si sentirà a suo agio e il rischio di incidenti sarà ridotto.
3. Assicurarsi che la carrozzina sia dotata delle maniglie di spinta, che costituiscono dei punti sicuri per sostenere la carrozzina per evitare che l'utente cada o che la carrozzina si ribalti. Verificare che le impugnature della maniglie di spinta non si muovano e non si sfilino.
4. Per prevenire lesioni alla schiena, assicurarsi di mantenere una postura corretta e spingere la carrozzina in modo appropriato. Quando si solleva o si supporta l'utente o si inclina la carrozzina, piegare leggermente le ginocchia e tenere la schiena il più possibile in posizione verticale e diritta.
5. Ricordare all'utente di appoggiarsi all'indietro quando si inclina la carrozzina all'indietro.
6. Quando si scende da un marciapiede o da un gradino, abbassare lentamente la carrozzina in un unico semplice movimento. Evitare di lasciarla cadere per gli ultimi centimetri o si rischia di danneggiarla o causare lesioni all'utente.
7. Per evitare di inciampare, sbloccare e sollevare le ruotine antiribaltamento in modo che non siano di intralcio. Bloccare SEMPRE le ruote posteriori e bloccare le ruotine antiribaltamento in posizione se è necessario lasciare l'utente da solo, anche per poco. In questo modo si riduce il rischio di ribaltamento o la perdita di controllo della carrozzina.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

VI. AVVISI: CADUTE E RIBALTAMENTI

A. CENTRO DI GRAVITÀ

AVVERTENZA

Il punto in cui la carrozzina si ribalta in avanti, all'indietro o lateralmente dipende dal centro di gravità e dalla stabilità della stessa. L'assetto della carrozzina, le opzioni selezionate e le modifiche apportate possono incidere sul rischio di caduta o di ribaltamento.

1. Le regolazioni più importanti sono riportate qui di seguito.
 - a. Posizione delle ruote posteriori: più si spostano le ruote posteriori in avanti, più è probabile che la carrozzina si ribalti all'indietro.
 - b. Posizione del carrello
2. Il centro di gravità può cambiare nei seguenti casi.
 - a. Se si apporta una modifica all'assetto della carrozzina a livello di:
 - altezza e angolo del sedile
 - angolo dello schienale
 - b. Se si cambia la posizione del corpo, la postura o la distribuzione del peso.
 - c. Se si usa la carrozzina su una rampa o un pendio.
 - d. Se si usano uno zaino o altre opzioni e, di conseguenza, si aumenta il peso.
3. Per ridurre il rischio di incidente, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.
 - a. Consultare il medico, l'infermiere o il terapeuta per determinare la migliore posizione degli assi e delle routine anteriori.
 - b. Consultare il fornitore autorizzato PRIMA di modificare o regolare la carrozzina. Tenere presente che può essere necessario apportare altre modifiche per correggere il centro di gravità.
 - c. Chiedere l'aiuto di qualcuno fino a quando non si determinano i punti di equilibrio della carrozzina e si impara ad evitare il ribaltamento.
 - d. Usare le routine antiribaltamento.
 - e. Non lasciare che nessun altro salga sulla carrozzina o su una parte di essa.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, cadere, ribaltarsi o perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

B. COME VESTIRSI O CAMBIARSI

AVVERTENZA

Il peso può spostarsi quando ci si veste o ci si cambia mentre si è seduti sulla carrozzina.

Per ridurre il rischio di caduta o ribaltamento, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Girare le routine anteriori in modo che siano più diritte possibile per aumentare la stabilità della carrozzina.
2. Bloccare le routine antiribaltamento in posizione. Se la carrozzina non è dotata delle routine antiribaltamento, appoggiarla contro una parete e bloccare le ruote posteriori.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

C. IMPENNATE

A causa della possibilità di regolare il centro di gravità con conseguente modifica del centro di gravità derivante dall'uso della funzione di basculamento della carrozzina, non eseguire impennate sulla carrozzina IRIS.

AVVERTENZA

Quando si esegue un'impennata, si bilancia la carrozzina sulle ruote posteriori e le routine anteriori si sollevano. Le impennate sono pericolose perché possono causare la caduta dell'utente o il ribaltamento della carrozzina.

Se non si tiene presente l'avviso riportato sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

D. OSTACOLI**⚠ AVVERTENZA**

Gli ostacoli o i pericoli stradali (per esempio le buche o i marciapiedi rotti) possono danneggiare la carrozzina e causare la caduta dell'utente o il ribaltamento o la perdita di controllo della carrozzina.

Per evitare questi rischi, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Prestare attenzione ai possibili pericoli. Studiare l'area di fronte mentre si usa la carrozzina.
2. Assicurarsi che i pavimenti dove si vive e si lavora siano piani e liberi da ostacoli.
3. Rimuovere o coprire i listelli delle soglie tra una stanza e l'altra.
4. Installare una rampa in corrispondenza delle porte di entrata e di uscita. Assicurarsi che alla fine della rampa non vi sia un salto.
5. Per correggere il centro di gravità, attenersi alle istruzioni riportate qui di seguito:
 - a. Sporgere il torace leggermente **IN AVANTI** quando si supera un ostacolo.
 - b. Appoggiare il torace all'**INDIETRO** quando si scende da un livello superiore ad uno inferiore.
6. Se la carrozzina è dotata di ruotine antiribaltamento, bloccarle in posizione prima di superare un ostacolo.
7. Tenere entrambe le mani sui corrimani quando si supera un ostacolo.
8. Non spingere o tirare la carrozzina tenendosi a un oggetto (per esempio un mobile o lo stipite di una porta).

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

E. COME ALLUNGARSI O SPORGERSI**⚠ AVVERTENZA**

Se ci si allunga o sporge, si altera il centro di gravità della carrozzina e si rischia di cadere o di ribaltarsi. Se non ci si sente sicuri, chiedere l'aiuto di qualcuno.

1. **NON** allungarsi o sporgersi se ciò comporta lo spostamento laterale del peso o il sollevamento dal sedile.
2. **NON** allungarsi o sporgersi se, per farlo, è necessario spostarsi in avanti sul sedile. Assicurarsi che le natiche siano sempre in contatto con lo schienale.
3. **NON** allungarsi stendendo entrambe le mani o non è possibile evitare di cadere se la carrozzina si ribalta.
4. **NON** allungarsi o sporgersi all'indietro a meno che le ruotine antiribaltamento della carrozzina non siano bloccate in posizione.
5. **NON** allungarsi o sporgersi oltre lo schienale o si rischia di danneggiare uno o entrambi i tubi dello schienale e cadere.
6. Se è necessario allungarsi o sporgersi, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.
 - a. Non bloccare le ruote posteriori o si viene a creare un punto di rotazione per il ribaltamento e si rischia di cadere o di ribaltarsi.
 - b. Non applicare pressione sugli appoggiapiedi.

NOTA— quando ci si sporge in avanti, si applica una pressione sugli appoggiapiedi. Se ci si sporge troppo, si rischia di ribaltare la carrozzina.

- c. Spostare la carrozzina il più vicino possibile all'oggetto che si desidera raggiungere.
- d. Non cercare di raccogliere un oggetto dal pavimento abbassandosi tra le ginocchia. Se lo si raccoglie sporgendosi lateralmente, si riduce il rischio di ribaltamento.
- e. Girare le ruotine anteriori in modo che siano più diritte possibile per aumentare la stabilità della carrozzina.

NOTA— a questo scopo portarsi con la carrozzina oltre l'oggetto che si desidera raccogliere, quindi fare marcia indietro e fermarsi accanto all'oggetto. Quando si fa marcia indietro, le ruotine anteriori ruotano in avanti.

- f. Afferrare saldamente una ruota posteriore o un bracciolo con una mano per evitare di cadere se la carrozzina si ribalta.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

F. SPOSTAMENTO ALL'INDIETRO**▲ AVVERTENZA**

Prestare particolare attenzione quando si sposta la carrozzina all'indietro. La carrozzina è più stabile quando ci si sposta in avanti. Se una delle ruote posteriori urta un oggetto e smette di girare, si rischia di ribaltarsi o perdere il controllo della carrozzina

1. Spingere la carrozzina in modo lento e regolare.
2. Se la carrozzina è dotata delle ruote antiribaltamento, bloccarle in posizione.
3. Fermarsi spesso per controllare che davanti non vi siano ostacoli.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, cadere, ribaltarsi o perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

G. RAMPE, PENDII E COLLINE**▲ AVVERTENZA**

Se si usa la carrozzina in pendenza, su una rampa o una collina, il centro di gravità della carrozzina cambia. La carrozzina è meno stabile quando è ad angolo. Le ruote antiribaltamento possono non essere sufficienti per impedire la caduta dell'utente o il ribaltamento della carrozzina.

1. Non usare la carrozzina su un pendio con una pendenza superiore al 10%. Se la pendenza è pari al 10%, significa che si sale di 1 m ogni volta che si percorrono 10 m.
2. Spostarsi sempre il più possibile in linea dritta. Non tagliare le curve su un pendio o su una rampa.
3. Non svoltare o cambiare direzione su un pendio.
4. Spostarsi sempre al CENTRO della rampa. Assicurarsi che la rampa sia sufficientemente larga e che le ruote non rischino di andare oltre il bordo.
5. Non fermarsi su un pendio ripido o si rischia di perdere il controllo della carrozzina.
6. NON usare i freni posteriori per cercare di rallentare o fermare la carrozzina o si rischia di perderne il controllo.
7. Prestare attenzione a quanto segue.
 - a. Superfici bagnate o scivolose
 - b. Cambiamento della pendenza del pendio, cigli, gobbe o avvallamenti: tutto ciò potrebbe causare la caduta dell'utente o il ribaltamento della carrozzina.
 - c. Salto sul fondo di un pendio: anche un salto di soli 1,9 cm può bloccare una ruota anteriore e causare il ribaltamento in avanti della carrozzina.
8. Per ridurre il rischio di caduta o di ribaltamento, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.
 - a. Mantenere il peso a monte per compensare il cambiamento del centro di gravità causato dal pendio o dalla collina.
 - b. Mantenere la pressione sui corrimani per controllare la velocità lungo un pendio in discesa. Se si va troppo veloci, si rischia di perdere il controllo della carrozzina.
 - c. Se non ci si sente sicuri, chiedere l'aiuto di qualcuno.
9. Rampe a casa e al lavoro: per motivi di sicurezza le rampe a casa e al lavoro devono soddisfare tutti i requisiti legali dell'area. Di seguito sono riportati i requisiti consigliati.
 - a. Larghezza: almeno 1,2 m
 - b. Barriere laterali: per ridurre il rischio di caduta, una rampa deve essere dotata di barriere laterali (o di bordi rialzati alti almeno 7,6 cm).
 - c. Pendio: la pendenza non deve essere superiore al 10%.
 - d. Superficie: piatta e regolare, coperta da una moquette sottile o altro materiale antiscivolo. Assicurarsi che non vi siano cigli, gobbe o avvallamenti.
 - e. Rinforzo: le rampe devono essere SOLIDE. È possibile che sia necessario rinforzare le rampe in modo che non si pieghino quando ci si passa sopra con la carrozzina.
 - f. Eliminazione dei salti: è possibile che sia necessario aggiungere qualcosa in cima sul fondo della rampa per ridurre al minimo il salto.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

H. TRASFERIMENTI

AVVERTENZA

È pericoloso eseguire un trasferimento da soli, in quanto sono necessari un buon senso dell'equilibrio e agilità. Tenere presente che vi è un momento durante il trasferimento in cui il sedile della carrozzina non è sotto di sé. Per evitare di cadere, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

1. Collaborare con l'assistente per imparare metodi di trasferimento sicuri.
 - a. Imparare a posizionare e supportare il proprio corpo durante il trasferimento.
 - b. Chiedere l'aiuto di qualcuno fino a quando non si è in grado di eseguire un trasferimento sicuro da soli.
2. Bloccare le ruote posteriori prima di eseguire il trasferimento in modo che non girino.

NOTA– i freni posteriori NON impediscono alla carrozzina di scivolare o di ribaltarsi.

3. Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati correttamente. Se la pressione è troppo bassa, i freni posteriori possono non aderire correttamente.
4. Spostare la carrozzina il più vicino possibile al sedile su cui ci si desidera trasferire. Se possibile, usare una tavola di trasferimento.
5. Girare le ruote anteriori in modo che siano più dritte possibile.
6. Se possibile, rimuovere o girare gli appoggiatesta in modo che non siano di intralcio.
 - a. Assicurarsi che i piedi non si impiglino nello spazio tra gli appoggiatesta.
 - b. Evitare di applicare peso sugli appoggiatesta o si rischia di ribaltare la carrozzina.
7. Assicurarsi che i braccioli non siano di intralcio.
8. Sedere il più indietro possibile sul sedile per ridurre il rischio di ribaltamento o spostamento della carrozzina.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, cadere, ribaltarsi o perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

I. MARCIAPIEDI E GRADINI

AVVERTENZA

1. Gli accompagnatori sono tenuti a leggere gli avvisi loro destinati riportati nella parte K. Richiesta di assistenza della sezione V. Avvisi generali e nella sezione VII. Avvisi: misure di sicurezza per gli accompagnatori e ad attenersi alle istruzioni riportate.
2. Non tentare di salire o scendere da un marciapiede o da un gradino da soli.
3. Sbloccare e sollevare le ruote antiribaltamento in modo che non siano di intralcio.
4. Non tentare di salire o scendere da un marciapiede o da un gradino alto **SENZA** l'assistenza di qualcuno o si rischia di superare il punto di equilibrio della carrozzina e ribaltarsi.
5. Salire o scendere da un marciapiede o da un gradino in linea dritta. Se si sale o si scende ad angolo, si rischia di cadere o ribaltarsi.
6. Tenere presente che l'impatto della discesa da un marciapiede o da un gradino può danneggiare la carrozzina o allentare i dispositivi di fissaggio.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

J. SCALE

AVVERTENZA

1. **NON** usare la carrozzina sulle scale **SENZA** l'assistenza di qualcuno o si rischia di cadere o di ribaltarsi.
2. Gli accompagnatori sono tenuti a leggere gli avvisi loro destinati riportati nella parte K. Richiesta di assistenza della sezione V. Avvisi generali e nella sezione VII. Avvisi: misure di sicurezza per gli accompagnatori e ad attenersi alle istruzioni riportate.

Se non si tiene presente l'avviso riportato sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

K. SCALE MOBILI

AVVERTENZA

NON usare la carrozzina sulle scale mobili, neanche in presenza di un accompagnatore, o si rischia di cadere o di ribaltarsi.

Se non si tiene presente l'avviso riportato sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

VII. AVVISI: MISURE DI SICUREZZA (PER GLI ACCOMPAGNATORI)

AVVERTENZA

Prima di assistere l'utente, leggere gli avvisi riportati nella parte K. Richiesta di assistenza della sezione V. Avvisi generali e attenersi alle istruzioni riportate. Tenere presente che è necessario imparare i metodi di assistenza più adatti alle proprie capacità.

A. BASCULAMENTO

AVVERTENZA

Prima di basculare la carrozzina, eseguire i controlli e attenersi alle istruzioni seguenti:

- Verificare sempre che le braccia dell'utente siano appoggiate sui braccioli o siano all'interno dei braccioli.
- Verificare sempre che le gambe dell'utente siano appoggiate sugli appoggiapiedi/pedane.
- Non sistemare le mani, i piedi oppure oggetti estranei nel meccanismo di basculamento.
- Non spingere la carrozzina con il sedile inclinato in avanti.
- Non aggiungere accessori che non sono stati specificamente ideati per la carrozzina Zippie IRIS.
- Non inclinare lo schienale in modo tale che sia parallelo al terreno.

B. DISCESA DA UN MARCIAPIEDE O DA UN GRADINO

AVVERTENZA

Per aiutare l'utente a scendere da un marciapiede o un gradino all'INDIETRO, attenersi alle istruzioni riportate qui di seguito:

1. Mettersi dietro alla carrozzina.
2. Un paio di metri prima di raggiungere il bordo del marciapiede o del gradino, girare la carrozzina di 180° e tirarla indietro.
3. Guardando dietro di sé, scendere attentamente dal marciapiede o dal gradino.
4. Tirare la carrozzina verso di sé fino a quando le ruote posteriori non raggiungono il bordo del marciapiede o del gradino. Quindi lasciare che le ruote posteriori scendano lentamente al livello inferiore.
5. Quando le ruote posteriori sono al livello inferiore, inclinare la carrozzina all'indietro fino al punto di equilibrio. Le ruote anteriori si solleveranno oltre il marciapiede o il gradino.
6. Mantenere la carrozzina in equilibrio e fare piccoli passi indietro. Girare di nuovo la carrozzina di 180° e abbassare delicatamente le ruote anteriori.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

C. SALITA SU UN MARCIAPIEDE O SU UN GRADINO

AVVERTENZA

Per aiutare l'utente a salire su un marciapiede o un gradino IN AVANTI, attenersi alle istruzioni riportate qui di seguito.:

1. Sistemarsi dietro la carrozzina.
2. Quando si è di fronte al marciapiede o al gradino, inclinare la carrozzina sulle ruote posteriori in modo che le ruote anteriori si trovino più in alto rispetto al marciapiede o al gradino.
3. Spingere la carrozzina in avanti assicurandosi che le ruote anteriori siano al livello superiore, oltre il bordo.
4. Continuare a spingere la carrozzina in avanti fino a quando le ruote posteriori non raggiungono il bordo del marciapiede o del gradino. Quindi sollevare le ruote posteriori sul livello superiore.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

D. SALITA SULLE SCALE**⚠ AVVERTENZA**

1. Per portare una carrozzina con l'utente seduto sopra su per le scale, servono almeno due persone.
2. Spostare la carrozzina e l'utente all'INDIETRO.
3. La persona dietro è quella che ha il controllo e il compito di inclinare la carrozzina all'indietro fino al punto di equilibrio.
4. La seconda persona, di fronte, deve afferrare saldamente la sede della forcella o la parte anteriore della guida del sedile e sollevare la carrozzina un gradino alla volta.
5. Salire sul gradino successivo. Ripetere le operazioni descritte sopra fino a quando non si raggiunge il pianerottolo.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

E. DISCESA DALLE SCALE**⚠ AVVERTENZA**

1. Per portare una carrozzina con l'utente seduto sopra giù per le scale, servono almeno due persone.
2. Spostare la carrozzina e l'utente IN AVANTI.
3. La persona dietro è quella che ha il controllo e il compito di inclinare la carrozzina fino al punto di equilibrio delle ruote posteriori e spingerla fino al bordo del gradino più alto.
4. La seconda persona afferra la sede della staffa o la parte anteriore della guida del sedile, quindi abbassa la carrozzina un gradino per volta lasciando che le ruote posteriori superino il bordo del gradino.
5. Scendere sul gradino successivo. Ripetere le operazioni descritte sopra fino a quando non si raggiunge il pianerottolo.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

F. MANUTENZIONE**⚠ AVVERTENZA**

1. Esaminare la carrozzina ed eseguirne la manutenzione attenendosi rigorosamente alla tabella riportata nella sezione XI. Manutenzione.
2. Se si rileva un problema, assicurarsi di fare revisionare o riparare la carrozzina prima di usarla.
3. Almeno una volta all'anno fare eseguire un esame completo, un controllo della sicurezza e una revisione della carrozzina da un fornitore autorizzato.

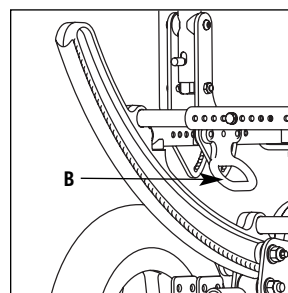
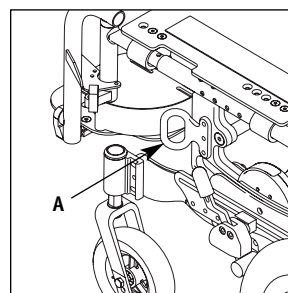
Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri. Per ulteriori informazioni sulla manutenzione vedere la sezione XI. Manutenzione.

G. USO IN TRANSITO

Per ulteriori informazioni sull'uso su veicoli a motore e sull'opzione di transito vedere, rispettivamente, la parte J. Sicurezza per l'utilizzo su veicoli a motore nella sezione V. Avvisi generali e la parte N. Opzione di transito nella sezione VIII. Avvisi: parti e opzioni.

⚠ AVVERTENZA

1. Se è possibile, l'utente deve trasferirsi sul sedile del veicolo ed usare il relativo sistema di ritenuta.
2. Se si desidera usare la carrozzina per il trasporto, assicurarsi che sia rivolta in avanti.
3. L'utente della carrozzina standard non deve pesare oltre 68 kg.
4. Nella figura riportata a destra è illustrata la posizione dei punti di fissaggio anteriore (A) e posteriore (B) della carrozzina.
5. Usare solo i WTORS (Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems, sistemi di ritenuta dell'occupante e di ancoraggio della carrozzina) che sono stati montati in base alle istruzioni del produttore e allo standard SAE J2249.
6. Fissare i WTORS ai punti di fissaggio in base alle istruzioni del produttore e allo standard SAE J2249.
7. Fissare i sistemi di ritenuta dell'occupante in base alle istruzioni del produttore e allo standard SAE J2249.



VIII. AVVISI: PARTI E OPZIONI

A. RUOTINE ANTIRIBALTAMENTO (OPZIONALI)

AVVERTENZA

Le routine antiribaltamento possono impedire il ribaltamento all'indietro della carrozzina nella maggior parte delle situazioni normali.

1. Sunrise Medical consiglia l'uso delle routine antiribaltamento nei casi riportati qui di seguito.
 - a. Quando non si ha dimestichezza con la carrozzina e si rischia di ribaltarsi.
 - b. Ogni volta che si modifica o si regola la carrozzina. Le modifiche potrebbero aumentare il rischio di ribaltamento all'indietro. Usare le routine antiribaltamento fino a quando non si acquisisce dimestichezza con il nuovo assetto e non si è sicuri di non rischiare di ribaltarsi.
2. Quando sono bloccate in posizione (nella posizione giù), le routine antiribaltamento devono essere a una distanza dal terreno compresa tra 1" e 2" (3,8 e 5,1 cm).
 - a. Se le routine antiribaltamento sono troppo ALTE, possono non impedire il ribaltamento della carrozzina.
 - b. Se sono troppo BASSE, possono agganciarsi a ostacoli in cui ci si aspetta di imbattersi normalmente. In questo caso si rischia di cadere o ribaltarsi.
3. Tenere le routine antiribaltamento bloccate in posizione ECCEPTE che nelle situazioni riportate di seguito.
 - a. Se si è accompagnati.
 - b. Se è necessario salire o scendere da un marciapiede oppure superare un ostacolo e si è in grado di farlo senza l'ausilio delle routine antiribaltamento. In questi casi assicurarsi che le routine antiribaltamento siano sollevate e non siano di intralcio.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

B. BRACCIOLI

AVVERTENZA

I braccioli non sono in grado di supportare il peso della carrozzina.

1. NON sollevare la carrozzina per i braccioli o questi possono staccarsi o rompersi.
2. Sollevare la carrozzina solo per le parti non rimovibili del telaio principale.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

C. MANIGLIONE

AVVERTENZA

1. Tenere sempre le mani lontano dal meccanismo di blocco situato sul fondo dei tubi dello schienale quando si piega o si solleva lo schienale.
2. Tenere sempre le dita lontano dagli elementi interni della cerniera quando si regola il maniglione.

D. DISPOSITIVI DI FISSAGGIO

AVVERTENZA

Molte delle viti, dei bulloni e dei dadi sulla carrozzina sono speciali dispositivi di fissaggio ad alta resistenza. L'uso di dispositivi di fissaggio non appropriati può causare il malfunzionamento della carrozzina.

1. Usare SOLO i dispositivi di fissaggio forniti da un fornitore autorizzato (o dei dispositivi dello stesso tipo e di pari resistenza).
2. Se si stringono i dispositivi di fissaggio troppo o troppo poco, le parti della carrozzina possono non funzionare correttamente o subire dei danni.
3. Se i bulloni o le viti si allentano, serrarli immediatamente.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

E. APOGGIAPIEDI**⚠ AVVERTENZA**

Gli appoggiapiedi non sono in grado di supportare il peso della carrozzina.

1. Gli appoggiapiedi devono essere **ALMENO** a 6,35 cm dal terreno. Se sono troppo **BASSI**, possono agganciarsi a ostacoli in cui ci si aspetta di imbattersi normalmente e la carrozzina può arrestarsi improvvisamente e ribaltarsi in avanti.
2. Per evitare di inciampare o di cadere durante il trasferimento, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.
 - a. Assicurarsi che i piedi siano appoggiati sugli appoggiapiedi o non siano impigliati nello spazio tra gli appoggiapiedi.
 - b. Evitare di applicare peso sugli appoggiapiedi o si rischia di ribaltare la carrozzina in avanti.
3. **NON** sollevare la carrozzina per gli appoggiapiedi, in quanto non sono in grado di supportare il peso della carrozzina e possono staccarsi. Sollevare la carrozzina solo per le parti non rimovibili del telaio principale.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

F. PNEUMATICI**⚠ AVVERTENZA**

Assicurarsi che i pneumatici siano gonfiati correttamente per prolungarne la durata e facilitare l'uso della carrozzina.

1. Non usare la carrozzina se i pneumatici sono troppo gonfi o troppo poco gonfi. Controllare la pressione dei pneumatici ogni settimana assicurandosi che rientri nei valori indicati sulla parete laterale dei pneumatici.
2. Se la pressione del pneumatico di una ruota posteriore è bassa, il relativo freno può non aderire correttamente e la ruota può girare quando non ce lo si aspetta.
3. Se uno dei pneumatici non è sufficientemente gonfio, la carrozzina può cambiare direzione e l'utente può perdere il controllo.
4. Se i pneumatici sono troppo gonfi, possono scoppiare.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

G. CINTURE DI POSIZIONAMENTO (FACOLTATIVE)**⚠ AVVERTENZA**

Usare le cinture di posizionamento SOLO per facilitare il supporto della postura dell'utente. L'uso improprio di queste cinture può causare lesioni gravi o la morte dell'utente.

1. Assicurarsi che l'utente non scivoli sul sedile della carrozzina o rischia di subire una compressione del torace oppure soffocare a causa della pressione delle cinture.
2. Le cinture devono essere strette, senza però interferire con la respirazione. Assicurarsi che tra le cinture e l'utente si possa infilare una mano aperta, piatta.
3. Usare un supporto pelvico a forma di cuneo o un supporto simile per impedire all'utente di scivolare sul sedile. Consultare il medico, l'infermiere o il terapeuta dell'utente per determinare se quest'ultimo ha bisogno di un simile dispositivo.
4. Usare le cinture di posizionamento solo se l'utente è in grado di cooperare. Assicurarsi che l'utente possa rimuovere facilmente le cinture in caso di emergenza.
5. **NON** usare le cinture di posizionamento nei seguenti casi.
 - a. Come sistema di ritenuta del paziente: il sistema di ritenuta deve essere prescritto da un medico.
 - b. Per gli utenti in stato comatoso o di agitazione.
 - c. Come sistema di ritenuta in un veicolo a motore. In caso di incidente o di fermata improvvisa l'utente può cadere dalla carrozzina. Le cinture di sicurezza della carrozzina non sono sufficienti a prevenire ciò e possono causare ulteriori lesioni.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare, fare cadere o ribaltare la carrozzina o perderne il controllo e causare lesioni gravi all'utente o ad altri.

H. DISPOSITIVO DI TRAZIONE SERVOASSISTITA**⚠ AVVERTENZA**

Non installare un dispositivo di trazione servoassistita sulle carrozzine Zippie o si possono verificare le situazioni descritte qui di seguito:

1. Il centro di gravità della carrozzina cambia e l'utente può cadere o la carrozzina può ribaltarsi.
2. Il telaio viene alterato e la garanzia viene considerata nulla.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

I. MANIGLIE DI SPINTA**⚠ AVVERTENZA**

Quando si è accompagnati da qualcuno, assicurarsi che la carrozzina sia dotata delle maniglie di spinta.

1. Le maniglie di spinta costituiscono dei punti sicuri con cui l'accompagnatore può sostenere la carrozzina per evitare che l'utente cada o che la carrozzina si ribalti. Assicurarsi che l'accompagnatore usi le maniglie di spinta per spingere la carrozzina.
2. Verificare che le impugnature della maniglie di spinta non si muovano e non si sfilino.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

J. PERNI AD ESTRAZIONE RAPIDA**⚠ AVVERTENZA**

1. Non usare la carrozzina A MENO CHE non si sia sicuri che entrambi i perni ad estrazione rapida posteriori siano bloccati. Se un perno non è bloccato, può staccarsi durante l'uso e causare la caduta dell'utente.
2. Per bloccare il perno, il pulsante di sgancio rapido deve fuoriuscire completamente. Se un perno non è bloccato, può staccarsi durante l'uso e causare la caduta dell'utente o il ribaltamento o la perdita di controllo della carrozzina e di conseguenza lesioni gravi all'utente o ad altri.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

K. ASSI POSTERIORI**⚠ AVVERTENZA**

La modifica dell'assetto delle ruote posteriori può incidere sul centro di gravità della carrozzina.

1. Più si spostano gli assi posteriori IN AVANTI, più è probabile che la carrozzina si ribalti all'indietro.
2. Consultare il medico, l'infermiere o il terapeuta per determinare il migliore assetto degli assi posteriori della carrozzina. Non modificare l'assetto A MENO CHE non si sia sicuri di non ribaltarsi.
3. Regolare i freni posteriori dopo avere apportato le modifiche agli assi posteriori.
 - a. In caso contrario i dispositivi di blocco possono non funzionare.
 - b. Assicurarsi che i bracci di blocco rientrino nei pneumatici di almeno 1/8" (3,17 mm) quando sono bloccati.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

L. FRENI POSTERIORI**⚠ AVVERTENZA**

I freni posteriori NON sono stati ideati per rallentare o fermare una carrozzina in movimento. Vanno usati solo per impedire che le ruote posteriori girino quando la carrozzina è completamente ferma.

1. NON usare i freni posteriori per cercare di rallentare o fermare la carrozzina in movimento o si rischia di perderne il controllo.
2. Per evitare che le ruote girino, attivare sempre entrambi i freni posteriori quando ci si trasferisce sulla o dalla carrozzina.
3. Se la pressione del pneumatico di una ruota posteriore è bassa, il relativo freno può non aderire correttamente e la ruota può girare quando non ce lo si aspetta.
4. Assicurarsi che i bracci di blocco rientrino nei pneumatici di almeno 1/8" (3,17 mm) quando sono bloccati. In caso contrario i freni possono non funzionare.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

M. SISTEMI DI SEDUTA MODIFICATI**⚠ AVVERTENZA**

L'uso di un sistema di seduta non approvato da Sunrise Medical può alterare il centro di gravità della carrozzina e causarne il ribaltamento.

1. Non modificare il sistema di seduta della carrozzina PRIMA di consultare il fornitore autorizzato.
2. L'uso di un sistema non approvato (base della carrozzina e sedile) come sedile in un veicolo a motore può aumentare il rischio di lesioni gravi o morte in caso di incidente.
 - Solo un sistema completo (base della carrozzina e sedile) può essere approvato per l'uso come sedile in un veicolo a motore.
 - Il sedile fornito può essere adatto o no all'uso come sedile in un veicolo a motore in combinazione con la base della carrozzina.
 - Prima di usare il sistema come sedile in un veicolo a motore, è necessario verificare che il produttore del sedile ne abbia approvato l'uso in combinazione con la base della carrozzina.
 - Prima di usare il sistema come sedile in un veicolo a motore, è necessario leggere e attenersi a tutte le istruzioni per l'uso fornite sia da Sunrise Medical che dal produttore del sedile, nonché alle istruzioni per l'uso fornite dal produttore di qualsiasi altro componente o accessorio.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

N. OPZIONE DI TRANSITO**⚠ AVVERTENZA**

1. Usare solo i WTORS (Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems, sistemi di ritenuta dell'occupante e di ancoraggio della carrozzina) che soddisfano i requisiti dello standard SAE J2249, "Recommended Practice – Wheelchair Tiedown and Occupant Restraint Systems For Use in Motor Vehicles" (Procedura raccomandata – Sistemi di ritenuta dell'occupante e di ancoraggio della carrozzina per l'uso in veicoli a motore). Non usare i WTORS che fanno affidamento sulla struttura della carrozzina per trasferire il carico di ritenuta dell'occupante nel veicolo.
2. La carrozzina è stata sottoposta a una prova d'urto frontale dinamica a 30 mph (48 km/h) nella posizione frontale. La carrozzina deve essere rivolta in avanti durante il trasporto.
3. Per ridurre le potenziali lesioni agli occupanti del veicolo, gli accessori montati sulla carrozzina, come i vassoi e l'apparecchio respiratorio, devono essere rimossi e fissati separatamente.
4. Non utilizzare i supporti posturali e i dispositivi di posizionamento come sistemi di ritenuta dell'occupante.
5. Non alterare o sostituire parti del telaio, i componenti o il sedile della carrozzina.
6. Le fermate improvvise o gli impatti possono danneggiare strutturalmente la carrozzina. Sostituire le carrozzine coinvolte in incidenti.

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, si rischia di danneggiare la carrozzina, di cadere, di ribaltarsi o di perdere il controllo della carrozzina e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

IX. ASSETTO E REGOLAZIONE

NOTA – si consiglia di regolare la carrozzina su un tavolo o su una superficie piatta, per esempio un banco da lavoro.

NOTA SUI VALORI DI SERRAGGIO – il valore di serraggio equivale al serraggio ottimale di un particolare dispositivo di fissaggio. Usare una chiave torsionometrica in in.-lb per serrare i dispositivi di fissaggio sulle carrozzine Zippie. A meno che non sia specificato altrimenti, usare un valore di serraggio pari a 60 in.-lb (6,94 Nm) quando si monta la carrozzina.

A. STAFFE E APPOGGIAPIEDI GIREVOLI A 60°, 70°, 70° V, 80° O 90°

1. Installazione

- Inserire la staffa girevole (A) nell'apposita sede (B) sul tubo del telaio anteriore con l'appoggiapiedi rivolto all'esterno rispetto al telaio.
- Ruotare l'appoggiapiedi verso l'interno fino a quando non si blocca in corrispondenza del bullone di bloccaggio (C).

2. Rimozione

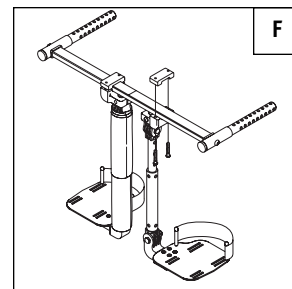
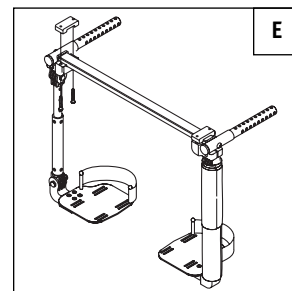
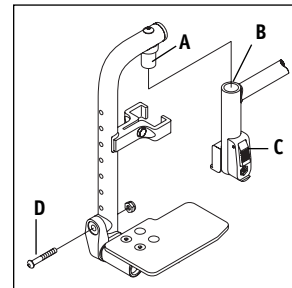
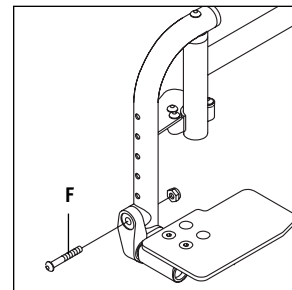
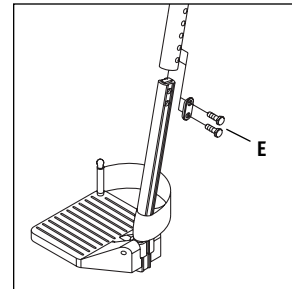
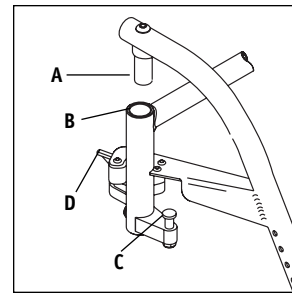
- Per rimuovere l'appoggiapiedi, spingere il paletto di sicurezza (D) verso il telaio.
- Girare l'appoggiapiedi verso l'esterno e sollevarlo.

3. Regolazione dell'altezza con la prolunga

- Allentare e rimuovere entrambi i bulloni (E) del tubo del telaio della staffa.
- Regolare l'altezza dell'appoggiapiedi.
- Riporre entrambi i bulloni (E) e stringerli.

4. Regolazione dell'altezza, montaggio frontale

- Allentare e rimuovere il bullone di fermo (F) del tubo del telaio.
- Alzare o abbassare la pedana usando i fori predefiniti sul tubo della staffa.
- Riporre il bullone di fermo (F) e stringerlo.



B. APPOGGIAPIEDI RIMOVIBILI PER USO BARIATRICO (FACOLTATIVI): 70°, 80°, 90°

1. Installazione

Inserire la staffa girevole (A) nell'apposita sede (B) sul tubo del telaio anteriore fino a quando non si blocca in posizione.

2. Rimozione

Per rimuovere l'appoggiapiedi, spingere la leva di sicurezza (C) e sollevare l'appoggiapiedi dalla sede.

3. Regolazione dell'altezza, montaggio frontale

- Allentare e rimuovere il bullone di fermo (D) della staffa di montaggio dell'appoggiapiedi.
- Alzare o abbassare la pedana usando i fori predefiniti sul tubo della staffa.
- Riporre il bullone di fermo e serrarlo.

C. APPOGGIAPIEDI RETRAIBILI (FACOLTATIVI)

1. Montaggio laterale

Possono essere montati lateralmente come illustrato nella figura (E).

2. Montaggio centrale

Possono essere montati al centro come illustrato nella figura (F).

3. Regolazione dell'altezza

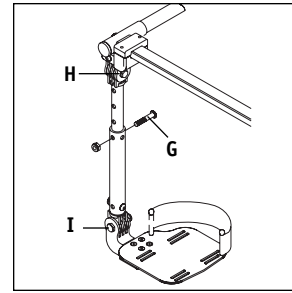
- Allentare e rimuovere il bullone di fermo (G) della staffa di montaggio dell'appoggiapiedi.
- Alzare o abbassare il tubo inferiore usando i fori predefiniti sui tubi della staffa.
- Riporre il bullone di fermo e serrarlo.

4. Regolazione dell'angolo degli appoggiapiedi

- Allentare il bullone di fermo (H) in corrispondenza del giunto a incastro dell'appoggiapiedi.
- Spostare l'appoggiapiedi in avanti o indietro all'angolo desiderato.
- Serrare il bullone di fermo.

5. Regolazione dell'angolo delle pedane

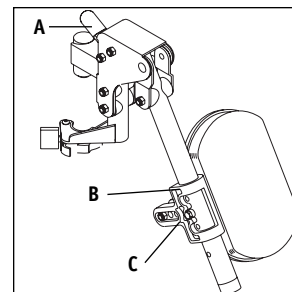
- Allentare il bullone di fermo (I) in corrispondenza del giunto a incastro della pedana.
- Alzare o abbassare la pedana all'angolo desiderato.
- Serrare il bullone di fermo.

**D. PEDANE ELEVABILI ESTENSIBILI (FACOLTATIVE)****1. Installazione e rimozione**

Per installare e rimuovere le pedane elevabili estensibili, vedere le istruzioni per l'installazione e la rimozione degli appoggiapiedi girevoli.

2. Regolazione dell'elevazione

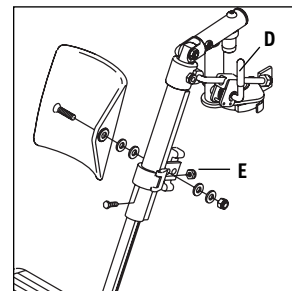
- Per alzare la pedana, sollevarla nella posizione desiderata. La pedana si bloccherà automaticamente in posizione.
- Per abbassare la pedana, mentre si è seduti sulla carrozzina, premere la leva di sblocco (A) e abbassare la pedana nella posizione desiderata. La pedana si bloccherà automaticamente in posizione.

**3. Regolazione dell'altezza dei fermapolpacci**

- Girare il morsetto del tubo (B) verso l'esterno.
- Alzare o abbassare il fermapolpacci nella posizione desiderata.
- Girare il morsetto del tubo in corrispondenza della tacca desiderata.

4. Regolazione dell'altezza con la prolunga

- Allentare e rimuovere il bullone (C) del tubo del telaio della staffa.
- Regolare l'altezza dell'appoggiapiedi.
- Allineare il morsetto del tubo con il bullone selezionato.
- Riporre il bullone (C) e serrarlo.

**E. PEDANE ELEVABILI (FACOLTATIVE)****1. Installazione e rimozione**

Per installare e rimuovere le pedane elevabili, vedere le istruzioni per l'installazione e la rimozione degli appoggiapiedi girevoli.

2. Regolazione dell'elevazione

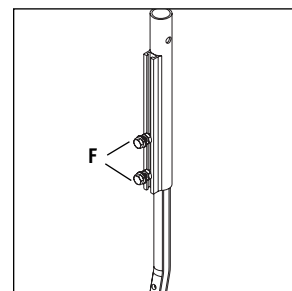
- Per alzare la pedana, sollevarla nella posizione desiderata. La pedana si bloccherà automaticamente in posizione.
- Per abbassare la pedana, mentre si è seduti sulla carrozzina, premere la leva di sblocco (D) e abbassare la pedana nella posizione desiderata. La pedana si bloccherà automaticamente in posizione.

3. Regolazione dell'altezza dei fermapolpacci

- Allentare il dado di fermo (E) situato sul retro del gruppo della staffa dei fermapolpacci.
- Alzare o abbassare il gruppo della staffa dei fermapolpacci nella posizione desiderata.
- Serrare il dado di fermo.

4. Regolazione dell'altezza con la prolunga

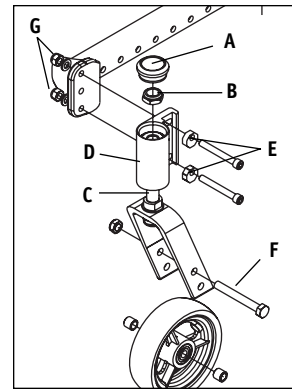
- Allentare entrambi i bulloni (F) del tubo del telaio della staffa.
- Regolare l'altezza dell'appoggiapiedi.
- Serrare entrambi i bulloni (F).



F. GRUPPI DELLE FORCELLE DELLE RUOTINE ANTERIORI

1. Installazione

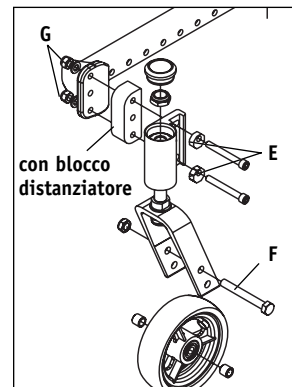
1. Rimuovere il copripolvere (A) dalla sede del cuscinetto della ruotina anteriore sollevandolo facendo leva su entrambi i lati.
2. Il gruppo della ruotina anteriore presenta un dado (B) e una rondella (situata subito sotto il dado). Rimuovere il dado e la rondella.
3. Inserire il perno della ruota anteriore (C) nell'apposita sede (D) e riporre la rondella sull'asta.
4. Rimettere il dado (B) sul perno della ruota anteriore e stringerlo fino a quando non vi è più gioco. Quindi allentarlo di circa 1/8 di giro assicurandosi che la ruota anteriore si muova liberamente.
5. Riporre il copripolvere sulla sede del cuscinetto della ruota anteriore.



2. Regolazione dell'angolo delle ruotine anteriori

Per garantire prestazioni ottimali, la sede del cuscinetto della ruota anteriore deve essere sempre ad angolo retto, cioè perpendicolare al terreno. Questa regolazione viene effettuata con un meccanismo di bulloni di fissaggio eccentrici (sfalsati).

1. Per modificare l'angolo, sistemare la carrozzina su una superficie patta, per esempio un tavolo.
2. Rimuovere i dadi dei bulloni (G) dal retro della piastra della ruota anteriore. Questa piastra presenta una scanalatura nella parti superiore e inferiore per la regolazione.
3. Sistemare un grande triangolo rettangolo contro la superficie del tavolo e la superficie anteriore della sede del cuscinetto della ruota anteriore per allineare l'asse rotazionale dell'asta della ruota anteriore perpendicolarmente al terreno.
4. Ruotare le rondelle eccentriche (E) indipendentemente fino a quando non si trovano in posizione.
5. Quando l'allineamento è corretto, serrare i due bulloni di fermo.
6. Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'angolo dell'altra ruota anteriore.



NOTA– usare un valore di serraggio pari a 100 in.-lb (11,56 Nm) quando si regola l'angolo delle ruotine anteriori.

3. Regolazione dell'altezza

1. Allentare e rimuovere il bullone (F).
2. Regolare l'altezza dell'assale usando i fori predefiniti sulla forcella.
3. Riporre il bullone e serrarlo.
4. Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'altezza dell'altro assale.

NOTA– il telaio deve essere in posizione orizzontale quando si regola l'altezza. Fare riferimento alla matrice nel modulo di ordinazione (disponibile solo in lingua inglese) per l'impostazione corretta.

G. BRACCIOLI A DOPPIO TUBO

1. Installazione e rimozione

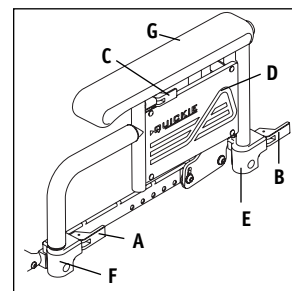
1. Il gruppo è fissato saldamente in posizione quando le leve di fissaggio (A, B) sono orientate verso l'esterno.
2. Tirare le leve di fissaggio (A, B) in avanti per sbloccare.
3. Inserire o rimuovere il bracciolo.
4. Bloccare le leve di fissaggio.

2. Regolazione dell'altezza (opzionale)

1. Sbloccare la leva di fissaggio superiore (C).
2. Regolare l'altezza del bracciolo.
3. Bloccare la leva di fissaggio.
4. Alzare o abbassare il bracciolo fino a quando non scatta in posizione.

3. Ribaltamento (opzionale)

1. Sbloccare solo la leva di fissaggio anteriore (A).
2. Ribaltare il bracciolo in modo che rimanga fissato alla sede posteriore.
3. Abbassare il bracciolo in posizione.
4. Bloccare la leva di fissaggio.



Bracciolo a doppio tubo

- A. Leva di sicurezza anteriore
- B. Leva di sicurezza posteriore
- C. Leva di fissaggio superiore
- D. Pannello del bracciolo
- E. Sede posteriore
- F. Sede anteriore
- G. Imbottitura del bracciolo

H. BRACCIOLI AD ALTEZZA REGOLABILE (OPZIONALI)**1. Installazione**

- Inserire l'asta esterna del bracciolo (1) nella sede (2) montata sul telaio della carrozzina.
- Il bracciolo si bloccherà automaticamente in posizione.

2. Regolazione dell'altezza

- Sbloccare la leva di fissaggio superiore (10).
- Alzare o abbassare l'imbottitura del bracciolo nella posizione desiderata.
- Bloccare la leva.
- Spingere l'imbottitura del bracciolo fino a quando l'asta superiore del bracciolo non si blocca in posizione.

3. Rimozione dei braccioli

- Tirare la leva di sblocco indietro (3).
- Estrarre il bracciolo dalla sede (2).

4. Sostituzione dei braccioli

- Inserire il bracciolo nella sede (2).
- Spingere il bracciolo fino a quando la leva di sblocco (3) non si blocca in posizione.

5. Regolazione dell'accoppiamento della sede dei braccioli

Per serrare o allentare l'accoppiamento del tubo esterno del bracciolo nella sede, attenersi alle istruzioni riportate di seguito:

- Allentare i quattro bulloni (9) sui lati della sede (2).
- Con il bracciolo inserito nella sede serrare la sede fino a raggiungere l'accoppiamento desiderato.
- Serrare i quattro bulloni (9).

6. Regolazione dell'accoppiamento dell'asta interna dei braccioli

- Sull'asta esterna del bracciolo vi sono due viti di fermo (7).
- Serrare o allentare le viti di fermo fino a raggiungere l'accoppiamento desiderato.

I. BRACCIOLI RIBALTABILI BLOCCABILI REGOLABILI**1. Ribaltamento e abbassamento**

- Sbloccare la leva di fissaggio superiore (B).
- Ribaltare il bracciolo in modo che rimanga fissato all'asta dello schienale.
- Abbassare il bracciolo in posizione.
- La leva (B) si bloccherà automaticamente in posizione.

2. Regolazione dell'altezza

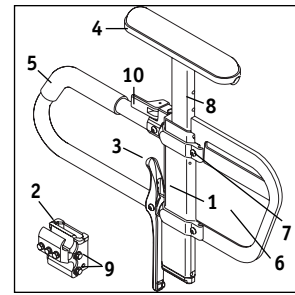
- Allentare i bulloni (C, D) e rimuovere il tubo ribaltabile.
- Allentare i bulloni (E, F) e rimuovere il morsetto (J).
- Alzare o abbassare il morsetto (J) nella posizione desiderata.
- Serrare i bulloni (E, F).
- Riporre il tubo ribaltabile e serrare i bulloni (C, D).
- Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'altezza dell'altro bracciolo.

3. Regolazione dell'angolo

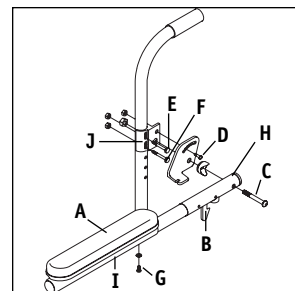
- Allentare il bullone (D).
- Regolare l'angolo del bracciolo usando i fori predefiniti sulla piastra dell'angolo del bracciolo.
- Serrare il bullone.

4. Regolazione della lunghezza (facoltativa)

- Rimuovere l'impugnatura in spugna o l'imbottitura (A) del bracciolo.
- Allentare la vite (G) del tubo ribaltabile regolabile.
- Regolare la lunghezza del manicotto (I).
- Serrare la vite (G).
- Riporre l'impugnatura in spugna o l'imbottitura del bracciolo.

**Bracciolo ad altezza regolabile**

1. Tubo esterno del bracciolo
2. Sede standard
3. Leva di sblocco del bracciolo
4. Imbottitura del bracciolo
5. Barra per il trasferimento
6. Pannello laterale
7. Viti di fermo per la regolazione della tensione dell'asta esterna del bracciolo
8. Asta interna del bracciolo
9. Bulloni di regolazione della sede
10. Leva di sblocco superiore

**Bracciolo ribaltabile bloccabile regolabile**

- A. Imbottitura del bracciolo
- B. Leva di fissaggio superiore
- H. Tubo ribaltabile
- I. Manicotto
- J. Morsetto

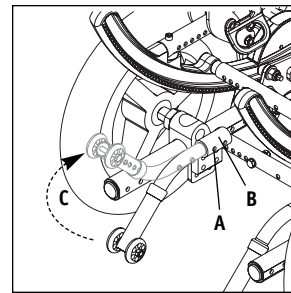
J. RUOTINE ANTIRIBALTAMENTO POSTERIORI

L'uso delle ruote antiribaltamento è consigliato per tutte le carrozzine.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb quando si montano le ruote antiribaltamento.

1. Inserimento delle ruote antiribaltamento nelle sedi

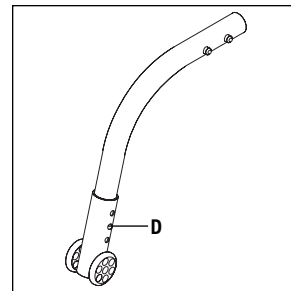
- Premere il perno di sicurezza (A) sulla ruota antiribaltamento in modo che entrambi i perni rientrino.
- Inserire la ruota antiribaltamento nella sede (B).
- Abbassare la ruota antiribaltamento fino a quando il perno di sicurezza non fuoriesce dal foro di montaggio della sede.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per inserire l'altra ruota antiribaltamento.



2. Sollevamento delle ruote antiribaltamento

Sollevare le ruote antiribaltamento quando si viene spinti da un accompagnatore, si superano degli ostacoli o si sale su un marciapiede.

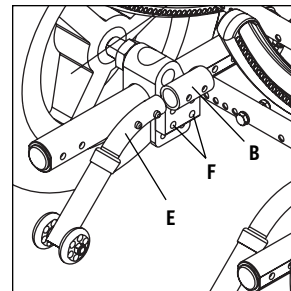
- Premere il perno di sicurezza della ruota antiribaltamento posteriore (A).
- Con il perno inserito sollevare la ruota antiribaltamento (C).
- Rilasciare il perno.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per sollevare l'altra ruota antiribaltamento.
- Ricordarsi di abbassare le ruote antiribaltamento al termine della manovra.



3. Regolazione delle ruote antiribaltamento

È possibile sollevare o abbassare le ruote antiribaltamento per regolarne la distanza dal terreno. La distanza delle ruote antiribaltamento dal terreno deve essere compresa tra 1 _" e 2" (3,8 e 5,1 cm).

- Premere il perno di sicurezza della ruota antiribaltamento (D) in modo da farlo rientrare.
- Alzare o abbassare la ruota antiribaltamento usando i tre o quattro fori predefiniti.
- Rilasciare il perno (D).
- Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'altra ruota antiribaltamento. Regolare entrambe le ruote antiribaltamento alla stessa altezza.



4. Regolazione dell'altezza delle sedi

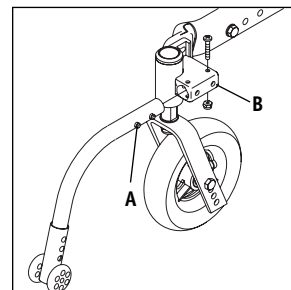
- Rimuovere le ruote antiribaltamento (E) dalle apposite sedi (B).
- Rimuovere i bulloni (F) della sede della ruota antiribaltamento.
- Regolare l'altezza della staffa. È possibile alzare o abbassare la sede a seconda delle esigenze.
- Riporre i bulloni (F) e stringerli.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'altezza della sede dell'altra ruota antiribaltamento. Regolare entrambe le staffe alla stessa altezza.
- Riporre le ruote antiribaltamento.

K RUOTINE ANTIRIBALTAMENTO ANTERIORI

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 100 in.-lb (11,56 Nm) quando si montano le ruote antiribaltamento.

1. Inserimento delle ruote antiribaltamento nelle sedi

- Premere il perno di sicurezza (A) sulla ruota antiribaltamento in modo che entrambi i perni rientrino.
- Inserire la ruota antiribaltamento nella sede (B).
- Abbassare la ruota antiribaltamento fino a quando il perno di sicurezza non fuoriesce dal foro di montaggio della sede.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per inserire l'altra ruota antiribaltamento.



2. Sollevamento delle ruote antiribaltamento

Vedere il punto 2 della parte J. Ruote antiribaltamento posteriori riportata in precedenza.

3. Regolazione delle ruote antiribaltamento

Vedere il punto 3 della parte J. Ruote antiribaltamento posteriori riportata in precedenza.

L. MECCANISMO DI BASCULAMENTO

Il meccanismo di basculamento è installato da Sunrise Medical. Due meccanismi a cavo/levetta bloccano la carrozzina in posizione a un angolo compreso tra -5° e 60° a seconda dell'assetto. La carrozzina Zippie IRIS può essere inclinata in avanti di un angolo compreso tra 0° e 5° . **NON APPORTARE QUESTA REGOLAZIONE PERSONALMENTE.** Rivolgersi a un fornitore autorizzato.

1. Basculamento

- Se si premono contemporaneamente entrambe le levette (C), il meccanismo di blocco si sblocca ed è possibile inclinare il sedile e lo schienale. Se si rilasciano le levette, i bracci oscillanti si bloccano in posizione.
- Il grado di basculamento approssimativo del sedile è indicato sull'indicatore di basculamento (D).
- Per bloccare il meccanismo di basculamento, inserire il perno di bloccaggio (E) nella sede della levetta.

2. Come regolare il grado massimo di basculamento

È possibile limitare il basculamento (rotazione) della carrozzina usando il sistemi di blocco per il basculamento (A).

- Allentare e rimuovere la vite di fermo (B).
- Spostare i blocchi per il basculamento nella posizione desiderata, anteriore o posteriore.
- Inserire le due metà del gruppo di blocco per il basculamento nei fori direttamente opposti sul braccio oscillante (C), quindi bloccarle in posizione riponendo e stringendo la vite di fermo (B).

3. Regolazione del cavo

NOTA– non usare lubrificanti sulle parti o sul gruppo.

- Allentare e rimuovere i dadi (D), quindi rimuovere il gruppo della staffa (E).
- Allentare il controdado (F).
- Ruotare il dispositivo di regolazione del cavo (G) fino a quando il cavo non è teso. Assicurarsi che il perno a stantuffo possa estendersi e ritrarsi completamente dopo la regolazione.
- Serrare il controdado (F).
- Riporre il gruppo della staffa (E).
- Riporre e serrare i dadi (D).

M. SCHIENALE AD ALTEZZA REGOLABILE CON MANIGLIONE REGOLABILE (OPZIONALE)

1. Regolazione dell'angolo

- Allentare il bullone posteriore (F).
- Allentare e rimuovere il bullone anteriore (G).
- Regolare l'angolo dello schienale usando i fori predefiniti.
- Riporre e serrare il bullone anteriore (G).
- Serrare il bullone posteriore (F).
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato.

NOTA IMPORTANTE – regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo.

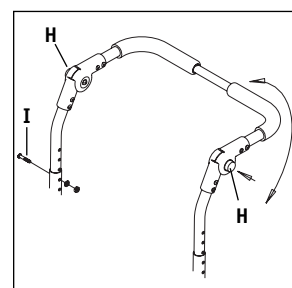
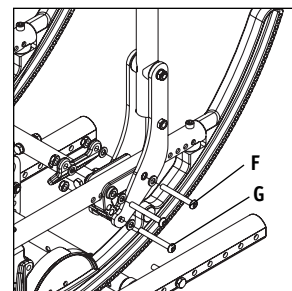
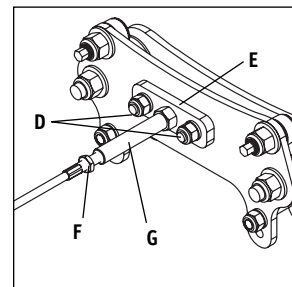
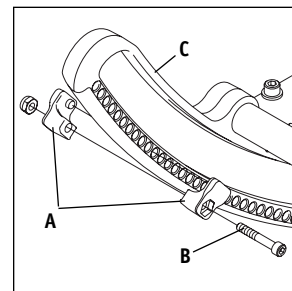
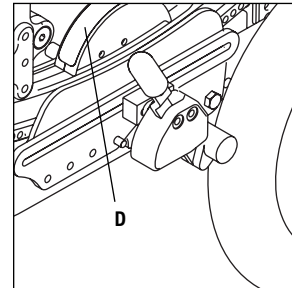
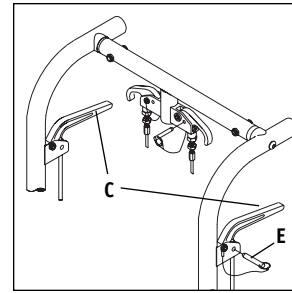
NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb quando si regola l'angolo del maniglione.

2. Regolazione dell'angolo del maniglione

Premere contemporaneamente entrambi i pulsanti neri (H). Il maniglione verrà sbloccato e potrà ruotare liberamente. Se si rilasciano i pulsanti, il maniglione regolabile si blocca nella posizione desiderata.

3. Regolazione dell'altezza

- Allentare e rimuovere entrambi i bulloni (I) del tubo dello schienale (uno su ogni lato).
- Regolare l'altezza dello schienale.
- Riporre entrambi i bulloni (I) nella posizione desiderata e stringerli.



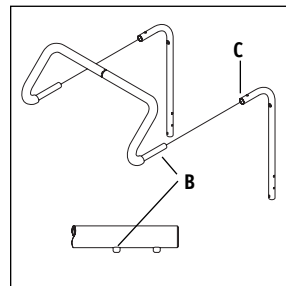
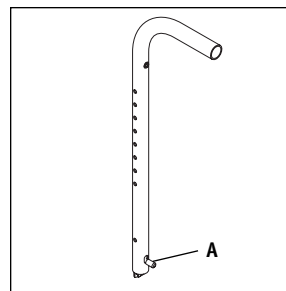
4. Come piegare lo schienale

- Per piegare lo schienale, tirare i perni di sicurezza (A) in su e spingere lo schienale in avanti.
- Per sistemare lo schienale nella posizione originale, sollevarlo fino a quando non si blocca.

N. PROLUNGA DEL MANIGLIONE (OPZIONALE)

Installazione

- Premere il pulsante (B) sul maniglione in modo che i perni di sicurezza siano retratti nel tubo.
- Inserire la prolunga nella sede dell'asta dello schienale (C) fino a quando il perno di sicurezza non fuoriesce dal foro di montaggio della sede.

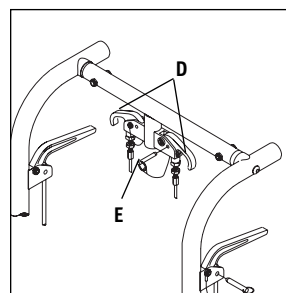


O. SCHIENALE RECLINABILE

Il meccanismo di reclinazione a doppia levetta è installato da Sunrise Medical.

1. Reclinazione e sollevamento dello schienale

- Premere contemporaneamente entrambe le levette (D). Se si rilasciano le levette, lo schienale si blocca in posizione entro un angolo di 45°.
- Per bloccare il sistema di regolazione, inserire il perno di bloccaggio (E) nella sede della levetta. Bloccare sempre il meccanismo di reclinazione a doppia levetta in posizione dopo avere posizionato lo schienale.



P. PROFONDITÀ DEL TELAIO

1. Regolazione dello schienale

- Allentare e rimuovere il bullone anteriore (F) situato sulla parte anteriore della piastra di montaggio dello schienale.
- Allentare e rimuovere il bullone posteriore (H) della piastra di montaggio dello schienale.
- Ripetere le operazioni appena descritte sull'altro lato.
- Fare scorrere lo schienale lungo la guida del sedile nella posizione desiderata.
- Riporre e serrare il bullone anteriore (F) e il bullone posteriore (H).
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato.

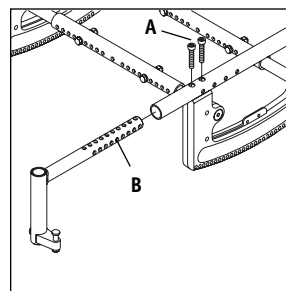
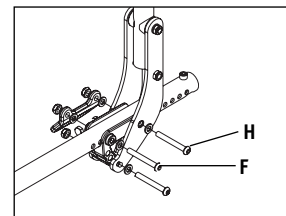
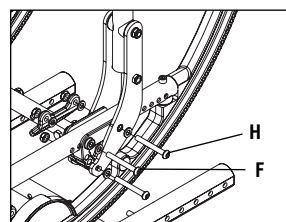
NOTA IMPORTANTE – regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo.

2. Regolazione delle sedi delle staffe

- Allentare e rimuovere le viti esagonali (A) della guida del sedile.
- Fare scorrere la sede della staffa (B) lungo la guida del sedile nella posizione desiderata.
- Riporre entrambe le viti esagonali e stringerle.
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato.

NOTA IMPORTANTE – queste regolazioni possono inoltre richiedere il riposizionamento del carrello sul telaio della base. Per informazioni sulla posizione consigliata fare riferimento alla matrice nel modulo di ordinazione.

NOTA – A seconda della posizione originale della sede della staffa e della quantità di regolazione voluta, può essere richiesto un nuovo gruppo di tubi del sedile. I fori nella sede della staffa non devono essere visibili oltre il lato frontale del tubo del sedile.



Q. LARGHEZZA DEL TELAIO

La carrozzina IRIS è stata ideata per consentire l'allargamento del telaio da 10" a 18" (25,4 cm a 45,7 cm) mediante l'uso dei tre gruppi di barre delle traverse. Se si sposta il telaio di un foro su ogni lato della traversa, la larghezza cambia di 1" (2,54 cm).

1. Regolazione della larghezza

- Rimuovere i bulloni (C) su uno dei due lati delle barre delle traverse (D).
- Regolare la larghezza della prolunga (E) secondo la matrice riportata nel modulo di ordinazione.
- Riporre i bulloni delle barre delle traverse e stringerli.
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato.

NOTA IMPORTANTE – regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo e assicurarsi che i fori siano allineati orizzontalmente.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb quando si regola la larghezza del telaio.

R. PIANO DEL SEDILE

Il piano del sedile della carrozzina IRIS è stato ideato per consentire la regolazione della profondità.

Regolazione della profondità

- Allentare e rimuovere tutti i bulloni (F).
- Regolare la profondità del piano del sedile.
- Riporre tutti i bulloni e serrarli.

S. SISTEMAZIONE DEL CUSCINO

- Sistemare il cuscino sul piano del sedile con i ganci rivolti in basso. Il bordo smusato del cuscino deve essere posizionato in avanti.
- Premere saldamente.

T. ASSI POSTERIORI

1. Installazione e rimozione delle ruote posteriori (facoltative)

Non usare la carrozzina A MENO CHE non si sia sicuri che entrambi i perni ad estrazione rapida siano bloccati. Se un perno non è bloccato, può staccarsi durante l'uso e causare la caduta dell'utente.

NOTA– per bloccare un perno, il pulsante di sgancio rapido (A) deve fuoriuscire completamente.

2. Installazione delle ruote

- Premere completamente il pulsante di sgancio rapido (A). La tensione sui cuscinetti a sfera all'altra estremità verrà rilasciata.
- Inserire il perno nel mozzo della ruota posteriore (B).
- Tenere premuto il pulsante (A) mentre si infila il perno (C) nell'apposito manicotto (D).
- Rilasciare il pulsante per bloccare il perno nel manicotto. Regolare il perno se non si blocca in posizione.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per installare l'altra ruota.

3. Rimozione delle ruote

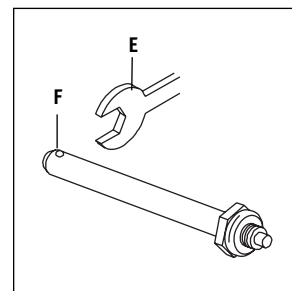
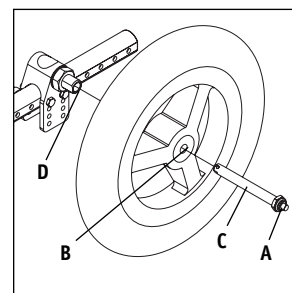
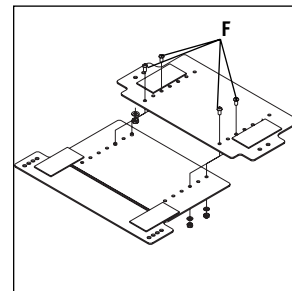
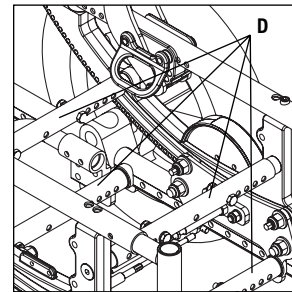
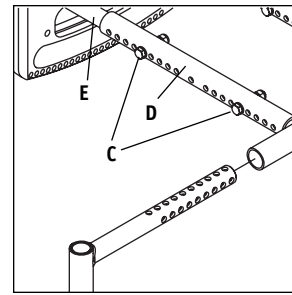
- Premere completamente il pulsante di sgancio rapido (A).
- Rimuovere la ruota estraendo l'assale (C) dall'apposito manicotto (D).
- Ripetere le operazioni descritte sopra per rimuovere l'altra ruota.

4. Regolazione degli assi delle ruote posteriori

Assicurarsi che i manicotti degli assi siano stretti per garantire prestazioni ottimali della carrozzina.

- Per regolare l'assale, è necessaria una chiave da 3/4" (18 mm) per girare i dadi esterni dell'assale.
- È inoltre necessaria una chiave da 1/2" (12 mm) (E) per fissare i cuscinetti a sfera (F), all'estremità opposta dell'assale, e impedire che l'assale giri.
- Girare il dado esterno dell'assale in senso antiorario per stringerlo.
- Il gioco deve essere compreso solo tra 0 e 0.010" (0,254 mm).

5. Distribuzione del peso



Per distribuire il peso tra le ruote anteriori e posteriori, spostare gli assi posteriori in avanti o indietro sul telaio.

Se si spostano gli assi INDIETRO, si ottiene una migliore stabilità contro il ribaltamento in avanti o indietro.

Quando si spostano gli assi IN AVANTI, una parte maggiore del peso dell'utente viene spostata sulle ruote POSTERIORI. Ciò significa che l'estremità anteriore della carrozzina diventa più leggera e, di conseguenza, è più facile svoltare. Inoltre, con un interasse più corto, il raggio di svolta risulta ridotto.

6. Regolazione delle piastre degli assi

- Rimuovere entrambe le ruote della carrozzina.
- Rimuovere i bulloni (A) della piastra dell'assale (B).
- Spostare la piastra dell'assale nella posizione desiderata.
- Riporre i bulloni (A) e serrarli.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare la piastra dell'altro assale.

NOTA IMPORTANTE – regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo.

NOTA IMPORTANTE – non apportare questa regolazione personalmente. Rivolgersi a un fornitore autorizzato.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb quando si regolano le piastre degli assi.

7. Regolazione dell'altezza degli assi

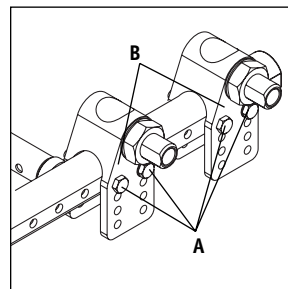
- Allentare e rimuovere i bulloni (A).
- Regolare l'altezza dell'assale usando i fori predefiniti sulla piastra dell'assale (B).
- Riporre i bulloni e stringerli.
- Ripetere le operazioni descritte sopra per regolare l'altezza dell'altro assale.

NOTA IMPORTANTE– regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo.

NOTA IMPORTANTE– non apportare questa regolazione personalmente. Rivolgersi a un fornitore autorizzato.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb quando si regola l'altezza degli assi.

NOTA– il telaio deve essere in posizione orizzontale quando si regola l'altezza. Fare riferimento alla matrice nel modulo di ordinazione per l'impostazione corretta.



U. CARRELLO

È possibile regolare il carrello della carrozzina Zippie IRIS per predefinire l'ampiezza di basculamento da -5° a 50° , da 0° a 55° o da 5° a 60° .

NOTA IMPORTANTE – non apportare questa regolazione personalmente. Rivolgersi a un fornitore autorizzato.

1. Regolazione

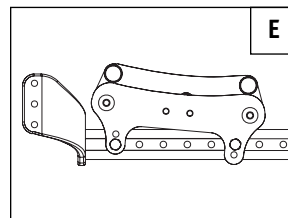
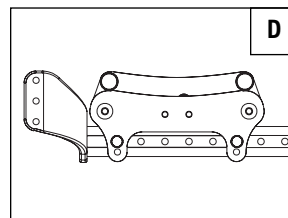
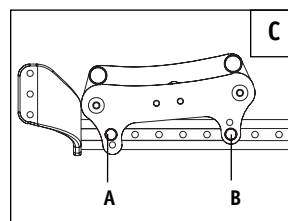
- Allentare e rimuovere il bullone anteriore (A) e il bullone posteriore (B) del carrello su ogni lato.
- Porre il carrello alla distanza desiderata secondo le impostazioni di distanza sotto indicate.
- Riporre e serrare tutti i bulloni.

NOTA IMPORTANTE – regolare entrambi i lati della carrozzina allo stesso modo.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 96 in.lb quando si regola il carrello.

2. Gamma e impostazione

- Illustrazione C: da -5° a 50°
- Illustrazione D: da 0° a 55°
- Illustrazione E: da 5° a 60°



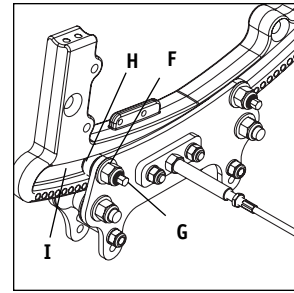
3. Regolazione dei rulli superiori

Di seguito sono riportati gli strumenti consigliati: una chiave fissa doppia da $\frac{1}{2}$ " (6 mm) e una chiave fissa doppia da $\frac{9}{16}$ " (14 mm).

NOTA IMPORTANTE – spostare l'utente dalla carrozzina prima di eseguire questa operazione di manutenzione.

NOTA– si consiglia di regolare contemporaneamente tutti e quattro i rulli superiori.

- Allentare il dado eccentrico (F).
- Usare una chiave da $\frac{1}{2}$ " (6 mm) per girare il bullone eccentrico (G) in senso orario fino a quando il rullo superiore (H) non entra in contatto con il braccio oscillante (I).
- Tenere la chiave da $\frac{1}{2}$ " (6 mm) e serrare il dado da $\frac{9}{16}$ " (14 mm) (F) in base a un valore di serraggio pari a 120 in.-lb (13,87 Nm) circa per bloccare il gruppo in posizione. Sebbene il rullo superiore debba essere in contatto con il braccio oscillante, NON vi deve essere alcuna **PRESSIONE DI CONTATTO** del rullo superiore sul braccio oscillante quando il gruppo è stretto. Il rullo superiore deve potere ruotare con una leggera pressione del dito.

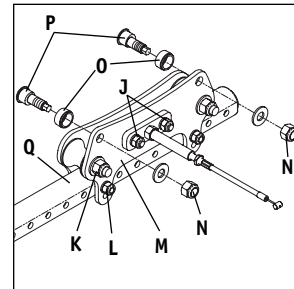


4. Sostituzione dei rulli superiori

NOTE– si consiglia di sostituire contemporaneamente entrambi i rulli superiori all'interno di ciascun gruppo del carrello. Non usare lubrificanti su alcuna parte del gruppo.

- Allentare entrambi i dadi della staffa del perno a stantuffo (J).
- Allentare e rimuovere entrambi i dadi inferiori dei rulli (K) ed entrambi i dadi dei dispositivi di fissaggio del telaio (L).
- Staccare la piastra interna del carrello (M) dai dispositivi di fissaggio e farla scorrere verso il centro della carrozzina.
- Allentare e rimuovere entrambi i dadi eccentrici (N).
- Rimuovere i rulli superiori (O) dai bulloni eccentrici (P) e sostituirli con rulli superiori nuovi.
- Riporre i bulloni eccentrici (P) sulla piastra interna del carrello (M) stringendo i dadi (N) solo con le dita.
- Riporre la piastra del carrello (M) sul gruppo del telaio (Q). Riporre i dadi (K, L) e stringerli.
- Assicurarsi che il perno a stantuffo sia centrato e inserito in un foro del braccio oscillante, quindi serrare i dadi della staffa del perno a stantuffo (J).
- Regolare i gruppi dei rulli superiori in base alle istruzioni riportate al punto 3. Regolazione dei rulli superiori.
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato della carrozzina.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 120 in.-lb (13,87 Nm) quando si regolano i rulli superiori.

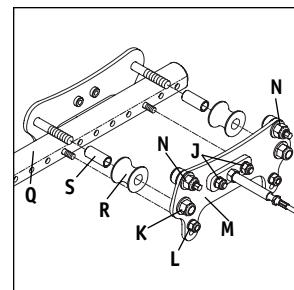


5. Sostituzione dei rulli inferiori

NOTE– si consiglia di sostituire contemporaneamente entrambi i rulli inferiori all'interno di ciascun gruppo del carrello. Non usare lubrificanti su alcuna parte del gruppo.

- Allentare entrambi i dadi della staffa del perno a stantuffo (J).
- Allentare entrambi i dadi eccentrici (N).
- Allentare e rimuovere entrambi i dadi inferiori dei rulli (K) ed entrambi i dadi dei dispositivi di fissaggio del telaio (L).
- Staccare la piastra interna del carrello (M) dai dispositivi di fissaggio e farla scorrere verso il centro della carrozzina.
- Rimuovere i rulli inferiori (R) dalle apposite boccole (S) e sostituirli con rulli inferiori nuovi.
- Riporre la piastra del carrello (M) sul gruppo del telaio (Q). Riporre i dadi (K, L) e stringerli.
- Assicurarsi che il perno a stantuffo sia centrato e inserito in un foro del braccio oscillante, quindi serrare i dadi della staffa del perno a stantuffo (J).
- Regolare i gruppi dei rulli inferiori in base alle istruzioni riportate al punto 3. Regolazione dei rulli superiori.
- Ripetere le operazioni descritte sopra sull'altro lato della carrozzina.

NOTA– usare un valore di serraggio pari a 180 in.-lb quando si stringono i dadi dei rulli inferiori (K).

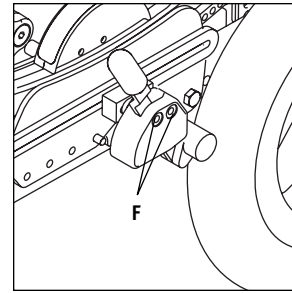


V. FRENI

Sulle carrozzine Zippie IRIS i freni sono standard e installati da Sunrise Medical.

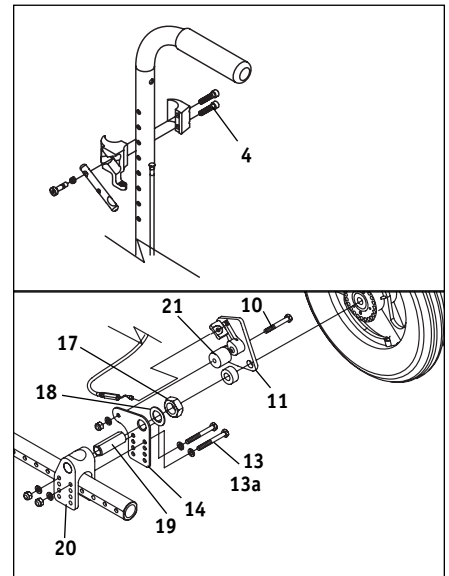
Regolazione

- Allentare le viti (F). Non cercare di rimuovere una vite alla volta.
- Fare scorrere il gruppo verso la ruota posteriore fino a quando il morsetto non rientra nel pneumatico per impedire il movimento della ruota quando è bloccato.
- Serrare le viti.



W. INSTALLAZIONE DEL FERMO DEL MOZZO

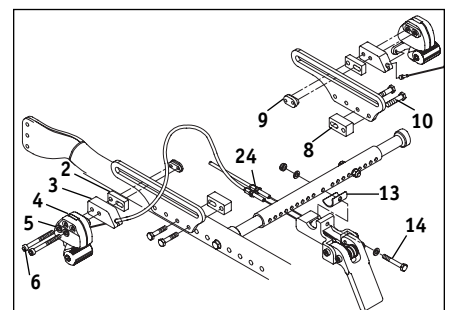
- Rimuovere la ruota e l'assale della carrozzina.
- Rimuovere i bulloni 1/4" x 2" della piastra dell'assale (20). Notare la posizione e l'orientamento della piastra dell'assale.
- Rimuovere il dado 3/4" (17) e la rondella (18) del manicotto (19).
- Porre l'adattatore della piastra dell'assale del fermo del mozzo (14) contro la piastra dell'assale e fissare piastra e adattatore al telaio mediante i bulloni forniti (13 o 13A). Se devono essere installati accorgimenti antiribaltamento, saranno usati bulloni 1/4" x 2-3/4". Se non vengono usati accorgimenti antiribaltamento, saranno usati bulloni 1/4" x 2-1/4". Fissare saldamente i nuovi bulloni usando le rondelle insieme ai nuovi controdadi 1/4" come illustrato.
- Inserire ulteriormente il manicotto nella piastra dell'assale in modo che quando il dado 3/4" è serrato, il lato frontale del manicotto fuoriesca dal dado 3/4" per circa 1/32". Serrare il dado 3/4".
- Scartare il distanziatore di diametro interno maggiore e il bullone 1/4" x 3" forniti con il gruppo fermo del mozzo inferiore (11). Inserire la punta del distanziatore assale del fermo del mozzo nel foro del gruppo fermo del mozzo inferiore e tenere in posizione sul dado 3/4". Posizionare il distanziatore 1/4" (21) tra la piastra del gruppo fermo del mozzo inferiore e l'adattatore della piastra dell'assale fermo del mozzo, allineando i fori. Far scivolare il bullone 1/4" x 1-3/4" (10) attraverso la piastra del gruppo fermo del mozzo inferiore, il distanziatore 1/4" (21) e l'adattatore della piastra dell'assale (14). Fissare il dado fornito con la rondella al bullone 1/4" come illustrato e stringere.
- Rimuovere 2 viti (4) dal gruppo morsetto. Avvolgere i morsetti al tubo posteriore della maniglia di spinta; reinserire le viti lasciandole allentate. Far scorrere nella posizione desiderata e stringere saldamente.
- Fissare la nuova ruota e assale attraverso il manicotto.
- Ripetere le operazioni 1-8 sul lato opposto.



Installazione del fermo del mozzo

X. INSTALLAZIONE DEI FRENI PER GLI ACCOMPAGNATORI

- Rimuovere le ruote della carrozzina.
- Fissare il gruppo staffa/cavo di montaggio alla barra della traversa della base posteriore usando il bullone 1/4" x 1-3/4" (14) con dado e rondelle, assicurandosi di attraversare il tubo distanziatore (13) fornito, come illustrato.
- Se i freni a spinta sono già installati, rimuovere i gruppi di freno a spinta rimuovendo i bulloni M6 (6) e i dadi di regolazione (9), lasciando le piastre di slittamento montate sulla carrozzina; passare all'operazione 5. Se non vi sono freni già montati, procedere all'operazione 4.
- Fissare le piastre di slittamento dei freni al gruppo rulli (8) su ogni lato della carrozzina usando i bulloni 1/4" x 1-1/4" (10) e il blocco di montaggio (8). Se l'assale della ruota posteriore è sopra il tubo del telaio della base, orientare le piastre di slittamento verso l'alto. Se l'assale della ruota posteriore è sotto il tubo del telaio della base, orientare le piastre verso il basso.
- Fissare i gruppi di bloccaggio a distanza (4), destro e sinistro, alle piastre di slittamento usando i blocchi distanziatori dei freni per l'accompagnatore (3), le viti M6 x 60 (6), le rondelle di sicurezza (5) e i dadi di regolazione (9). (Se sono installati braccioli a doppio tubo, potrebbe essere necessario usare il blocco distanziatore aggiuntivo (2) e i bulloni M6 x 70). I dati di regolazione marcati "R" e "L" devono



Installazione dei freni per gli accompagnatori

essere montati rispettivamente sui lati destro e sinistro della carrozzina. La sporgenza ovale piccola sui dadi dovrebbe essere inserita nella scanalatura della piastra di slittamento. Non serrare i bulloni. Far scorrere i gruppi freno a distanza il più avanti possibile.

6. Reinstallare le ruote e far scorrere i gruppi freno a distanza verso il retro fino a quando il blocco della frizione del freno a distanza non sia a circa 1/4" dalla ruota, quando sbloccata. Se non è possibile regolare il freno in questa posizione, è necessario regolare la posizione della piastra di slittamento fino a quando non sia possibile effettuare la regolazione come descritto. Quando i freni a distanza sono posizionati in modo appropriato, stringere i bulloni.
7. Collegare i cavi ai gruppi di freno a distanza inserendo il perno posto all'estremità del cavo nella scanalatura del gruppo di freno a distanza. Arretrare il rivestimento del cavo e far scorrere l'estremità del rivestimento nella tasca del blocco distanziatore del freno per l'accompagnatore (3), come illustrato. Assicurarsi che i cavi siano posizionati lontano da tutte le parti in movimento. Fissare i cavi in posizione sulla carrozzina usando i tiranti forniti.
8. Stringere le viti di regolazione del cavo (24) secondo necessità, assicurandosi che i freni possano raggiungere la loro completa estensione quando viene azionato il pedale. Potrebbe essere necessario mettere a punto la posizione del gruppo del freno a distanza al fine di ottimizzare la forza necessaria per azionare il pedale, secondo il tipo di pneumatico. Se per l'azionamento del pedale viene richiesta una forza eccessiva, la durata del cavo può essere minore. Una volta effettuata la regolazione appropriata, serrare la vite di regolazione del cavo stringendo i controdadi contro il blocco di montaggio.

Y. COLLAUDO

Dopo il montaggio e la regolazione la carrozzina dovrebbe funzionare correttamente, così come dovrebbero funzionare correttamente anche tutti gli accessori. Se si riscontrano dei problemi, attenersi alle istruzioni riportate qui di seguito:

1. Leggere le sezioni relative al montaggio e alla regolazione per assicurarsi che la carrozzina sia stata montata correttamente.
2. Leggere la sezione X. Risoluzione dei problemi.
3. Se il problema persiste, contattare il fornitore autorizzato. Se, dopo essersi rivolti al fornitore autorizzato, il problema persiste, contattare il servizio di assistenza alla clientela di Sunrise Medical. Leggere la pagina introduttiva per informazioni su come contattare il fornitore autorizzato o il servizio di assistenza alla clientela di Sunrise Medical.

X. SUPPORTO DELLA BATTERIA

(FIGURE A E B)

AVVERTENZA

Leggere il Manuale dell'utente prima di installare i componenti del supporto della batteria sulla carrozzina.

AVVERTENZA

Non usare mai questa carrozzina come sedile in un autoveicolo, se non dopo aver rimosso tutti componenti dal supporto della batteria e averli fissati separatamente nella vettura.

AVVERTENZA

Prima di installare o rimuovere i componenti del supporto della batteria, contattare sempre il Servizio tecnico al fine di ottenere le posizioni di assemblaggio corrette delle barre delle traverse, del gruppo carrello a rulli e delle forcelle delle ruote.

AVVERTENZA

Non installare i componenti del supporto della batteria sulle ruote della carrozzina se l'utente pesa oltre 68 chilogrammi.

NOTA – questa opzione è compatibile solo con le carrozzine la cui altezza minima pavimento-sedile è 38 cm (15 pollici).

NOTA – i componenti del supporto della batteria non sono compatibili con l'opzione freno per l'accompagnatore.

A. REGOLAZIONE DELLA LARGHEZZA DELLA CARROZZINA

NOTA – le barre della traversa (2) fornite con il kit di supporto della batteria determinano una carrozzina di larghezza unica. Chi desiderasse acquistare barre di traverse per carrozzine di altre larghezze, può contattare Sunrise Medical.

1. Allentare e rimuovere i bulloni (A) da entrambe le estremità dei due gruppi di barre delle traverse del supporto della batteria (G).
2. Allentare i bulloni di entrambe le estremità della barra della traversa frontale.
3. Rimuovere il supporto della batteria.
4. Regolare la larghezza della carrozzina.
5. Allentare e rimuovere i dadi e i bulloni (D) dalle staffe di montaggio del supporto della batteria (E) su entrambe le barre delle traverse (F).
6. Rimuovere i bulloni e i dadi (B); sostituire le barre delle traverse usate della batteria con quelle della misura corrispondente alla larghezza desiderata della carrozzina.
7. Reinscrivere le barre delle traverse (F) nelle staffe di montaggio del supporto della batteria (E) e riposizionare i bulloni e i dadi (D).
8. Fissare gli elementi di montaggio delle barre delle traverse (G) sulle nuove barre delle traverse del supporto della batteria, riposizionare e stringere i bulloni (B). Le teste dei bulloni devono trovarsi sopra.
9. Riposizionare il supporto della batteria con le relative barre delle traverse, riposizionare e stringere i bulloni (A) su entrambe le estremità di tutte le barre delle traverse.

NOTA – usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb per stringere le barre delle traverse, i carrelli e le piastre dell'assale.

B AGGIUNTA DEL KIT DI SUPPORTO DELLA BATTERIA

1. Allentare e rimuovere i bulloni (A) dalla barra della traversa posteriore. La barra della traversa posteriore esistente non verrà utilizzata per l'installazione del supporto della batteria.
2. Riposizionamento del carrello (quando è necessario, consultare Sunrise Medical)
 - a. Allentare e rimuovere il bullone posteriore (i) da entrambi i lati del carrello.
 - b. Allentare e rimuovere il bullone anteriore (ii) da entrambi i lati del carrello.
 - c. Porre il carrello nella posizione desiderata.
 - d. Riposizionare i bulloni e stringerli.
3. Riposizionamento delle piastre dell'assale (quando è necessario, consultare Sunrise Medical).
 - a. Allentare e rimuovere i bulloni anteriori e posteriori da entrambi i lati della piastra dell'assale, osservando l'orientamento e i fori utilizzati sulla piastra dell'assale.
 - b. Posizionare la piastra dell'assale nella nuova posizione.
 - c. Riposizionare i bulloni e stringerli. Assicurarsi di usare stesso orientamento e fori della piastra dell'assale come usati precedentemente, a meno che non venga modificata l'altezza del sedile.
4. Allentare i bulloni di entrambe le estremità della barra della traversa frontale.
5. Collocare il supporto della batteria con le nuove barre delle traverse medie e posteriori nelle posizioni appropriate (consultare Sunrise Medical riguardo le posizioni appropriate).
6. Riposizionare e stringere i bulloni (A) della barra della traversa frontale e degli elementi di montaggio delle barre delle traverse medie e posteriori (G).

NOTA – usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb per stringere le barre delle traverse, i carrelli e le piastre dell'assale.

C. RIMOZIONE DEI COMPONENTI DEL SUPPORTO DELLA BATTERIA** AVVERTENZA**

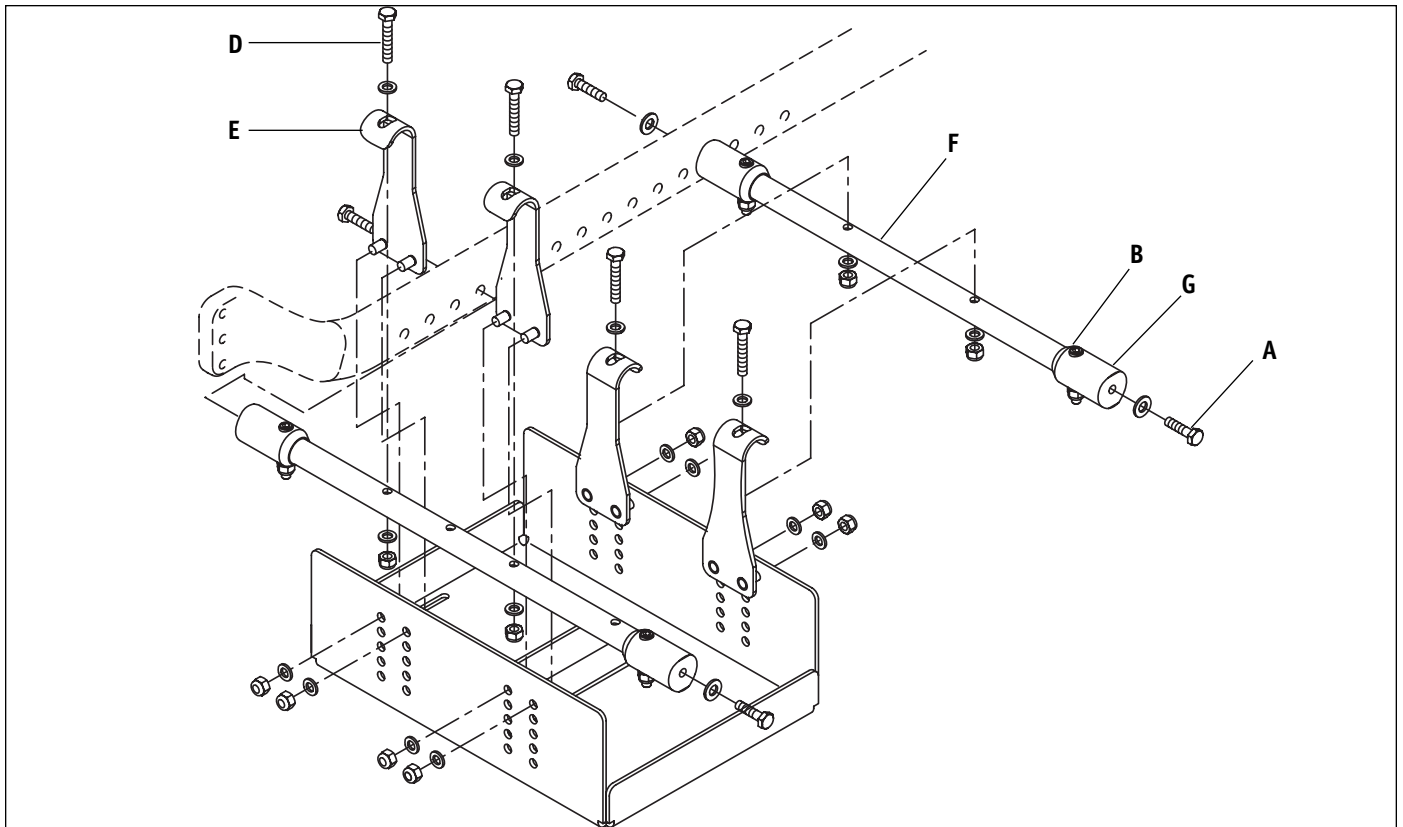
Prima di installare o rimuovere i componenti del supporto della batteria, contattare sempre il Servizio tecnico al fine di ottenere le posizioni di assemblaggio corrette delle barre delle traverse, del gruppo carrello a rulli e delle forcelle delle ruote.

1. Allentare e rimuovere i bulloni (A) dalle barre delle traverse medie e posteriori del supporto della batteria.

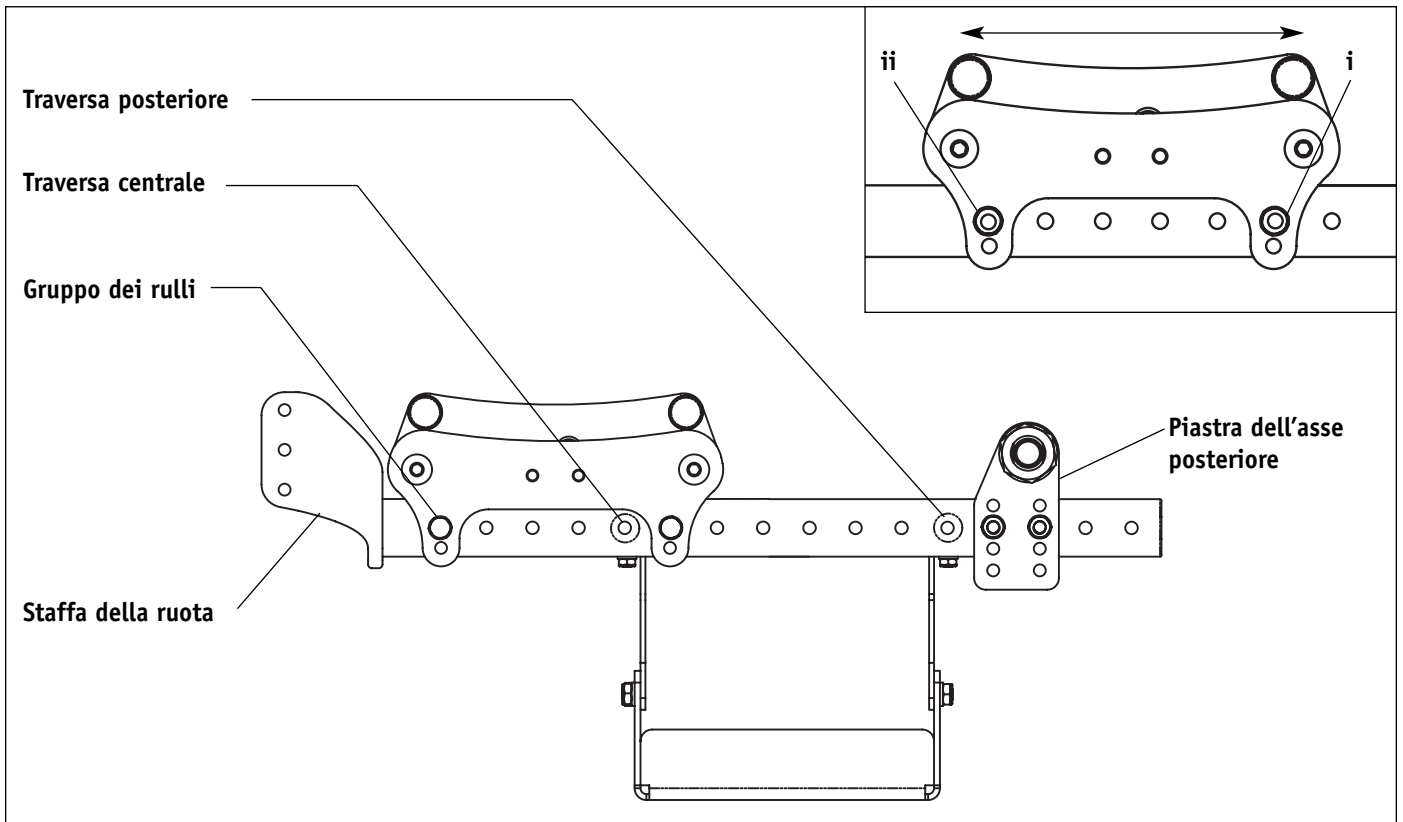
Riposizionamento del carrello (quando è necessario, consultare Sunrise Medical)

 - a. Allentare e rimuovere il bullone posteriore (i) da entrambi i lati del carrello.
Allentare e rimuovere il bullone anteriore (ii) da entrambi i lati del carrello.
 - c. Porre il carrello nella posizione desiderata.
 - d. Riposizionare i bulloni e stringerli.
3. Riposizionamento delle piastre dell'assale (quando è necessario, consultare Sunrise Medical).
 - a. Allentare e rimuovere i bulloni anteriori e posteriori da entrambi i lati della piastra dell'assale, osservando l'orientamento e i fori utilizzati sulla piastra dell'assale.
 - b. Posizionare la piastra dell'assale nella nuova posizione.
 - c. Riposizionare i bulloni e stringerli. Assicurarsi di usare stesso orientamento e fori della piastra dell'assale come usati precedentemente, a meno che non venga modificata l'altezza del sedile.
4. Installare il montante del telaio della base (il montante standard, non il montante del supporto della batteria) nella posizione appropriata (per la corretta dimensione e posizione del montante posteriore, consultare Sunrise Medical); stringere tutti i bulloni del montante (A).

NOTA – usare un valore di serraggio pari a 96 in.-lb per stringere le barre delle traverse, i carrelli e le piastre dell'assale.



Supporto per la batteria
Illustrazione A



Supporto per la batteria
Illustrazione B

XI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di tanto in tanto è necessario regolare la carrozzina per garantirne le prestazioni ottimali (soprattutto se si modificano le impostazioni originali). Nella tabella riportata di seguito vengono illustrate alcune delle soluzioni disponibili. È possibile che si debba effettuare un'ulteriore ricerca per trovare la soluzione adatta a un problema specifico.

NOTA- per determinare il proprio progresso, apportare solo UNA modifica alla volta.

PROBLEMA	SOLUZIONE					
	L'tira a sinistra	Tira a destra	Le ruote girano con difficoltà	Svolta lenta	Cigolii e rumori	Vibrazione delle ruotine anteriori
✓	✓	✓	✓			Assicurarsi che la pressione dei pneumatici sia corretta e la stessa per le ruote posteriori e le ruotine anteriori.
		✓	✓	✓	✓	Assicurarsi che tutti i bulloni e i dadi siano stretti.
		✓		✓		Assicurarsi che tutti i raggi e i tiraggi siano tesi sulle ruote a raggi.
				✓		Usare il lubrificante Tri-Flow (di Teflon™) tra tutti i collegamenti modulari del telaio e le parti.
✓	✓		✓		✓	Verificare che la piastra delle ruotine anteriori sia regolata correttamente. Vedere le istruzioni per la regolazione della piastra delle ruotine anteriori.
	✓					Aggiungere una rondella spaziatrice tra la staffa di plastica e la parte superiore della piastra della ruota anteriore sinistra.
✓						Aggiungere una rondella spaziatrice tra la staffa di plastica e la parte superiore della piastra della ruota anteriore destra.
✓						Aggiungere una rondella spaziatrice tra la staffa di plastica e i bulloni di fermo inferiori della piastra della ruota anteriore destra.
	✓					Aggiungere una rondella spaziatrice tra la staffa di plastica e i bulloni di fermo inferiori della piastra della ruota anteriore sinistra..
✓	✓				✓	Assicurarsi che entrambe le ruotine anteriori tocchino contemporaneamente il terreno. In caso contrario aggiungere il numero di rondelle necessario tra il cuscinetto inferiore della piastra della ruota anteriore e il dado dell'asta della forcella. Assicurarsi di eseguire questo controllo su una superficie piatta.

XII. MANUTENZIONE

A. INTRODUZIONE

1. Una manutenzione corretta consente di migliorare le prestazioni e prolungare la durata della carrozzina.
2. Pulire la carrozzina regolarmente per individuare le parti allentate o logore e facilitare l'uso della carrozzina.
3. Riparare o sostituire le parti allentate, logore, piegate o danneggiate prima di usare la carrozzina.
4. Per proteggere il proprio investimento, lasciare eseguire tutte le operazioni di manutenzione e riparazione principali al fornitore autorizzato.

AVVERTENZA

Se non ci si attiene alle istruzioni riportate sopra, la carrozzina può non funzionare correttamente e causare lesioni gravi a se stessi o altri.

1. Esaminare ed eseguire la manutenzione della carrozzina attenendosi rigorosamente alla tabella della manutenzione.
2. Se si rileva un problema, assicurarsi di fare revisionare o riparare la carrozzina prima di usarla.
3. Almeno una volta all'anno fare eseguire un esame completo, un controllo della sicurezza e una revisione della carrozzina da un fornitore autorizzato.

B. TABELLA DELLA MANUTENZIONE

Ogni settimana	Ogni 3 mesi	Ogni 6 mesi	Ogni anno	CONTROLLARE...
✓				Pressione dei pneumatici
✓				Freni
	✓			Logorio e tensione dei dispositivi di fissaggio
		✓		Braccioli
		✓		Assi e rispettivi manicotti
	✓			Perni ad estrazione rapida
	✓			Ruote, pneumatici e raggi
	✓			Ruotine anteriori
	✓			Ruotine antibaltamento
		✓		Telaio
✓				Rulli
✓				Cavi per il basculamento e stantuffo
✓				Braccio oscillante
			✓	Revisione da parte del fornitore autorizzato

C. CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE**1. Assi e rispettivi manicotti:**

Controllare la tensione degli assi e dei rispettivi manicotti ogni sei mesi. Se i manicotti degli assi sono allentati, la piastra degli assi subisce dei danni e le prestazioni della carrozzina ne risentono.

2. Pressione dei pneumatici:

Controllare la pressione dei pneumatici almeno UNA VOLTA ALLA SETTIMANA. I freni non aderiscono correttamente se la pressione dei pneumatici non corrisponde a quella indicata sulla parete laterale dei pneumatici stessi.

D. PULIZIA**1. Finitura in vernice**

- a. Pulire le superfici verniciate con sapone delicato almeno una volta al mese.
- b. Proteggere la vernice con uno strato di cera per auto non abrasiva ogni tre mesi.

2. Assi e parti mobili

- a. Pulire gli assi e le parti mobili OGNI SETTIMANA con un panno leggermente umido (non bagnato).
- b. Rimuovere la lanugine, la polvere o lo sporco dagli assi o dalle parti mobili.

NOTA- non è necessario ingrassare oppure oliare la carrozzina.

3. Braccio oscillante e gruppo del carrello

- a. Pulire la superficie convessa inferiore del braccio oscillante OGNI SETTIMANA con un panno leggermente umido (non bagnato).
- b. Controllare lo stantuffo su entrambi i lati ogni settimana e, se necessario, smontarlo e pulirlo. Vedere la parte 3. Regolazione del cavo nella sezione L. Meccanismo di basculamento.

E. CONSIGLI PER L'IMMAGAZZINAMENTO

1. Riporre la carrozzina in un luogo pulito e asciutto o le parti possono arrugginarsi o corrodersi.
2. Prima di usare la carrozzina, assicurarsi che funzioni correttamente. Esaminare e revisionare tutte le parti elencate nella tabella della manutenzione.
3. Se si immagazzina la carrozzina per più di tre mesi, farla esaminare da un fornitore autorizzato prima di usarla.

XIII. GARANZIA

A. GARANZIA A VITA

Sunrise Medical garantisce che il telaio della carrozzina saranno privi di difetti di materiale e fabbricazione per la durata della vita dell'acquirente originale.

La durata prevista del telaio è cinque anni.

B. GARANZIA DI UN (1) ANNO

Sunrise Medical garantisce che le parti e i componenti della carrozzina di propria fabbricazione saranno privi di difetti di materiale e fabbricazione per un anno a partire dalla data dell'acquisto del primo acquirente.

C. LIMITAZIONI

1. Sunrise Medical non garantisce quanto segue:
 - I pneumatici, i tubi, il rivestimento, i braccioli e le impugnature delle maniglie di spinta.
 - I danni derivanti dalla negligenza o dall'uso, dall'installazione o dalla riparazione impropri.
 - I danni derivanti dal superamento della portata massima di 150 lb (68 kg).
2. Questa garanzia non è considerata VALIDA se l'etichetta del numero di serie della carrozzina originale viene rimossa o alterata.
3. Questa garanzia è valida solo negli Stati Uniti. Rivolgersi al fornitore per determinare se sono valide delle garanzie internazionali.

D. RESPONSABILITÀ DI SUNRISE MEDICAL

Sunrise Medical è esclusivamente responsabile della riparazione o della sostituzione delle parti coperte a titolo di rimedio esclusivo per i danni consequenziali.

E. RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

1. Ottenere da Sunrise Medical, durante il periodo di validità della presente garanzia, la previa approvazione per la restituzione o la riparazione delle parti coperte.

F. AVVISO PER IL CONSUMATORE

1. Se consentito dalla legge, la presente garanzia sostituisce qualsiasi altra garanzia (scritta oppure orale, espressa o implicita, compresa una garanzia di commerciabilità o idoneità per scopi specifici).
2. La presente garanzia conferisce all'utente determinati diritti legali. Quest'ultimo può godere anche di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Annotare il numero di serie qui per riferimento futuro:



www.sunrisemedical.com

Sunrise Medical, Inc.

7477 East Dry Creek Pkwy
Longmont, CO 80503
USA
303-218-4600
800-333-4000

Sunrise Medical Canada, Inc.

237 Romina Drive, Unit 3
Concord, Ontario L4K 4V3
CANADA
905-660-2459

Sunrise Medical Ltd.

Sunrise Business Park
High Street
Wollaston, West Midlands DY8 4PS
ENGLAND
44-138-444-6688

Sunrise Medical Srl

Via Riva 20, Montale
29100 Piacenza (PC)
ITALY
39-0523-5731-11

Sunrise Medical

13 Rue de la Painguetterie
37390 Chanceaux-sur-Choisille
FRANCE
33-2-47-55-44-00

Sunrise Medical GmbH

Industriegebiet
D-69254 Malsch/Heidelberg
GERMANY
49-7253-980-460